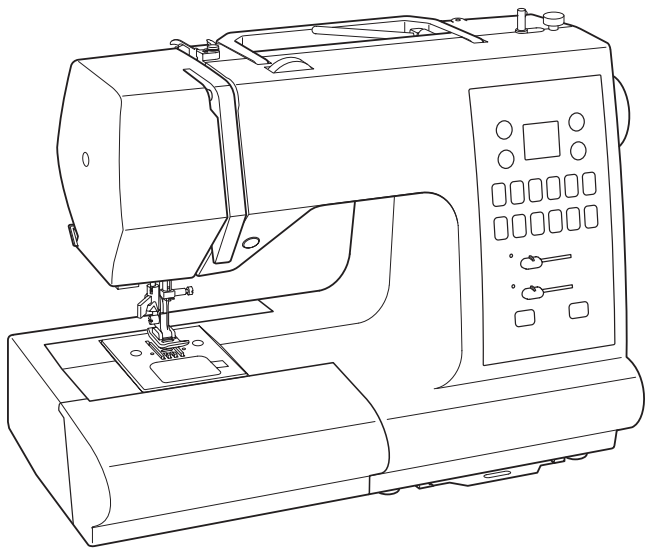
SINGER®

AT HOME WORLDWIDE



CZ ***Návod k obsluze***

SK ***Návod na obsluhu***

HU ***Használati utasítás***

PL ***Instrukcja obsługi***

Confidence | ***7469*** |

ČESKY 4

SLOVENSKY 49

MAGYAR 95

POLSKI 137

Blahopřejeme Vám k nákupu nového šicího stroje

SINGER model 7469.

Singer je registrovaná ochranná známka společnosti
The Singer Company Ltd. a jejích poboček.
Copyright © 2008
Všechny práva vyhrazena po celém světě.

Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používaní spotřebiče.

BLAHOPŘEJEME VÁM

K nákupu nového šicího stroje SINGER, jenž Vám v budoucnosti ulehčí šití nebo domácí opravy. S tímto strojem SINGER máte ty nejlepší předpoklady k objevení a rozvinutí svých tvořivých schopností pro sebe i ve prospěch své rodiny. Brzy zjistíte, že pracujete s mimořádně praktickým šicím strojem a že stroj SINGER nabízí všechny možné technické výhody.

Pro bezporuchový provoz šicího stroje SINGER dodržujte, prosíme, následující pokyny:
Ručním kolečkem na pravé straně stroje otáčejte jen proti směru otáčení hodinových ručiček
Před zahájením práce a po jejím skončení zvedněte páčku pro zvedání patky od horní úvratě
Při zahájení šití přidržte konce obou nití za patkou než ušijete několik prvních stehů.
Používejte výhradně jehly SINGER ve správném typu a rozměru pro materiál, který právě šijete. Jehla nesmí být tupá, ohnutá nebo jinak poškozená. Používejte kvalitní nitě, které se netřepí a nejsou navazované uzlíky. Pravidelně čistěte podávací ústrojí a pouzdro cívky.

Výrobce si vyhrazuje právo změnit některé části, jejich velikost, příslušenství a technologický proces výroby bez předchozího upozornění.

přejeme Vám mnoho příjemných hodin strávených tvůrčí prací se šicí strojem SINGER

Pro evropská území:
Tento šicí stroj Singer byl testován podle evropských norem a splňuje požadavky s ohledem na elektrické bezpečnostní rádiové interference a elektromagnetickou imunitu.
Souhlas je zaznamenán značkou.

Podle následujícího obrázku najdete na Vašem šicím stroji umístění sériového čísla.

Vážený zákazníku:
Doporučujeme Vám zaznamenat si pro pozdější reference sériové číslo Vašeho šicího stroje do určeného prostoru (dole).

OBAL VÝROBKU.
Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového odpadu. Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.

ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!

ELEKTROODPAD
Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující recyklaci.



ODLOŽTE NA MÍSTA K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTE SPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.



Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému RETELA.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento šicí stroj je určen pro používání v domácnosti, nikoliv pro dílenský provoz

- Před používáním šicího stroje se řádně seznamte s „Návodem k obsluze šicích strojů SINGER“ a při dodržování uvedených pokynů se vyvarujete rizikových situací, které vám mohou způsobit újmu na zdraví nebo škodu na majetku.

- Před zasunutím vidlice přívodního vedení šicího stroje do zásuvky pevného elektrického rozvodu se ujistěte o tom, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku elektromotoru (230 V).

- Vidlici přívodního vedení šicího stroje je možno připojit pouze do zásuvky pevného elektrického rozvodu, který je jištěn pojistkou max. 10A a je v souladu s normou ČSN 33 1500 „Revize elektrického zařízení“ pravidelně revidován a splňuje požadavky příslušných norem ČSN.

- Po připojení šicího stroje k elektrické síti neponechávejte stroj bez dohledu a zejména je nutno zamezit, aby k němu měly přístup děti, pro které je jakákoliv činnost se strojem nebezpečná a proto je výrobcem šicího stroje zakázána.

- Hlavní vypínač šicího stroje vypněte vždy před:
  - seřizováním,
  - výměnou nebo úpravou jehly,
  - navlékáním nitě,
  - vyjímáním pouzdra cívky,
  - výměnou stehové desky,
  - výměnou patky,
  - snímáním ochranného krytu a desky podavače,
  - mazáním stroje
  - čistěním stroje
  - výměnou žárovky,
  - vytažením vidlice přívodního vedení ze zásuvky.

- Vytažení vidlice přívodního vedení ze zásuvky pevného elektrického rozvodu je nutno provést vždy:
  - před přenášením nebo jakoukoliv manipulací s šicím strojem
  - před ponecháním stroje bez dohledu,
  - před dlouhodobou pracovní přestávkou

POZOR ! Odpojení stroje od sítě neprovádějte tahem za přívodní kabel, ale vytažením vidlice ze zásuvky.

- Používejte šicí stroj způsobem a pro účely popsané v „Návodu k obsluze šicích strojů SINGER“. Používejte pouze příslušenství, které pro daný typ šicího stroje výrobce určil.
- S nožním regulátorem zacházejte opatrně, nenechávejte jej volně spadnout na podlahu a dbejte, aby regulátor nebyl zakryt cizím předmětem.
- Při šití dodržujte následující zásady:
  - používejte zásadně správnou stehovou desku; nevhodná deska způsobuje lámání jehel,
  - nepoužívejte ohnuté jehly,
  - Vaše prsty musí být vždy bezpečně vzdáleny od jehly resp. od jehel a všech ostatních pohybujících se dílů,
  - během šití látku netahejte ani nepostrkujte; tahem látky může dojít k poškození jehly, chapače, stehové desky a ke změně směru šití.
- Udržujte ventilační otvory stroje a nožního regulátoru čisté, zbavené prachu, nití a nečistot. Nikdy nepracujte se strojem s uzavřenými ventilačními otvory.
- Před výměnou žárovky si ověřte, že původní žárovka je zcela vychladlá. Žárovku vyměňujte zásadně za stejný typ. Po provedené výměně se jistěte, že kryt osvětlení je připevněn zpět na šicí stroj.
- Neprovádějte úpravu řemene pohonu. Potřebné nastavení svěřte pouze pověřené servisní organizaci.
- Při přenášení stroje používejte pouze držadlo umístěné na stroji.
- Šicí stroje SINGER splňují požadavky evropských norem na bezpečný provoz dle ČSN EN 292-2 „Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy. Všeobecné zásady pro projektování.

Časť 2 „Technické zásady specifikace“ a to, co se týče:
- ekvivalentní hladiny akustického tlaku,
- špičkové hodnoty okamžitého akustického tlaku,
- hladiny akustického výkonu,
- odrušení rozhlasového a televizního příjmu, které je podle evropských a českých norem pod mezí přípustného rušení pro obytné oblasti.

- Bezpečnost šicího stroje je dále zaručena při dodržování následujících zásad:
  - servis a veškeré opravy budou prováděny pouze pověřenými servisními organizacemi fy SINGER,
  - při výměně součástek budou používány pouze originální díly SINGER pro daný typ šicího stroje
  - šicí stroj bude vždy používán na rovném pracovním stolku,
  - před uvedením stroje v činnost musí být uzavřeny kryty chapačů a kryt válce (platí pro overlocky),
  - šicí stroj nebude používán na volném prostranství,
  - stroj nebude vystavován přímému slunečnímu svitu, horkému a vlhkému prostředí,
  - stroj nebude používán v prostředí ve kterém se pracuje s aerosoly nebo s kyslíkem
  - do otvorů ve stroji nebudou zasouvány žádné předměty,
  - šicího stroje, nožního regulátoru a přívodního kabelu se nebudete dotýkat mokrou rukou ani mokrým hadříkem,
  - veškeré drobné opravy na elektrickém zařízení bude provádět pouze osoba znalá ve smyslu ČSN 33 2000-3 „Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení.

Část 3: Stanovení základních charakteristik“ čl. 322 označení BA5,
- po dobu používání je uživatel v souladu s doporučením Českého elektrotechnického svazu číslo ČES 33.03.94 „Kontroly elektrických spotřebičů a pohyblivých přívodů během jejich používání“ povinen zajistit provedení pravidelné kontroly elektrického zařízení šicího stroje podle pracovního využití (počtu provozních hodin za rok) v následujících lhůtách:

Provozní hodiny /za rok	***Maximální doba revize***
do 100 hod.	***5 roků***
od 100 do 250 hod.	***2 roky***
nad 250 hod.	***1 rok***

Na šicím stroji je zakázáno pracovat:

- s mechanicky poškozeným kabelem nebo vidlicí,
- s poškozeným nebo nefunkčním vypínačem,
- po styku šicího stroje s vodou,
- po pádu stroje na podlahu,
- na měkké podložce, např. na lůžku nebo pohovce,

kde může dojít k ucpání větracích otvorů nebo převržení stroje.

Ve výše uvedených případech je nutno dát šicí stroj ke kontrole nebo opravě do pověřených servisních opraven SINGER.

SEZNAM ZNAČKOVÝCH OPRAVEN SINGER

SINGER SERVIS
Milady Horákové 42
170 00 Praha 7
tel.: 272 773 079
e-mail: servis@singer.cz

František Zetek
Alšova 835
438 01 Žatec
tel.: 415 712 655
e-mail: frantisek.zetek@tiscali.cz

Petr Stefanski
Výškovická 178
710 00 Ostrava
tel.: 596 752 132

Jan Šilpoch, I+M
Hlavanova 8
301 00 Plzeň
tel.: 377 240 006

Miroslav JELÍNEK
Branky 17
664 41 Brno
tel.: 547 352 285
mob.: 602 553 203
e-mail: jelinekservis@quick.cz

Petr Stavárek
Dolní 1004
744 01 Frenštát
pod Radhoštem
tel.: 556 830 290

Miloslav Žižka
Hořická 831
500 00 Hradec Králové
tel.: 495 538 130
mob.: 603 812 814

Zdeněk Vorlický
Šatovská 12
671 81 Znojmo
tel.: 515 227 255
mob.: 606 711 110

OBSAH

CZ

Poznejte váš šicí stroj 10
Příslušenství šicího stroje 11
Příprava šicího stroje 12
Kolíky na cívky 13
Navíjení spodní cívky 14
Vkládání spodní cívky 15
Navlékání nitě do stroje 16
Použití automatického navlékače jehly 17
Tabulka látek, nití a jehel 18
Seřízení napnutí nitě 19
Funkce ovládacího panelu 20
Průvodce stehy 21
Přepínač režimu dvojjehly 22
Spínač zpětného šití 23
Referenční tabulka stehů, délka a šířka stehů 24
Šití přímým stehem 28
Přímý steh – jak udržet přímý směr při šití? 28
Vsazování zipů a šití dutých tvarů 29
Prošívací steh se vzhledem ručního šití 29
Rovný steh s funkcí automatického zapošití 29
Šití klikatým stehem 30
Nastavení šířky a délky stehu 30
Atlasový steh 30
Umístění vzorů 30
Slepý steh 31
Pružný klikatý steh 32
Mušličkový steh 32
Ažurování 32
Ozdobné stehy 38
Tipy pro designové šití 38
Souvislé/dekorativní vzory 39
Nové stehy 40
Přišívání knoflíků 40
Šití knoflíkových dírek 41
Vystužené knoflíkové dírky 43
Manuální šití knoflíkové dírky 43
Údržba vašeho šicího stroje 44
Informace 45
Seznam možných potíží 46

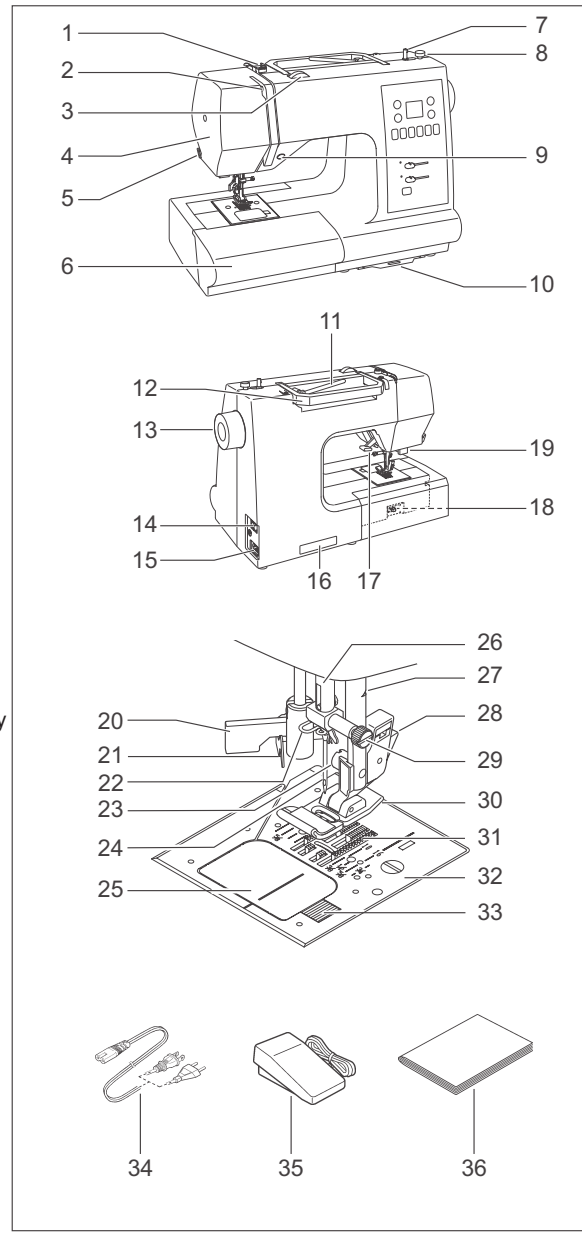
Pro evropské modely

Rozměry: 438 mm x 203 mm x 310 mm
Hmotnost vybavení: 7,3 kg
Napětí: 230V
Frekvence: 50 Hz
Příkon: 65 W
Doporučená okolní teplota: 15 -35 ºC
Úroveň akustického hluku: nižší než 70 db (A)

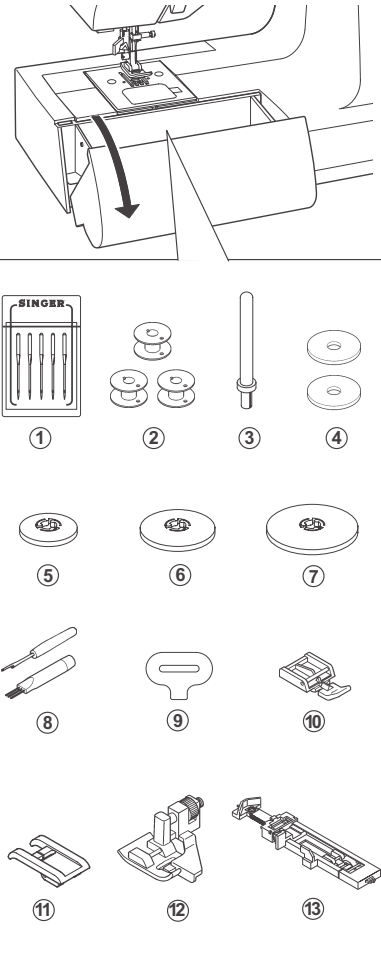
POZNEJTE VÁŠ ŠICÍ STROJ

POPIS STROJE

1. Vedení nitě
2. Niťová páka
3. Volič napnutí nitě
4. Čelní kryt
5. Odřez nitě
6. Násuvná přídavná. deska
7. Navíječ cívky
8. Vymezovač nav. cívky
9. Páčka pro zpětné šití
10. Průvodce stehy
11. Horizontální kolík
12. Držadlo stroje
13. Ruční kolečko pohonu
14. Spínač zapnuto/světlo
15. Zdířka pro nap. kabel
16. Identifikační štítek
17. Páka zvedání patky
18. Podavač
19. Páčka pro knoflík. dírky
20. Auto. navlékač nitě
21. Vedení nitě
22. Vedení nitě
23. Šroub přítlačné patky
24. Jehla
25. Deska krytu cívky
26. Lůžko jehly
27. Náhrad. odřez nitě
28. Tlačítko pro uvolnění přítlačné patky
29. Šroub svorky jehly
30. Přítlačná patka
31. Podavače
32. Stehová deska
33. Tlačítko pro uvolnění krytu cívky
34. Napájecí kabel
35. Nožní ovládání
36. Uživatelská příručka



PŘÍSLUŠENSTVÍ ŠICÍHO STROJE



1. Jehly
2. Cívky (celkem 4, 1 ve stroji)
3. Kolík pro druhou nit
4. Filcový kroužek pro kolík dvojjehly
5. Čepička cívky (miniaturní)
6. Čepička cívky (malá)
7. Čepička cívky (velká)
8. Páráček/štěteček
9. Šroubovák na stehovou desku
10. Zipová patka
11. Patka pro šití saténového stehu
12. Patka pro šití slepého stehu
13. Patka pro šití knoflíkových dírek

Patka, která je na šicím stroji z výroby je tzv. Univerzální patka. Budete ji využívat při většině vašeho šití.

Saténová patka je dalším užitečným příslušenstvím. můžete ji využívat při většině dekorativního a ozdobného šití.

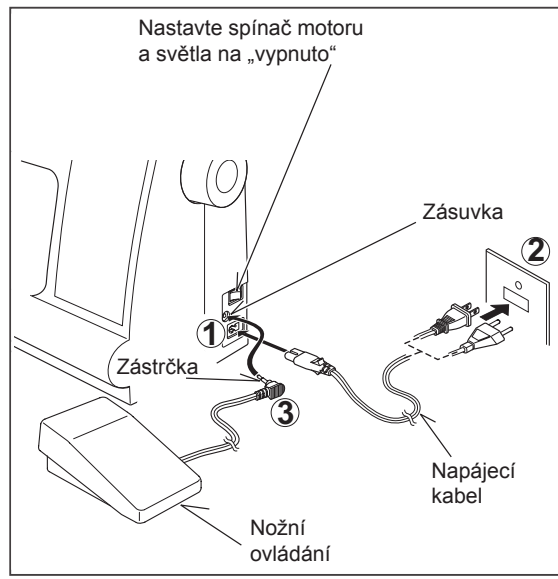
PŘÍPRAVA ŠICÍHO STROJE

Před prvním použitím šicího stroje se ujistěte, že se v oblasti stehové desky nenachází žádný přebytečný olej. Případný olej odstraňte.

NAPAPÁJECÍ KABEL/NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ
Připojte zásuvku napájecí šňůry do kolíkové zástrčky (1) a také do sítě ve zdi (2) tak, jak je na obrázku.

Kabel od nožního ovládání zapojte do zdířky ve stroji.

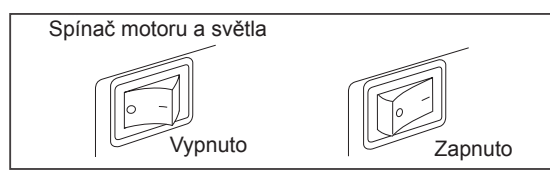
POZNÁMKA: Pokud nožní ovládání nepřipojíte, stroj nefunguje.



SPÍNAČ ZAPNUTO/SVĚTLO

Spínač ovládá jak osvětlení tak chod přístroje a pokud je vypnutý, stroj nefunguje.

Při opravě stroje, výměně jehel apod. musí být stroj vypojený z el. zdroje.



KOLÍKY NA CÍVKY

HORIZONTÁLNÍ KOLÍK
Na kolík nasaďte cívku niti a zabezpečte ji čepičkou. Ujistěte se, že se může nit volně odtáčet.

Podle typu a velikosti použité cívky zvolte vhodnou čepičku. Velikost čepičky by měla být vždy větší než velikost cívky.

HORIZONTÁLNÍ KOLÍK pro druhou nit
Připojte kolík a na něj přiložte filcový kotouč.
Na kolík pak nasaďte cívku nití.

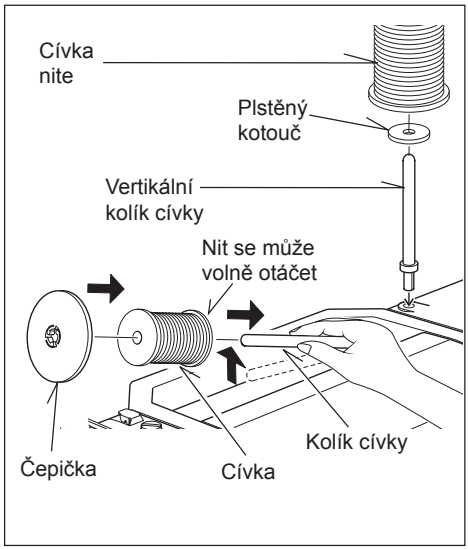
PÁKA PŘÍTLAČNÉ PATKY
Páka přítlačné páky se dá nastavit do tří pozic.
1. Dejte páčku dolů, abyste mohli šít.
2. Pokud chcete vložit nebo odstranit látku, dejte páčku do prostřední pozice.
3. Abyste odstranili tlustou látku nebo při výměně přítlačné patky dejte páčku do nejvyšší pozice.

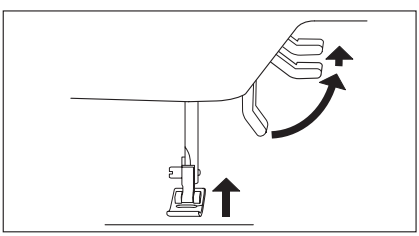
PODAVAČ
Podavač ovládá pohyb látky při šití. Při běžném šití by měly být zoubky podavače vysunuty. Při látání, vyšívání volným pohybem a při vyšívání monogramů jsou zasunuty, abyste mohli vést látku sami.

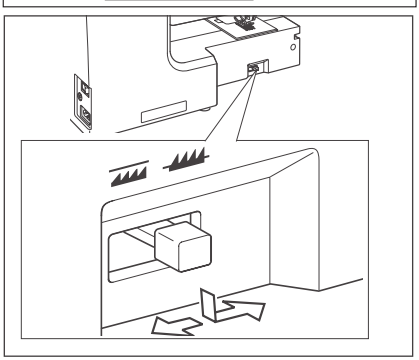
UPRAVENÍ NÁSUVNÉ PŘÍDAVNÉ DESKY
Váš šicí stroj můžete použít buď s touto přídavnou deskou nebo bez ní. Pokud je tato přídavná deska nasunuta ve své pozici, zajišťuje vám velkou pracovní plochu.

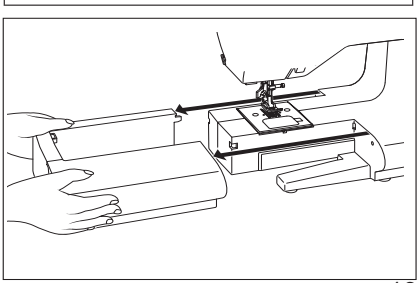
Pro odejmutí přídavné desky ji uchopte do obou rukou a vytáhněte ji směrem vlevo, viz obrázek. Pro opětné nasazení nasuňte desku zpět do její pozice tak, aby jste slyšeli zacvaknutí.

S odejmutou přídavnou deskou můžete šít dětské šaty, manžety, kalhotové nohavice a jiná špatně přístupná místa.



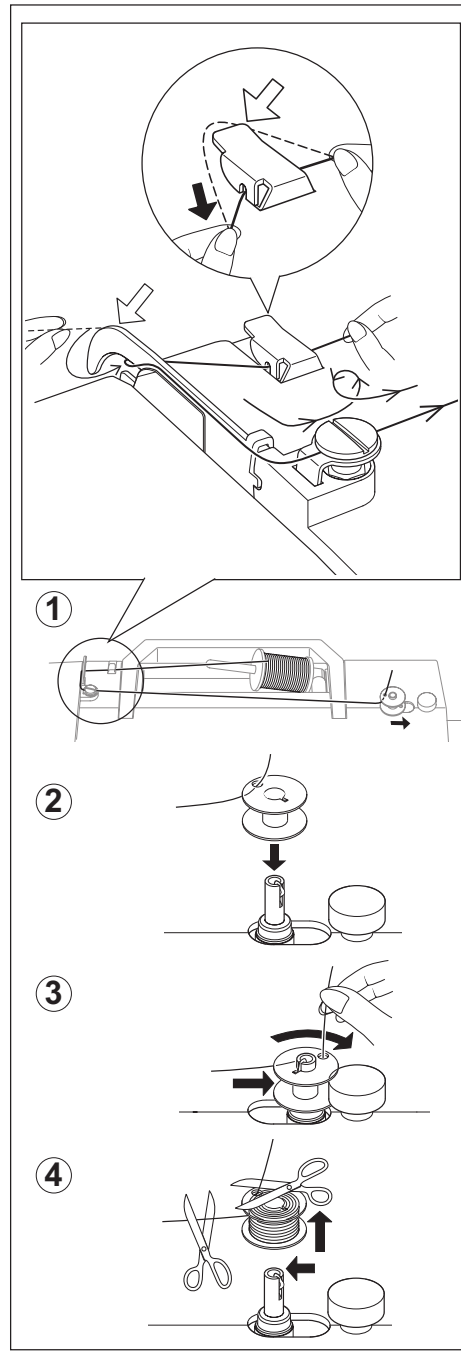






NAVÍJENÍ SPODNÍ CÍVKY

1. Umístěte cívku s nití na kolík cívky. Vytáhněte nit a veďte ji přes vodič nitě, viz obrázek.



2. Vytáhněte konec nitě otvorem v cívce, viz obrázek.

3. Nasuňte cívku na hřídel, a to tak, že s koncem nitě vystupujícím z horní části cívky. Posuňte hřídel cívky vpravo tak, aby jste slyšeli kliknutí. Přidržte konec nitě.

4. Nastartujte šicí stroj. Cívka přestane automaticky navíjet v okamžiku, kdy je zcela navinutá. Posuňte hřídel vlevo pro odejmutí cívky a odstřihněte nit.

VKLÁDÁNÍ SPODNÍ CÍVKY

1. Nadzvedněte jehlu do její nejvyšší pozice a to tak, že rukou otočíte kolem směrem k sobě

2. Posuňte uvolňovací tlačítko vlevo a odejměte kryt. Kryt cívky vyskočí a můžete jej odejmout.

3. Vložte cívku do pouzdra tak, aby se nit z ní odvíjela v protisměru hodinových ručiček, když za ni zatáhnete

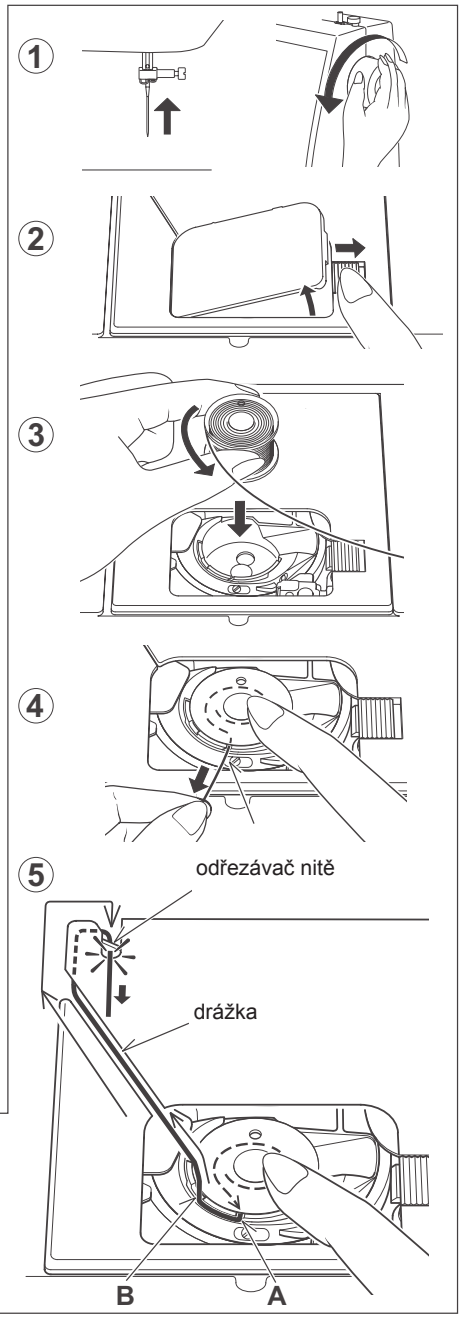
   POZNÁMKA: Toto je velmi důležitý krok. V případě, že se cívka bude otáčet ve směru pohybu hodinových ručiček, může způsobit problémy při šití.

4. Zatáhněte nit přes výřez (A) a poté směrem vlevo.

5. Přidržte zlehka prst na horní části cívky, vytáhněte nit tak, aby se zastavila ve výřezu (B). Po navlečení nitě do pouzdra pokračujte navedením nitě výřezem ve stehové desce až k odstřihu, odřízněte (viz obrázek).

   POZNÁMKA: Můžete začít šit bez zavádění nitě pod patku.

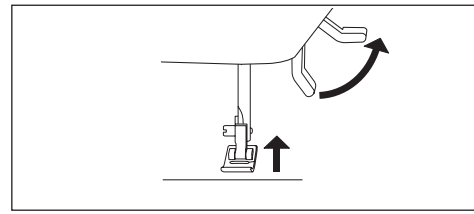
6. Nasaďte kryt cívky na stehovou desku.

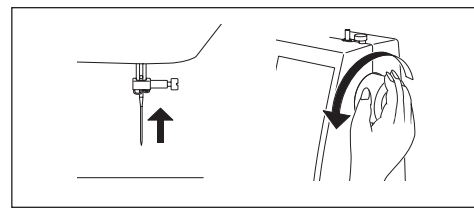


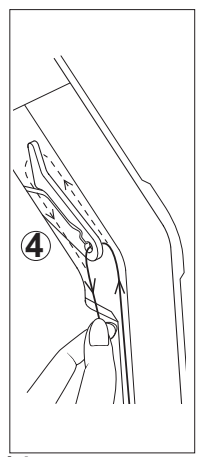
NAVLÉKÁNÍ NITĚ DO STROJE

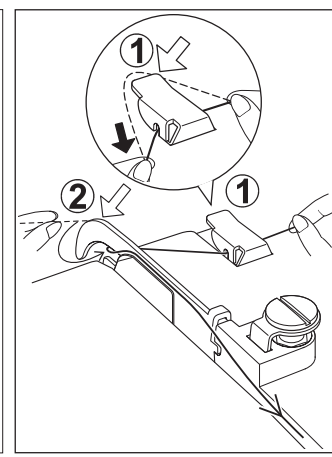
A. Zvedněte páku přítlačné patky. Vždy mějte přítlačnou patku před navlékáním nitě v horní poloze. (V případě, že není patka v horní poloze, nit nebude správně napnutá).
B. Otočíme rukou kolečkem směrem k sobě tak, aby byla jehla v její nejvyšší pozici a bylo viditelné napnutí nitě.
C. Nyní postupujte podle obrázků a navlékněte nit přesně podle uvedených instrukcí.

- Veďte nit vodičem nitě (1), poté ji zaved´te do brzdícího vodiče (2). Protáhněte nit do napínacích kotoučků, poté protáhněte nit levou částí destičky (2). Poté veďte nit pod drážkou.
- Udělejte otočku ve tvaru písmene U kolem vnitřní strany poutka (3).
- Protáhněte nit přes napínač nitě (4) zprava směrem vlevo.
- Vtáhněte nit do vnitřní strany vodiče niti.
- Poté veďte nit vodičem nitě (5).
- Provlékněte nit ouškem jehly (6) a to zepředu dozadu (viz následující strana pro instrukce k pracovnímu postupu s automatickým navlékačem jehel.)

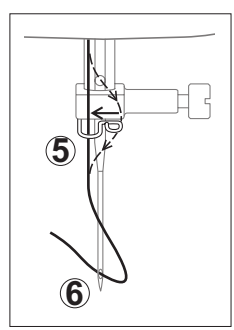


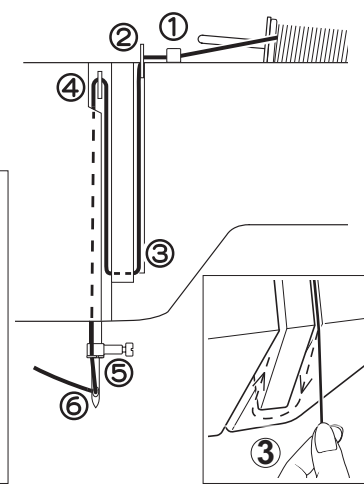






DŮLEŽITÉ: Zjistěte, zda je nit navlečená správným způsobem v napínacích kotoučcích a to jednoduchým způsobem: Se zvednutou přítlačnou patkou vytáhněte nit směrem k zadní části stroje. měli by jste objevit pouze malý odpor a malé nebo žádné vychýlení jehly. Nyní spusťte patku a opět vytáhněte nit směrem k zadní části stroje. Tentokrát by jste měli zaregistrovat významný odpor a mnohem větší vychýlení jehly. pokud nezaznamenáte odpor, musíte nit navléci ještě jednou.



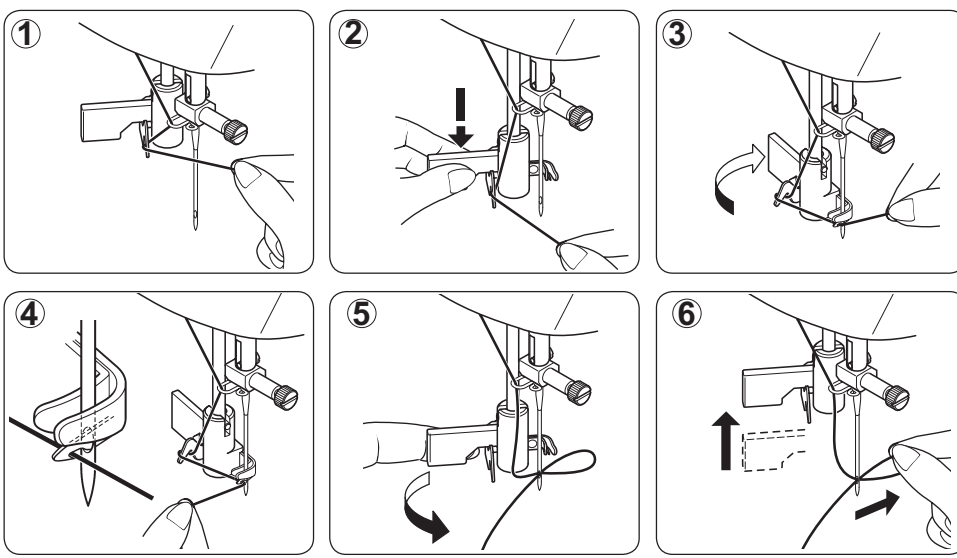


POUŽITÍ AUTOMATICKÉHO NAVLÉKAČE JEHLY

Otočením kolečka směrem k sobě zdvihněte jehlu do horní úvrati.

1. Podle obrázku zahákněte nit do vodiče nitě.
2. Vytáhněte páku přidržující konec nitě.
3. Otočte páku podle obrázku.
4. Protáhněte nit kolem háčku a vytáhněte ji směrem nahoru.
5. Vraťte páku nazpět a jehla bude navlečena automaticky.
6. Uvolněte páku a protáhněte nit.

POZNÁMKA:
V případě, že používáte automatický navlékač jehly doporučujeme pro snadné navlékání zvolit rovný steh.



TABULKA LÁTEK, NITÍ A JEHEL

Vaše látka určí výběr jehly a nitě. Následující tabulka je praktickým vodítkem pro výběr jehly a nitě. Před použitím nového šicího programu si tabulku vždy pečlivě prostudujte. Rovněž se ujistěte, že jste použili stejnou sílu a typ nitě v cívce jako u nitě horní.

LÁTKA		VLÁKNO		JEHLA
Níže uvedené látky mohou být z jakéhokoli vlákna: bavlna, len, hedvábí, vlna, syntetika, viskózové vlákno, směs			TYP	SÍLA
TENKÝ MATER.	Batist Šifón Krep	Bavlna + PES 100% polyester + mercerov. síla 60	2020 červený hrot	11/80 oranž. násada
LEHKÝ MATER.	Flanel Gabardén Gingham Plátno Mušelín Vln. krep	Bavlna + PES 100% polyester + mercerov. síla 50 nylon	2020 červený hrot	14/90 modrá násada
STŘEDNĚ TĚŽKÝ MATER.	Kombinov. tkanina Plátno Kabátovina Kepr Plachtovina	Bavlna + PES 100% polyester + mercerov. síla 40	2020 červený hrot	16/100 purpur. násada
LEHKÝ MATER.	Směsové pleteniny Dvojitý úplet Žerzej Trikot	Bavlna + PES Polyester nylon	Kulatý hrot 2045 (se žlutou násadou)	Hrúbka 11/80, 14/90, 16/100)

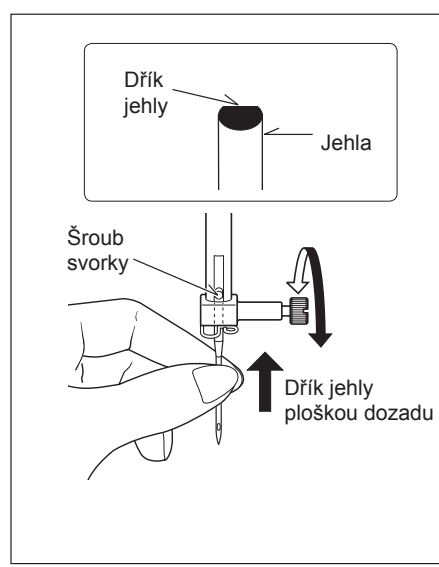
* Nedoporučuje se pro látky, které se vytahují.
* Pro nejlepší výsledky šití vždy používejte nitě značky Singer.

VÝMĚNA JEHLY

1. Otočte ručním kolečkem směrem k sobě a nadzvedněte jehelní tyč do její nejvyšší polohy.
2. Uvolněte šroub jehlové svorky a to tak, že jím otočíte směrem k sobě.
3. Vytáhněte jehlu směrem dolů.
4. Nasaďte novou jehlu do držáku jehly. Nasaďte ji tak, aby dřík jehly směřoval ploškou dozadu.
5. Jehlu zasaďte do objímky co nejhlouběji.
6. Šroubovákem utáhněte šroub svorky.

(POZNÁMKA: Šroub utáhněte pořádně, ale opatrně, aby jste jej nestrhli.)

UŽITEČNÁ RADA: položte kousek tkaniny pod přítlačnou patku a spusťte patku dolů. Tím si zjednodušíte výměnu jehly a zabráníte tomu, aby Vám jehla spadla do otvoru stehové destičky.



SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ NITĚ

90% Vašeho šití bude dokonáno prostřednictvím zprávy „AUTO“, která se objeví kontrolním ukazateli regulátoru napnutí v horní části šicího stroje.

Tip: Vzhled šití můžete seřídit mírným pootočením regulátoru na stranu + nebo - .

ŠITÍ PŘÍMÝM STEHEM

Pěkný vzhled šití je do značné míry stanoven vyrovnáním napnutí horní a spodní nitě. Seřízení napnutí je správné v případě, že jsou tyto obě nitě „spojeny“ ve středu látky, kterou šijete.
Pokud začnete šít a najdete místo, kde je steh nepravidelný, budete muset seřídit regulátor napětí. Veškerá seřízení provádějte s přítlačnou patkou ve „spodní“ pozici.
Vyrovnané napnutí (identický steh horní i spodní nitě) je obyčejně vyžadováno pro šití přímým stehem.

ŠITÍ KLIKATÝM STEHEM

Při šití klikatým a ozdobným stehem by mělo být napnutí nitě menší než při šití přímým stehem.
Používejte vždy menší napnutí nitě, aby se horní nit objevila na spodní straně látky. Výsledný efekt stehu je mnohem hezčí.

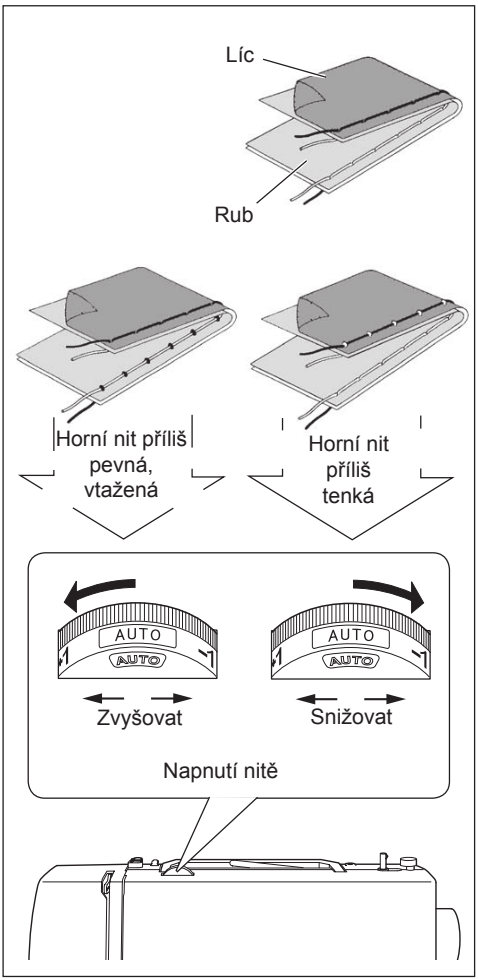
NAPNUTÍ SPODNÍ NITĚ

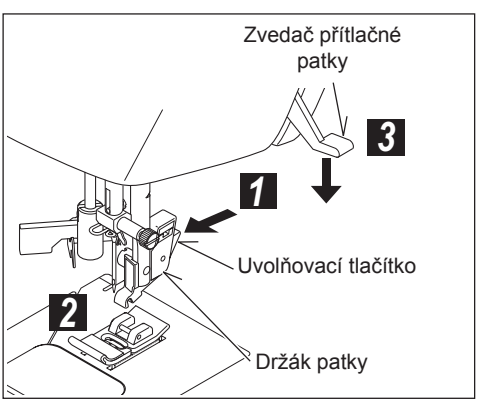
Napnutí spodní nitě by mělo být správně nastaveno již z továrny, tudíž již spodní nit nebudete muset seřizovat.

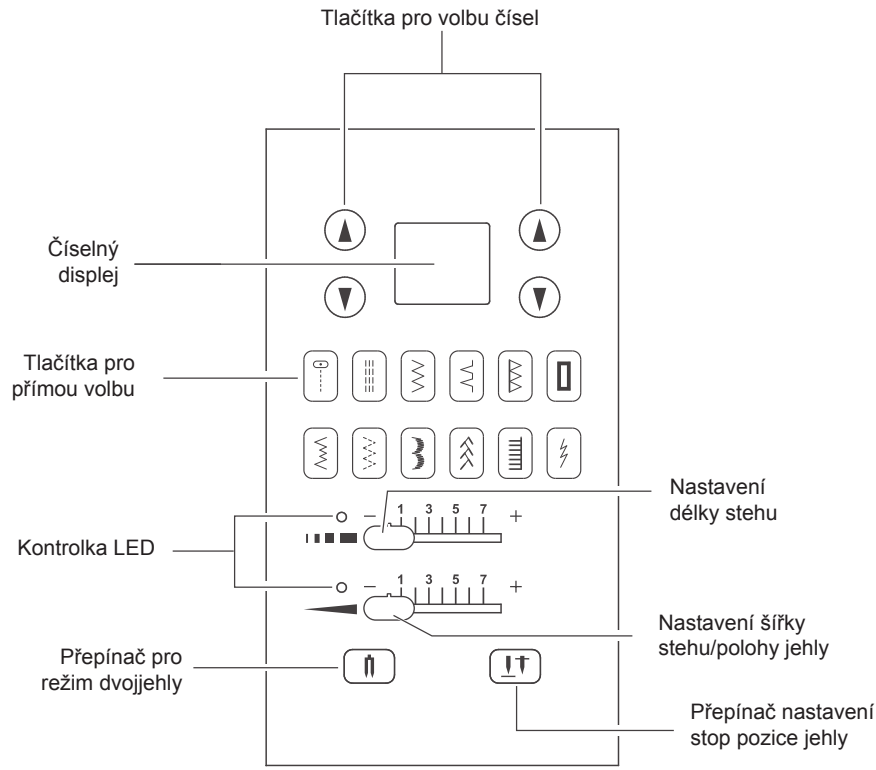
VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY

Ujistěte se, že je jehla v horní pozici.
Nadzvedněte zvedač přítlačné patky.

1. Pro vyjmutí patky stlačte uvolňovací tlačítko.
2. Umístěte požadovanou patku na stehovou destičku a vyrovnejte kolík přítlačné patky s držákem patky.
3. Spusťte páku přítlačné patky tak, aby se držák přicvaknul k patce.

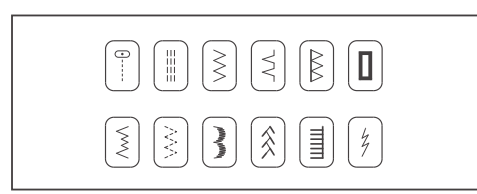




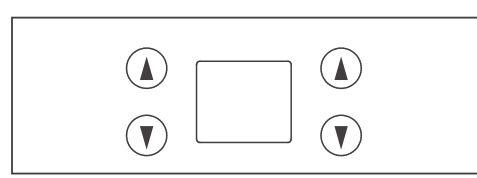


***POZNÁMKA**: Stupnice a čísla u ovladačů délky a šířky stehu jsou pouze orientační a nepředstavují skutečné rozměry délky a šířky stehu.

FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU



TLAČÍTKA PRO PŘÍMOU VOLBU
Tlačítka pro přímou volbu umožňují rychlý přístup k často používaným stehům. Zapněte síťový vypínač a přidržte požadované tlačítko, dokud se nerozsvítí.

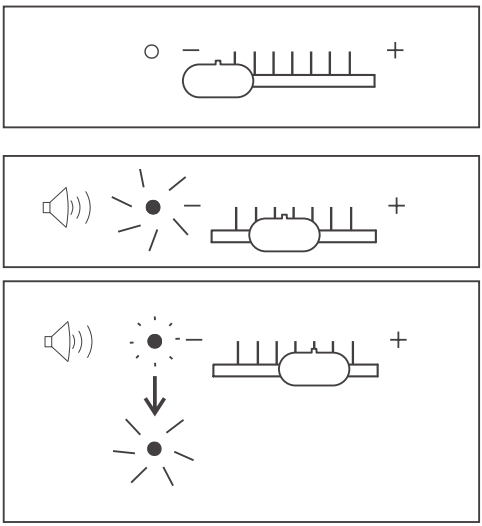


TLAČÍTKA PRO VOLBU ČÍSEL
Tlačítky po levé straně numerického displeje nastavíte levou číslici a tlačítky na pravé straně pravou. Číslice odkazují na průvodce stehy dole na stroji.

FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU

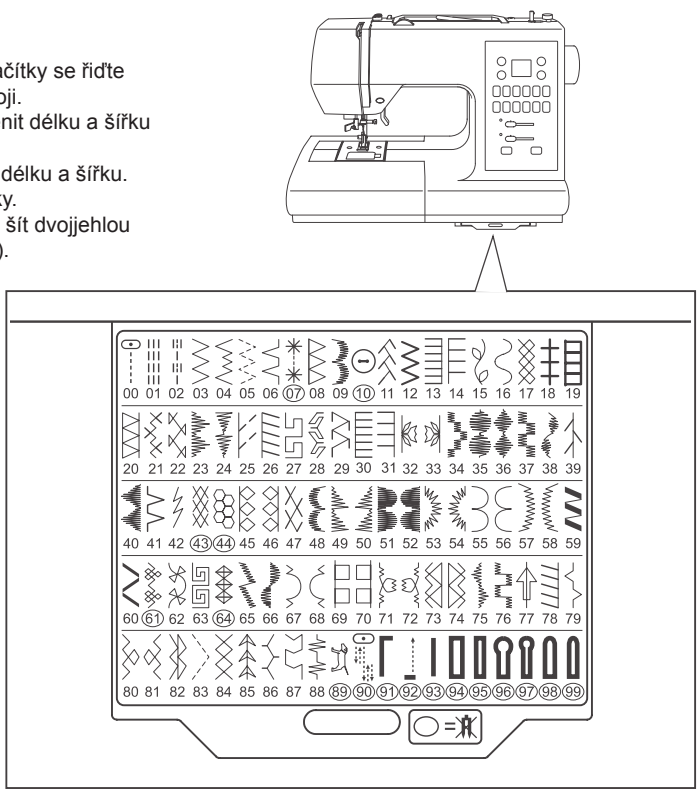
TLAČÍTKA PRO PŘÍMOU VOLBU
Tlačítka pro přímou volbu umožňují rychlý přístup k často používaným stehům. Zapněte síťový vypínač a přidržte požadované tlačítko, dokud se nerozsvítí.

TLAČÍTKA PRO VOLBU ČÍSEL
Tlačítky po levé straně numerického displeje nastavíte levou číslici a tlačítky na pravé straně pravou. Číslice odkazují na průvodce stehy dole na stroji.

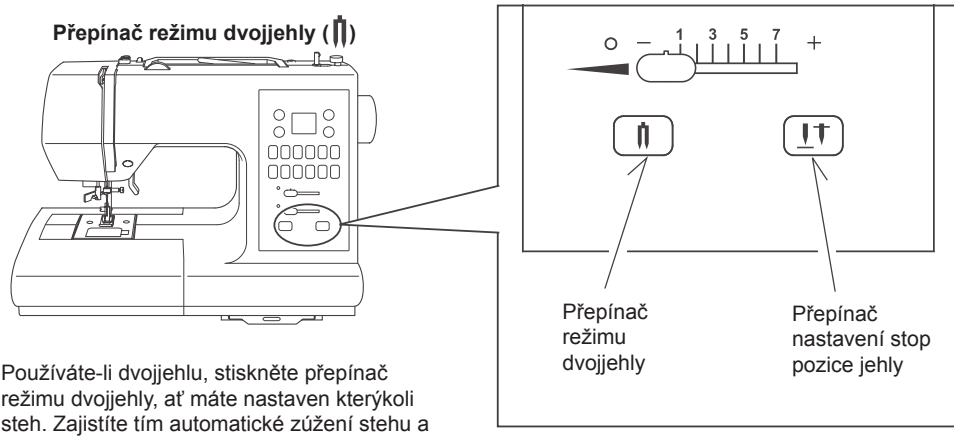


PRŮVODCE STEHY

Při výběru stehu číselnými tlačítky se řiďte průvodcem stehů dole na stroji.
Tmavě modré stehy – lze měnit délku a šířku stehu.
Růžové stehy – mají pevnou délku a šířku.
Černé stehy – knoflíkové dírky.
Stehy s čísly v kroužku nelze šít dvojjehlou (mimo základní příslušenství).



PŘEPÍNAČ REŽIMU DVOJJEHLY



Používáte-li dvojjehlu, stiskněte přepínač režimu dvojjehly, ať máte nastaven kterýkoli steh. Zajistíte tím automatické zúžení stehu a zabráníte zlomení jehly a poškození stroje.

Když je přepínač zmáčknut a svítí červeně, vzory se zakroužkovanými čísly se při výběru číslicemi přeskakují a není možné je zvolit. Při stisknutí tlačítka pro přímou volbu knoflíkové dírky uslyšíte pípnutí.

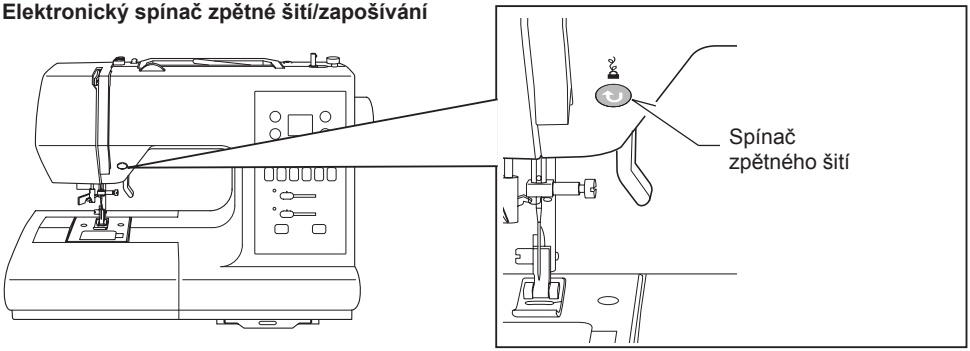
Užitečné rady:

1. **Režim dvojjehly nastavte vždy předtím, než vyberete steh. předejdete tím možnosti zlomení dvojjehly.**
2. **Vypnutím stroje přepnete režim na normální šití. Režim dvojjehly je aktivní, jen svítí-li přepínač dvojjehly červeně.**

Přepínač stop pozice jehly ( )
Stisknutím přepínače se červeně rozsvítí kontrolka LED a jehla zastane ve spodní pozici, kdykoliv přestanete šít. Opětovným stisknutím nastavíte zastavení jehly v horní pozici.

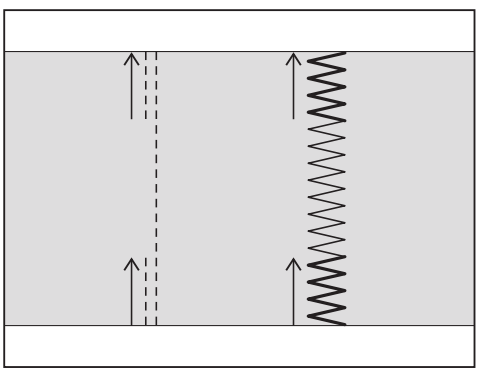
SPÍNAČ ZPĚTNÉHO ŠITÍ

Elektronický spínač zpětné šití/zapošívání



Funkce zpětného šití pro přímý a klikatý steh
Při stlačení tohoto spínače můžete provádět zpětné šití.

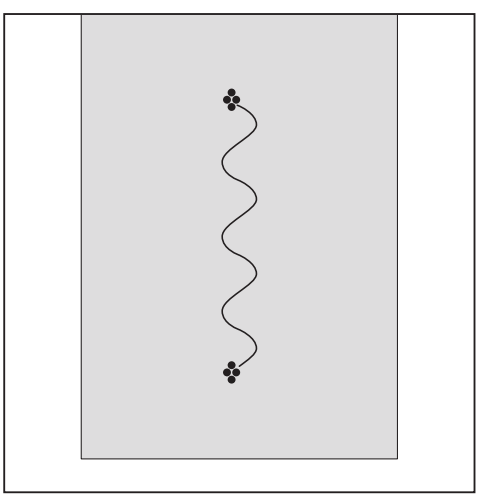
Šicí stroj bude pokračovat ve zpětném šití tak dlouho, dokud tento spínač neuvolníte.



Funkce zapošívacího stehu pro ukončení ostatních stehů

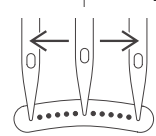
Šicí stroj udělá 4 malé stehy, čímž ukončí šití všech vzorů kromě přímého a klikatého stehu.
Zapošití se vytvoří na místě, kde stisknete tlačítko.

POZNÁMKA: Tato funkce je obzvlášť účinná pro ukončování šití. předejdete t rozpletení na začátku a konci šití.



REFERENČNÍ TABULKA STEHŮ DÉLKA A ŠÍŘKA STEHU

STEH		DÉLKA (mm)		POZICE JEHLY		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	00	2.5	0.5 - 4.75	STRED	VĽAVO VPRAVO	○
	01	2.5	1.5 - 3.0			○
	02	2.5	2.0 - 4.0		–	○



STEH	ČÍSLO	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	03	2.0	0 - 3.0	5.0	0 - 6.0	○
	04	2.0	1.0 - 3.0	3.0	2.0 - 7.0	○
	05	1.5	0 - 2.5	6.0	2.5 - 6.0	○
	06	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	○

STEH	ČÍSLO	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	07	3.0	–	5.0	5.0, 6.0	×
	08	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	○
	09	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	10	0	–	3.0	2.0 - 4.5	×

STEH	ČÍSLO	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	**11**	2.0	1.0 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**12**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 6.0	O
	**13**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**14**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**15**	2.0	1.5 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**16**	1.75	0.75 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**17**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**18**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 7.0	O
	**19**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**20**	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	O
	**21**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**22**	2.5	1.0 - 3.0	6.0	2.0 - 6.0	O
	**23**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**24**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**25**	2.0	1.0 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**26**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**27**	2.5	1.25 - 3.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**28**	2.5	1.5 - 2.5	6.5	3.5 - 7.0	O
	**29**	2.5	1.5 - 2.5	5.5	3.0 - 7.0	O
	**30**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**31**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**32**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**33**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**34**	0.5	0.25 - 1.25	6.0	3.0 - 6.0	O
	**35**	0.5	0.25 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**36**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**37**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**38**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**39**	2.5	0.75 - 2.5	5.0	1.0 - 7.0	O
	**40**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O

Steh	Č.	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL	
	**1**	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	○
	**42**	2.5	1.5 - 3.0	3.0	–	○
	**43**	2.5	–	7.0	–	×
	**44**	2.0	–	7.0	–	×
	**45**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**46**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**47**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	○
	**48**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**49**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**50**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**51**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	○
	**52**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	○
	**53**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**54**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**55**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	○

Steh	Č.	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL	
	**56**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	○
	**57**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**58**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**59**	0.5	0.5 - 1.0	5.0	2.0 - 6.0	○
	**60**	0.5	0.5, 0.75	5.0	2.0 - 7.0	○
	**61**	1.25	1.0 - 2.0	6.25	3.75 - 6.25	×
	**62**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	**63**	1.75	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	○
	**64**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	4.0 - 7.0	×
	**65**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	○
	**66**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	○
	**67**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	○
	**68**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	○
	**69**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	○
	**70**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	○

Steh	Č.	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL	
	**71**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**72**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**73**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**74**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**75**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**76**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**77**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**78**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**79**	2.0	1.0 - 2.5	6.0	3.0 - 7.0	O
	**80**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**81**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**82**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**83**	1.5	0.5 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**84**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.5 - 7.0	O
	**85**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O

Steh	Č.	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL	
	**86**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.5 - 7.0	O
	**87**	2.5	1.0 - 2.5	6.0	2.0 - 7.0	O
	**88**	1.5	0.5- 2.0	6.0	2.0 - 7.0	O
	**89**	1.5	–	7.0	–	×
	**90**	2.0	2.0 - 4.0	3.5	–	×
	**91**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**92**	–	–	–	–	×
	**93**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**94**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**95**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**96**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**97**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**98**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**99**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×

ŠITÍ PŘÍMÝM STEHEM

Přímý steh je používán nejčastěji.
Naučte se, jak šít podle následujících kroků.

1. NASTAVENÍ
   Přítlačná patka – Univerzální patka
   Regulace napnutí nitě – AUTO
   (automaticky)

POZNÁMKA: V závislosti na váze a síle látky se může lišit požadované napnutí nitě.

A. Regulace napnutí nitě
B. Spínač zpětného stehu
C. Páka přítlačné patky
D. Regulace délky stehu
E. Regulace pozice jehly

2. Protáhněte obě nitě pod přítlačnou patkou směrem dozadu a ponechá přibližně 15 cm volné nitě za jehlou.
3. Vložte látku pod přítlačnou patku a spusťte patku dolů.
4. Otočte rukou kolečkem směrem k sobě tak, aby jehla zajela do látky.
5. Spusťte šicí stroj. Veďte látku zlehka pomocí obou rukou. V okamžiku, kdy se dostanete ke konci materiálu, šicí stroj zastavte.

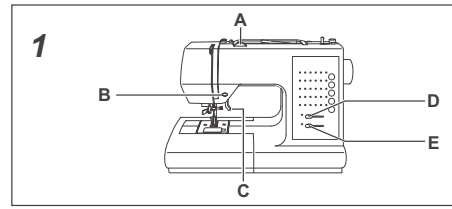
POZNÁMKA: Stehová destička má metrické i palcové označení jako vodítko pro šití švů na látce.

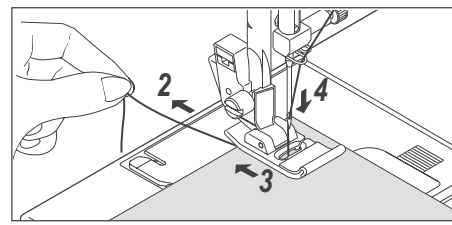
Nejprve otočíme rukou kolečkem tak, aby byla jehla v její nejvyšší pozici, poté nadzvedneme přítlačnou patku, vytáhneme materiál směrem dozadu a odstřihneme přebytečný kus nitě odřezem niti umístěným na spodní části krytu, viz obrázek. stitches at the start and end of the seam.

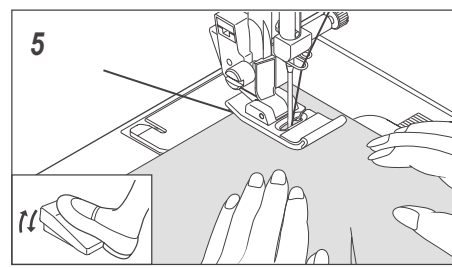
POZNÁMKA: aby jste předešli třepení okrajů a zpevnili prošitou část, stiskněte tlačítko pro zpětné šití a ušijte několik stehů na začátku a na konci švu.

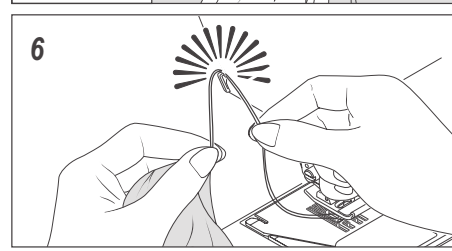
PŘÍMÝ STEH – JAK UDRŽET PŘÍMÝ SMĚR PŘI ŠITÍ?

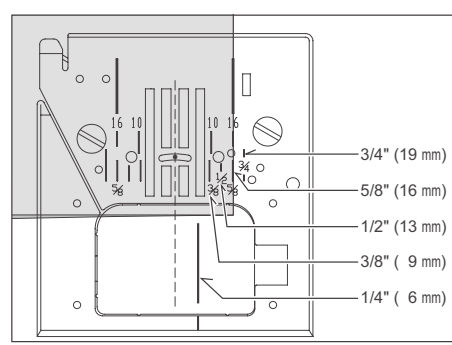
Pro udržení rovného směru šití používejte vyznačené linie na stehové desce, které vám zároveň označují vzdálenost od jehly při přímém šití.











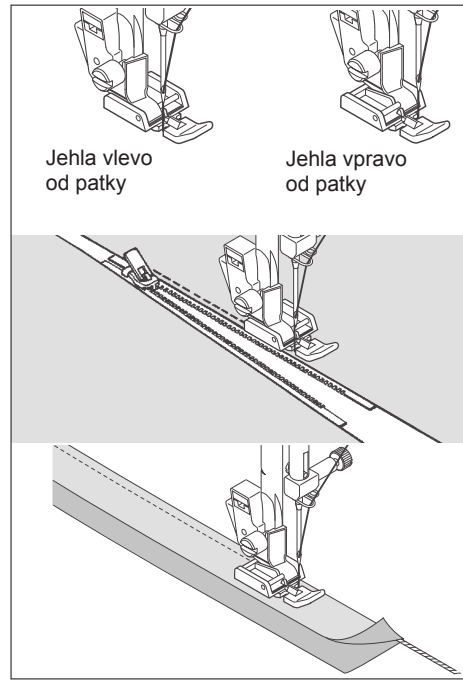
VSAZOVÁNÍ ZIPŮ A ŠITÍ DUTÝCH TVARŮ

Zipovou patku nastavte vpravo nebo vlevo, podle toho, na které straně zipové patky budete šít.

VSAZOVÁNÍ ZIPŮ
Pro našití pravé strany připevněte levou stranu zipové patky k držáku přítlačné patky tak, že jehla prochází přes otvor na levé straně patky. Pro našití levé strany připevněte pravou stranu patky k držáku přítlačné patky.

ŠITÍ DUTÝCH TVARŮ
Podobným způsobem je rovněž možné vsadit tkaloun nebo provázek a vytvořit tak dutinku. Připevněte pravou stranu zipové patky k držáku přítlačné patky tak, že jehla prochází přes otvor na pravé straně patky.

TIP: Nepatrné nastavení pozice jehly pro šití blíž k provázku může být provedeno prostřednictvím regulace šířky stehu.



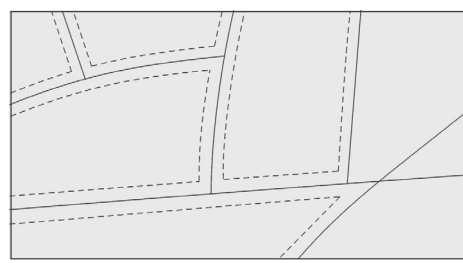
PROŠÍVACÍ STEH SE VZHLEDEM RUČNÍHO ŠITÍ

02

Tento steh je navržen pro vzhled ručního šití pro obšívání a prošívání.

Na spodní cívku naviňte požadovanou barvu nitě pro obšívání. Při šití stroj vytáhne tuto nit nahoru. Barvu horní nitě přizpůsobte látce tak, aby nebyla příliš viditelná. Zvyšujte napnutí horní nitě tak, aby jste dosáhli požadovaného vzhledu. Začněte šít.

POZNÁMKA: pro působivý vzhled vyzkoušejte kombinace různého napnutí nitě a délky stehu.

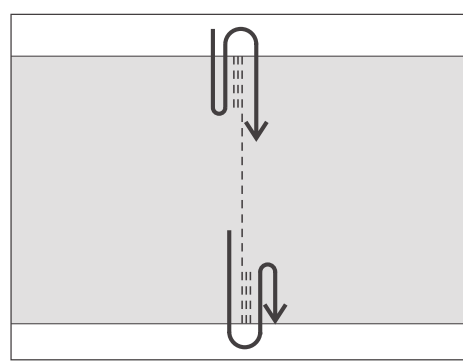


ROVNÝ STEH S FUNKCÍ AUTOMATICKÉHO ZAPOŠITÍ

90

1. Sešlápněte nožní ovladač a ušijte 4 stehy vpřed, 4 zpět a stroj pokračuje v šití, dokud neuvolníte nožní ovladač.

2. Stiskněte tlačítko Zpět a stroj ušije 4 stehy zpět, 4 dopředu a zastaví se.

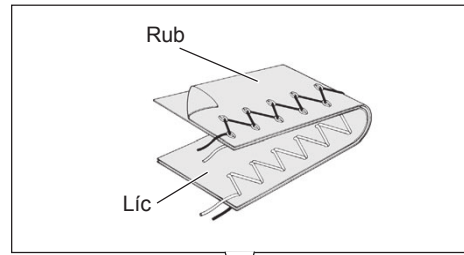


ŠITÍ KLIKATÝM STEHEM

NASTAVENÍ:
Přítlačná patka - Univerzální patka
Regulace napnutí nitě – AUTO (automatické)

Horní nit se může vespod objevit v závislosti na niti, látce, typu stehu a rychlosti šití, ale spodní nit se nesmí objevit na horní části látky.

V případě, že je spodní nit vytažena nahoru, snižte mírně napnutí nitě pomocí regulace napnutí nitě

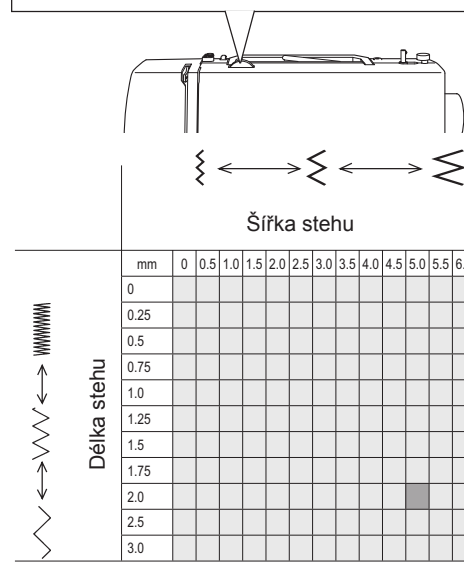


NASTAVENÍ ŠÍŘKY A DÉLKY STEHU

Tmavě šedý rámeček označuje automaticky nastavenou hodnotu při výběru typu stehu. Pro klikatý steh je délka stehu 2 mm a šířka stehu 5 mm.

Světlé rámečky označují všechny možné volby při manuálním nastavení.

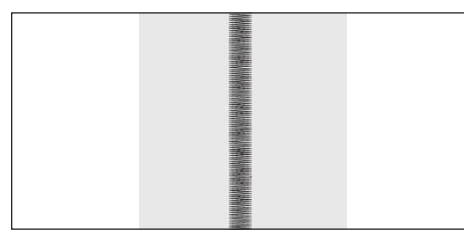
POZNÁMKA: hodnoty ukázaní v tabulce jsou aktuální délky a šířky šití a neodpovídají měřítku a číslování na šicím stroji.



ATLASOVÝ STEH

Toto je těsně rozložený atraktivní steh pro našívání ozdob, zauzlovávání, atd. Pro atlasový steh mírně uvolněte napnutí horní nitě a ručně nastavte délku stehu mezi 0,5 a 2,0. Při šití jemných materiálů použijte podložku nebo oděvní vložku, aby jste zabránili jejímu zvrásnění.

POZNÁMKA: při hustém šití atlasovým stehem musíte použít patku pro atlasový steh.



UMÍSTĚNÍ VZORŮ

Šířka vzoru se zvětší ze středové pozice jehly, viz obrázek.



SLEPÝ STEH

Slepý steh je používán zejména pro zakončení záclon, kalhot, sukní, atd.

NASTAVENÍ:
Přítlačná patka - patka pro slepý steh
Regulace napnutí nitě - AUTO (automatické)

- Pravidelný slepý steh pro normální pevné látky

- Elastický slepý steh pro jemné, strečové látky

1. Nejprve upravte neupravený okraj. To uděláte tak, že látku poskládáte lícem navrch. Poté vyhrňte lem směrem nahoru do požadované šířky, stlačte jej a přišpendlete.

2. Nyní přehněte látku, viz obrázek.

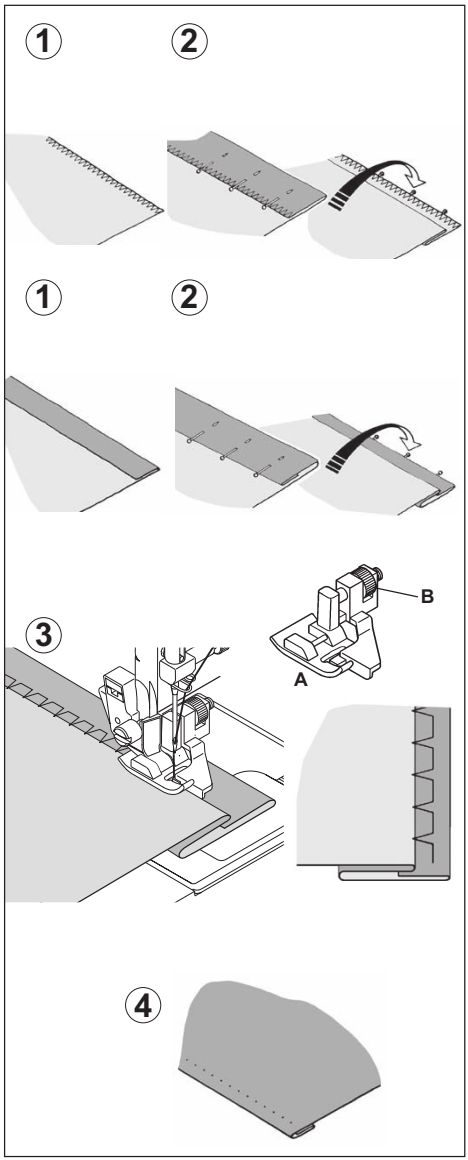
3. Umístěte látku pod přítlačnou patku. Otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě až do doby, kdy se jehla ocitne v krajní levé poloze. Jehla by měla propíchnout přesně konec skladu látky. Pokud nastavení neodpovídá, nastavíme vodič (B) na patku pro slepý steh (A) tak, aby jehla propíchla záhyb látky.

POZNÁMKA: Pro užší nebo širší slepý steh nejprve manuálně nastavte požadovanou délku a šířku. poté nastavte vodič na patce.

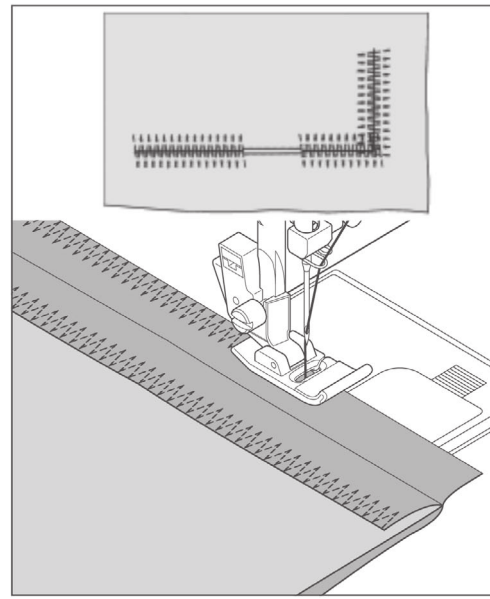
Šijte pomalu, látku pečlivě veďte podél okraje vodiče.

4. Po dokončení by steh neměl být téměř vidět na pravé straně látky.

POZNÁMKA: Šití slepého lemu vyžaduje určitou zkušenost. Vyzkoušejte si proto vždy šití tohoto stehu na kousku látky.



PRUŽNÝ KLIKATÝ STEH



NASTAVENÍ:
Přítlačná patka - Univerzální patka
Regulace napnutí nitě - AUTO (automatické)

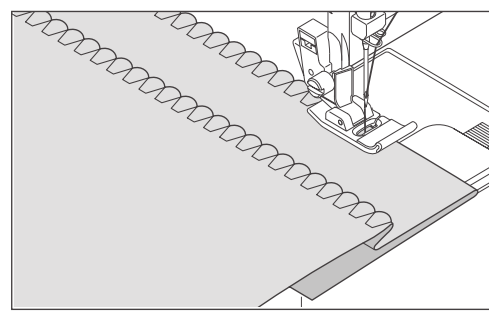
Tento steh je silný, protože vytváří tři krátké stehy tam, kde normální klikatý steh vytváří pouze jeden.

Z toho důvodu je silně doporučován pro obnitkovávání všech typů látek.

Tento steh je rovněž ideální pro opravování trhlin, záplatování, šití ručníkových tkanin a látání.

POZNÁMKA: Oprava trhliny nebo obšívání vyžaduje manuální nastavení délky stehu.

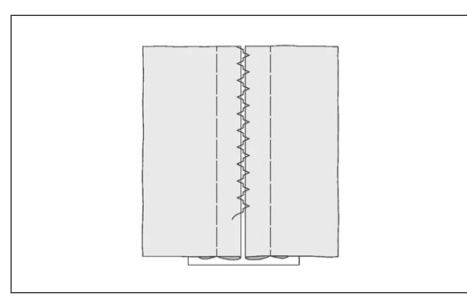
MUŠLIČKOVÝ STEH



NASTAVENÍ:
Přítlačná patka - univerzální
Nastavení napnutí nitě - AUTO

Přeložte nezačištěný okraj látky dospodu a sežehlete jej. Vložte látku do stroje lícem nahoru, aby jehla při vybočování šila těsně přes okraj a stahovala látku do tvaru mušličkového lemu. Odstřihněte přebytečnou látku těsně podle stehu.
Užitečná rada: pro dosažení nejlepšího efektu experimentujte s různým nastavením délky, šířky a napětí.

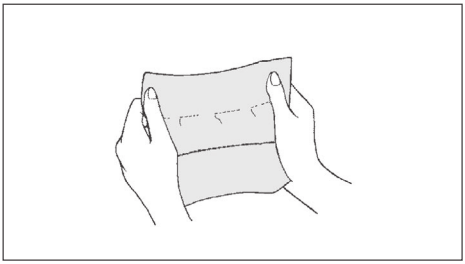
AŽUROVÁNÍ



Toto je oblíbený ozdobný steh (používaný na rukávech a na přednicích halenek a šatů). Při spojování dvou oddělených kusů látky zůstává mezi nimi malá mezera. Příprava látky: Založte na ustřižených okrajích přesahy švů dospodu a sežehlete je. Přistehujte založené okraje látek k buničitému papíru s mezerou asi 3 mm. Šijte s asi 3 milimetrovým přesahem a jen tak tak zachycujte jehlou okraje látek na obou stranách. Odstraňte stehování a papír, sežehlete.

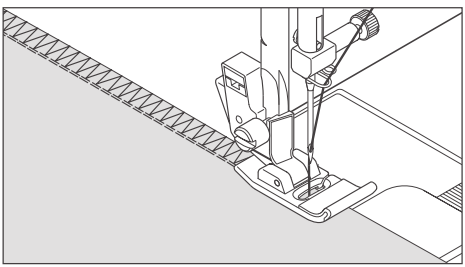
PŘÍMÝ PRUŽNÝ STEH 01

Přímý pružný steh je daleko silnější než obyčejný přímý steh, protože je zajištěn třikrát – dopředu, dozadu a dopředu. Přímý pružný steh je vhodný zejména pro vyztužování švů sportovního oblečení, a to strečového i nestrečového. Rovněž je vhodný pro zakřivené švy, které jsou hodně zatěžovány. Tento steh je používán také na obšívané klopy, límce a manžety pro profesionální dohotovení Vašich oděvů.



ZAČISŤOVACÍ STEH 08

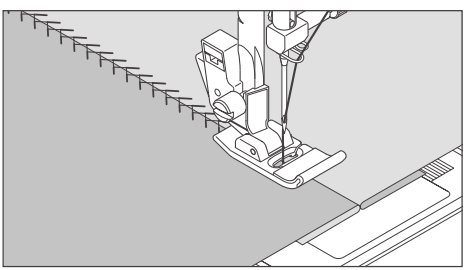
Toto je stejný typ stehu, který se používá v průmyslové výrobě sportovních oděvů – v jedné operaci zároveň sešívá a začišťuje okraj.
Velmi účinný je při opravách otřepaných a obnošených okrajů oděvů.



PÉROVÝ STEH 11

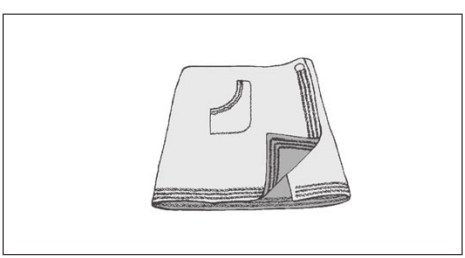
Líbivý vzhled tohoto stehu umožňuje použít tento steh pro obšívání svršků nebo připevnění krajky nebo ozdobení vloženými díly u luxusního dámského spodního prádla nebo podvazkových pásů.

Je rovněž ideální pro prosívání.



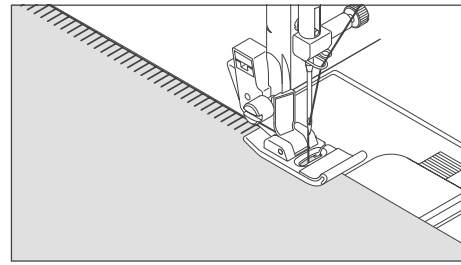
RIC RACOVÝ STEH 12

Ric racový steh je používan především na dekorační obšívání. Je ideální pro lemování límcových pásků, průramky, rukávy a lemy. Pokud ručně nastavíte velmi malou šířku, může být také tento steh použit pro lemování v oblastech s velkým zatížením.



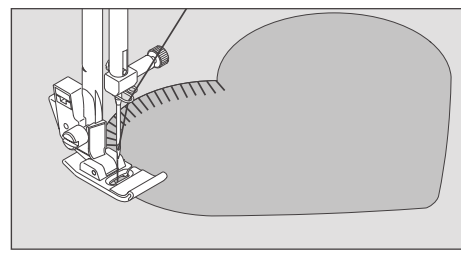
PIKOTOVÝ STEH 13 30

Pikotový steh je tradiční steh používaný pro zoubkovaně vypadající okraj a pro našívání.



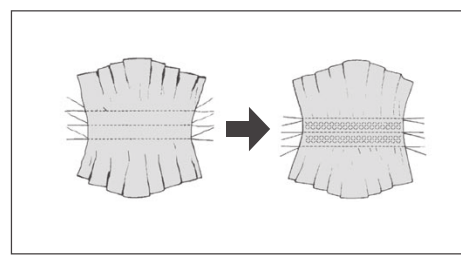
OBNITKOVACÍ OBTAHOVACÍ 14 31

Obnitkovací obtahovací steh je steh typu tradičního ručního vyšívání a je používán pro lemování pokrývek. Tento víceúčelový steh může být rovněž použit pro upevnění lemů, obrub, nášivek a pro ažurování.



PLÁSTVOVÝ STEH 17 43

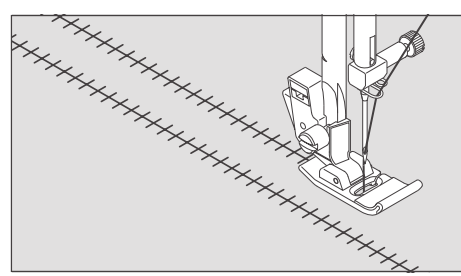
Plástvový steh je ideální pro našívání a piužitelný pro připevnění elastických a strečových krajek.
Několik nastavitelných řad látku nařasí. Úzkým proužkem látky těsně pod řasením přešijte varhánky. Vytvoří se tak efekt malých diamantků.



ROZSKOKOVÝ STEH 18

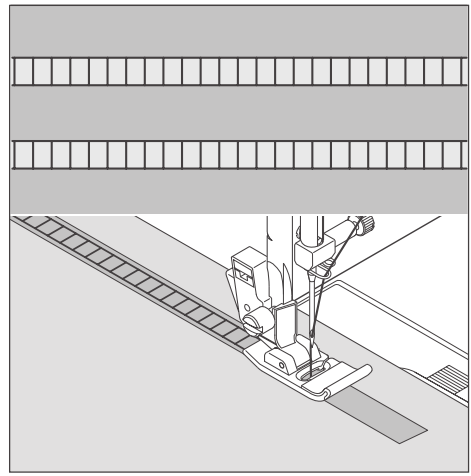
Používá se především pro ozdobné šití lemů. Pro šití rozskokového stehu se nejčastěji používá jehla Wing Singer Style 2032 pro vytvoření dírek ve vzoru stehu.

TIP: Seřízení napnutí nitě způsobí zvětšení dírky při piužití uvedeného typu jehly.



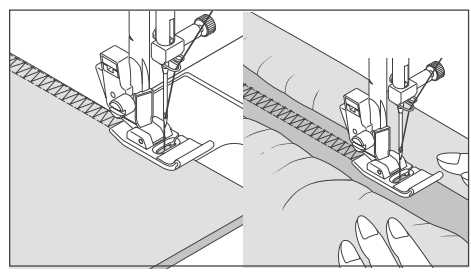
ŽEZBŘÍKOVÝ STEH 19

Žebříkový steh je používán především pro ažurování. Může být rovněž použit pro šití přes tenký kaloun rozdílné nebo stejné barvy. Pomocí umístění stehu ve středu a speciálního efektu dosáhnete dekorování. Dalším použitím žebříkového stehu je vrstvení přes tenký kaloun, a to vlněný nebo elastický. Pro práci taženou nití zvolte hrubou bavlněnou přízi a po ušití protáhněte nit očky pro vzdušný vzhled.



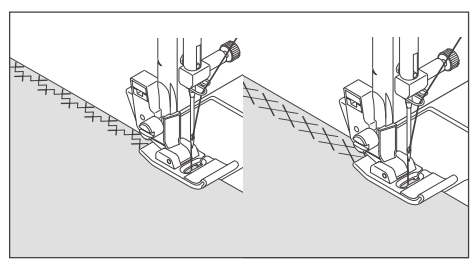
DVOJITÝ OVERLOCKOVÝ STEH 20

Dvojitý overlockový steh má tři hlavní využití. Je perfektní pro přišívání elastických ploch nebo při opravách spodního prádla. Dále pro obnitkovávání a lemování a obnitkovávání v jedné operaci. Je převážně používán při práci s tenkými strečovými látkami a nestrečovými látkami jako je plátno, tvíd a střední a středně těžké bavlněné tkaniny.



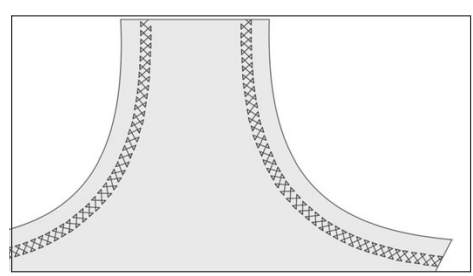
CRISS – CROSS STEH 21 47

Je používán pro šití a zakončování strečových materiálů nebo pro speciální dekoraci lemů.

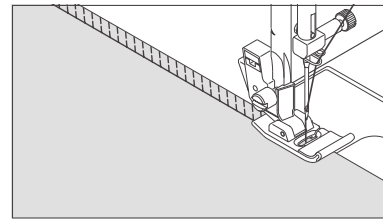


ZKŘÍŽENÝ STEH 22

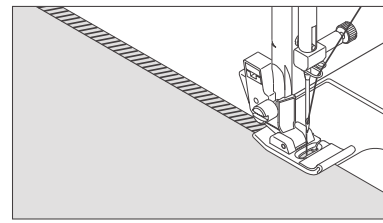
Je používán pro šití a zakončování strečových materiálov nebo pro dekoraci lemů.



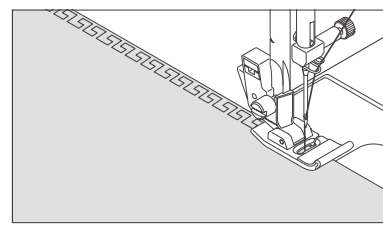
NAKLONĚNÝ OBNITKOVÝ STEH 25
Tento steh tvoří úzký pružný šev, který je mimořádně vhodný pro koupací oblečení, sportovní oblečení, sportovní košile, dětské oblečení ze strečového nylonu, žerzeje a bavlněného žerzeje.



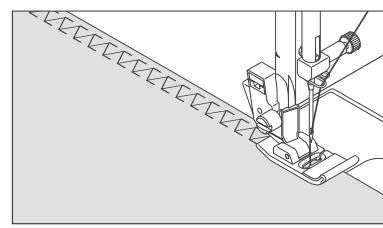
NAKLONĚNÝ STEH 26
Vynikající pro ažurování a ložní přikrývky v elegantním stylu. Na průsvitném materiálu může rovněž vytvořit pikotový vzhled. Šijte podél neupraveného okraje látky.



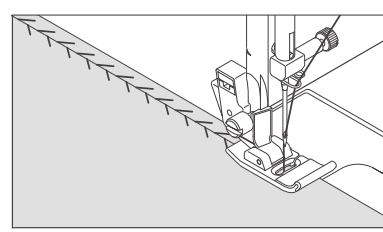
ŘECKÝ KLÍČ 27
Tradiční vzor pro dekorační lemy, obruby a konečnou úpravu okrajů.



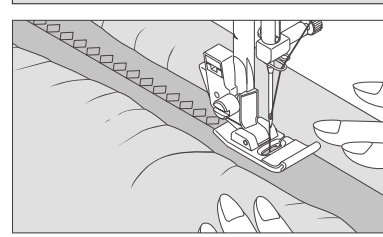
RYBIČKOVÝ STEH 29
Používá se na vytváření ozdobných lemů a k vyšívání.



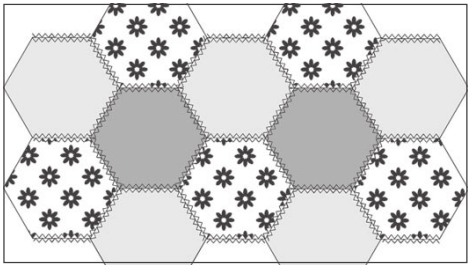
TRNOVÝ STEH 39
Toto je všetstranný steh používaný pro sešívání látek i k dodání ozdobného nádechu.



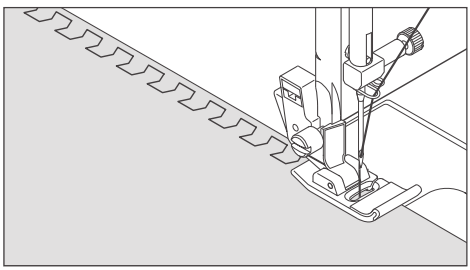
SPEVNĚNÝ ZAČIŠŤOVACÍ STEH 45 46
Oba tyto stehy jsou vynikající pro našívání ploché gumy při výrobě a opravách prádla. Dají se použít i k řašení a začišťování švů.



KOUZELNICKÝ STEH 82
Kromě toho, že je kouzelnický steh vhodný jako ozdoba, můžete jej použít ke spravování pružných látek, jako je žerzej a úplety.



KROKVICOVÝ STEH 87
Používá se k vytváření ozdobných lemů a k vyšívání.



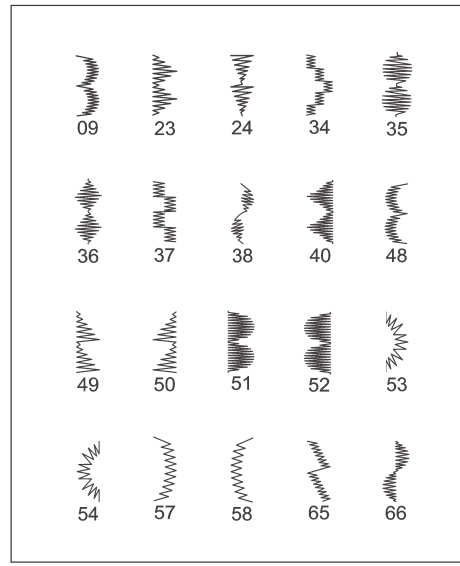
OZDOBNÉ STEHY

NASTAVENÍ:
Přítlačná patka - Patka pro saténový steh.
Nastavení napnutí nitě - AUTO

K dispozici je 22 různých druhů ozdobných stehů. Zda jsou příklady, jak tyto stehy používat a šít. Ostatní stehy můžete používat stejným způsobem.

- Pro vyzkoušení stehu, který chcete použít, byste si měli udělat vzorek na odstřižku stejné látky, z níž šijete.
- Než začnete šít, zkontrolujte si, že máte navinuto dost spodní niti, aby Vám během šití nedošla.
- Lehce povolte napětí horní niti

UŽITEČNÁ RADA: Pro dosažení zajímavějšího vzhledu experimentujte se snížením (-) napětí horní nitě.



TIPY PRO DESIGNOVÉ ŠITÍ

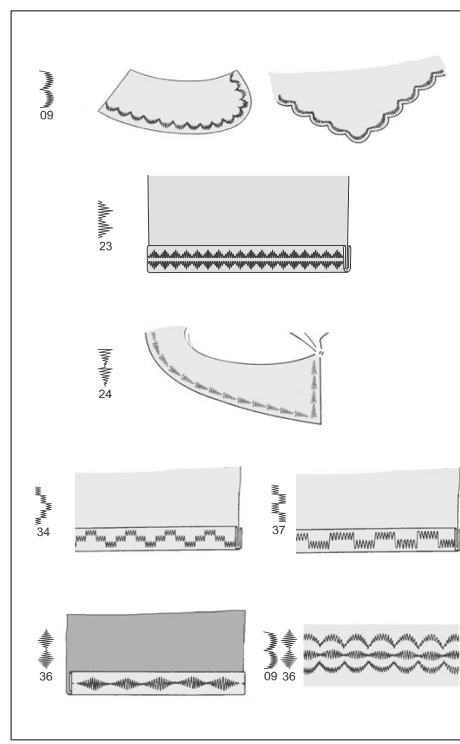
Půlměsícový vzor na límci
Tento vzor je ideální dekorací na rukávech a límečcích dámských a dětských oděvů a rovněž pro úpravu lemů. Při použití tohoto vzoru pro úpravu lemů nejprve obšijte lem tímto stehem, poté obstřihněte látku podél okraje stehu. Buďte opatrní, aby jste v této etapě steh nenastřihli.

Pyramida na diagonální pásce
Použijte diagonální pásku a přehněte její okraj. Šijte pyramidový vzor na horní části pásky.

Šípovitý steh na klopě
Vedle použité tohoto vzoru jako dekoračního stehu jej můžete rovněž použít jako trojhranný zapošívací steh pro vyztužení míst, která se lehce roztřepí. Toto je obzvláště užitečné při šití okrajů kapes.

Domino na šikmém proužku
Použijte šikmý proužek a ohněte okraj dozadu. Navrch ušijte dominový steh.

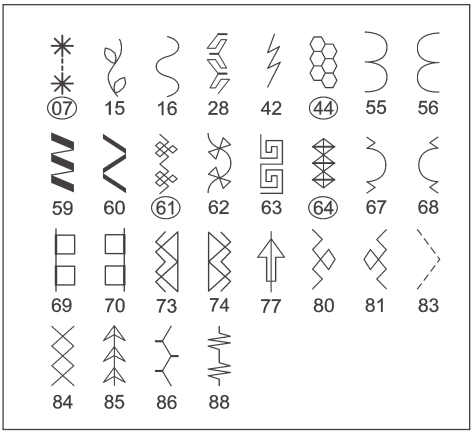
Diamant na úzkém lemu
Přehněte okraj látky a použijte tento steh k začištění okraje. Dalších zajímavých stehů dosáhnete kombinací mušličkového a diamantového stehu.

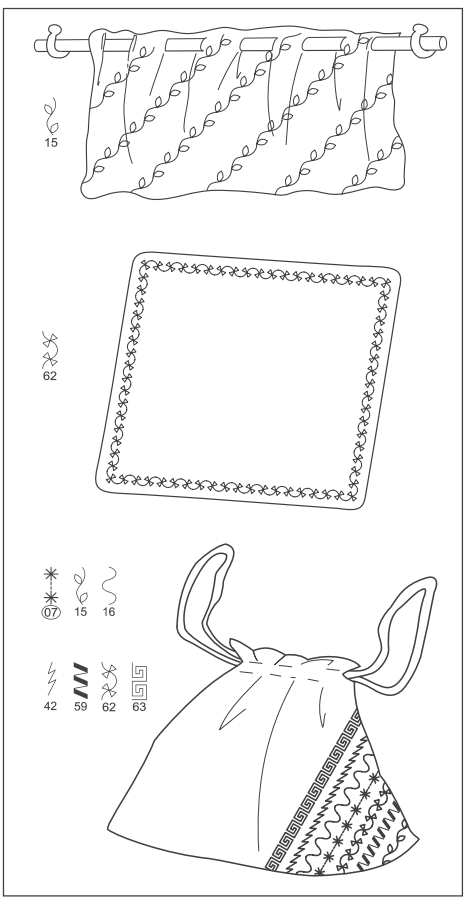


SOUVISLÉ/DEKORATIVNÍ VZORY

NASTAVENÍ:
Přítlačná patka - Univerzální patka/Atlasová stehová patka
Regulace napnutí nitě - AUTO (automatické)

Toto jsou vzory optimální pro šití souvislých vzorů.

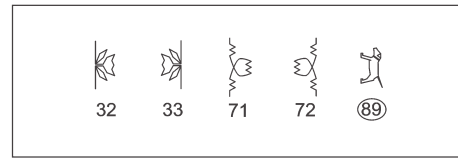


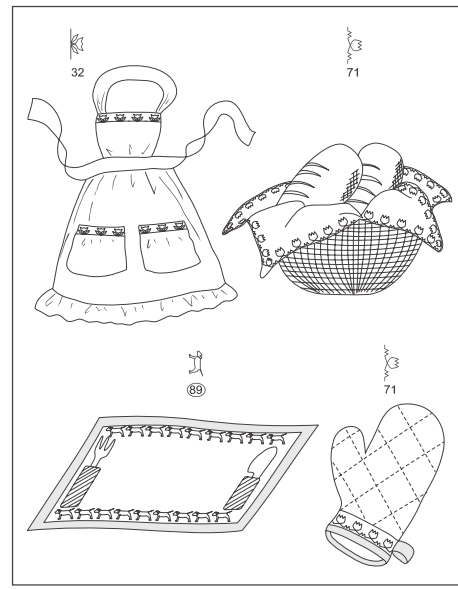


NOVÉ STEHY

NASTAVENÍ:
Prítlačná patka - Patka pro saténový steh
Nastavení napnutí nitě - AUTO

Tyto stehy můžete použít jednotlivě i suvisle v radě.



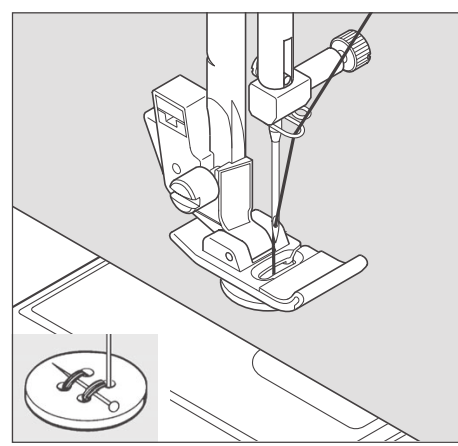


PŘIŠÍVÁNÍ KNOFLÍKŮ ⊖ ⑩

NASTAVENÍ:
Přítlačná patka - Univerzální patka
- Látací destička

Umístěte Vaši látku a knoflík pod přítlačnou patku. Spusťte přítlačnou patku dolů. Otočte ručním kolečkem tak, aby jste se ujistili, že je jehla z dosahu obou knoflíkových dírek. V případě, že je třeba, nastavte šířku stehu podle rozteče dírek na knoflíku. Ušijte napříč deset stehů. Je-li třeba, aby měl knoflík „krček“, přiložte na horní stranu přišívaného knoflíku látací jehlu a knoflík přišijte.

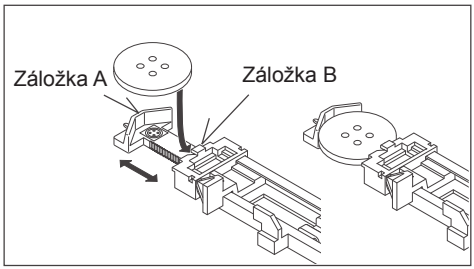
TIP: Vytáhněte obě nitě na zadní straně látky a svažte je dohromady, tím nit zpevníte.



ŠITÍ KNOFLÍKOVÝCH DÍREK

POUŽITÍ PATKY PRO ŠITÍ KNOFLÍKOVÝCH DÍREK

Váš šicí stroj Vám nabízí dvě různé šířky šití knoflíkových dírek systémem, který změří velikost knoflíku a vypočítá velikost knoflíkové dírky, kterou je třeba ušít.



POSTUP

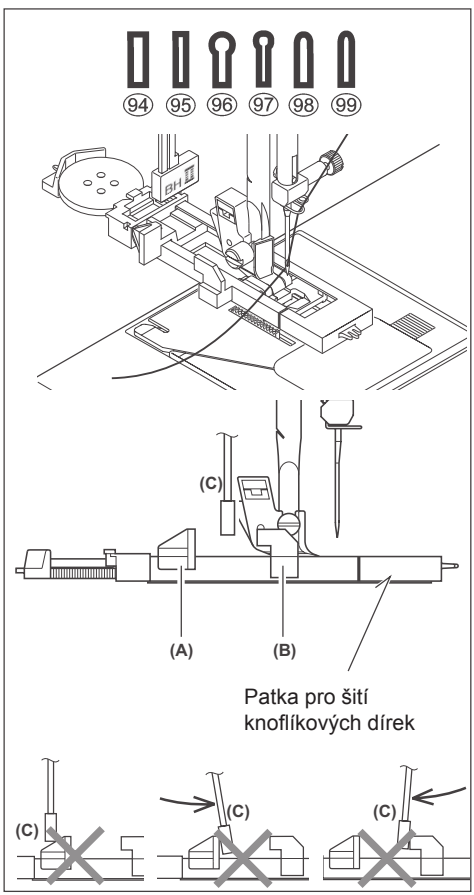
- V místech, kde budete do látky šít knoflíkovou dírku použijte podložku. Použít můžete běžný předřadník nebo podložku.
- Udělejte knoflíkovou dírku na kousku látky, kterou chcete použít. Poté vyzkoušejte knoflíkovou dírku ve spojení s vybraným knoflíkem.

1. Vyberte jeden ze vzorů pro knoflíkovou dírku.

2. Vyměňte přítlačnou patku za patku pro šití knoflíkových dírek. (Viz „Výměna přítlačné patky“.)

3. Nasaďte knoflík na patku pro šití knoflíkových dírek. (Viz „Použití patky pro šití knoflíkových dírek“.)

4. Spusťte páčku (C) tak, aby se spustila vertikálně mezi dorazy (A) a (B).



5. Opatrně vyznačte pozici knoflíkové dírky na Vašem oděvu.

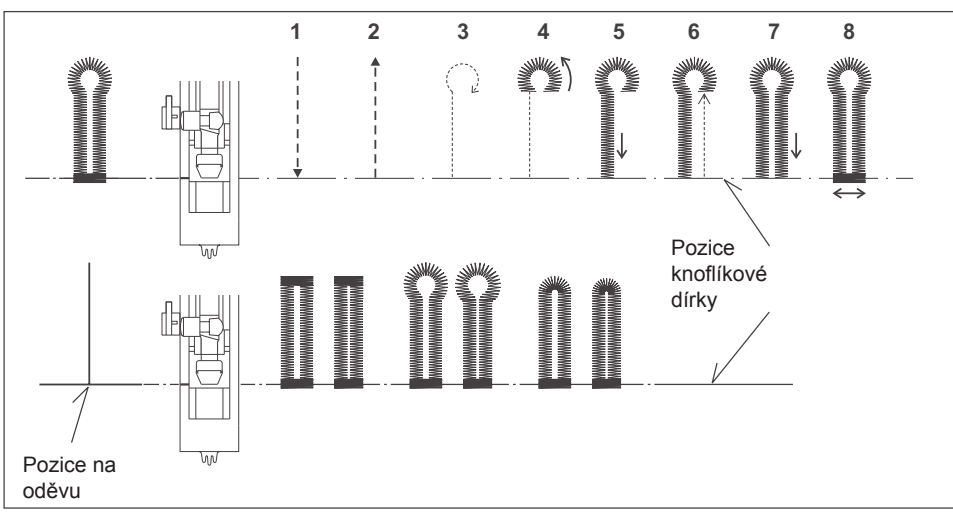
6. Umístěte látku pod patku. Vytáhněte spodní nit vespod látky a ponechte asi 10 cm volné nitě za jehlou.

7. Vyrovnejte značku knoflíkové dírky na látce se značkou na patce pro šití knoflíkových dírek, poté spusťte patku dolů.

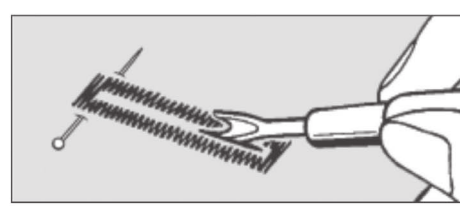
8. Zatímco přidržujete horní nit, začněte šít.

* Šití bude automaticky dokončeno v následujícím pořadí.

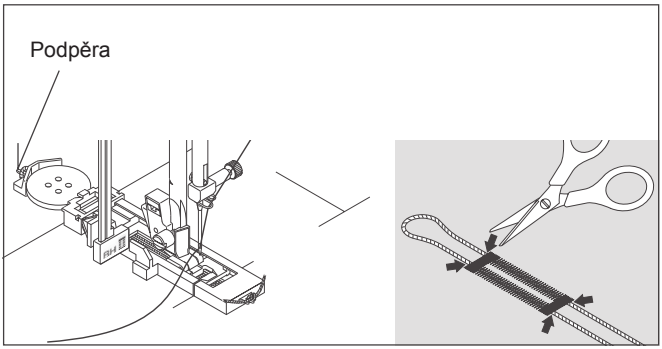




9. Po ukončení šití použijte páráček, kterým knoflíkovou dírku prořízněte, a to tak, že od obou konců směrem do středu. Dejte pozor, aby jste neprořízli zakončovací švy.



VYSTUŽENÉ KNOFLÍKOVÉ DÍRKY



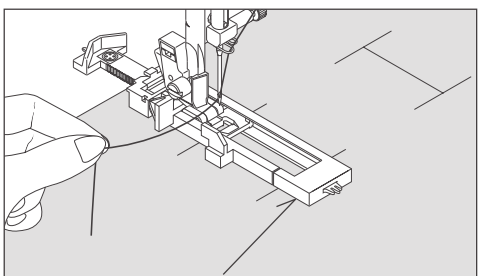
Pro šití knoflíkových dírek na pružných nebo pletených materiálech použijte šňůrku (přízi k háčkování nebo přízi na šití knoflíkových dírek), kterou upevněte na výstupcích patky, viz obrázek.

Přešijte tuto šňůrku klikatým stehem.

Po ukončení šití uvolněte šňůrku z výstupků patky a odstřihněte přebytečné kousky šňůrky.

MANUÁLNÍ ŠITÍ KNOFLÍKOVÉ DÍRKY

- Použijte automatickou patku šití knoflíkové dírky pro 13/4 “(45 mm) délky, ale nespouštějte páčku knoflíkové dírky.
- Použijte saténovou patku k vytvoření delších knoflíkových dírek.
- Opatrně naznačte délku knoflíkové dírky na oděvu. Vložte látku s naznačenou knoflíkovou dírkou pod patku knoflíkové dírky. Posuňte dopředu tak, aby jehla vešla do látky na začátku dírky.

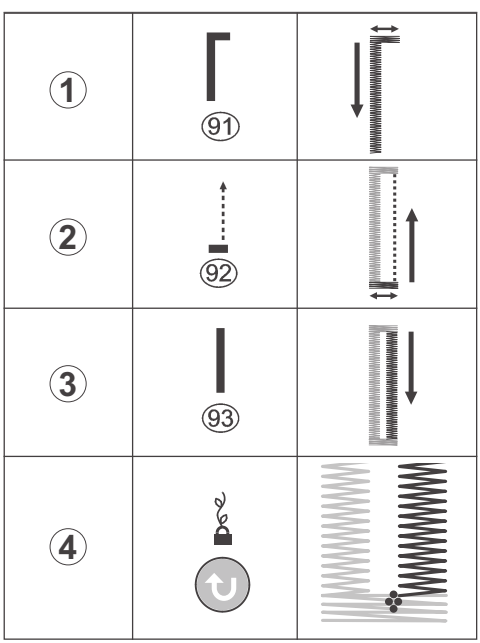


Patka knoflíkové dírky

POSTUP

1. Spusťte stroj z levé strany knolfíkové dírky.
2. Ušijte druhou stranu dírky a šijte dozadu, dokud jehla nedosáhne začátek knoflíkové dírky.
3. Šijte dozadu ke konci značky knoflíkové dírky pro ukončení.
4. Stisknutím páčky zpětného šití ukončete stehy.

Poznámka: Pokud nastavíte délku stehu manuálně na 0. 5 (mm) pro krok 1, nastavte délku stehu na 0. 5 (mm) pro krok 3.



ÚDRŽBA VAŠEHO ŠICÍHO STROJE

ČIŠTĚNÍ V OBLASTI CHAPAČE A PODAVAČE

Váš stroj by měl být pravidelně udržován. Obzvláště údržba důležitých součástí Vám zajistí nejlepší možnou funkčnost šicího stroje.

1. Pootočte ručním kolečkem a zvedněte jehlu do horní úvrati.

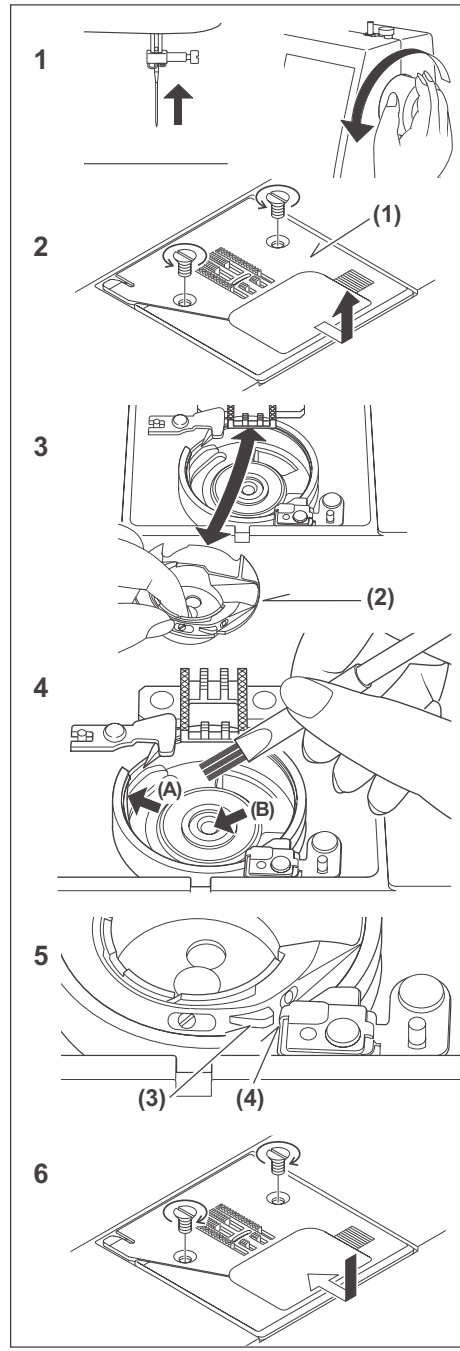
2. Odejměte stehovou destičku (1).

3. Vyjměte pouzdro cívky (2).

4. Vyčistěte oblast chapače a podavača měkkým kartáčkem. Místa označené šipkami (A, B) promažte jednou kapkou oleje pro šicí stroje.

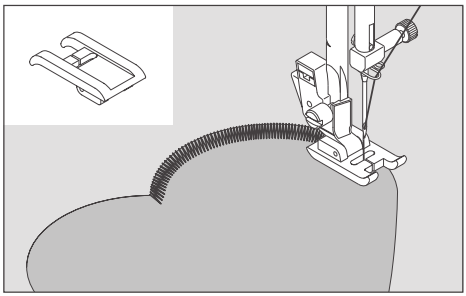
POZNÁMKA: Doporučujeme používat olej do šicích strojů značky SINGER. Nikdy NEPOUŽÍVEJTE olej, který není určený pro údržbu šicích strojů.

5. Nasaďte zpět pouzdro cívky a to výběžkem (3) naproti pružině (4). Nasaďte zpět stehovou destičku.

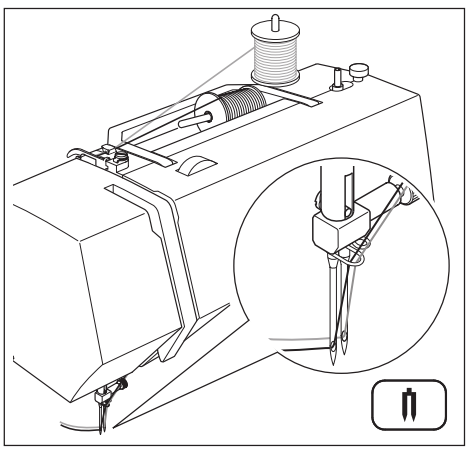


INFORMACE

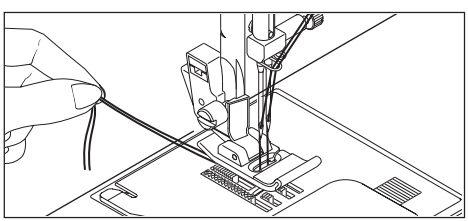
ATLASOVÁ STEHOVÁ PATKA
Atlasová stehová patka je drážkovaná pro umožnění hustého stehu a pro snazší průchod látkou. Tato patka je nejužitečnější při šití atlasového stehu a jako alternativa pro univerzální patku při šití pružného stehu. Husté klikaté stehy jsou nazývány atlasovými stehy. Je to atraktivní steh, který je používán převážně pro našívání. Pro atlasový steh mírně uvolněte napnutí horní nitě. Použijte jako podklad jemný papír, aby jste se vyvarovali zvrásnění švu.



DVOJITÁ JEHLA
Dvojitá jehla vytváří dvě řady paralelních stehů pro zhotovení malých sámků, dvojitý horní steh a dekorační šití. V případě, že použijete dvojitou jehlu, šířka stehu by nikdy neměla být nastavena přes značku dvojité jehly, a to bez ohledu na steh, který jste zvolili. Pokud tak učiníte, výsledkem budou zlomené jehly a možná i škoda na Vašem šicím stroji. Silně doporučujeme použít dvojitou jehlu 3 mm značky SINGER (2025).



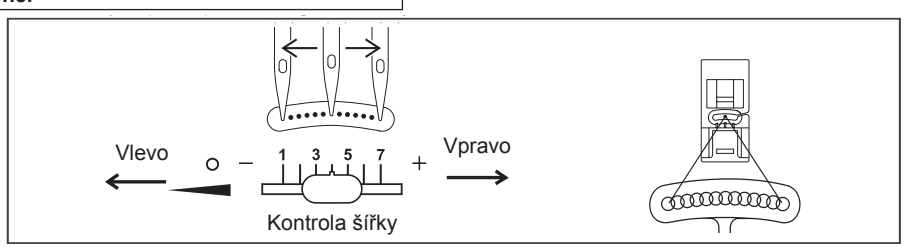
NAVLÉKÁNÍ DVOJITÉ JEHLY
1. Usaďte cívku na oba kolíky vrchní nitě. Navlékněte dvě nitě jako jednu. Protáhněte každou jehlou jednu nit zepředu směrem dozadu.
2. Vytáhněte spodní nit. Všechny tři nitě položte dozadu za přítlačnou patku a ponechejte cca 10 cm volné nitě za jehlou. through each needle from front to back.



POZNÁMKA: Pro navlékání dvojité jehly není možné použít navlékač jehel.

TIP: Vždy zvolte režim dvojjehly před volbou vzoru. Tímto způsobem zabráníte možnosti zlomení dvojité jehly. Vypnutím šicího stroje se stroj vrátí do normálního režimu šití. Dvojitá jehla je aktivní pouze v případě, že spínač dvojité jehly svítí červeně.

POZICE JEHLY PRO PŘÍMÝ STEH: Pozice jehly může být při šití přímým stehem nastavena do 13 různých pozic pomocí regulace šířky stehu, viz obrázek:



SEZNAM MOŽNÝCH POTÍŽÍ

VŠEOBECNÉ PROBLÉMY

Šicí stroj nešije:
Je vypnut hlavní spínač. – Zapněte spínač.
Stroj je hlučný:
V prostoru chapače se usadily nečistoty. – Vyčistěte chapač.
Poškozená jehla. – Vyměňte jehlu.
Látka se neposunuje:
Není spuštěná přítlačná patka – spusťte přítlačnou patku.

PROBLÉMY SE ŠITÍM
Šicí stroj vynechává stehy:
Jehla není správně nasazení.
Jehla je ohnutá nebo jinak poškozená. – Vyměňte ji za novou.
Stroj není správně navlečený.
Nit je zachycena v chapači.

Stehy jsou nepravidelné:
Špatná kombinace jehly, látky a nitě.
Stroj není správně navlečený.
Napnutí horní nitě je příliš volné.
Šev je sražený nebo zvlněný. – Napětí nitě je příliš velké.
Cívka nebyla rovnoměrně navinutá. – Naviňte cívku správným způsobem.

Jehla se láme:
Látka je tažena nesprávným směrem nebo silou. – Posunujte ji zlehka.
Jehla nemá správnou sílu.
Jehla není správně nasazená.

PROBLÉMY S NITÍ
Nit se zamotává:
Horní a spodní nit není natažena směrem dozadu za přítlačnou patku před započetím šití. – Natáhněte obě nitě za přítlačnou patku a ponechejte cca 10 cm volné nitě za jehlou. Tyto nitě přidržte až do doby, než se vytvoří několik správných stehů.

Volné stehy:
Stroj není správně navlečený.
Špatné napnutí nitě.
Jehla je ohnutá.
Špatná kombinace jehly, látky a nitě.

Spodní nit se trhá:
Pouzdro cívky není správně nasazené.
V prostoru chapače nebo v pouzdře se usadily nečistoty.
– Vyjměte nečistoty.

Látka se vlní:
Napnutí horní nitě je příliš velké. – Seřiďte napnutí horní nitě.
Pro jemnou látku je délka stehu příliš dlouhá. – Zkraťte délku stehu.

Záruční list

SINGER®

Na výrobek - šicí stroj - se poskytne kupujícímu záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje.

ZÁRUKA 5 LET

je společností SINGER poskytována na veškeré výrobní závady.

Na tento výrobek poskytuje Singer S.M.C. záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku spotřebiteli. Záruka se vztahuje na vady způsobené chybou materiálu a chybou výroby. Reklamaci je možné uplatnit na základě předložení reklamovaného výrobku a předložení dokladu o koupi, na kterém je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje. Reklamaci je možné uplatnit u prodejce u kterého byl výrobek zakoupen nebo v autorizovaném servise. Aktuální adresy autorizovaných servisů vám poskytne prodejce nebo jsou dostupné na internetové adrese“. http://www.singer.cz/

	Jméno, adresa a telefon kupujícího	Adresa a podpis prodejce
Výrobní číslo	Datum prodeje	**Záruční a pozáruční opravna:** M.Horákové 42, 170 00 Praha 7 tel.: 272 773 079 e-mail: servis@singer.cz

Reklamační řád

na výrobek - šicí stroj

1) Prodávající odpovídá za vady, které má prodávaný výrobek při převzetí kupujícím, nebo které se vyskytnou po převzetí výrobku v záruční době.

2) Vadným plněním je plnění, jež nemá vlastnosti obvyklé, tj. vlastnosti standardní, v daném případě pak vlastnosti, které se u výrobku určeného pro domácí použití s ohledem na jeho povahu obecně předpokládají. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokázaná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy; nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího. Výrobky byly schváleny čs.státní zkušebnou podle zákona č.30/1968 Sb. o státním zkušebnictví ve znění jeho pozdějších změn. V souvislosti s výše uvedeným je kupující oprávněn si před převzetím výrobku jeho obvyklé vlastnosti ověřit a prodávající je povinen kupujícímu umožnit toto ověření a vyzkoušení výrobku na svých vlastních materiálech, popř. nitích.

3) a) Záruka se vztahuje na všechny mechanické díly, na elektromotorickou a elektronickou část. Záruka se nevztahuje na ty části výrobku, jehož posláním je sebezničením zabránit zničení či poškození výrobku v důsledku jeho přílišného nepřiměřeného namáhání, jakož ani na ty části, které podléhají rychlému obvyklému opotřebení, jakými jsou žárovky, jehly, pouzdra cívky, chapače, nože, cívky. Záruka se dále nevztahuje na vady způsobené nepřiměřeným zacházením s výrobkem, používáním výrobku v nesouladu s návodem na obsluhu, či provedením neodborných zásahů na výrobku kupujícím nebo jinou neoprávněnou osobou.

b) Záruka se vztahuje pouze na smluvený účel užívání, jímž je určení výrobku výhradně pro užití v domácnosti. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Singer S.M.C. a výrobek musí být používán podle něho.

c) Záruka se vztahuje pouze na kupujícího; práva ze záruky tedy nepřecházejí v případě dalšího převodu výrobku na třetí osoby.

4) Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím při prodeji vyznačeného v záručním listě; kupující je povinen převzít výrobek při prodeji.

5) a) Z důvodu odpovědnosti za vady může kupující uplatnit tyto nároky, jde-li o vadu odstranitelnou:

- právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady bez zbytečného odkladu.
- právo na výměnu věci nebo týká-li se vada jen součásti věci na výměnu této součásti, nebyla-li věc ještě použita, tj. nejsou-li ve vlastnostech věci žádné známky opotřebení ani toho, že byla uvedena do provozu.
- právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy, jestliže nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat. Jde-li o vadu neodstranitelnou, která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy; u jiných vad neodstranitelných pak pouze na přiměřenou slevu z věci.

b) Doba od úspěšného uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy byl kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít, se do záruční doby nepočítá; prodávající je povinen kupujícímu vydat potvrzení o tom, kdy své právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání.

6) a) Nárok na opravu v záruce uplatní zákazník u záručního servisu, jehož adresa je vyznačena v záručním listě. Bezplatnou opravu v záruční době provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravna servisní sítě. Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn. Převzetí znečištěného výrobku může prodejce nebo autorizovaný servis odmítnout. Aby se zabránilo poškození výrobku při jeho přepravě, reklamovaný výrobek musí být náležitě zabalen (v originálním obalu).

b) Pokud bude při opravě zjištěno, že se na závadu záruka nevztahuje, uhradí náklady na takovou opravu kupující.

c) Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným a čitelným způsobem. Neúplný záruční list nebo list neoprávněně měněný a přepisovaný v původních údajích je neplatný, což je opravna povinna při zjištění těchto skutečností, v něm vyznačit.

d) Kupující je povinen uschovat ve vlastním zájmu vedle záručního listu a stvrzenky o koupi též obal a kopie opravních listů, na nichž servisní opravna potvrzuje provedení záruční opravy. Tyto kopie jsou průkazem práva kupujícího podle písm. b) odst. 5 tohoto reklamačního řádu. Pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu si uchovejte doklad o koupi po dobu 5 let od zakoupení výrobku.

Blahoželáme Vám k nákupu nového šijacieho stroja

SK

SINGER model 7469.

Singer je registrovaná ochranná značka spoločnosti
The Singer Company Ltd. a jej pobočiek.
Copyright © 2008
Všetky práva vyhradené po celom svete.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

BLAHOŽELÁME VÁM

K nákupu nového šijacieho stroja SINGER, ktorý Vám v budúcnosti uľahčí šitie alebo domáce opravy. S týmto strojom SINGER máte tie najlepšie predpoklady k objaveniu a rozvinutiu svojich tvorivých schopností pre seba aj v prospech svojej rodiny. Čoskoro zistíte, že pracujete s mimoriadne praktickým šijacím strojom a že stroj SINGER ponúka všetky možné technické výhody.

Pre bezporuchovú prevádzku šijacieho stroja SINGER dodržiavajte prosíme nasledujúce pokyny:

Ručným kolieskom na pravej strane stroja otáčajte len proti smeru otáčania hodinových ručičiek. Pred zahájením práce a po jej skončení zdvihnite páčku pre zdvihnutie pätky do hornej úvrate. Pri zahájení šitia pridržte konce oboch nití za pätkou, kým ušijete niekoľko prvých stehov. Používajte výhradne ihly SINGER v správnom type a rozmere pre materiál, ktorý práve šijete. Ihla nesmie byť tupá, ohnutá alebo inak poškodená. Používajte kvalitné nite, ktoré sa nestrapkajú a nie sú nadväzované uzlíky. Pravidelne čistite podávací nástroj a puzdro cievky.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť niektoré časti, ich veľkosť, príslušenstvo a technologický proces výroby bez predchádzajúceho upozornenia.

Prajeme Vám mnoho príjemných hodín strávených tvorivou prácou so šijacím strojom SINGER

Pre európske územie:

Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu.
Súhlas je zaznamenaný značkou.

Podľa nasledujúceho obrázku nájdete na Vašom šijacom stroji umiestnenie sériového čísla.

Vážený zákazník:
Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).

OBAL VÝROBKU.

Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.

ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!





DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Tento šijací stroj je určený pre použitie v domácnosti, nie pre dielenskú prevádzku.

- Pred použitím šijacieho stroja sa dôkladne oboznámte s „Návodom na obsluhu šijacích strojov SINGER“ a pri dodržiavaní uvedených pokynov sa vyvarujete rizikových situácií, ktoré vám môžu spôsobiť ujmu na zdraví alebo škodu na majetku.

- Pred zasunutím zástrčky sieťovej šnúry stroja do zásuvky pevného elektrického rozvodu sa uistite o tom, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenom na výrobnom štítku elektromotora (230 V).

- Zástrčku sieťovej šnúry šijacieho stroja je možné pripojiť len do zásuvky pevného elektrického rozvodu, ktorý je istený poistkou max. 10 A a je v súlade s normou ČSN 33 1500 „Revízia elektrického zariadenia“ pravidelne revidovaná a spĺňa požiadavky príslušných noriem ČSN.

- Po pripojení šijacieho stroja k elektrickej sieti nenechávajte stroj bez dohľadu a hlavne je potrebné zabrániť, aby k nemu mali prístup deti, pre ktoré je akákoľvek činnosť so strojom nebezpečná a preto je výrobcom šijacieho stroja zakázaná.

- Hlavný vypínač šijacieho stroja vypnite vždy pred:
  - nastavovaním,
  - výmenou alebo úpravou ihly,
  - navliekaním nite,
  - vyberaním puzdra cievky,
  - výmenou stehovej dosky,
  - výmenou pätky,
  - snímaním ochranného krytu a dosky podávača,
  - mazaním stroja
  - čistením stroja
  - výmenou žiarovky,
  - vytiahnutím zástrčky sieťovej šnúry z zásuvky.

- Vytiahnutie vidlice sieťovej šnúry pevného elektrického rozvodu je potrebné vykonať vždy:
  - pred prenášaním alebo akoukoľvek manipuláciou so šijacím strojom
  - pred ponechaním stroja bez dohľadu,
  - pred dlhodobou pracovnou prestávkou

POZOR! Odpojenie stroja od siete nevykonávajte ťahaním za sieťovú šnúru, ale vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

• Používajte šijací stroj spôsobom a pre účely popísané v „Návode na obsluhu šijacích strojov SINGER“. Používajte len príslušenstvo, ktoré pre daný typ šijacieho stroja výrobca určil.
• S nožným regulátorom manipulujte opatrne, nenechávajte ho voľne spadnúť na podlahu a dbajte, aby regulátor nebol zakrytý cudzím predmetom.
• Pri šití dodržiavajte nasledujúce zásady:
- používajte zásadne správnu stehovú dosku; nevhodná doska spôsobuje lámanie ihiel,
- nepoužívajte ohnuté ihly,
- Vaše prsty musia byť vždy bezpečne vzdialené od ihly resp. od ihiel a všetkých ostatných pohybujúcich sa dielov,
- počas šitia látku neťahajte ani netlačte; ťahom látky môže dôjsť k poškodeniu ihly, chapača, stehovej dosky a k zmene smeru šitia.
• Udržiavajte vetracie otvory stroja a nožného regulátora čisté, zbavené prachu, nití a nečistôt. Nikdy nepracujte so strojom s uzatvorenými vetracími otvormi.
• Pred výmenou žiarovky si overte, že pôvodná žiarovka je úplne vychladnutá. Žiarovku meňte zásadne za rovnaký typ. Po vykonanej výmene sa uistite, že kryt osvetlenia je pripevnený späť na šijací stroj.
• Nevykonávajte úpravu remeňa pohonu. Potrebné nastavenie zverte len poverenej servisnej organizácii.
• Pri prenášaní stroja používajte len rukoväť umiestnenú na stroji.
• Šijacie stroje SINGER spĺňajú požiadavky európskych noriem na bezpečnú prevádzku podľa ČSN EN 292-2 „Bezpečnosť strojných zariadení. Základné pojmy. Všeobecné zásady pre projektovanie.

Časť 2 „Technické zásady špecifikácie“ a to, čo sa týka:
- ekvivalentnej hladiny akustického tlaku,
- špičkovej hodnoty okamžitého akustického tlaku,
- hladiny akustického výkonu,
- odrušenia rozhlasového a televízneho príjmu, ktoré je podľa európskych a českých noriem pod medzou prípustného rušenia pre obytné oblasti.
• Bezpečnosť šijacieho stroja je ďalej zaručená pri dodržiavaní nasledujúcich zásad:
- servis a akékoľvek opravy budú vykonávané len poverenými servisnými organizáciami firmy SINGER,
- pri výmene súčiastok budú používané len originálne diely SINGER pre daný typ šijacieho stroja
- šijací stroj bude vždy používaný na rovnom pracovnom stolíku,
- pred uvedením stroja do činnosti musia byť uzatvorené kryty chapačov a kryt valca (platí pre overlocky),
- šijací stroj nebude používaný na voľnom priestranstve,
- stroj nebude vystavovaný priamemu slnečnému svetlu, horúcemu a vlhkému prostrediu,
- stroj nebude používaný v prostredí, v ktorom sa pracuje s aerosolmi alebo s kyslíkom
- do otvorov v stroji nebudú zasúvané žiadne predmety,
- šijacieho stroja, nožného regulátora a sieťovej šnúry sa nebudete dotýkať mokrou rukou ani mokrou handričkou,
- akékoľvek drobné opravy na elektrickom zariadení bude vykonávať len osoba oboznámená v zmysle ČSN 33 2000-3 „Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia.

Časť 3: Stanovenie základných charakteristík čl. 322 označenie BA5,
- po dobu používania je užívateľ v súlade s odporúčaním Českého elektrotechnického zväzu číslo ČES 33.03.94 „Kontroly elektrických spotrebičov a pohyblivých prívodov počas ich používania“ povinný zaistiť vykonanie pravidelnej kontroly elektrického zariadenia šijacieho stroja podľa pracovného využitia (počtu prevádzkových hodín za rok) v nasledujúcich lehotách:

Prevádzkové hodiny/za rok	***Maximálna doba revízie***
do 100 hod.	***5 rokov***
od 100 do 250 hod.	***2 roky***
nad 250 hod.	***1 rok***

Na šijacom stroji je zakázané pracovať:

- s mechanicky poškodením alebo zástrčkou,
- s poškodeným alebo nefunkčným vypínačom,
- po styku šijacieho stroja s vodou,
- po páde stroja na podlahu,
- na mäkkej podložke, napr. na posteli alebo pohovke,

kde môže dôjsť k upchaniu vetracích otvorov alebo prevráteniu stroja.

Vo vyššie uvedených prípadoch je potrebné dať šijací stroj na kontrolu alebo opravu do servisných stredísk SINGER.

ZOZNAM ZNAČKOVÝCH SERVISOV SINGER

DESO - Eduard Drobny
Jánošikova 22
917 00 Trnava
tel.: +421 335 515 489, 0903 403 993
e-mail: deso@post.sk

Jozef Durinik
Mydlarska 2
010 01 Žilina
tel.: +421 415 624 377
e-mail: durinik@azet.sk

RAKETER - p. Sopko
Mierova 13
066 01 Humenné
mob.: 0915 206 651
e-mail: raketer@kapca.sk

OBSAH

Poznajte váš šijací stroj 55
Príslušenstvo šijacieho stroja 56
Príprava šijacieho stroja 57
Kolíky a cievky 58
Navíjanie spodnej cievky 59
Vkladanie spodnej cievky 60
Navliekanie nite do stroja 61
Použitie automatického navliekača ihly 62
Tabuľka látok, nití a ihiel 63
Nastavenie napnutia nite 64
Funkcia ovládacieho panela 65
Sprievodca stehmi 66
Prepínač režimu dvojihly 67
Spínač spätného šitia 68
Referenčná tabuľka stehov dĺžka a šírka stehu 69
Šitie priamym stehom 73
Priamy steh – Ako udržať priamy smer pri šití? 73
Vsadzovanie zipsov a šitie dutých tvarov 74
Prešívací steh so vzhľadom ručného šitia 74
Rovný steh s funkciou automatického došitia 74
Nastavenie šírky a dĺžky stehu 75
Atlasový steh 75
Umiestnenie vzorov 75
Šitie kľukatým stehom 75
Slepý steh 76
Pružný kľukatý steh 77
Mušličkový steh 77
Ažurovanie 77
Ozdobné stehy 83
Tipy pre dizajnové šitie 83
Súvislé/dekoratívne vzory 84
Nové stehy 85
Prišívanie gombíkov 85
Šitie gombíkových dierok 86
Vystužené gombíkové dierky 88
Manuálne šitie gombíkovej dierky 88
Údržba vášho šijacieho stroja 89
Informácie 90
Zoznam možných problémov 91

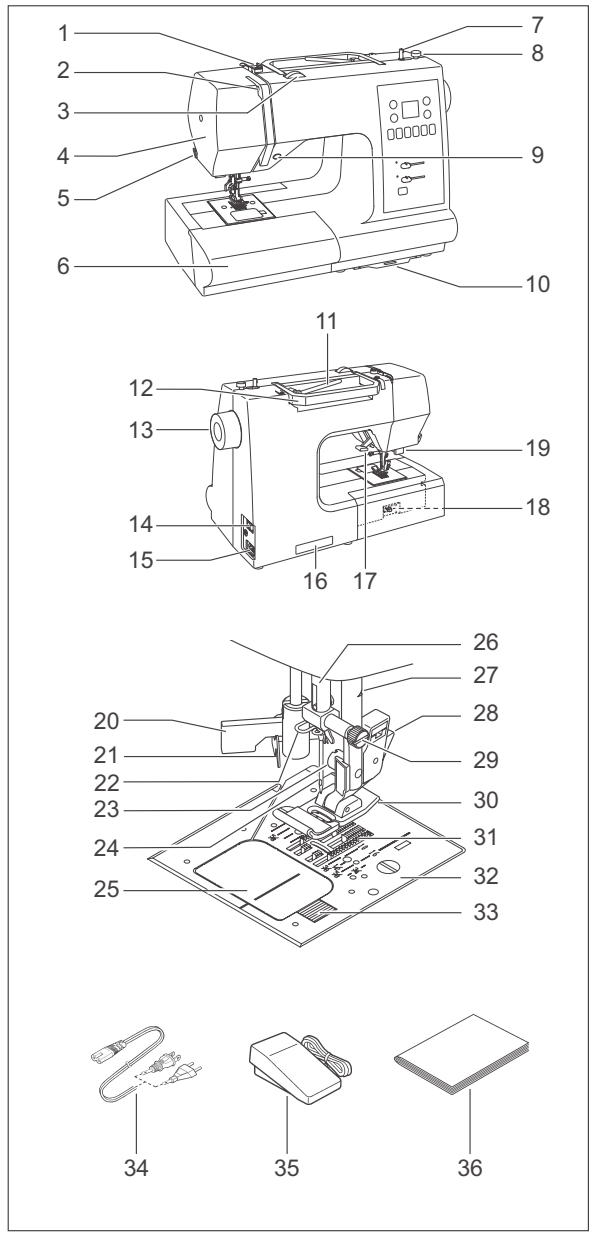
Pre európske modely

Rozmery: 438 mm x 203 mm x 310 mm
Hmotnosť vybavenia: 7,3 kg
Napätie: 230V
Frekvencia: 50 Hz
Príkon: 65 W
Odporúčaná okolitá teplota: 15 -35 ºC
Úroveň akustického hluku: nižšia ako 70 db(A)

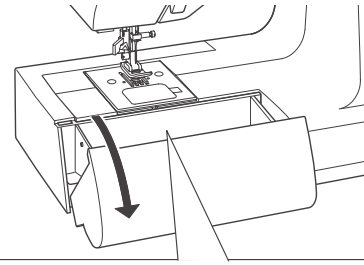
POZNAJTE VÁŠ ŠIJACÍ STROJ

POPIS STROJA

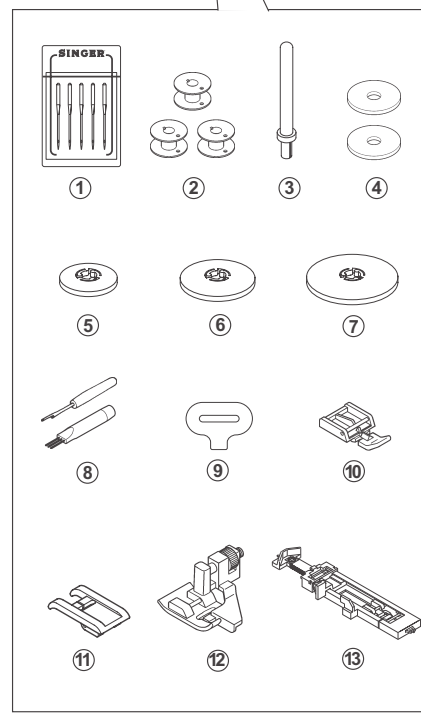
1. Vedenie nite
2. Niťová páka
3. Volič napnutia nite
4. Predný kryt
5. Odrez nite
6. Násuvná prídavná doska
7. Navíjač cievky
8. Vymedzovač nav. cievky
9. Páčka pre spätné šitie
10. Průvodce stehy
11. Horizontálny kolík
12. Rukoväť stroja
13. Ručné koliesko pohonu
14. Spínač zapnuté/svetlo
15. Konektor pre sieťovú šnúru
16. Identifikačný štítok
17. Páka dvíhania pätky
18. Podávač
19. Páčka pre gombíkové dierky
20. Auto. navliekač nite
21. Vedenie nite
22. Vedenie nite
23. Skrutka prítlačnej pätky
24. Ihla
25. Doska krytu cievky
26. Lôžko ihly
27. Náhrad. odrez nite
28. Tlačidlo pre uvoľnenie prítlačnej pätky
29. Skrutka svorky ihly
30. Prítlačná pätka
31. Podávače
32. Stehová doska
33. Tlačidlo pre uvoľnenie krytu cievky
34. Sieťová šnúra
35. Nožné ovládanie
36. Návod na obsluhu



PRÍSLUŠENSTVO ŠIJACIEHO STROJA



1. Ihly
2. Cievky (celkom 4, 1 v stroji)
3. Kolík pre druhú niť
4. Filcový krúžok pre kolík dvojihly
5. Čiapočka cievky (miniaturná)
6. Čiapočka cievky (malá)
7. Čiapočka cievky (veľká)
8. Páradlo/štetec
9. Skrutkovač na stehovú dosku
10. Zipsová pätka
11. Pätka pre šitie saténového stehu
12. Pätka pre šitie slepého stehu
13. Pätka pre šitie gombíkových dierok



Pätka, ktorá je na šijacom stroji z výroby je tzv. univerzálna pätka. Budete ju využívať pri väčšine vášho šitia.

Saténová pätka je ďalším užitočným príslušenstvom. Môžete ju využívať pri väčšine dekoratívneho a ozdobného šitia.

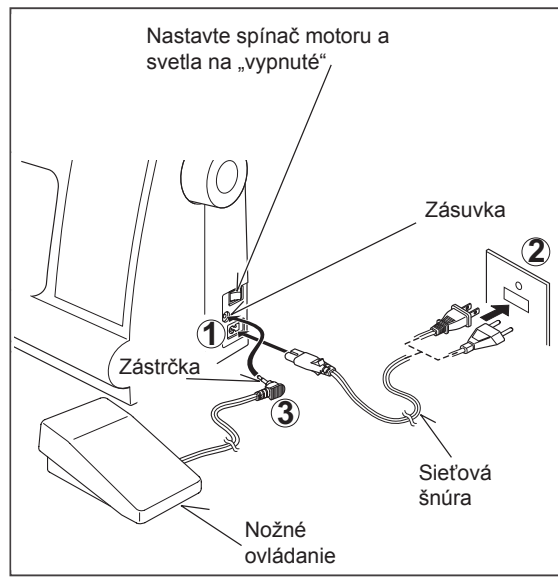
PRÍPRAVA ŠIJACIEHO STROJA

Pred prvým použitím šijacieho stroja sa uistite, že sa v oblasti stehovej dosky nenachádza žiadny prebytočný olej. Prípadný olej odstráňte.

SIEŤOVÁ ŠNÚRA/NOŽNÉ OVLÁDANIE
Pripojte zásuvku sieťovej šnúry do konektora (1) a taktiež do siete v stene (2) tak, ako je to na obrázku.

Kábel od nožného ovládača zapojte do konektora v stroji.

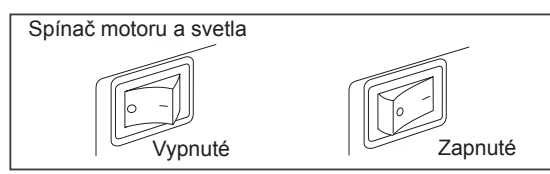
POZNÁMKA: Ak nožné ovládanie nepripojíte, stroj nefunguje.



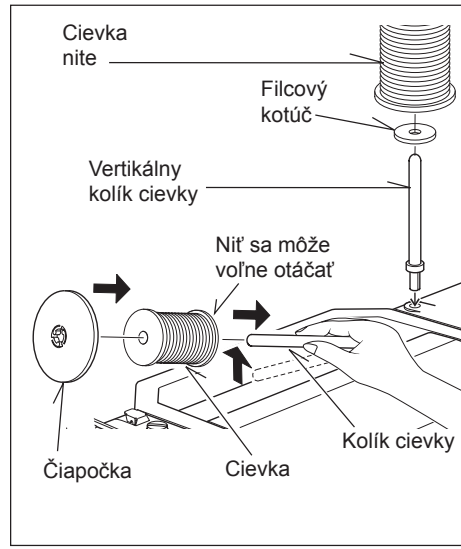
SPÍNAČ ZAPNUTIA/SVETLO

Spínač ovláda ako osvetlenie tak chod stroja a ak je vypnutý, stroj nefunguje.

Pri oprave stroja, výmene ihiel atď. musí byť stroj odpojený od el. siete.



KOLÍKY A CIEVKY



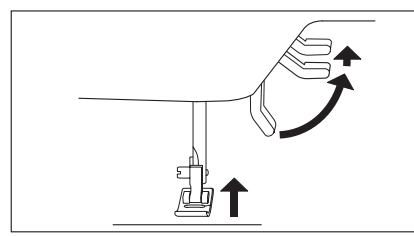
HORIZONTÁLNY KOLÍK
Na kolík nasaďte cievku nite a zabezpečte ju čiapočkou. Uistite sa, že sa môže niť voľne otáčať.

Podľa typu a veľkosti použitej cievky zvoľte vhodnú čiapočku. Veľkosť čiapočky by mala byť vždy väčšia ako veľkosť cievky.

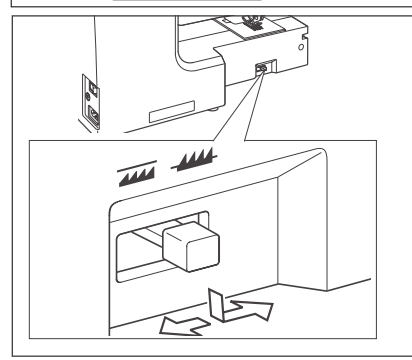
HORIZONTÁLNY KOLÍK pre druhú niť
Pripojte kolík a na naň priložte filcový kotúč. Na kolík potom nasaďte cievku nití.

PÁKA PRÍTLAČNE PÄTKY
Páka prítlačnej páky sa dá nastaviť do troch pozícií.

1. Dajte páčku dolu, aby ste mohli šiť.
2. Ak chcete vložiť alebo odstrániť látku, dajte páčku do prostrednej pozície.
3. Aby ste odstránili hrubú látku alebo pri výmene prítlačnej pätky dajte páčku do najvyššej pozície.

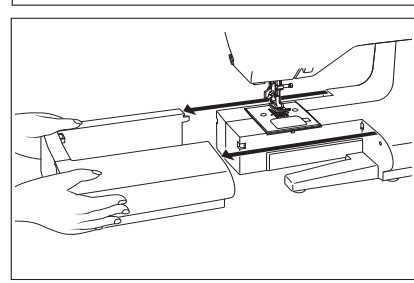


PODÁVAČ
Podávač ovláda pohyb látky pri šití. Pri bežnom šití by mali byť zúbky podávača vysunuté. Pri látaní, vyšívání voľným pohybom a pri vyšívání monogramov sú zasunuté, aby ste mohli viesť látku sami.



UPRAVENIE NÁSUVNEJ PRÍDAVNEJ DOSKY
Váš šijací stroj môžete použiť buď s touto prídavnou doskou alebo bez nej.
Ak je táto prídavná doska nasunutá vo svojej pozícii, zaisťuje vám veľkú pracovnú plochu.

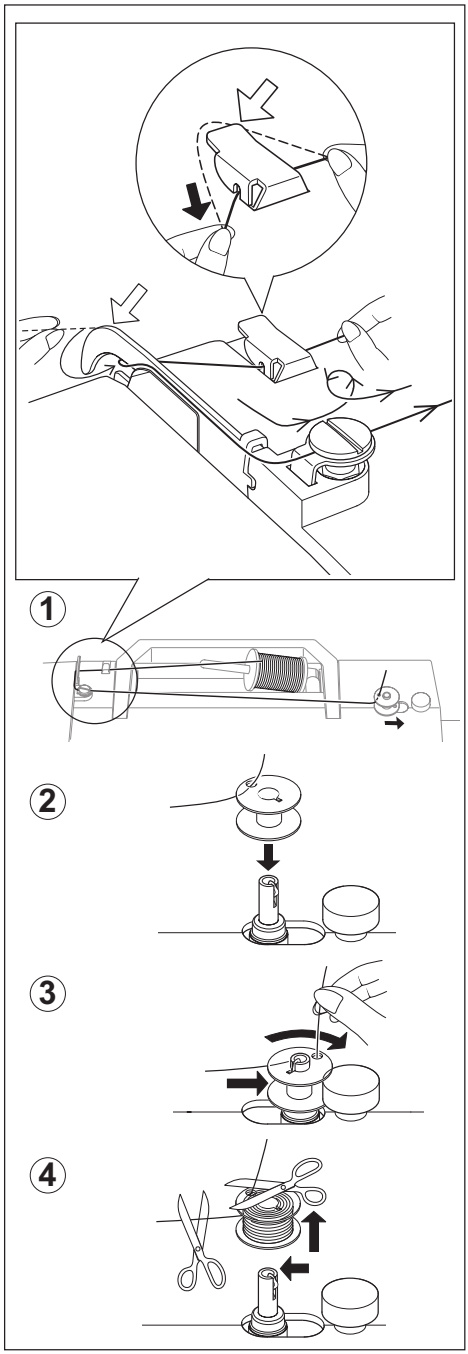
Pre zloženie prídavnej dosky ju uchopte do oboch rúk a vytiahnite ju smerom vľavo, viď obrázok. Pre opätovné nasadenie nasuňte dosku späť do jej pozície tak, aby ste počuli zacvaknutie.



So zloženou prídavnou doskou môžete šiť detské šaty, manžety, nohavice a iné zle prístupné miesta.

NAVÍJANIE SPODNEJ CIEVKY

1. Umiestnite cievku s niťou na kolík cievky. Vytiahnite niť a veďte ju cez vodič nite, viď obrázok.



2. Vytiahnite koniec nite otvorom v cievke, viď obrázok.

3. Nasuňte cievku na hriadeľ, a to tak, že s koncom nite vystupujúcim z hornej časti cievky. Posuňte hriadeľ cievky vpravo tak, aby ste počuli kliknutie. Pridržte koniec nite.

4. Zapnite šijací stroj. Cievka prestane automaticky navíjať vo chvíli, keď je úplne navinutá. Posuňte hriadeľ vľavo pre zloženie cievky a odstrihnite niť.

VKLADANIE SPODNEJ CIEVKY

1. Nadvihnite ihlu do najvyššej pozície a to tak, že rukou otočíte kolieskom smerom k sebe.

2. Posuňte uvoľňovacie tlačidlo vľavo a zložte kryt . Kryt cievky vyskočí a môžete ho zložiť.

3. Vložte cievku do puzdra tak, aby sa niť z nej odvíjala v protismere hodinových ručičiek, keď za ňu zatiahnete.

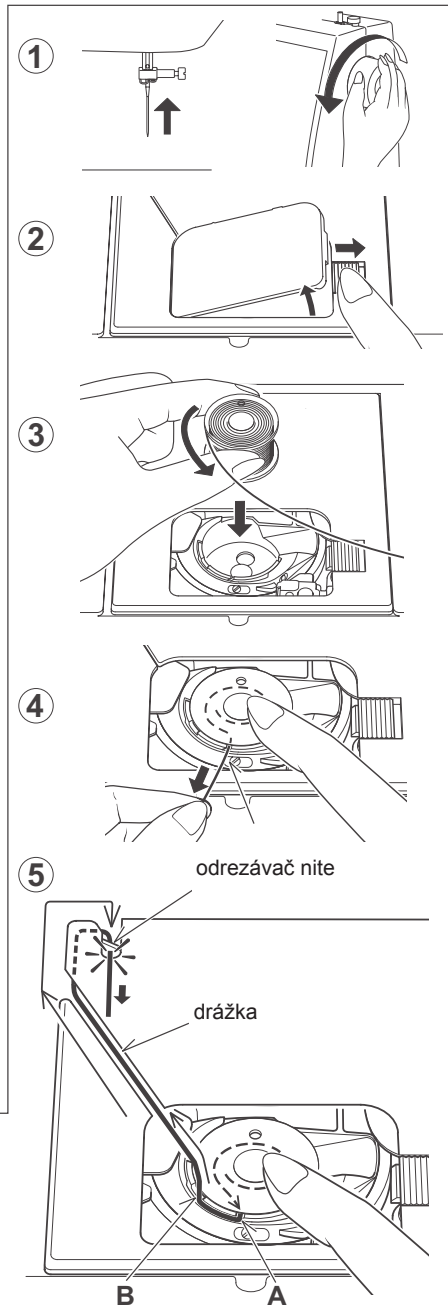
   POZNÁMKA: Toto je veľmi dôležitý krok. V prípade, že sa cievka bude otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek, môže spôsobiť problémy pri šití.

4. Zatiahnite niť cez výrez (A) a potom smerom vľavo.

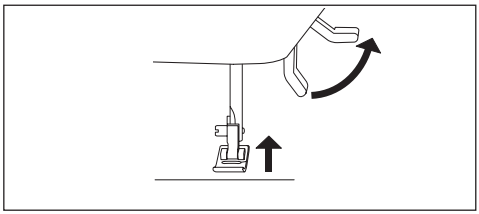
5. Pridržte zľahka na hornej časti cievky, vytiahnite niť tak, aby sa zastavila vo výreze (B). Po navlečení nite do puzdra pokračujte navedením nite výrezom v stehovej doske až k odstrihu, odrežte (viď obrázok).

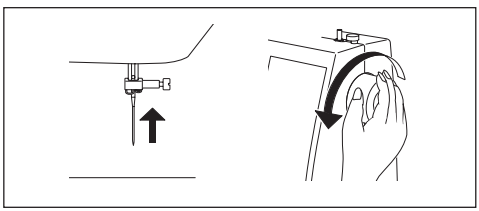
   Môžete začať šiť bez navádzania nite pod pätku.

6. Nasaďte kryt cievky na stehovú dosku.



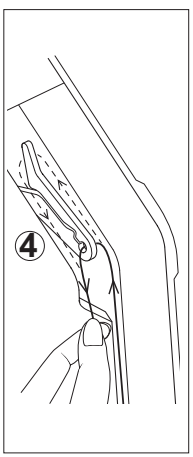
NAVLIEKANIE NITE DO STROJA

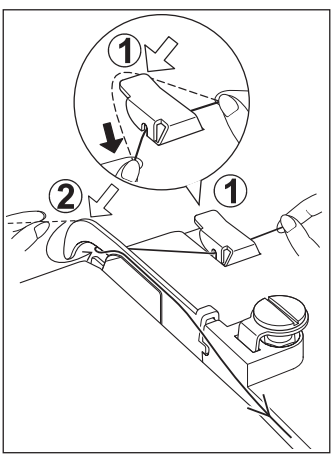




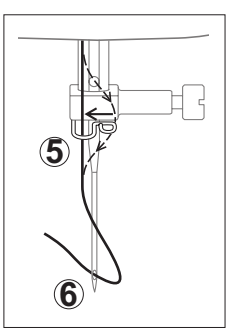
A. Zdvihnite páku prítlačnej pätky. Vždy majte prítlačnú pätku pred navliekaním nite v hornej polohe. (V prípade, že nie je pätka v hornej polohe, niť nebude správne napnutá).
B. Otočíme rukou kolieskom smerom k sebe tak, aby bola ihla v jej najvyššej pozícii a bolo viditeľné napnutie nite.
C. Teraz postupujte podľa obrázkov a navlečte niť presne podľa uvedených pokynov.

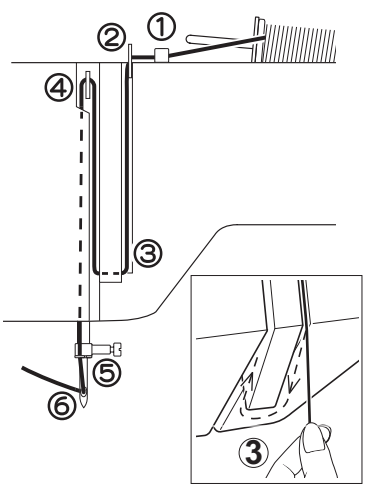
- Veďte niť vodičom nite (1), potom ju zveďte do brzdiaceho vodiča (2). Pretiahnite niť do napínacích kotúčikov, potom pretiahnite niť ľavou časťou doštičky (2). Potom veďte niť pod drážkou.
- Urobte otočku v tvare písmena U okolo vnútornej strany pútka (3).
- Pretiahnite niť cez napínač nite (4) sprava smerom vľavo.
- Vtiahnite niť do vnútornej strany vodiča nite.
- Potom veďte niť vodičom nite (5).
- Prevlečte niť uškom ihly (6) a to spredu dozadu (viď nasledujúca strana pre pokyny k pracovnému postupu s automatickým navliekačom ihiel.)





DÔLEŽITÉ: Zistite, či je niť navlečená správnym spôsobom v napínacích kotúčoch a to jednoduchým spôsobom: So zdvihnutou prítlačnou pätkou vytiahnite niť smerom k zadnej časti stroja. Mali by ste objaviť len malý odpor a malé alebo žiadne vychýlenie ihly.
Teraz spustite pätku a opäť vytiahnite niť smerom k zadnej časti stroja.
Teraz by ste mali zaregistrovať významný odpor a omnoho väčšie vychýlenie ihly. Ak nezaznamenáte odpor, musíte niť navliecť ešte raz.



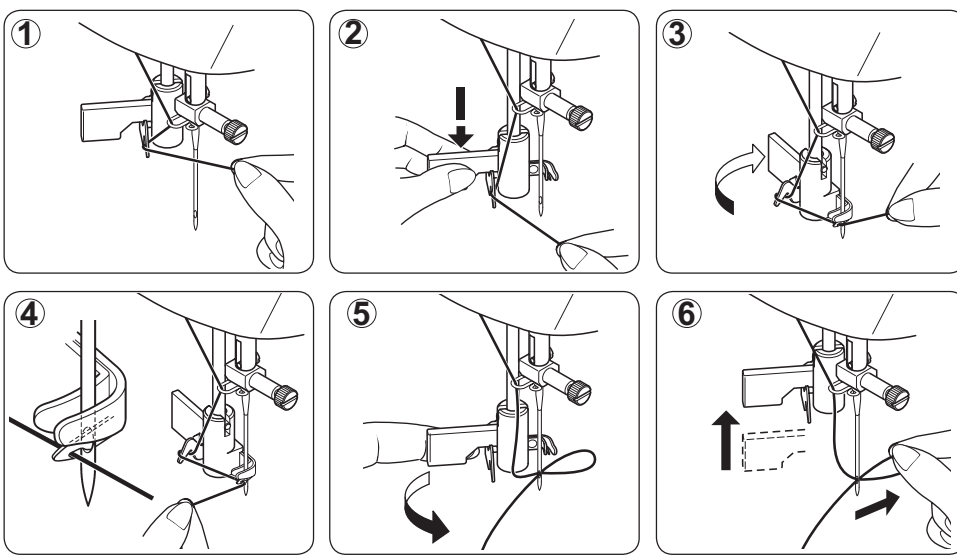


POUŽITIE AUTOMATICKÉHO NAVLIEKAČA IHLY

Otočením kolieska smerom k sebe zdvihnite ihlu do hornej úvrate.

1. Podľa obrázku zaháknite niť do vodiča nite.
2. Vytiahnite páku pridržiavajúcu koniec nite.
3. Otočte páku podľa obrázku.
4. Pretiahnite niť okol háčika a vytiahnite ju smerom hore.
5. Vráťte páku späť a ihla bude navlečená automaticky.
6. Zvoľnite páku a pretiahnite niť.

POZNÁMKA:
V prípade, že používate automatický navliekač ihly, odporúčame pre jednoduché navliekanie zvoliť rovný steh.



TABUĽKA LÁTOK, NITÍ A IHIEL

Vaša látka určí výber ihly a nite. Nasledujúca tabuľka je praktickým vodítkom pre výber ihly a nite.
Pred použitím nového šijacieho programu si tabuľku vždy dôkladne preštudujte.
Taktiež sa uistite, že ste použili rovnakú hrúbku a typ nite v cievke ako pri hornej niti.

SK

LÁTKA		VLÁKNO		IHLA
Nižšie uvedené látky môžu byť z akéhokoľvek vlákna: bavlna, ľan, hodváb, vlna, syntetika, viskózové vlákno, zmes			TYP	Hrúbka
TENKÝ MATER.	Batist Šifón Krep	Bavlna + PES 100% polyester + mercerov. hrúbka 60	2020 červený hrot	11/80 oranž. násada
ĽAHKÝ MATER.	Flanel Gabardén Gingham Plátno Mušelín Vln. krep	Bavlna + PES 100% polyester + mercerov. hrúbka 50 nylón	2020 červený hrot	14/90 modrá násada
STREDNE ŤAŽKÝ MATER.	Kombinov. tkanina Plátno Kabátovina Keper Plachtovina	Bavlna + PES 100% polyester + mercerov. hrúbka 40	2020 červený hrot	16/100 purpur. násada
ĽAHKÝ MATER.	Zmesné pleteniny Dvojitý úplet Žerzej Trikot	Bavlna + PES Polyester nylón	Okrúhly hrot 2045 (so žltou násadou)	Hrúbka 11/80, 14/90, 16/100)

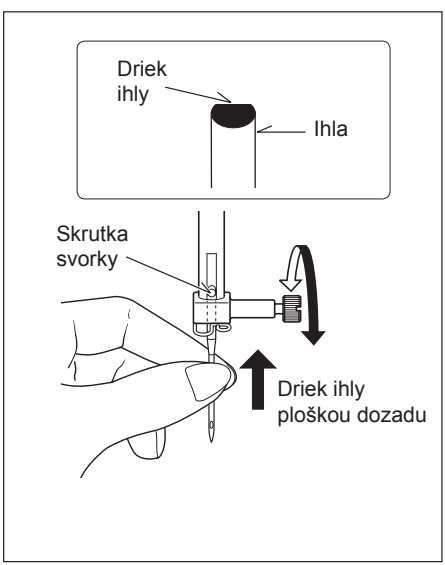
* Neodporúča sa pre látky, ktoré sa vyťahujú.
* Pre najlepšie výsledky šitia vždy používajte nite značky Singer.

VÝMENA IHLY

1. Otočte ručným kolieskom smerom k sebe a nadvihnite ihlovú tyč do jej najvyššej polohy.
2. Uvoľnite skrutku ihlovej svorky a to tak, že ňou otočíte smerom k sebe.
3. Vytiahnite ihlu smerom dolu.
4. Nasaďte novú ihlu do držiaku ihly. Nasaďte ju tak, aby driek ihly smeroval ploškou dozadu.
5. Ihlu zasaďte do objímky čo najhlbšie.
6. Skrutkovačom utiahnite skrutku svorky.

(POZNÁMKA: Skrutku utiahnite poriadne, ale opatrne, aby ste ju nestrhli.)

UŽITOČNÁ RADA: Položte kúsok tkaniny pod prítlačnú pätku a spustite pätku dolu. Tým si zjednodušíte výmenu ihly a zabránite tomu, aby Vám ihla spadla do otvoru stehovej doštičky.



NASTAVENIE NAPNUTIA NITE

90% Vášho šitia bude dokonané prostredníctvom správy „AUTO“, ktorá sa objaví na kontrolnom ukazovateli regulátora napnutia v hornej časti šijacieho stroja.

Tip: Vzhľad šitia môžete nastaviť miernym pootočením regulátora na stranu + alebo - .

ŠITIE PRIAMY STEHOM

Pekný vzhľad šitia je do značnej miery stanovený vyrovnaním napnutia hornej a spodnej nite. Nastavenie napnutia je správne v prípade, že sú obidve nite „spojené“ v strede látky, ktorú šijete.
Ak začnete šiť a nájdete miesto, kde je steh nepravidelný, budete musieť nastaviť regulátor napnutia.
Akékoľvek nastavenia vykonávajte s prítlačnou pätkou v „spodnej“ pozícii.
Vyrovnané napnutie (identický steh hornej aj spodnej nite) je obyčajne vyžadované pre šitie priamym stehom.

ŠITIE KĽUKATÝM STEHOM

Pri šití kľukatým a ozdobným stehom by malo byť napnutie nite menšie ako pri šití priamym stehom.
Používajte vždy menšie napnutie nite, aby sa horná niť objavila na spodnej strane látky.
Výsledný efekt stehu je omnoho krajší.

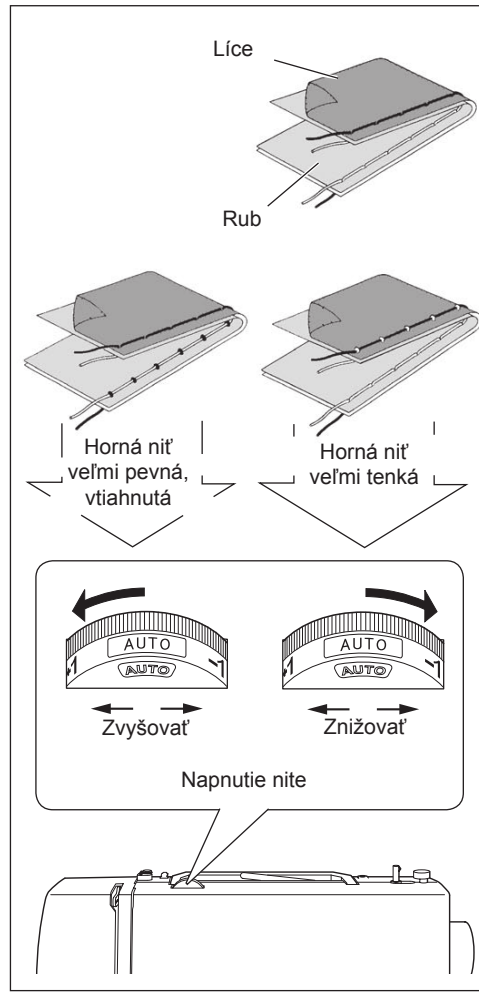
NAPNUTIE SPODNEJ NITE

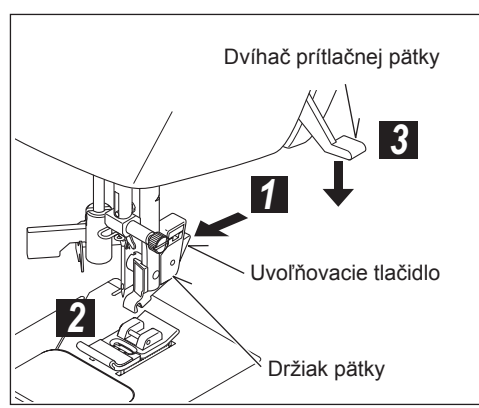
Napnutie spodnej nite by malo byť správne nastavené už z výroby, teda už spodnú niť nebudete musieť nastavovať.

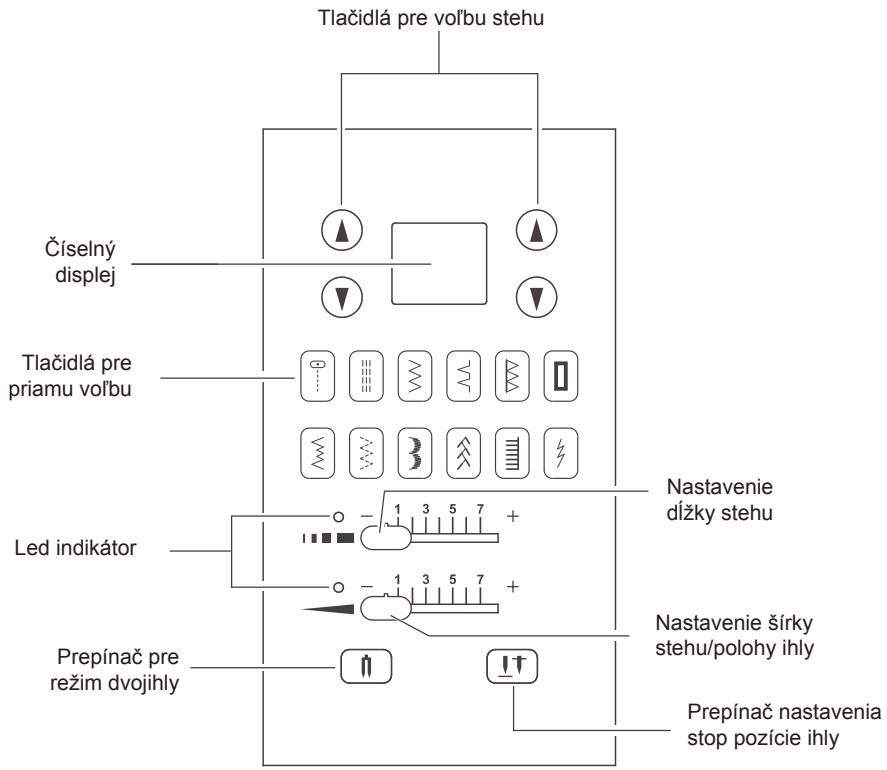
VÝMENA PRÍTLAČNEJ PÄTKY

Uistite sa, že je ihla v hornej pozícii.
Nadvihnite dvíhač prítlačnej pätky.

1. Pre vybratie pätky stlačte uvoľňovacie tlačidlo.
2. Umiestnite požadovanú pätku na stehovú doštičku a vyrovnajte kolík prítlačnej pätky s držiakom pätky.
3. Spustite páku prítlačnej pätky tak, aby sa držiak pricvakol k pätke.

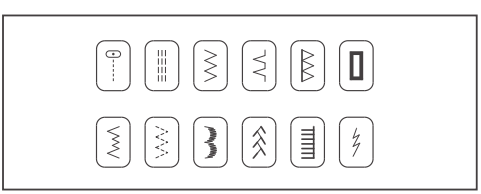




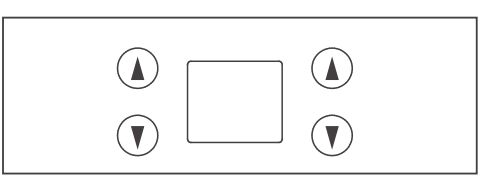


***POZNÁMKA**: Stupnice a čísla u ovládačov dĺžky a šírky stehu sú len orientačné a nepredstavujú skutočné rozmery dĺžky a šírky stehu.

FUNKCIA OVLÁDACIEHO PANELA



TLAČDLÁ PRE PRIAMU VOĽBU
Prístup k často používaným stheom. Zapnite sieťový vypínač a pridržte požadované tlačidlo, pokým sa nerozsvieti.

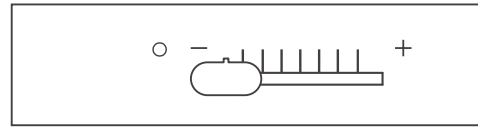


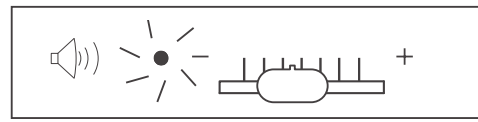
TLAČIDLÁ PRE VOĽBU ČÍSEL
Tlačidlami na ľavej strane numerického displeja nastavíte ľavú číslicu a tlačidlami na pravej strane pravú. Číslice odkazujú na sprievodcu stehmi dolu na stroji.

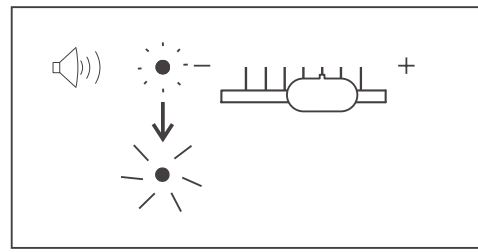
FUNKCIA OVLÁDACIEHO PANELA

TLAČDLÁ PRE PRIAMU VOĽBU
Prístup k často používaným stheom. Zapnite sieťový vypínač a pridržte požadované tlačidlo, pokým sa nerozsvieti.

TLAČIDLÁ PRE VOĽBU ČÍSEL
Tlačidlami na ľavej strane numerického displeja nastavíte ľavú číslicu a tlačidlami na pravej strane pravú. Číslice odkazujú na sprievodcu stehmi dolu na stroji.

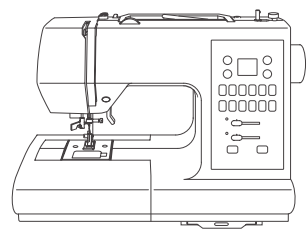


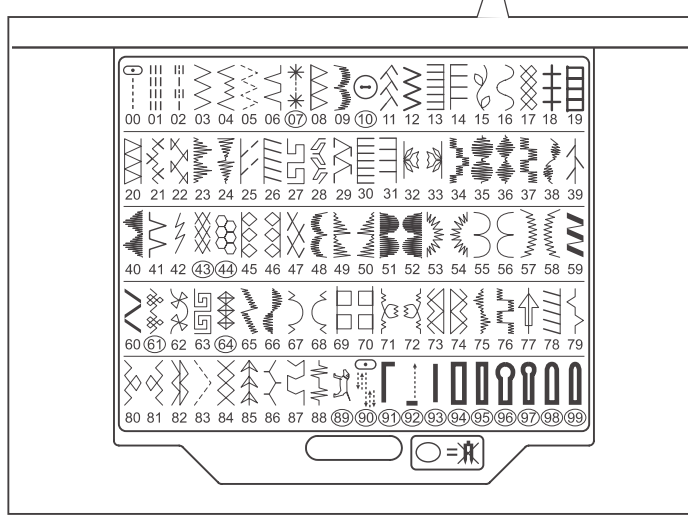




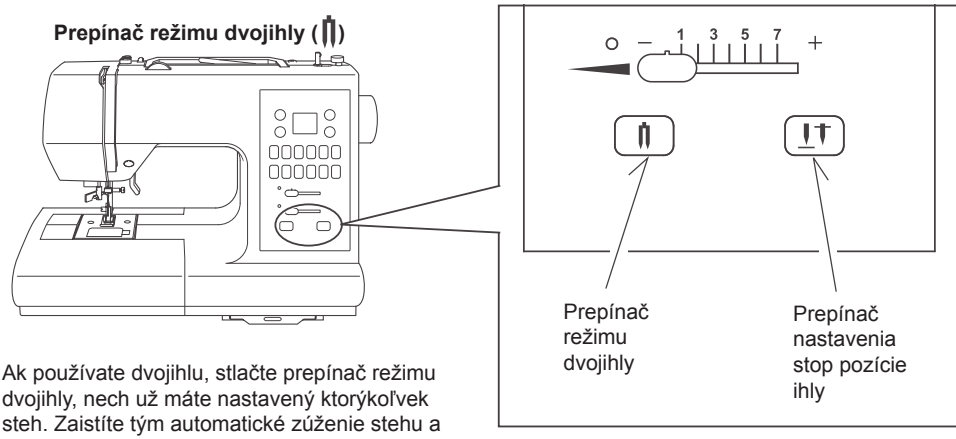
SPRIEVODCA STEHMI

Pri výbere stehu číselnými tlačidlami sa držte sprievodcu stehov dolu na stroji.
Tmavo modré stehy – je možné meniť dĺžku a šírku stehu.
Ružové stehy – majú pevnú dĺžku a šírku.
Čierne stehy – gombíkové dierky.
Stehy s číslami v krúžku nie je možné šiť dvojihlou (mimo základného príslušenstva).





PREPÍNAČ REŽIMU DVOJIHLY



Ak používate dvojihlu, stlačte prepínač režimu dvojihly, nech už máte nastavený ktorýkoľvek steh. Zaistíte tým automatické zúženie stehu a zabránite zlomeniu ihly a poškodeniu stroja.

Keď je prepínač stlačený a svieti červenou farbou, vzory so zakrúžkovanými číslami sa pri výbere číslicami preskakujú a nie je možné ich zvoliť. Pri stlačení tlačidla pre priamu voľbu gombíkovej dierky budete počuť pípnutie.

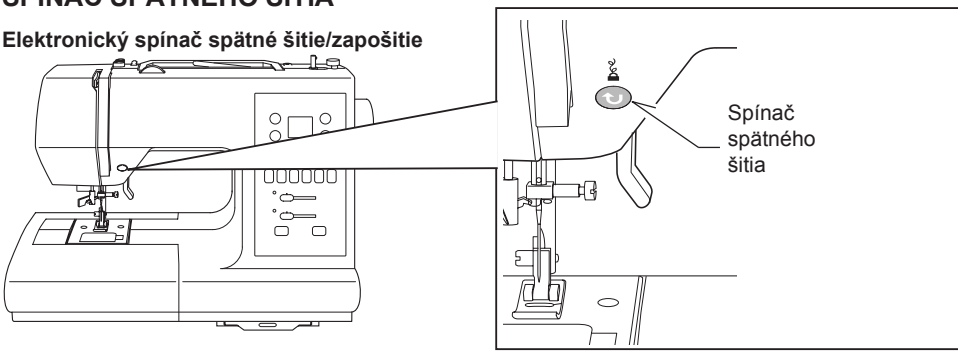
Užitočné rady:

1. **Režim dvojihly nastavte vždy predtým, kým vyberiete steh. Predídete tým možnosti zlomenia dvojihly**
2. **Vypnutím stroja prepnete režim na normálne šitie. Režim dvojihly je aktívny, len ak svieti prepínač dvojihly červenou farbou.**

Prepínač stop pozície ihly ( )
Stlačením prepínača sa rozsvieti LED kontrolka červenou farbou a ihla zastane v dolnej pozícii, kedykoľvek predstanete šiť. Opätovným stlačením nastavíte zastavenie ihly v hornej pozícii.

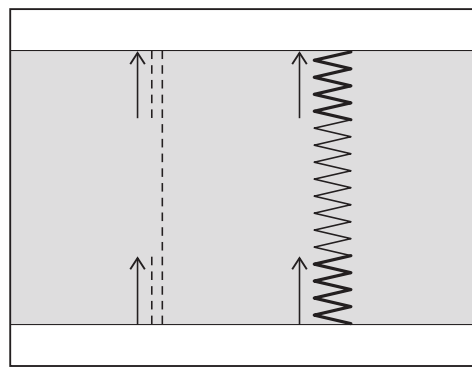
SPÍNAČ SPÄTNÉHO ŠITIA

Elektronický spínač spätné šitie/zapošitie



Funkcia spätného šitia pre priamy a kľukatý steh
Pri stlačení tohto spínača môžete vykonávať spätné šitie.

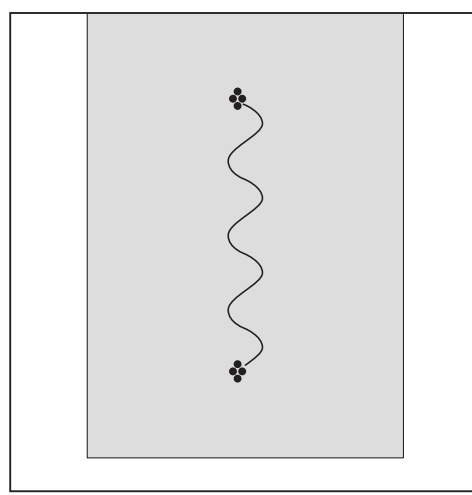
Šijací stroj bude pokračovať v spätnom šití tak dlho, kým tento spínač neuvoľníte.



Funkcia zapošívacieho stehu pre ukončenie ostatných stehov

Šijací stroj urobí 4 malé stehy, čím ukončí šitie všetkých vzorov okrem priameho a kľukatého stehu.
Zapošitie sa vytvorí na mieste, kde stlačíte tlačidlo.

POZNÁMKA: Táto funkcia je hlavne účinná pre ukončovanie šitia. Predídete tak rozpleteniu na začiatku a konci šitia.



REFERENČNÁ TABUĽKA STEHOV DĹŽKA A ŠÍRKA STEHU

SK

STEH		DĹŽKA (mm)		POZÍCIA IHLY		DVOJITÁ IHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	00	2.5	0.5 - 4.75	STRED	VĽAVO VPRAVO	○
	01	2.5	1.5 - 3.0			○
	02	2.5	2.0 - 4.0		–	○

STEH	ČÍSLO	DĹŽKA (mm)		ŠÍRKA (mm)		DVOJITÁ IHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	03	2.0	0 - 3.0	5.0	0 - 6.0	○
	04	2.0	1.0 - 3.0	3.0	2.0 - 7.0	○
	05	1.5	0 - 2.5	6.0	2.5 - 6.0	○
	06	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	○

STEH	ČÍSLO	DĹŽKA (mm)		ŠÍRKA (mm)		DVOJITÁ IHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	07	3.0	–	5.0	5.0, 6.0	×
	08	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	○
	09	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	10	0	–	3.0	2.0 - 4.5	×

STEH	ČÍSLO	DĹŽKA (mm)		ŠÍRKA (mm)		DVOJITÁ IHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	**11**	2.0	1.0 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**12**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 6.0	O
	**13**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**14**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**15**	2.0	1.5 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**16**	1.75	0.75 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**17**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**18**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 7.0	O
	**19**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**20**	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	O
	**21**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**22**	2.5	1.0 - 3.0	6.0	2.0 - 6.0	O
	**23**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**24**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**25**	2.0	1.0 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O

STEH	ČÍSLO	DĹŽKA (mm)		ŠÍRKA (mm)		DVOJITÁ IHLA
		AUTO	MANUÁL	AUTO	MANUÁL	
	**26**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**27**	2.5	1.25 - 3.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**28**	2.5	1.5 - 2.5	6.5	3.5 - 7.0	O
	**29**	2.5	1.5 - 2.5	5.5	3.0 - 7.0	O
	**30**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**31**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**32**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**33**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**34**	0.5	0.25 - 1.25	6.0	3.0 - 6.0	O
	**35**	0.5	0.25 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**36**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**37**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**38**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**39**	2.5	0.75 - 2.5	5.0	1.0 - 7.0	O
	**40**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O

Steh	Č.	DĹŽKA (mm)		ŠÍRKA (mm)		DVOJITÁ IHLA
		AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL	
	**1**	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	O
	**42**	2.5	1.5 - 3.0	3.0	–	O
	**43**	2.5	–	7.0	–	×
	**44**	2.0	–	7.0	–	×
	**45**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**46**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**47**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**48**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**49**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**50**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**51**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	O
	**52**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	O
	**53**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**54**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**55**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**56**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**57**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**58**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**59**	0.5	0.5 - 1.0	5.0	2.0 - 6.0	O
	**60**	0.5	0.5, 0.75	5.0	2.0 - 7.0	O
	**61**	1.25	1.0 - 2.0	6.25	3.75 - 6.25	×
	**62**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**63**	1.75	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**64**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	4.0 - 7.0	×
	**65**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**66**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**67**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**68**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**69**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	O
	**70**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	O

Steh	Č.	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL	
	**71**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**72**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**73**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**74**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**75**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**76**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**77**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**78**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**79**	2.0	1.0 - 2.5	6.0	3.0 - 7.0	O
	**80**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**81**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**82**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**83**	1.5	0.5 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**84**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.5 - 7.0	O
	**85**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O

Steh	Č.	DÉLKA (mm)		ŠÍŘKA (mm)		DVOJITÁ JEHLA
		AUTO	MANUAL	AUTO	MANUAL	
	**86**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.5 - 7.0	O
	**87**	2.5	1.0 - 2.5	6.0	2.0 - 7.0	O
	**88**	1.5	0.5- 2.0	6.0	2.0 - 7.0	O
	**89**	1.5	–	7.0	–	×
	**90**	2.0	2.0 - 4.0	3.5	–	×
	**91**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**92**	–	–	–	–	×
	**93**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**94**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**95**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**96**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**97**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**98**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**99**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×

ŠITIE PRIAMYM STEHOM

Priamy steh sa používa najčastejšie.
Naučte sa, ako šiť podľa nasledujúcich krokov.

1. NASTAVENIE
   Prítlačná pätka – Univerzálna pätka
   Regulácia napnutia nite – AUTO (automaticky)

POZNÁMKA: V závislosti na hmotnosti a hrúbke látky sa môže odlišovať požadované napnutie nite.

A. Nastavenie napnutia nite
B. Spínač spätného stehu
C. Páka prítlačnej pätky
D. Regulácia dĺžky stehu
E. Regulácia pozície ihly

2. Pretiahnite obe nite pod prítlačnou pätkou smerom dozadu a ponechajte približne 15 cm voľnej nite za ihlou.
3. Vložte látku pod prítlačnú pätku a spustite pätku dolu.
4. Otočte rukou kolieskom smerom k sebe tak, aby ihla vošla do látky.
5. Spustite šijací stroj. Veďte látku zľahka pomocou oboch rúk. Vo chvíli, keď sa dostanete ku konci materiálu, šijací stroj zastavte.

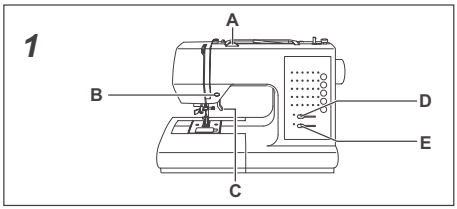
POZNÁMKA: Stehová doštička má metrické aj palcové označenie ako vodítko pre šitie švovo na látke.

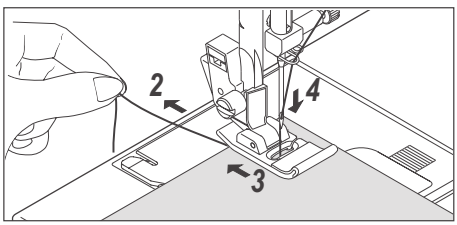
Najskôr otočíme rukou kolieskom tak, aby bola ihla v najvyššej pozícii, potom nadvihneme prítlačnú pätku, vytiahneme materiál smerom dozadu a odstrihneme prebytočný kus nite odrezom nite umiestneným na spodnej časti krytu, viď obrázok.

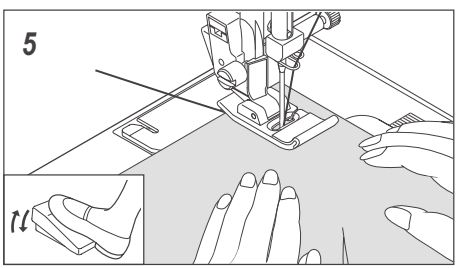
POZNÁMKA: Aby ste predišli rozstrapkaniu okrajov a spevnili prešitú časť, stlačte tlačidlo pre spätné šitie a ušite niekoľko stehov na začiatku a na konci švu.

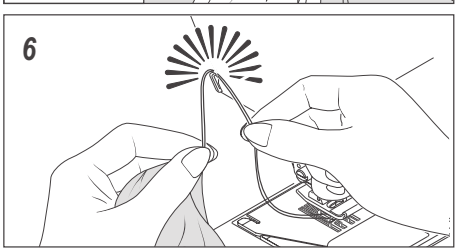
PRIAMY STEH – AKO UDRŽAŤ PRIAMY SMER PRI ŠITÍ?

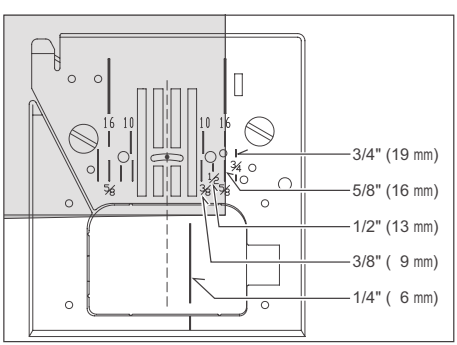
Pre udržanie rovného smeru šitia používajte vyznačené línie na stehovej doske, ktoré vám zároveň označujú vzdialenosť od ihly pri priamom šití.











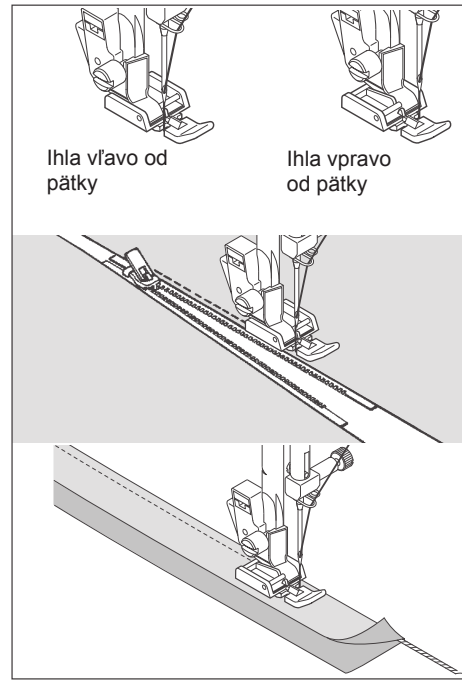
VSADZOVANIE ZIPSOV A ŠITIE DUTÝCH TVAROV

Zipsovú pätku nastavte vpravo alebo vľavo, podľa toho, na ktorej strane zipsovej pätky budete šiť.

VSADZOVANIE ZIPSOV
Pre našitie pravej strany pripevnite ľavú stranu zipsovej pätky k držiaku prítlačnej pätky tak, že ihla prechádza cez otvor na ľavej strane pätky. Pre našitie ľavej strany pripevnite pravú stranu pätky k držiaku prítlačnej pätky.

ŠITIE DUTÝCH TVAROV
Podobným spôsobom je taktiež možné vsadiť tkaničku alebo povrázok a vytvoriť tak dutinku. Pripevnite pravú stranu zipsovej pätky k držiaku prítlačnej pätky tak, že ihla prechádza cez otvor na pravej strane pätky.

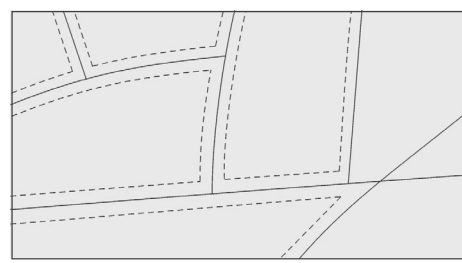
TIP: Nepatrné nastavenie pozície ihly pre šitie bližšie k povrázku môže byť vykonané prostredníctvom regulácie šírky stehu.



PREŠÍVACÍ STEH SO VZHĽADOM RUČNÉHO ŠITIA

Tento steh je navrhnutý pre vzhľad ručného šitia pre obšívanie a prešívanie.

Na spodnú cievku naviňte požadovanú farbu nite pre obšívanie. Pri šití stroj vytiahne túto niť hore. Farbu hornej nite prispôsobte látke tak, aby nebola veľmi viditeľná. Zvyšujte napnutie hornej nite tak, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad. Začnite šiť.

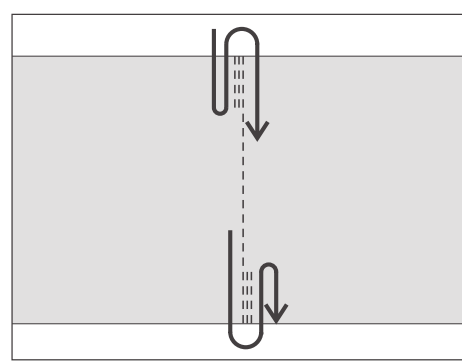


POZNÁMKA: Pre pôsobivý vzhľad vyskúšajte kombinácie rôzneho napnutia nite a dĺžky stehu.

ROVNÝ STEH S FUNKCIOU AUTOMATICKÉHO DOŠITIA

1. Zošliapnite pedál a stroj ušije 4 stehy dopredu, 4 späť a bude pokračovať v šití, pokým neuvoľníte pedál.

2. Stlačte tlačidlo Späť a stroj ušije 4 stehy späť, 4 dopredu a zastaví sa.



ŠITIE KĽUKATÝM STEHOM

NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - Univerzálna pätka
Regulácia napnutia nite – AUTO (automatické)

Horná niť sa môže zospodu objaviť v závislosti na niti, látke, typu stehu a rýchlosti šitia, ale spodná niť sa nesmie objaviť na hornej časti látky.

V prípade, že je spodná niť vytiahnutá hore, znížte mierne napnutie nite pomocou regulácie napnutia nite.

NASTAVENIE ŠÍRKY A DĹŽKY STEHU

Tmavošedý rámik označuje automaticky nastavenú hodnotu pri výbere typu stehu. Pre kľukatý steh je dĺžka stehu 2 mm a šírka stehu 5 mm.

Svetlé rámčeky označujú všetky možné voľby pri manuálnom nastavení.

POZNÁMKA: Hodnoty ukázané v tabuľke sú aktuálne dĺžky a šírky šitia a nezodpovedajú merítku a číslovaniu na šijacom stroji.

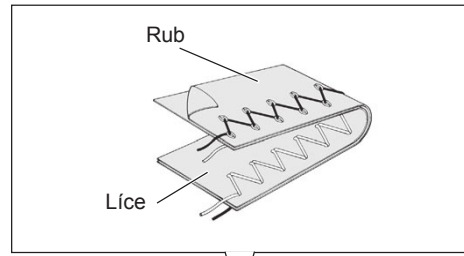
ATLASOVÝ STEH

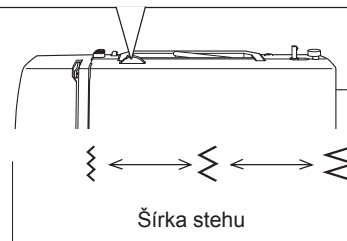
Toto je tesne rozložený atraktívny steh pre našívanie ozdôb, zauzľovanie, atď. Pre atlasový steh mierne uvoľnite napnutie hornej nite a ručne nastavte dĺžku stehu medzi 0,5 a 2,0. Pri šití jemných materiálov použite podložku alebo odevnú vložku, aby ste zabránili jej zvrásneniu.

POZNÁMKA: Pri hustom šití atlasovým stehom MUSÍTE použiť pätku pre atlasový steh.

UMIESTNENIE VZOROV

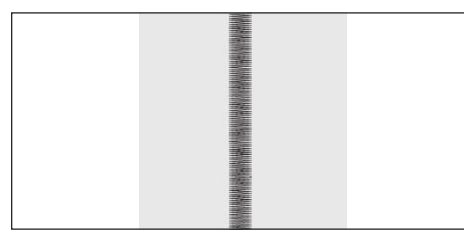
Šírka vzoru sa zväčší zo stredovej pozície ihly, viď obrázok.





Dĺžka stehu

mm	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0
0													
0.25													
0.5													
0.75													
1.0													
1.25													
1.5													
1.75													
2.0													
2.5													
3.0													





SLEPÝ STEH

Slepý steh sa používa hlavne pre zakončenie záclon, nohavíc, suknı́, atď.

NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - pätka pre slepý steh
Regulácia napnutia nite - AUTO (automatické)

- Pravidelný slepý steh pre normálne pevné látky

- Elastický slepý steh pre jemné, strečové látky

1. Potom upravte neupravený okraj. To urobíte tak, že látku poskladáte lícom navrch. Potom vyhrňte lem smerom hore do požadovanej šírky, stlačte ho a prišpendlite.

2. Teraz prehnite látku, viď obrázok.

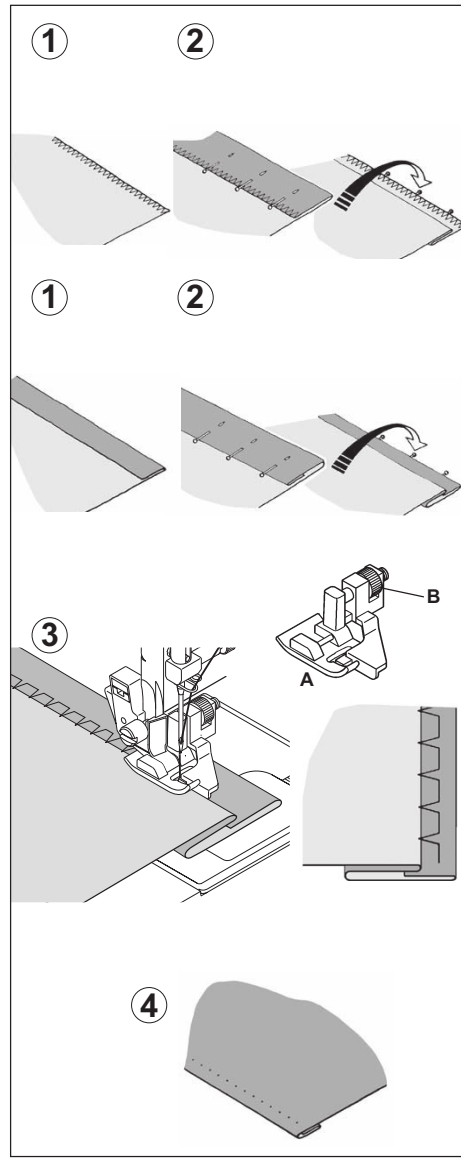
3. Umiestnite látku pod prítlačnú pätku. Otáčajte ručným kolieskom smerom k sebe až do doby, keď sa ihla ocitne v krajnej ľavej polohe. Ihla by mala prepichnúť presne koniec skladu látky. Ak nastavenie nezodpovedá, nastavíme vodič (B) na pätku pre slepý steh (A) tak, aby ihla prepichla záhyb látky.

POZNÁMKA: Pre užší alebo širší slepý steh najskôr manuálne nastavte požadovanú dĺžku a šírku. Potom nastavte vodič na pätke.

Šite pomaly, látku pozorne veďte pozdĺž okraja vodiča.

4. Po dokončení by steh nemal byť takmer viditeľný na pravej strane látky.

POZNÁMKA: Šitie slepého lemu vyžaduje určitú skúsenosť. Vyskúšajte si preto šitie tohto stehu na kúsku látky.



PRUŽNÝ KĽUKATÝ STEH

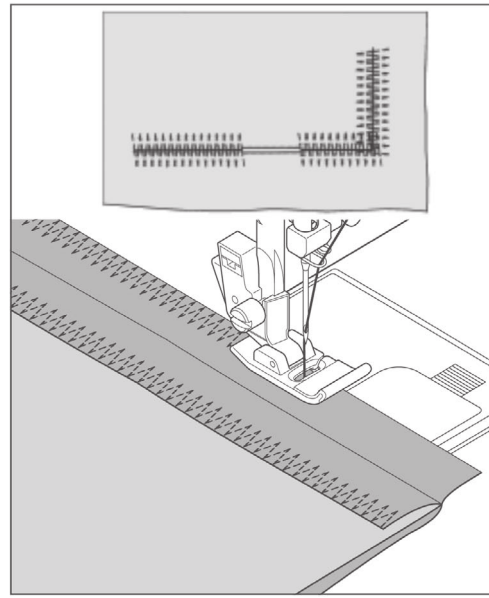
NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - Univerzálna pätka
Regulácia napnutia nite - AUTO (automatické)

Tento steh je silný, pretože vytvára tri krátke stehy tam, kde normálny kľukatý steh vytvára len jeden.

Z toho dôvodu je odporúčaný pre obnitkovanie všetkých typov látok.

Tento steh je taktiež ideálny pre opravovanie trhlín, záplatovanie, šitie uterákových tkanín a látanie.

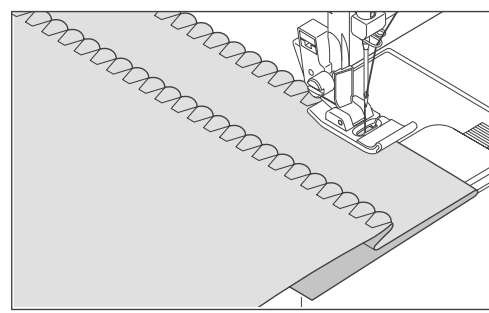
POZNÁMKA: Oprava trhliny alebo obšívanie vyžaduje manuálne nastavenie dĺžky stehu.



MUŠLIČKOVÝ STEH

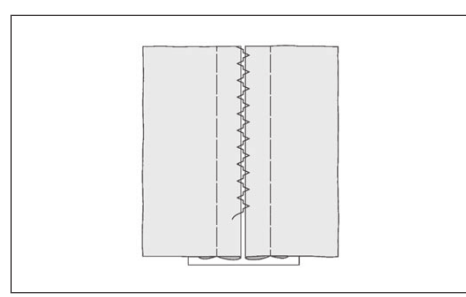
NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - univerzálna
Nastavenie napnutia nite - AUTO

Preložte nezačistený okraj látky dospodu a zažehlite ho. Vložte látku do stoja lícom hore, aby ihla pri vybočovaní šila tesne cez okraj a sťahovala látku do tvaru mušličkového lemu. Odstrihnite prebytočnú látku tesne podľa stehu.
Užitočná rada: pre dosiahnutie najlepšieho efektu experimentujte s rôznym nastavením dĺžky, šírky a napnutia.

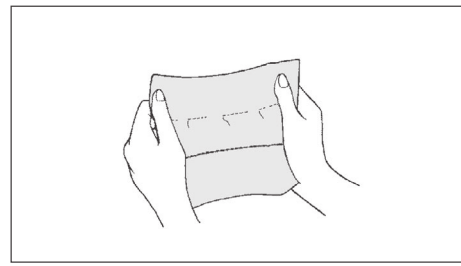


AŽUROVANIE

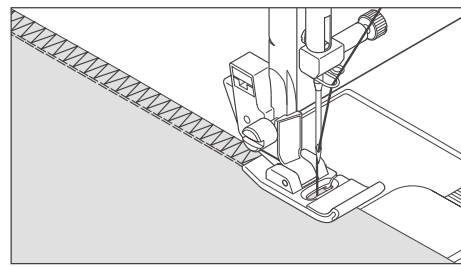
Toto je obľúbený ozdobný steh (používaný na rukávoch a na predkoch haleniek a šiat). Pri spájaní dvoch oddelených kusov látky zostáva medzi nimi malá medzera.
Príprava látky: Založte na odstrihnutých okrajoch presahy švov dospodu a zožehlite ich. Pristehujte založené okraje látok k buničitému papieru s medzerou 3 mm. Šite s 3 milimetrovým presahom a len tak tak zachytávajte ihliu okraje látok na oboch stranách. Odstráňte stehovanie a papier, zažehlite.



PRIAMY PRUŽNÝ STEH 01
Priamy pružný steh je podstatne silnejší ako obyčajný priamy steh, pretože je zaistený trikrát – dopredu, dozadu a dopredu.
Priamy pružný steh je vhodný hlavne pre vystužovanie švov športového oblečenia a to strečového aj nestrečového. Taktiež je vhodný pre zakrivené švy, ktoré sú veľmi zaťažované. Tento steh a používa taktiež na obšívané klopy, goliere a manžety pre profesionálne dorábanie vašich odevov.

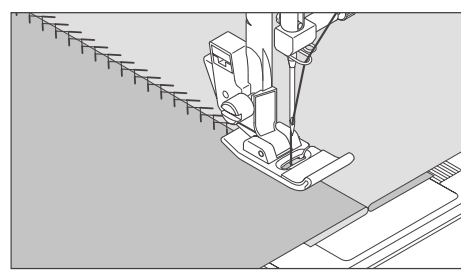


ZAČISŤOVACÍ STEH 08
Toto je rovnaý typ stehu, ktorý sa používa v priemyselnej výrobe športových odevov – v jednej operácii zároveň zošíva a začisťuje okraj.
Veľmi účinný je pri opravách otrepaných a obnosených okrajov odevov.

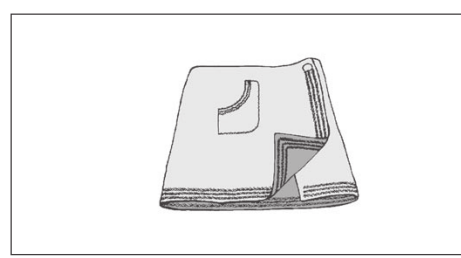


PIERKOVÝ STEH 11
Pekný vzhľad tohto stehu umožňuje použiť tento steh pre obšívanie zvrškov alebo pripevnenie krajky alebo ozdobenia vloženými dielmi pri luxusnej dámskej spodnej bielizni alebo podväzkových pásoch.

Je taktiež ideálny pre prešívanie.



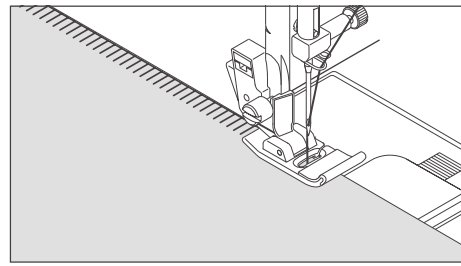
RIC RACOVÝ STEH 12
Ric racový steh sa používa predovšetkým na dekoračné obšívanie. Je ideálny pre lemovanie golierových pásikov, prieramyk, rukávy a lemy.
Ak ručne nastavíte veľmi malú šírku, môže byť taktiež tento steh použitý pre lemovanie v oblastiach s veľkým zaťažením.



SK

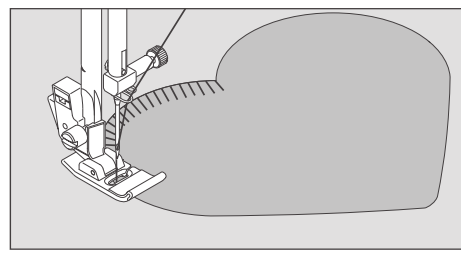
PIKOTOVÝ STEH 13 30

Pikotový steh je tradičný steh používaný pre zúbkovane vypadajúci okraj a pre našívanie.



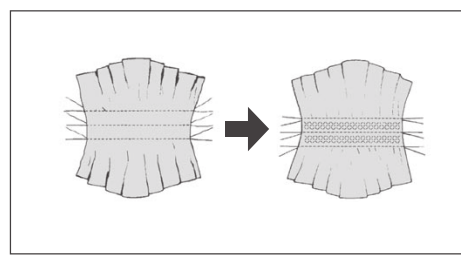
OBNITKOVACÍ OBŤAHOVACÍ 14 31

Obnitkovací obťahovací steh je steh typu tradičného ručného vyšívania a je používaný pre lemovanie pokrývok. Tento viacúčelový steh môže byť taktiež použitý pre upevnenie lemov, obrub, nášiviek a pre ažurovanie.



PLÁSTVOVÝ STEH 17 43

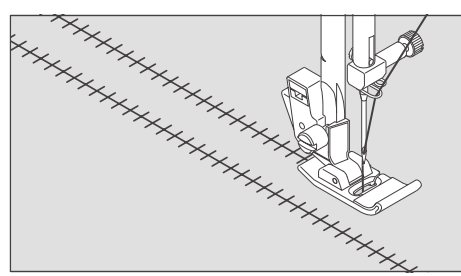
Plástvový steh je ideálny pre našívanie a použiteľný pre pripevnenie elastických a strečových krajok.
Niekoľko nastaviteľných radov látku nariasi. Úzkym prúžkom látky tesne pod riasením prešite varhánky. Vytvorí sa tak efekt malých diamantov.



ROZSKOKOVÝ STEH 18

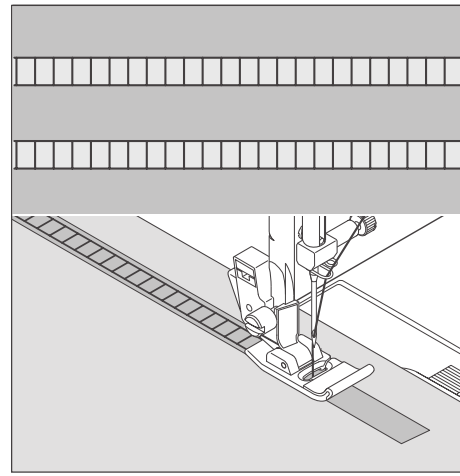
Používa sa predovšetkým pre ozdobné šitie lemov. Pre šitie rozskokového stehu sa najčastejšie používa ihla Wing Singer Style 2032 pre vytvorenie dierok vo vzoru stehu.

TIP: Nastavenie napnutia nite spôsobí zväčšenie dierky pri použití uvedeného typu ihly.



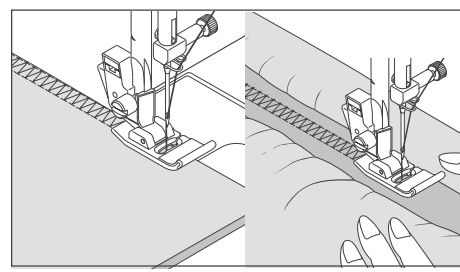
REBRÍKOVÝ STEH 19

Rebríkový steh je používaný predovšetkým pre ažúrovanie. Môže byť taktiež použitý pre šitie cez tenkú tkaničku rozdielnej alebo rovnakej farby. Pomocou umiestnenia stehu v strede a špeciálneho efektu dosiahnete dekorovanie.
Ďalším použitím rebríkového stehu je vrstvenie cez tenkú tkaničku, a to vlnený alebo elastický.
Pre prácu ťahanou niťou zvoľte hrubú bavlnenú priadzu a pre ušitie pretiahnite niť očkami pre vzdušný vzhľad.



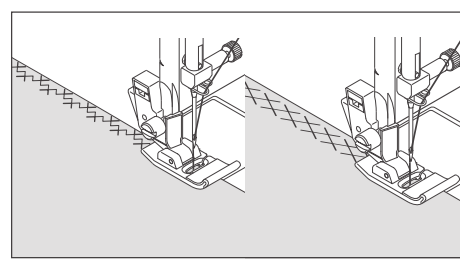
DVOJITÝ OVERLOCKOVÝ STEH 20

Dvojitý overlockový steh má tri hlavné využitia. Je perfektné pre prišívanie elastických plôch alebo pri opravách spodnej bielizne. Ďalej pre obnitkovávanie a lemovanie a obnitkovávanie v jednej operácii. Je prevažne používaný pri práci s tenkými strečovými látkami a nestrečovými látkami ako je plátno, tvíd a stredne ťažké bavlnené tkaniny.



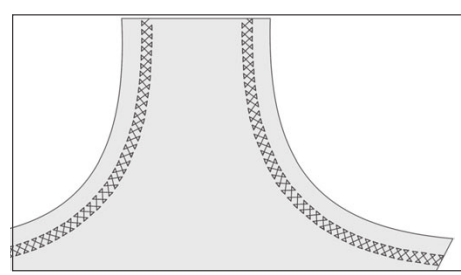
CRISS – CROSS STEH 21 47

Je používaný pre šitie a zakončovanie strečových materiálov alebo pre špeciálnu dekoráciu lemov.

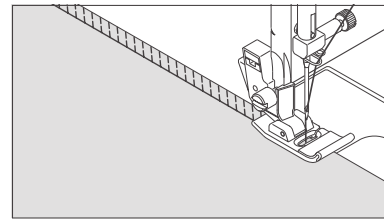


SKRÍŽENÝ STEH 22

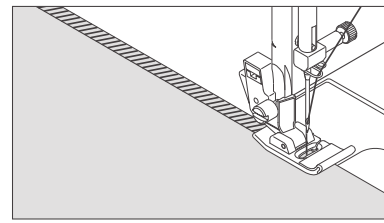
Je používaný pre šitie a zakončovanie strečových materiálov alebo pre dekoráciu lemov.



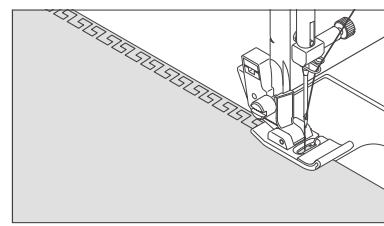
NAKLONENÝ OBNITKOVÝ STEH 25
Tento steh tvorí úzky pružný šev, ktorý je mimoriadne vhodný pre kúpacie oblečenie, športové oblečenie, športové košele, detské oblečenie zo strečového nylónu, žerzeja a bavlneného žerzeja.



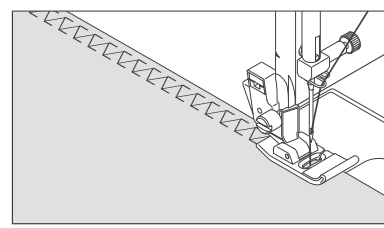
NAKLONENÝ STEH 26
Vynikajúci pre ažurovanie a posteľné prikrývky v elegantnom štýle. Na priesvitnom materiáli môže taktiež vytvoriť pikotový vzhľad. Šite pozdĺž neupravného okraja látky.



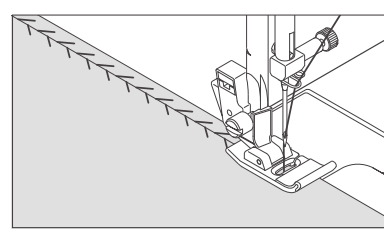
GRÉCKY KĽÚČ 27
Tradičný vzor pre dekoračné lemy, obruby a konečnú úpravu okrajov.



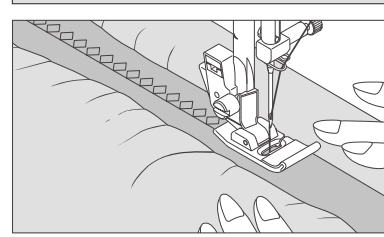
RYBIČKOVÝ STEH 29
Používa sa na vytváranie ozdobných lemov a na vyšívanie.



TŔŇOVÝ STEH 39
Toto je všetstranný steh používaný pre zošívanie látok a na dodanie ozdobného nádychu.

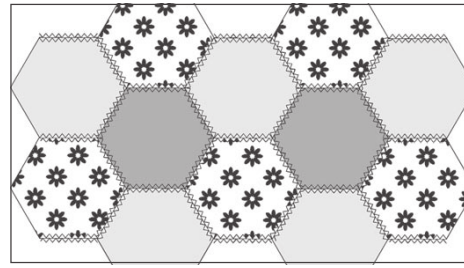


SPEVNENÝ ZAČISŤOVACÍ STEH 45 46
Obidva tieto stehy sú vynikajúce pre našívanie plochej gumy pri výrobe a opravách bielizne. Dajú sa použiť aj na riasenie a na začisťovanie švov.



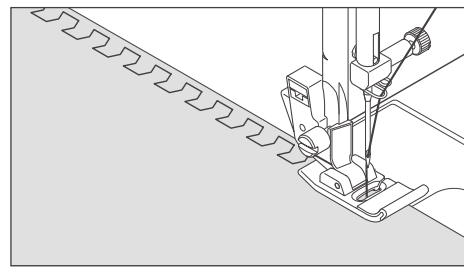
KÚZELNÍCKY STEH 82

Okrem toho, že je kúzelnícky steh vhodný ako ozdoba, môžete ho použiť na opravovanie pružných látok, ako je žerzej a úplety.



KROKVICOVÝ STEH 87

Používa sa na vytváranie ozdobných lemov a na vyšívanie.



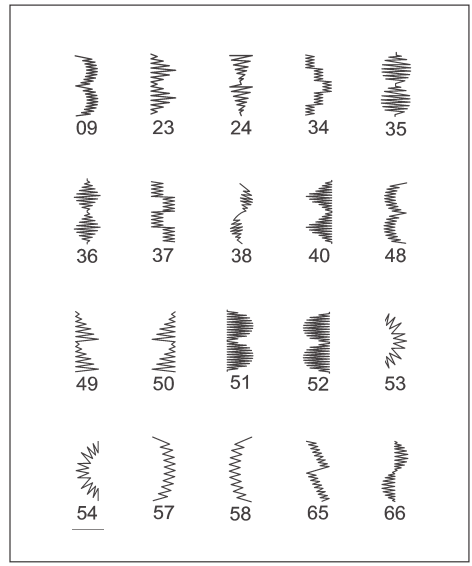
OZDOBNÉ STEHY

NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - Pätka pre saténový steh.
Nastavenie napnutia nite - AUTO

K dispozícii je 22 rôznych druhov ozdobných stehov. Tu sú príklady, ako tieto stehy používať a šiť. Ostatné stehy môžete používať rovnakým spôsobom.

- Pre vyskúšanie stehu, ktorý chcete použiť, by ste mali urobiť vzorku na kúsku rovnakej látky, z ktorej šijete.
- Skôr ako začnete šiť, skontrolujte si, že máte navinuté dosť spodnej nite, aby Vám počas šitia nedošla.
- Ľahko povoľte napnutie hornej nite.

UŽITOČNÁ RADA: Pre dosiahnutie zaujímavejšieho vzhľadu experimentujte so zníženým (-) napnutím hornej nite.



TIPY PRE DIZAJNOVÉ ŠITIE

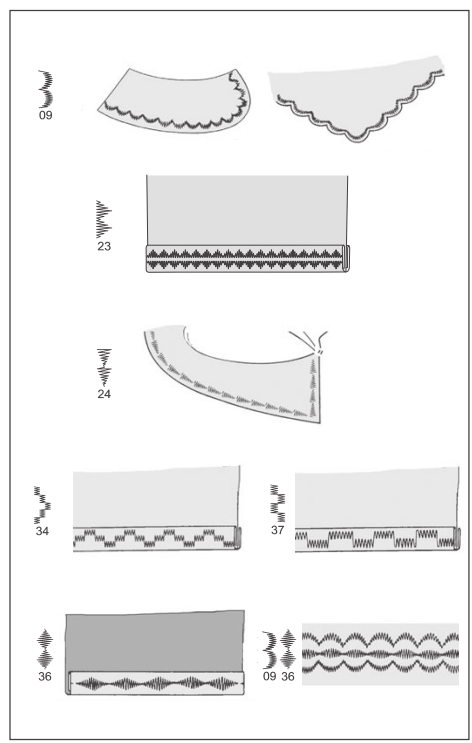
Polmesiacový vzor na golieri
Tento vzor je ideálnou dekoráciou na rukávoch a golierikoch dámskych a detských odevov a taktiež pre úpravu lemov. Pri použití tohto vzoru pre úpravu lemov najskôr obšite lem týmto stehom, potom obstrihnite látku pozdĺž okraja stehu. Buďte opatrní, aby ste v tejto etape steh nenastrihli.

Pyramída na diagonálnej páske
Použite diagonálnu pásku a prehnite jej okraj. Šite pyramidový vzor na hornej časti pásky.

Šípovitý steh na klope
Vedľa použitia tohto vzoru ako dekoračného stehu ho môžete taktiež použiť ako trojhranný zapošívací steh pre vystuženie miest, ktoré sa ľahko rozstrapkajú. Toto je hlavne užitočné pri šití okrajov vreciek.

Domino na šikmom prúžku
Použite šikmý prúžok a ohnite okraj dozadu. Navrch ušite dominový steh.

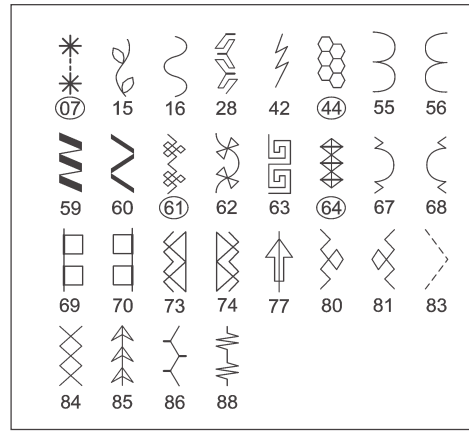
Diamant na úzkom leme
Prehnite okraj látky a použite tento steh na začistenie okraja. Ďalšie zaujímavé stehy dosiahnete kombináciou mušličkového a diamantového stehu.

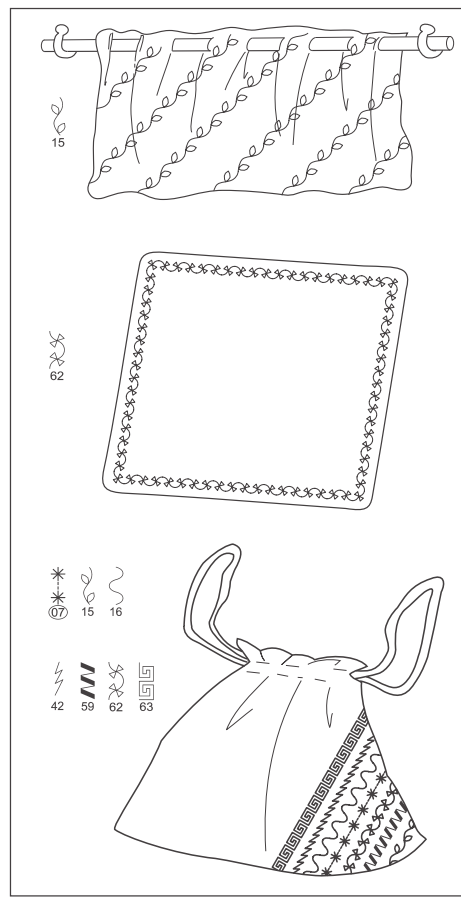


SÚVISLÉ/DEKORATÍVNE VZORY

NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - Univerzálna pätka/Atlasová stehová pätka
Regulácia napnutia nite - AUTO (automatické)

Toto sú vzory optimálne pre šitie súvislých vzorov.

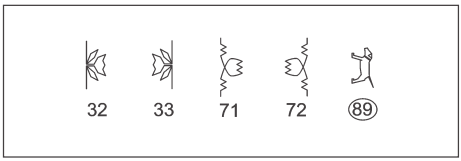


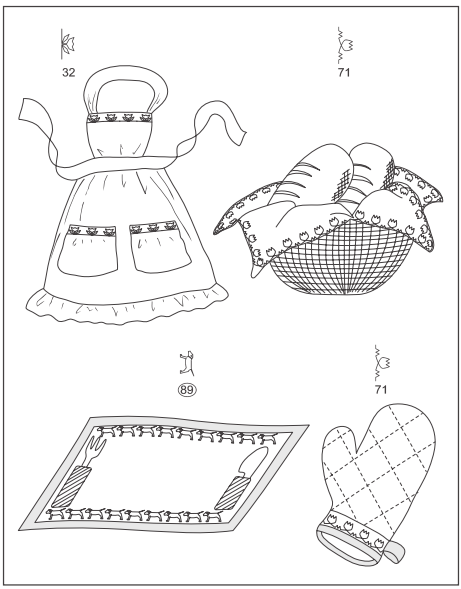


NOVÉ STEHY

NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - Pätka pre saténový steh
Nastavenie napnutia nite - AUTO

Tieto stehy môžete použiť jednotlivo aj súvislo v rade.



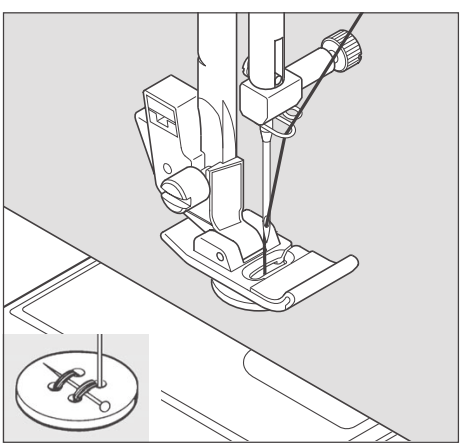


PRIŠÍVANIE GOMBÍKOV ⊖ ⑩

NASTAVENIE:
Prítlačná pätka - Univerzálna pätka
- Látacia doštička

Umiestnite Vašu látku a gombík pod prítlačnú pätku. Spustite prítlačnú pätku dolu. Otočte ručným kolieskom tak, aby ste sa uistili, že je ihla z dosahu oboch gombíkov dierok.
V prípade, že je to potrebné, nastavte šírku stehu podľa rozteče dierok na gombíku. Ušite naprieš desať stehov.
Ak je to potrebné, aby mal gombík „krčok“, priložte na hornú stranu prišívaného gombíka látaciu ihlu a gombík prišite.

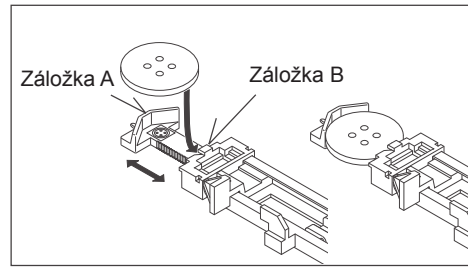
TIP: Vytiahnite obe nite na zadnej strane látky a zviažte ich dokopy, tým niť spevníte.



ŠITIE GOMBÍKOVÝCH DIEROK

POUŽITIE PÄTKY PRE ŠITIE GOMBÍKOVÝCH DIEROK

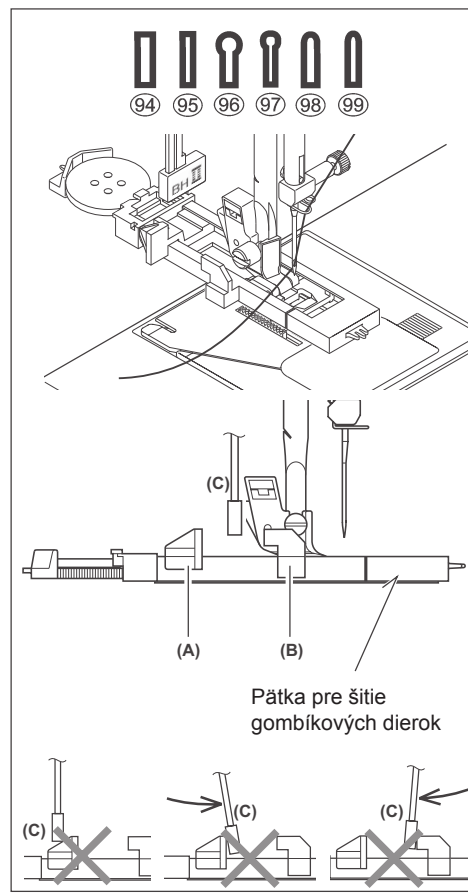
Váš šijací stroj Vám ponúka dve rôzne šírky šitia gombíkových dierok systémom, ktorý zmeria veľkosť gombíka a vypočíta veľkosť gombíkovej dierky, ktorú je potrebné ušiť.



POSTUP

- V miestach, kde budete do látky šiť gombíkovú dierku, použite podložku. Použiť môžete bežný predradník alebo podložku.
- Urobte gombíkovú dierku do kúska látky, ktorú chcete použiť. Potom vyskúšajte gombíkovú dierku v spojení so zvoleným gombíkom.

1. Vyberte jeden zo vzorov pre gombíkovú dierku.
2. Vymeňte prítlačnú pätku za pätku pre šitie gombíkových dierok. (Viď „Výmena prítlačnej pätky“.)
3. Nasaďte gombík na pätku pre šitie gombíkových dierok. (Viď „Použitie pätky pre šitie gombíkových dierok“.)
4. Spustite páčku (C) tak, aby sa spustila vertikálne medzi dorazy (A) a (B).



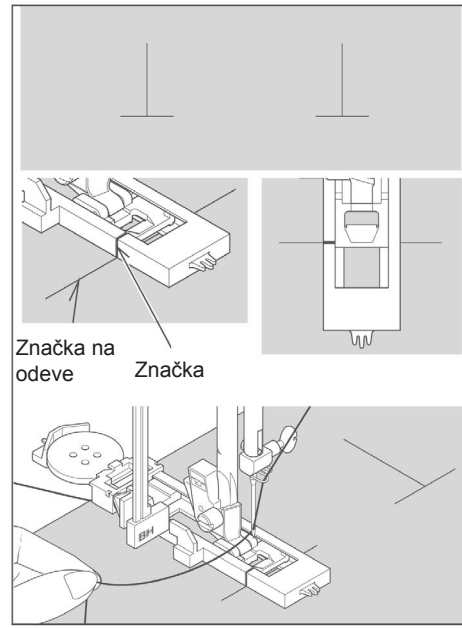
5. Opatrne vyznačte pozíciu gombíkovej dierky na vašom odeve.

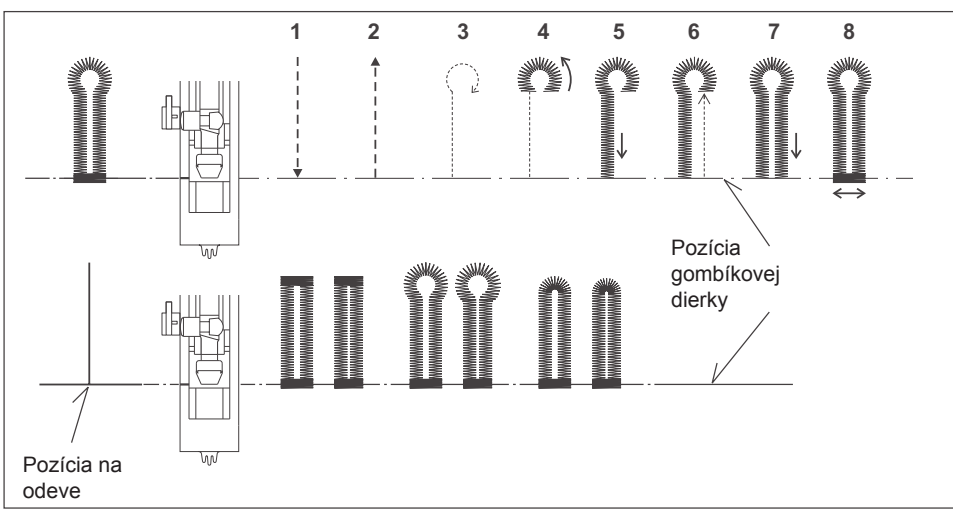
6. Umiestnite látku pod pätku. Vytiahnite spodnú niť zospodu látky a ponechajte približne 10 cm voľnej nite za ihlou.

7. Vyrovnajte značku gombíkovej dierky na látke so značkou na pätke pre šitie gombíkových dierok, potom spustite pätku dolu.

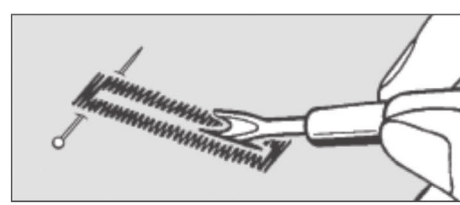
8. Zatiaľ čo pridržiavate hornú niť, začnite šiť.

* Šitie bude automaticky dokončené v nasledujúcom poradí.

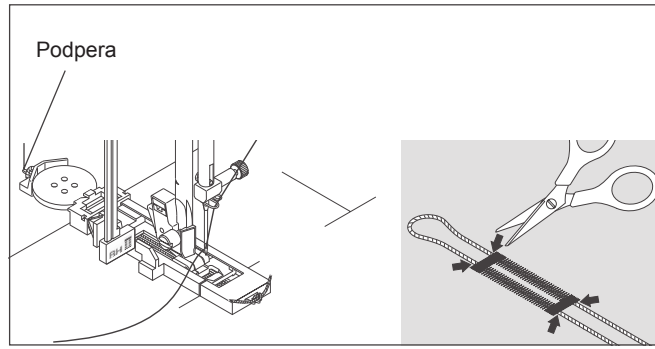




9. Po ukončení šitia použite páradlo, ktorým gombíkovú dierku prerežete, a to tak, že od oboch koncov smerom dostredu. Dajte pozor, aby ste neprerezali zakončovacie švy.



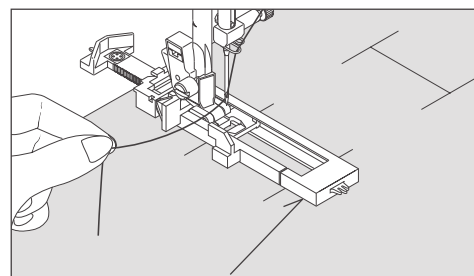
VYSTUŽENÉ GOMBÍKOVÉ DIERKY



Pre šitie gombíkových dierok na pružných alebo pletených materiáloch použite šnúrku (priadzu na háčkovanie alebo priadzu na šitie gombíkových dierok), ktorú upevnite na výstupkoch pätky, viď obrázok.

Prešite túto šnúrku kľukatým stehom.

Po ukončení šitia uvoľnite šnúrku z výstupkov pätky a odstrihnite prebytočné kúsky šnúrky.



Pätka gombíkovej dierky

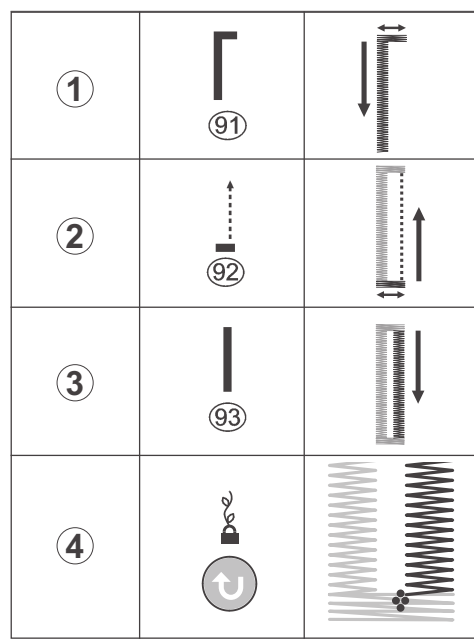
MANUÁLNE ŠITIE GOMBÍKOVEJ DIERKY

- Použite automatickú pätku šitia gombíkovej dierky pre 1 3/4 “(45 mm) dĺžky, ale nespúšťajte páčku gobmíkovej dierky.
- Použite saténovú pätku na vytvorenie dlhších gombíkových dierok.
- Opatrne naznačte dĺžku gomíkovej dierky na odeve. Vložte látku s naznačenou gombíkovou dierkou pod pätku gombíkovej dierky. Posuňte dopredu tak, aby ihla voľla do látky na začiatku dierky.

POSTUP

1. Spustite stroj z ľavej strany gombíkovej dierky.
2. Ušite druhú stranu dierky a šite dozadu, pokým ihla nedosiahne začiatok gombíkovej dierky.
3. Šite dozadu ku koncu značky gombíkovej dierky pre dokončenie.
4. Stlačením páčky spätného šitia dokončite stehy.

Poznámka: Ak nastavíte dĺžku stehu manuálne na 0.5 (mm) pre krok 1, nastavte dĺžku stehu na 0.5 (mm) pre krok 3.



ÚDRŽBA VÁŠHO ŠIJACIEHO STROJA

ČISTENIE V OBLASTI CHAPAČA A PODÁVAČA

Váš stroj by mal byť pravidelne udržiavaný. Hlavne údržba dôležitých súčastí Vám zaistí najlepšiu možnú funkčnosť šijacieho stroja.

1. Pootočte ručným kolieskom a zdvihnite ihlu do hornej úvrati.

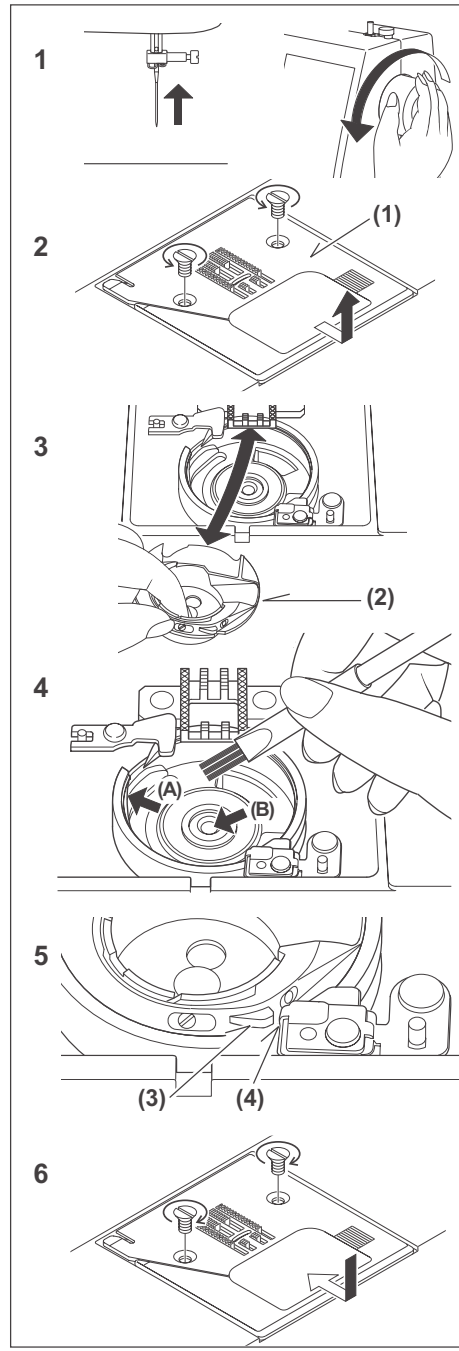
2. Zložte stehovú doštičku (1).

3. Vyberte puzdro cievky (2).

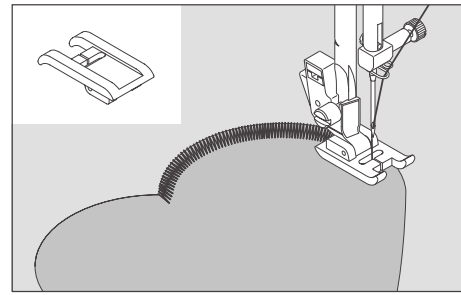
4. Vyčistite oblasť chapača a podávača mäkkou kefkou. Miesta označené šípkami (A, B) premažte jednou kvapkou oleja pre šijacie stroje.

POZNÁMKA: Odporúčame používať olej do šijacích strojov značky SINGER. Nikdy NEPOUŽÍVAJTE olej, ktorý nie je určený pre údržbu šijacích strojov.

5. Nasaďte späť puzdro cievky a to výbežkom (3) naproti pružine (4). Nasaďte späť stehovú doštičku.

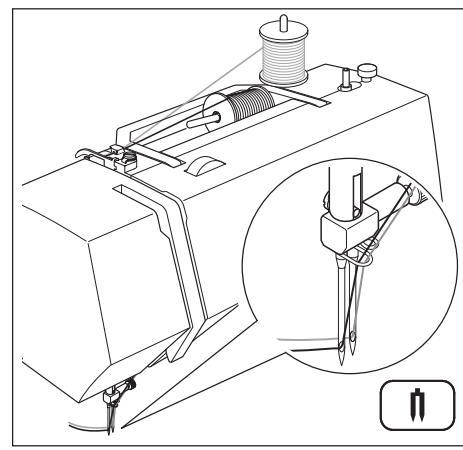


INFORMÁCIE



ATLASOVÁ STEHOVÁ PÄTKA

Atlasová stehová pätka je drážkovaná pre umožnenie hustého stehu a pre jednoduchší prechod látkou. Táto pätka je najužitočnejšia pri šití atlasového stehu a ako alternatíva pre univerzálnu pätku pri šití pružného stehu. Husté kľukaté stehy sú nazývané atlasovými stehmi. Je to atraktívny steh, ktorý je používaný hlavne pre našívanie. Pre atlasový steh mierne uvoľnite napnutie hornej nite. Použite ako podklad jemný papier, aby ste sa vyvarovali zvrásneniu švu.

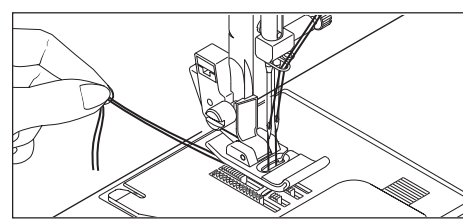


DVOJITÁ IHLA

Dvojitá ihla vytvára dve rady paralelných stehov pre zhotovenie malých zámkov, dvojitý horný steh a dekoračné šitie. V prípade, že použijete dvojitú ihlu, šírka stehu by nikdy nemala byť nastavená cez značku dvojitej ihly, a to bez ohľadu na steh, ktorý ste zvolili. Ak tak urobíte, výsledkom budú zlomené ihly a možno aj poškodenie šijacieho stroja.
Dôrazne odporúčame použiť dvojitú ihlu 3 mm značky SINGER (2025).

NAVLIEKANIE DVOJITEJ IHLY

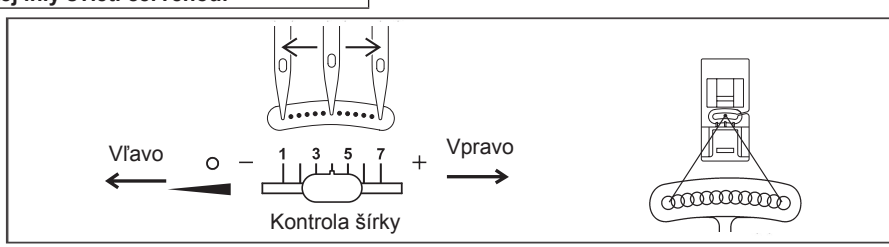
1. Nasaďte cievku na obidva kolíky vrchnej nite. Navlečte dve nite ako jednu. Pretiahnite každou ihlou jednu niť spredu smerom dozadu.
2. Vytiahnite spodnú niť. Všetky tri nite položte dozadu za prítlačnú pätku a ponechajte cca 10 cm voľnej nite za ihlou.



POZNÁMKA: Pre navliekanie dvojitej ihly nie je možné použiť navliekač ihiel.

TIP: Vždy zvoľte režim dvojitej ihly pred voľbou vzoru. Týmto spôsobom zabránite možnosti zlomenia dvojitej ihly. Vypnutím šijacieho stroja sa stroj vráti do normálneho režimu šitia. Dvojitá ihla je aktívna len v prípade, že spínač dvojitej ihly svieti červenou.

POZÍCIA IHLY PRE PRIAMY STEH: Pozícia ihly môže byť pri šití priamym stehom nastavená do 13 rôznych pozícií pomocou regulácie šírky stehu, viď obrázok:



ZOZNAM MOŽNÝCH PROBLÉMOV

VŠEOBECNÉ PROBLÉMY

Šijací stroj nešije:
Je vypnutý hlavný spínač. – Zapnite spínač.
Stroj je hlučný:
V priestoru chapača sa usadili nečistoty. – Vyčistite chapač.
Poškodená ihla. – Vymeňte ihlu.
Látka sa neposúva:
Nie je spustená prítlačná pätka – spustite prítlačnú pätku.

PROBLÉMY SO ŠITÍM
Šijací stroj vynechává stehy:
Ihla nie je správne nasadená.
Ihla je ohnutá alebo inak poškodená. – Vymeňte ju za novú.
Stroj nie je správne navlečený.
Niť je zachytená v chapači.

Stehy sú nepravidelné:
Nesprávna kombinácia ihly, látky a nite.
Stroj nie je správne navlečený.
Napnutie hornej nite je veľmi voľné.
Šev je zrazený alebo zvlnený. – Napnutie nite je veľmi veľké.
Cievka nebola rovnomerne navinutá. – Naviňte cievku správnym spôsobom.

Ihla sa láme:
Látka je ťahaná nesprávnym smerom alebo silou. – Posúvajte ju zľahka.
Ihla nemá správnu hrúbku.
Ihla nie je správne nasadená.

PROBLÉMY S NIŤOU
Niť sa zamotáva:
Horná a spodná niť nie je natiahnutá smerom dozadu za prítlačnú pätku pred začatím šitia.
– Natiahnite obidve nite za prítlačnú pätku a ponechajte cca 10 cm voľnej nite za ihlou. Tieto nite pridržte až do doby, kým sa vytvorí niekoľko správnych stehov.

Voľné stehy:
Stroj nie je správne navlečený.
Nesprávne napnutie nite.
Ihla je ohnutá.
Nesprávna kombinácia ihly, látky a nite.

Spodná niť sa trhá:
Puzdro cievky nie je správne nasadené.
V priestoru chapača alebo v puzdre sa usadili nečistoty.
– Vyberte nečistoty.

Látka sa vlní:
Napnutie hornej nite je veľmi veľké. – Nastavte napnutie hornej nite.
Pre jemnú látku je dĺžka stehu veľmi dlhá. – Skráťte dĺžku stehu.

Záručný list

SINGER®

Na výrobok - šijací stroj - sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa predaja.

Na tento výrobok poskytuje Singer S.M.C. záruku 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku spotrebiteľovi.
Záruka sa vzťahuje na dohodnutý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti. V prípade použitia výrobku pre profesionálnu prevádzku sa záručná doba skracuje na 1/5 pôvodnej doby.
Bezplatnú opravu v záručnej dobe prevedie po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu servisné stredisko, ktorého adresu oznámi kupujúcemu predajňa kde bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v nesúlade s návodom na obsluhu alebo vykonaním neodborných zásahov na výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou.
Aktuálne adresy autorizovaných servisných stredísk vám poskytne predajca alebo sú dostupné na internetovej adrese „www.singer.sk“

	Meno, adresa a telefón kupujúceho	Adresa a podpis predajcu
Výrobné číslo	Dátum predaja	

Reklamačný poriadok
na výrobok - šijací stroj

1) Predávajúci zodpovedá za závady, ktoré má predávaný výrobok pri prevzatí výrobku kupujúcim, alebo ktoré sa vyskytnú po prevzatí výrobku v záručnej dobe.

2) Vadným plnením je plnenie ktoré nemá vlastnosti obvyklé, t.j. vlastnosti štandardné, v danom prípade vlastnosti, ktoré sa u výrobku určeného pre domáce použitie s ohľadom na jeho povahu všeobecne predpokladajú. Závadou sa teda pre účely uplatnenia záruky rozumejú preukázateľné vady materiálu, prípadne chybné prevedenie dielu či sústavy; nie však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pre domáce použitie a taktiež vlastnosti nezodpovedajúce subjektívnym predstavám kupujúceho. Výrobky boli schválené slovenskou štátnou skúšobňou podľa zákona 264/1999 Zb o štátnom skúšobníctve v znení je neskorších predpisov. V súvislosti s vyššie uvedeným je kupujúci oprávnený si pred prevzatím výrobku jeho obvyklé vlastnosti overiť a predávajúci je povinný kupujúcemu umožniť toto overenie a vyskúšanie výrobku na svojich vlastných materiáloch, popr. nitiach.

3) a) Záruka sa vzťahuje na všetky mechanické diely, na elektromotorickú a elektronickú časť stroja sa záruka upravuje na 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktorého poslaním je sebazničením zabrániť zničeniu či poškodeniu výrobku v dôsledku jeho neprimeraného namáhania, ako aj na tie časti, ktoré podliehajú rýchlemu obvyklému opotrebovaniu (žiarovky, ihly, púzdra cievky, chapače, nože, cievky, spínače, mikrospínače a u lisov poťah). Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, alebo prevedením neodborných zásahov do výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na bežné nastavenie šijacieho stroja, ktoré je potrebné previesť napr. po namotaní nite, vynechaní stehu (nesprávne navlečenie nite, nesprávne napätie nite, použitie iných ihiel ako Singer), zlomenie ihly (potiahnutím látky) a pod.

b) Záruka sa vzťahuje iba na dohodnutý účel používania, ktorým je použitie výrobku výhradne pre domácnosť.

c) Záruka sa vzťahuje iba na kupujúceho; právo na záruku neprechádza v prípade ďalšieho prevodu výrobku kupujúcim na tretiu osobu.

4) Záručná doba je začína plynúť odo dňa prevzatia výrobku kupujúcim pri predaji, ktorý je vyznačený v záručnom liste; kupujúci je povinný prevziať výrobok pri predaji.

5) a) Z dôvodu zodpovednosti za závady môže kupujúci uplatniť tieto nároky, ak ide o závadu odstrániteľnú:
- právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie závady bez zbytočného odkladu.
- právo na výmenu veci, alebo ak sa závada týka len súčasti veci, na výmenu tejto súčasti, ak nebola vec ešte použitá, t.j. ak nie sú na vlastnostiach veci žiadne známky opotrebovania ani toho, že bola uvedená do prevádzky.
- právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy, ak nemôže pre opätovný výskyt závady po oprave alebo pre väčší počet závad vec riadne užívať.

Ak ide o neodstrániteľnú závadu, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť riadne užívaná, má kupujúci právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy; u iných neodstrániteľných závad potom len na primeranú zľavu z kúpnej ceny.

b) Doba od úspešného uplatnenia práva zo zodpovednosti za závady až do doby, kedy bol kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať, sa do záručnej doby nepočíta; predávajúci (resp. servisné stredisko) je povinný (é) kupujúcemu vydať potvrdenie o tom, kedy svoje právo uplatnil, ako aj o vykonaní opravy a o dobe jej trvania.

6) a) Nárok na opravu v záruke uplatní zákazník v záručnom servise, ktorého adresa je vyznačená v záručnom liste. Bezplatnú opravu v záručnej dobe vykoná po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu odborné servisné stredisko.

b) Ak bude pri oprave zistené, že sa na závadu záruka nevzťahuje, uhradí náklady na takúto opravu kupujúci.

c) Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť v záručnom liste všetky údaje nezmazateľným a čitateľným spôsobom. Neúplný záručný list alebo list neoprávnene menený a prepisovaný v pôvodných údajoch je neplatný,

d) Kupujúci je povinný uschovať vo vlastnom záujme spolu so záručným listom aj potvrdenie o kúpe, obal a kópie opravných listov, na ktorých servisné stredisko potvrdzuje vykonanie záručnej opravy.

A VARRÓGÉP HÁZTARTÁSI CÉLRA KÉSZÜLT.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A varrógép használata közben alapvető biztonsági előírások betartása szükséges.
Kérjük olvasson el minden utasítást a gép használata előtt!
Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gépet, amikor csatlakoztatva van.
Használat után, illetve tisztítás előtt azonnal húzza ki a gépet!
Fokozottan figyeljen oda, ha gyermekek közelében használja.
Csak rendeltetésszerű használja, a használati utasításban leírtaknak megfelelően.
Csak a gyártó által meghatározott tartozékokat használja.
Soha ne használja a varrógépet, ha sérült a kábele vagy a dugója, ha nem működik megfelelően, ha eltört vagy más módon megsérült vagy vízbe esett. Küldje be a legközelebbi értékesítőhöz vagy szervízbe a gépet felülvizsgálatra, javításra, elektromos vagy mechanikus beállítások elvégzésére.
Soha ne működtesse a varrógépet úgy, hogy valamelyik szellőző nyílása el van zárva.
Tartsa a gép és a pedál szellőző nyílásait szabadon, por- és anyagfoszlányoktól mentesen.
Soha ne ejtsen semmit a gép egyik nyílásába sem. Ne használja szabadban.
Ne használja olyan helyiségben, ahol aerosol (spray) termékeket használnak vagy ahol oxigént alkalmaznak.
A kikapcsoláshoz állítsa a kapcsoló gombot OFF pozícióba, majd húzza ki a konnektorból.
Ne a kábelnél fogva húzza ki! Mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
Ujjait tartsa távol a mozgó részektől, különösen a tűtől.
Mindig a megfelelő tűlapot használja. A nem megfelelő tűlap a tű törését okozhatja.
Soha ne használjunk görbe tűt.
Ne húzza az anyagot varrás közben. Ez elgörbítheti a tűt, mely annak törését illetve a gép meghibásodását okozhatja.
Mindig kapcsolja ki a gépet, ha a tű körül bármiféle beállítást végez, pl. befűzés, tűcsere, bobbincsere, vagy talpcsere.
Mindig húzza ki a hálózatból a gépet, ha leszedi a borítást, ha olajozást végez vagy egyéb, a használati
utasításban leírt karbantartást hajt végre.
Kezelje a pedált óvatosan. Ne ejtse le, ne tegyen semmit a tetejére.
Csak a fogantyúnál fogva emelje és szállítsa a varrógépet.
Ne tegye ki a gépet közvetlen napfénynek, ne tartsa túl meleg vagy nyirkos helyen.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nincsenek ellenőrizve vagy utasítva a biztonságukért felelős személyek által.

GRATULÁLUNK,

Hogy ezt a varrógépet választotta. Ez a háztartási varrógép kitűnő varrást biztosít Önnek, könnyűtől a nehéz anyagokig. Kérjük, tanulmányozza ezt a leírást a megfelelő használat és az optimális eredmények elérése érdekében figyelmesen olvassa el a használati utasítást, mielőtt használni kezdi a gépet. Ismerkedjen meg a géppel lépésről lépésre, a könyvet követve.

Hogy Ön mindig a legmodernebb varrási módszerekkel dolgozhasson, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy megváltoztassa a gép megjelenését, vagy tartozékait előzetes figyelmeztetés vagy értesítés nélkül.

Copyright © 2005 THE SINGER COMPANY és leányvállalatai
Minden jog fenntartva világszerte





A készüléket az élettartama végén külön kell a megfelelő gyűjtőponton elhelyezni nem pedig a hagyományos háztartási hulladékkal együtt. Ez mindnyájunk környezetének javára válik.

Kérjük ügyeljen arra, hogy jelen termék kidobásánál az elektromos/elektronikus termékekre érvényes nemzeti törvények szerint gondoskodni kell a termék újrahasznosításáról. Amennyiben kérdése van kérjük forduljon a szakkereskedőjéhez.

Méretek: 438 mm x 203 mm x 310 mm
Súly: 7,5 kg
Feszültség: 230V
Frekvencia: 50 Hz
Megfelelő hőmérséklet:
15 -35 ºC
Zajszint:
kevesebb mint 70 db(A)

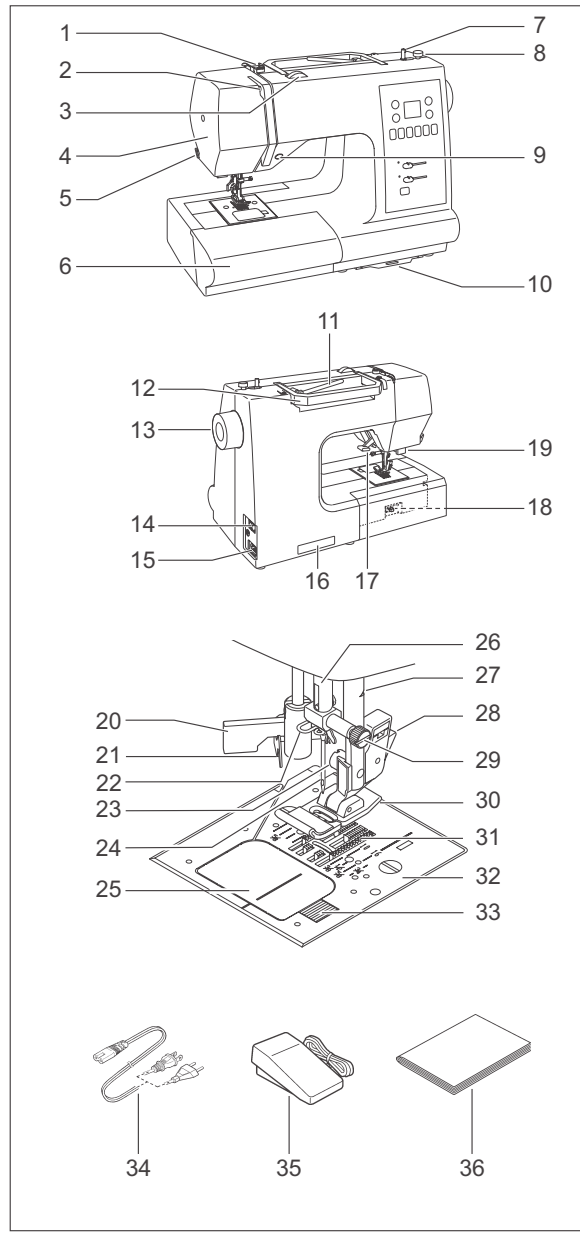
A készülék megfelel az alábbi direktívának: EEC 89/336/EEC

TARTALOMJEGYZÉK

HASZNÁLATI UTASÍTÁS 95
TARTALOMJEGYZÉK 97
A GÉP RÉSZEI 98
TARTOZÉKOK 99
A GÉP ÜZEMBE HELYEZÉSE 100
CÉRNATARTÓK 101
ORSÓZÁS 102
AZ ORSÓ BEHELYEZÉSE 103
A FELSŐ SZÁL BEFŰZÉSE 104
AZ AUTOMATA TŰBEFŰZŐ HASZNÁLATA 105
ANYAG-, CÉRNA- ÉS TŰTÁBLÁZAT ... 106
SZÁLFESZESSÉG 107
AZ ELLENŐRZŐ PANEL FUNKCIÓI 108
ÖLTÉSHOSSZ BEÁLLÍTÓ ÉS ÖLTÉS SZÉLESSÉG/TŰPOZÍCIÓ BEÁLLÍTÓK 109
MINTA TÁBLA 109
DUPLA TŰ MÓD GOMB 110
VISSZAVARRÁS 111
A VARRÁS ELKEZDÉSE 112
AZ EGYENES ÖLTÉS ALKALMAZÁSAI 116
A VARRÁS EGYENESEN TARTÁSA ... 116
ZIPZÁR VARRÁS-ZSINÓRBEVARRÁS 117
KÉZI HATÁSÚ QUILT 117
EGYENES ÖLTÉS AUTOMATA 117
ELDOLGZÁSA 117
CIKKCAKK VARRÁS 118
ÖLTÉSHOSSZ ÉS SZÉLESSÉG ÁLLÍTÁS 118
SZATÉN ÖLTÉS 118
VAKSZEM ÖLTÉS 119
TÖBBÖLTÉSES CIKKCAKK 120
KAGYLÓ ÖLTÉS 120
FAGOTT ÖLTÉS 120
DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEK 126
ÖTLETEK, TIPPEK A DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEKHEZ 126
FOLYAMATOS ÖLTÉSEK 127
ÚJDONSÁG MINTÁK 128
GOMBFELVARRÁS 128
GOMBLYUK VARRÁS 129
ZSINÓROZOTT GOMBLYUK 131
MANUÁLIS GOMBLYUKVARRÁS 131
KARBANTARTÁS 132
KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK 133
HIBAKERESŐ 134

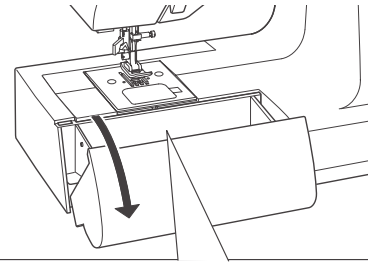
A GÉP RÉSZEI

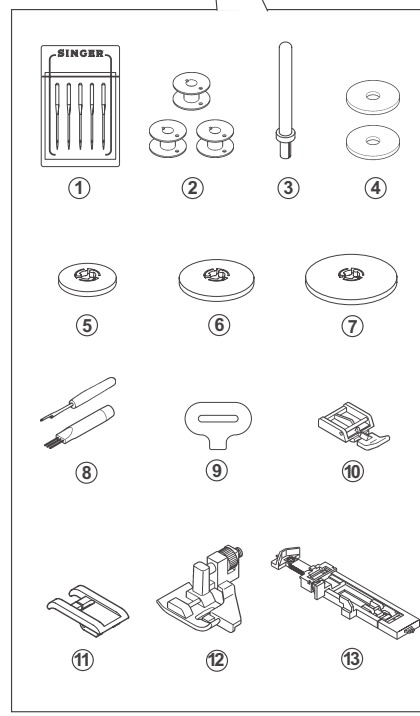
1. Szálvezető
2. Szálemelő
3. Szálfeszesség szabályzó
4. Borító
5. Szálvágó
6. Tartozékdoboz/szabadkar
7. Orsózó rúd
8. Orsózó megállító
9. Visszavarró gomb
10. Minta tábla
11. Cérnatartó
12. Fogó
13. Kézikerék
14. Világítás/ki-be kapcsoló
15. Csatlakozó
16. Azonosító tábla
17. Talpemelő
18. Anyagtovábbító fog szabályzó
19. Gomblyukvarró kar
20. Automata tűbefűző
21. Szálvezető a tűbefűzőhöz
22. Szálvezető
23. Nyomótalp csavar
24. Tű
25. Orsótakaró
26. Tűrúd
27. Szálvágó
28. Talpkioldó
29. Tűszorító csavar
30. Nyomótalp
31. Anyagtovábbító fogak
32. Tűlap
33. Orsótakaró nyitó
34. Csatlakozó
35. Pedál
36. Használati utasítás



TARTOZÉKOK

1. Tűkészlet
2. Orsó (3 db, 1 gépben)
3. Cérnatartó
4. Filc alátétek
5. Cérnaszorító (mini)
6. Cérnaszorító (kicsi)
7. Cérnaszorító (nagy)
8. Gomblyuk kivágó/porecset
9. Csavarhúzó (tűlaphoz)
10. Zipzár talp
11. Szaténvarró talp
12. Vakszemöltés talp
13. Gomblyukvarró talp



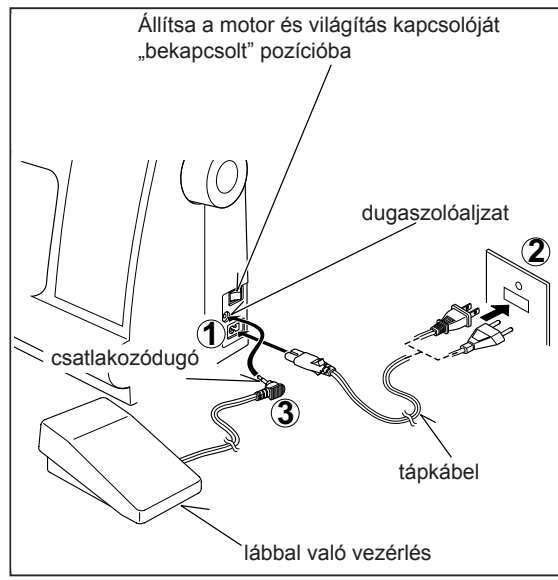


A vásárláskor a gépen lévő talp az általános felhasználású talp.
A legtöbb varrási művelet ezzel a talppal végezhető.

A szatén varró talp szintén nagyon hasznos, alkalmazza díszítő varrási munkáknál.

A GÉP ÜZEMBE HELYEZÉSE

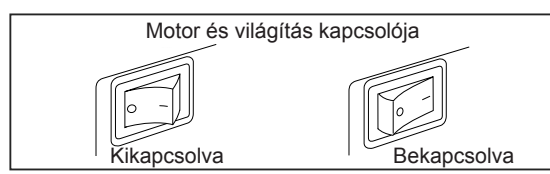
Megjegyzés: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gépet, amikor csatlakoztatva van.
Használat után, illetve tisztítás előtt azonnal húzza ki a gépet!
Ne a kábelnél fogva húzza ki a gépet! Mindig a dugót fogjuk meg, ne a kábelt.
Kapcsolja ki a gépet, amikor a pedált a géphez csatlakoztatja.
Kezelje a pedált óvatosan. Ne ejtse le, ne tegyen semmit a tetejére.
Csak a géphez tartozó pedált használja.



1. Helyezze a gépet stabil asztalra.
2. Csatlakoztassa a kábelt a géphez.
3. Csatlakoztassa a kábelt az elektromos hálózatra.
4. Csatlakoztassa a pedált a géphez.
5. Tegye a lábához a pedált.
6. Kapcsolja ON állásba a gép kapcsolóját.
7. Bekapcsolás után az izzó világítani kezd a gép pedig üzemkész állapotba kerül.
8. Minél erőssebben nyomja a pedált, annál gyorsabban varr a gép. A gép leáll, ha leveszi lábát a pedálról.

Kikapcsoláskor tegye OFF állásba a kapcsolót és húzza ki a gépet a hálózatból.

VILÁGÍTÁS/KI-BE KAPCSOLÓ



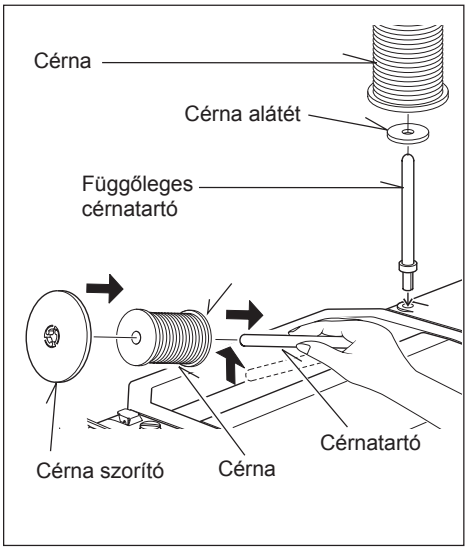
A gép akkor üzemel, ha a kapcsoló „ON” állásban van.
Ilyenkor az izzó is világít.

Ha a gépet tisztítja vagy a tű körül végez beállításokat, mindig kapcsolja ki a készüléket.

CÉRNATARTÓK

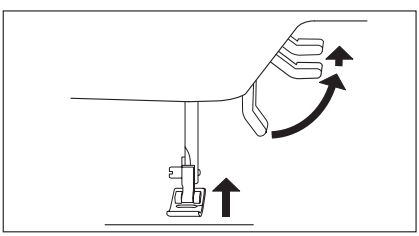
Helyezze a spulnit a cérnatartóra.
A normál méretű cérnákat a vízszintes, nagyobb méretű cérnákat a függőleges cérnatartó rúdra helyezze.

Ezután tegye fel a cérna méretének megfelelő cérnaszorítót.
A függőleges cérnatartón lévő cérna alá tegyen filcalátétet.

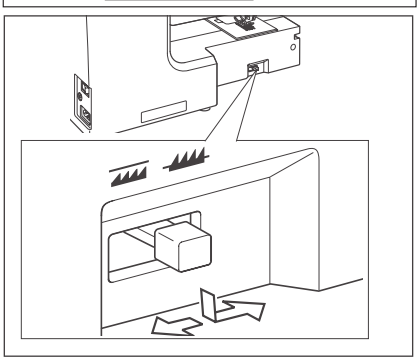


NYOMÓTALP EMELŐ
A nyomótalp 3 pozícióba állítható:
1. Engedje le, ha varrni kíván.

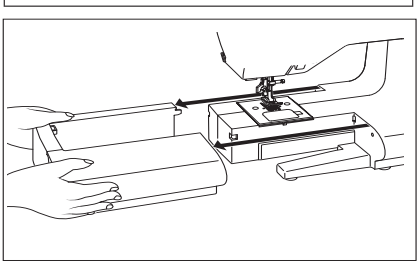
2. Emelje fel, ha az anyagot meg akarja igazítani vagy ki akarja cserélni.
3. Emelje a legmagasabb pozícióba, ha ki akarja venni az anyagot vagy talpat szeretne cserélni.



AZ ANYAGTOVÁBBÍTÓ FOGAK SZABÁLYOZÁSA
Az anyagtovábbító fogak szabályozzák az anyag haladását varrás közben.
Mindig felső pozícióban vannak a hagyományos varrási munkáknál.
Leengedés: csak kézi hímzésnél, stoppolásnál.
Ilyenkor nem a fogak hanem Ön szabályozza az anyag továbbítását.

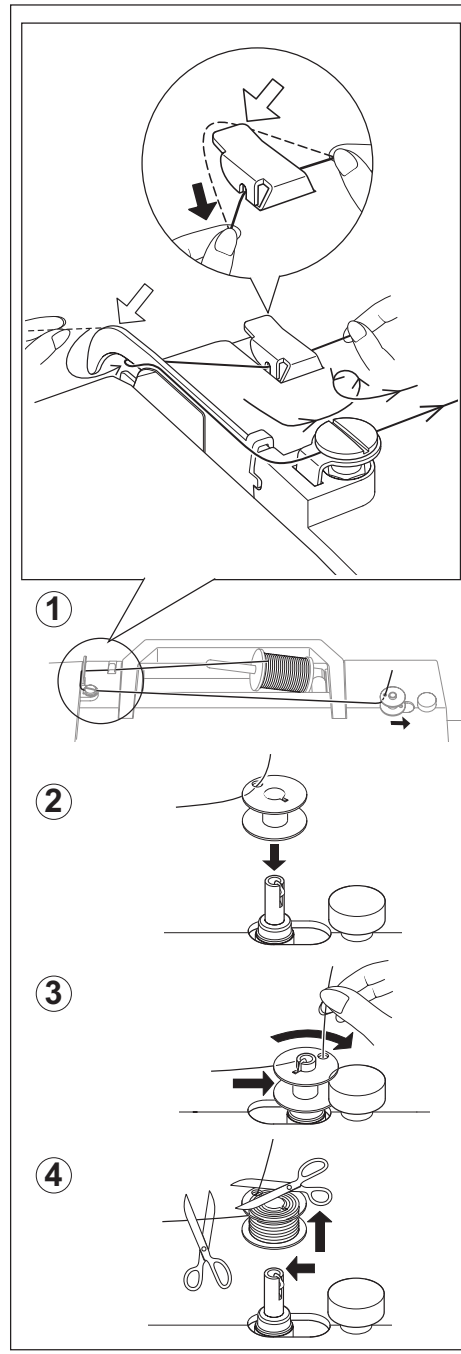


ÁTALAKÍTÁS SZABADKAROS VARRÁSRA
Fogja meg 2 kézzel és balra húzza le a gépről a tartozékdobozt. Így a nagyobb felületen a nehezen elérhető részek is, pl. ingujj, nadrágszár könnyebben elérhetővé válnak.



ORSÓZÁS

1. Tegye a cérnát a cérnatartó rúdra. Helyezze fel a cérnaszorítót is, mely megakadályozza a cérna lecsúszását a rúdról. Húzza be a szálat a szálvezető mélyedésébe az ábra szerint.



2. Fogja meg a szál végét és fűzze be az orsón található lyukba alulról felfelé.

3. Tegye fel az orsót az orsótartó rúdra és nyomja azt jobbra. Fogja meg a szál végét, lépjen rá a talpkapcsolóra és mindaddig működtesse folyamatosan a gépet,amíg a kívánt mennyiségű cérna feltekeredik az orsóra.

4. Vágja el a szálat, tolja balra az orsótartó rudat. Az orsót vegye le az orsótartó rúdról.

Az orsó tekercselése közben a varrógép nem varr, a kézikerék nem működik. Ahhoz hogy a varrás beinduljon, tolja az orsótartó rudat a bal oldalra.

AZ ORSÓ BEHELYEZÉSE

1. Emelje fel a talpat.
   Fordítsa a kézikereket maga felé, amíg a tű a legmagasabb pozícióba ér. (1)

2. Nyissa ki a tolólapot. (2)

3. Húzzon ki kb. 10 cm cérnát az orsóról és tegye az orsót a tartóba. (3)

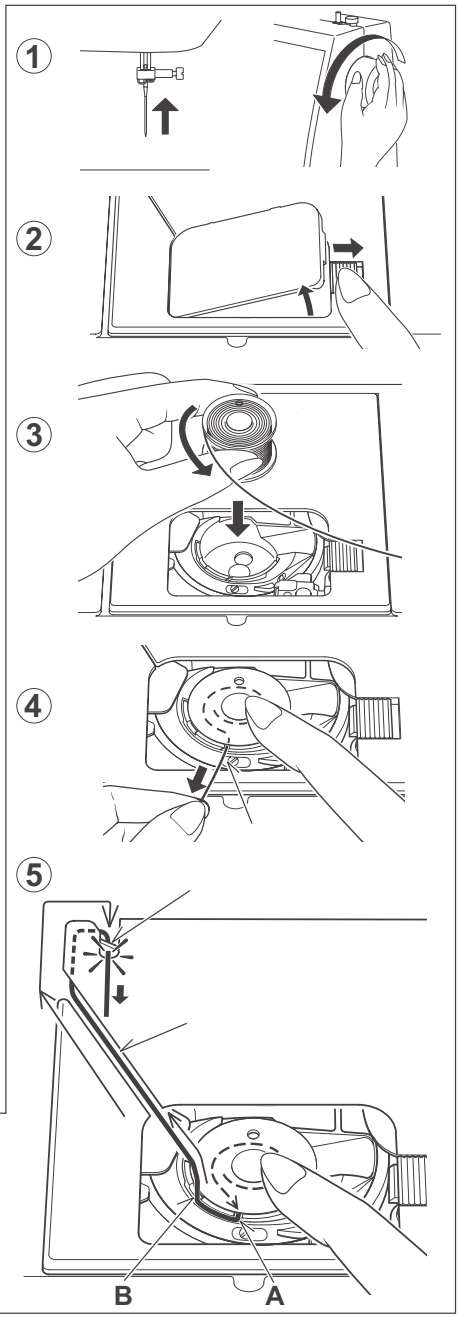
   MEGJEGYZÉS: Nagyon fontos, hogy miközben letekeredik a szál, az orsónak az óramutató járásával ellentétesen kell forognia.

4. Tartsa az orsót a helyén, vezesse a szálat a kialakított mélyedésbe, (A)(4)

5. Vezesse le a bal oldali nyílásba és körben a mélyedésben. (B) (5)
   Nagyon fontos, hogy a szál megfelelően legyen befűzve. Ha a befűzés rossz, a szálfeszesség sem lesz megfelelő. Húzzon néhány centiméter cérnát átlósan a gép hátulja felé, miközben tartja kívül a szálat. Vágja le a felesleget a szálvágóval.

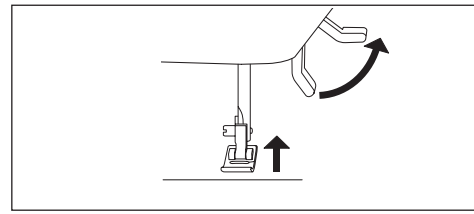
   TIPP:
   A varrás az alsó szál felvétele nélkül is elkezdhető.

6. Zárja vissza az orsótakarót úgy, hogy a szál a takarólap és a tűlap között legyen. (6)



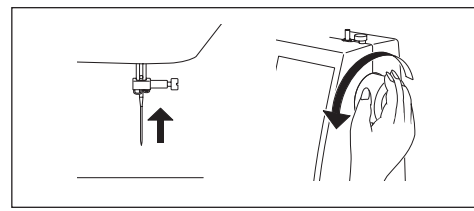
HU

A FELSŐ SZÁL BEFŰZÉSE



A gépbe nagyon könnyű a szálat befűzni ha követi a gépen jelzett befűzési vonalat.
A szál helyes befűzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

Emelje fel a varrótalp emelőt.
Emelje a tűt a legmagasabb pozícióba.
Tegye a cérnát a cérnatartó rúdra.
Helyezze fel a cérnaszorítót is, mely megakadályozza a cérna lecsúszását a rúdról.
(a cérna méretének megfelelőt válassza)

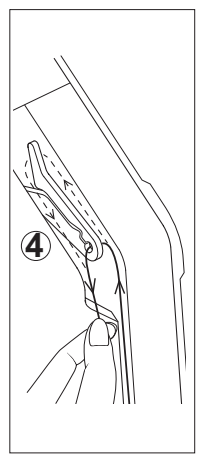


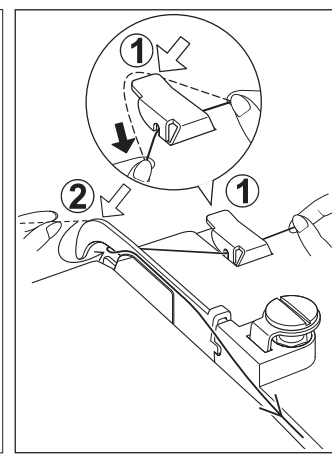
Húzza be a szálat a szálvezető mélyedésébe. (1)

Vezesse a cérnát a szálvezetőbe lefelé végig a mélyedésben. (2)

Fűzze át a cérnát U-alakban körbe a szegélyen. (3)

Vezesse a szálat a szálemelőhöz úgy, hogy bemenjen a szálemelőn lévő mélyedésbe jobbról-balra és vezesse le a tűig. (4)

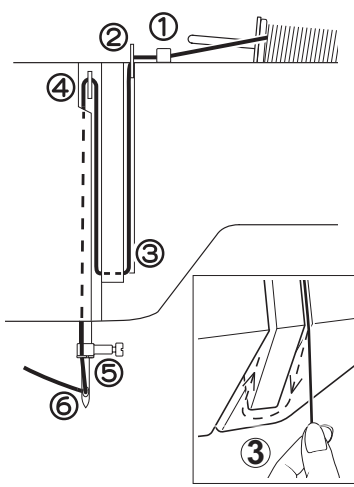




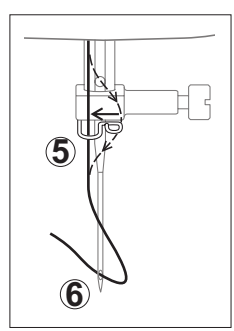
Vezesse a szálat át a szálvezetőkön az ábra szerint a tűig (5,6)

Engedje le a talpat.
(a tű a legfelső pozícióban áll)
Vezesse át a szálat a tű fokán elölről hátra vagy használja az automata tűbefűzőt.
(lásd köv. oldal)

Ha a gép helyesen van befűzve a szál feszülését fogja finoman érezni, ha meghúzza a cérna végét.



Gyors ellenőrzés a helyes befűzéshez:
1. ha felemeli a talpat a szál feszülését fogja érezni, ha hátrafelé húzza
2. ha ismét leengedi a talpat és meghúzza a szálat sokkal erősebben fogja érezni a szál feszülését.
Ha nem a befűzés nem megfelelő. Ismételje meg a befűzést.



AZ AUTOMATA TŰBEFŰZŐ HASZNÁLATA

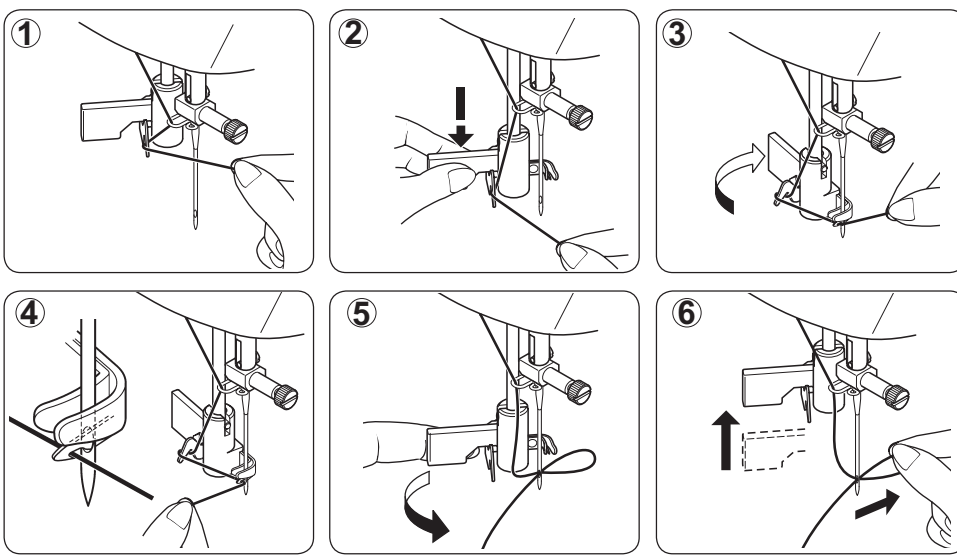
Emelje fel a tűt a legmagasabb pozícióba, a kézi kerék maga felé forgatásával.

1. Engedje le az automatikus tűbefűzőt és vezesse a cérnát a befűző részbe, jobb kezével a szál végét bal kezével a tűbefűzőt tartva.

2. Feszesen és kissé előre-felfelé húzva a cérnát, finoman kezdje el felengedni az automata tűbefűzőt. Amint átmegy a cérna tű fokán (közben jobb kezével finoman engedje, hogy át tudjon menni a lyukon) egy kis hurkot képez.

3. Húzza ki ezt a hurkot, majd engedje fel teljesen a tűbefűzőt.

Megjegyzés: A gép egyenes öltésre legyen beállítva



ANYAG-, CÉRNA- ÉS TŰTÁBLÁZAT

Az alábbi táblázat hasznos segítséget nyújt a használandó tű és cérna kiválasztásához.

Ezt a táblázatot mindig nézze meg, mielőtt elkezdi a varrást. Mindenképpen ugyanazt a méretű és típusú cérnát használjon alsó és felső szálként.
A varrni kívánt anyagok készülhetnek:
Pamutból, lenvászonból, selyemből, gyapjúból, szintetikus anyagból, műselyemből és vegyes összetételű anyagból. Az alábbiakban az anyagokat súlyuk szerint csoportosítva láthatja.

Megjegyzés: Mindig eredeti SINGER tűt használjon. Ne használjon hajlott vagy más gyártó által készített tűt, mert a gép károsodását okozhatja és elesik a garancia nyújtotta előnyöktől.

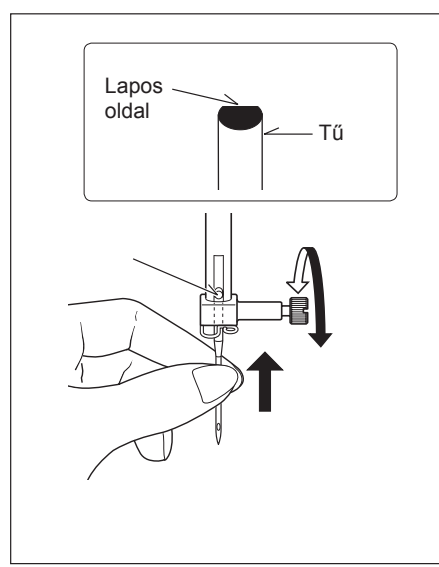
Anyag súlya	Anyag neve	Cérna	Tű típusa
Könnyű	Batiszt, szifon, krepp, selyem	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy fényesített 60-as	2020
Közepes	Lenvászon, muszlin, bársony, szatén, piké	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy fényesített 50-es	2020
Közepesen nehéz	Gabardin, tweed, vászon, farmer, pamutszövet	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy fényesített 40-es	2020
Kötött	Kötött anyagok, duplakötésű anyagok, jersey, trikóanyag	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy nylon	Gombhegyű 2045

MEGJEGYZÉS: Vásárolhat még bőrvarrótűt (2032), farmertűt (2026) és duplatűt (2025). Keresse viszonteladóinknál.

A TŰ CSERÉJE

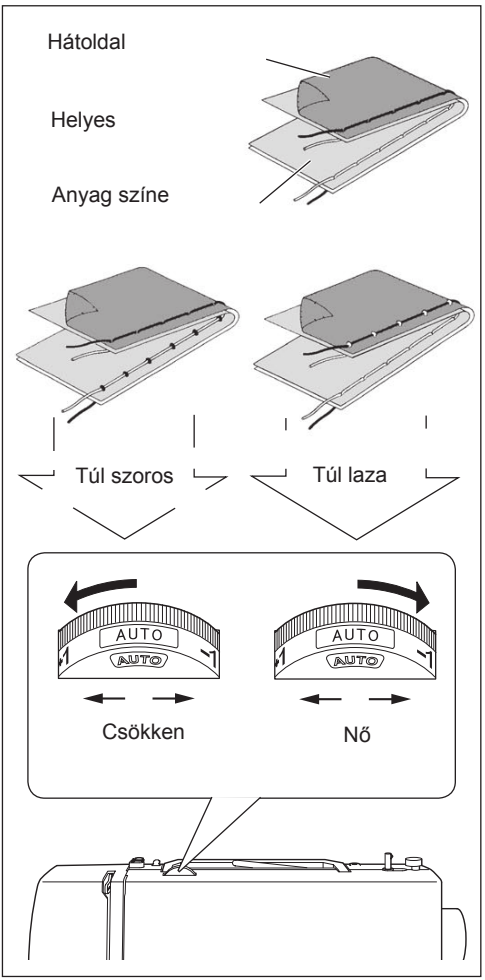
1. Forgassa a kézikereket úgy, hogy a tű a legmagasabb pozícióba kerüljön.
2. Lazítsa meg a tűszorítócsavart és vegye ki a tűt lefelé húzva.
3. A lapos oldalával hátrafelé helyezzen új tűt a szorítóba.
4. Tolja felfelé a tűt, ameddig lehetséges.
5. Szorosan húzza meg a tűszorítócsavart.

Figyelem a gép mindig legyen kikapcsolva, ha a tű körül végez beállításokat.



SZÁLFESZESSÉG

Az anyaghoz a megfelelő szál és tű kiválasztása után szükséges lehet a szálfeszesség beállítására a kiegyensúlyozott öltés elérése érdekében.
Vásárláskor a gép a leggyakrabban használt feszességre van már beállítva. Az AUTO szálfeszesség a legtöbb anyagnál megfelelő.
A megfelelő szálfeszesség nagyon fontos tényező, mivel a túl laza vagy túl szoros öltések következtében hurkok keletkezhetnek vagy meggyűrődhet a ruha. Végezzen mindig néhány próbaöltést azzal az anyaggal és cérnával, amivel majd dolgozni fog. A tökéletes, egyenes varrásnál a tű- és az orsószál két réteg anyag közé kerül úgy, hogy nem képződik hurok sem alul, sem felül, s az anyag sem ráncolódik.



A SZÁLFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

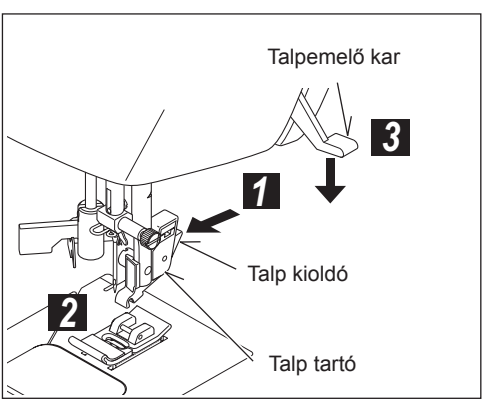
- A helyes szálfeszesség mind az anyag színén, mind hátoldalán egyenletes öltéseket eredményez. (1)
- A szál nem megfelelő feszessége túl laza öltéseket eredményez, (2) melynek következtében hurkok keletkeznek a varrás során.
- A feszesség növelése érdekében a nagyobb számjelzés felé állítsa.
- A túlzott szálfeszesség túl szoros öltéseket eredményez, melynek következtében meggyűrődik az anyag. (3)
- A feszesség csökkentése érdekében a kisebb számjelzés felé állítsa a szabályzót.

Cikkcakk és díszítő öltéseknél lazítson a feszességen.

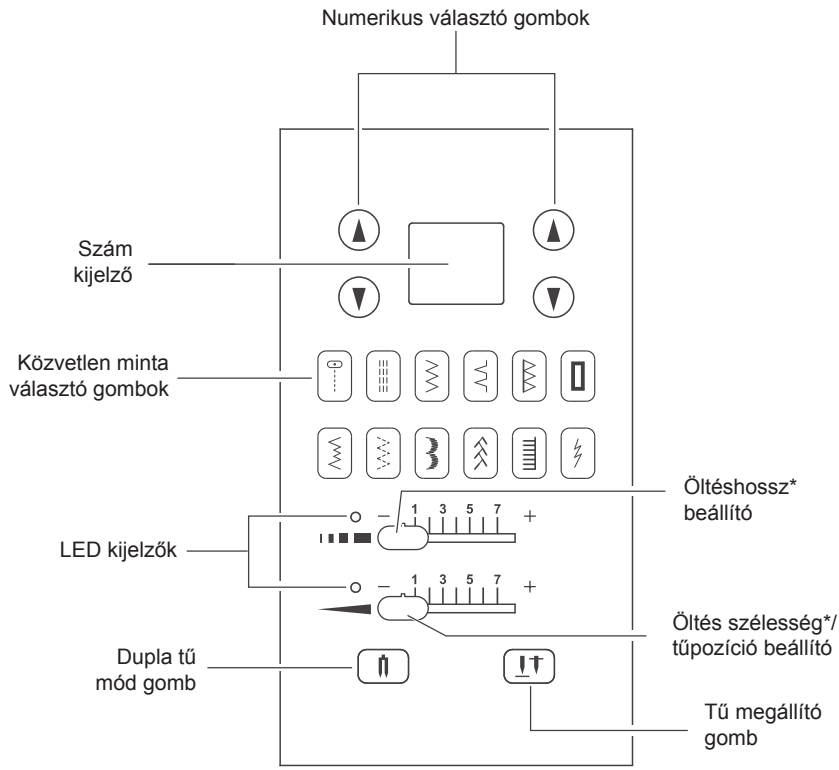
Az alsó szál feszessége gyárilag be van állítva, így ennek állítása szükségtelen.

A TALP CSERÉJE

1. Forgassa a kézikereket úgy, hogy a tű a legmagasabb pozícióba kerüljön.
2. Emelje fel a talpat a talpemelő karral.
3. Nyomja meg a talpkioldó gombot (1)
4. Tegye a kívánt talpat a talpszár közepe alá.(2)
5. Engedje le a talpat úgy, hogy a talp illeszkedjen a szárba.(3)

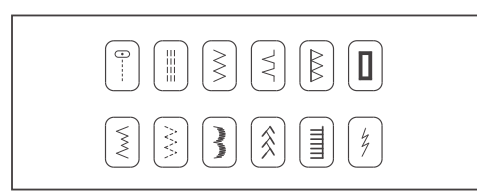


HU

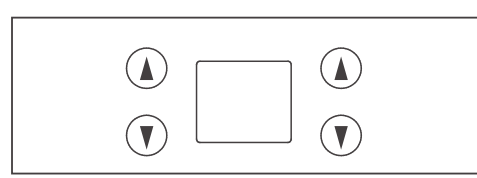


***Figyelem**:
Az értékek csak irányadó jelzések, nem valóságos méreteket jelölnek.

AZ ELLENŐRZŐ PANEL FUNKCIÓI



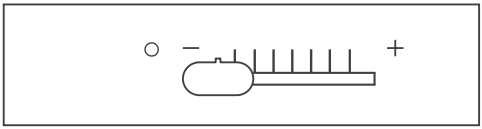
MINTA KIVÁLASZTÓ GOMBOK
A leggyakrabban használt mintákat megtalálja a közvetlen mintaválasztó gombokon.
Ha bekapcsolja a gépet, nyomja meg a kívánt minta gombját.

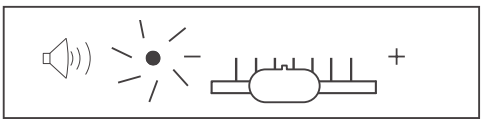


NUMERIKUS VÁLASZTÓ GOMBOK
A bal oldali gombokkal tudja beállítani a bal oldali számjegyeket. A jobb oldali gombokkal tudja meghatározni a számjegy jobb oldali tagját.
A minták számait a táblázat találja.

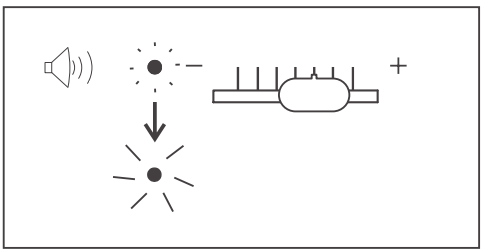
ÖLTÉSHOSSZ BEÁLLÍTÓ ÉS ÖLTÉS SZÉLESSÉG/TŰPOZÍCIÓ BEÁLLÍTÓK

A gép a mintákat az alapértelmezettnek beállított hosszúsággal és szélességgel varrja ki.
Ezt az AUTO állapotot a beállítókkal tudja módosítani, azok jobbra-balra húzásával.
A minta kiválasztása után válassza ki a megfelelő öltés hosszúságot és szélességet.





Minden manuális beállítást a gép 3 hang-és zöld fényjelzéssel kísér. A LED lámpa AUTO beállításnál folyamatosan narancssárgán világít és csipog.

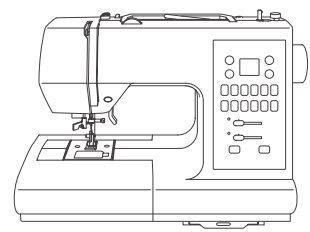


Néhány mintánál több beállítás lehetséges, mint másoknál. Varrás közben mindig csak lassan állítson a beállítókon.

HU

MINTA TÁBLA

Amikor a numerikus billentyűkkel kiválasztja a mintát használja a minta táblát.

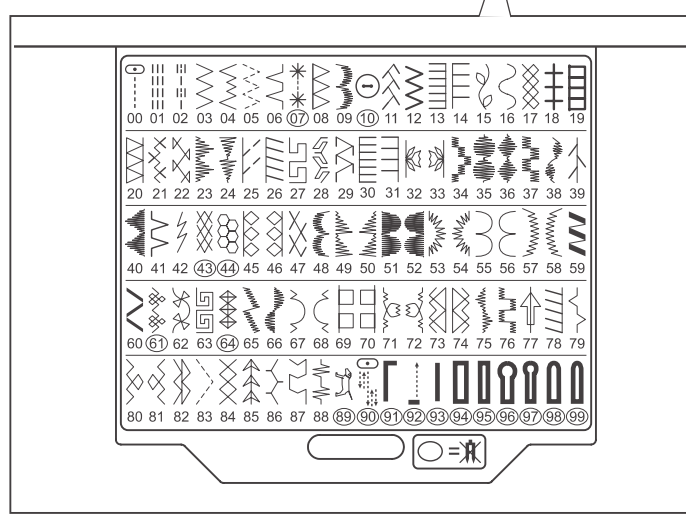


Minták sötét kékkel: öltéshossz és szélesség módosítható

Minták rózsaszínnel: öltéshossz és szélesség fix

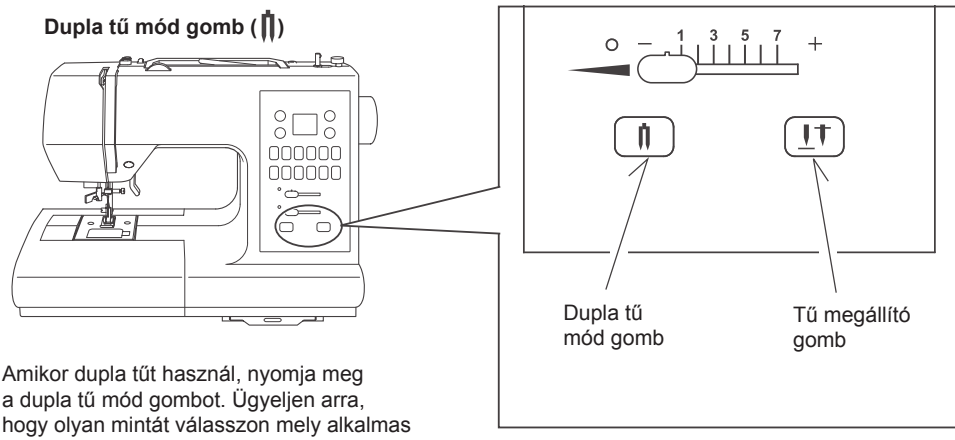
Minták feketével: gomblyukak

Minták bekarikázva: nem varrhatóak dupla tűvel (opció)



DUPLA TŰ MÓD GOMB

Dupla tű mód gomb ( )



Amikor dupla tűt használ, nyomja meg a dupla tű mód gombot. Ügyeljen arra, hogy olyan mintát válasszon mely alkalmas a dupla tűs varrásra.
Az öltés szélesség csökken, így elkerülhető a tű törése és a gép megsérülése.

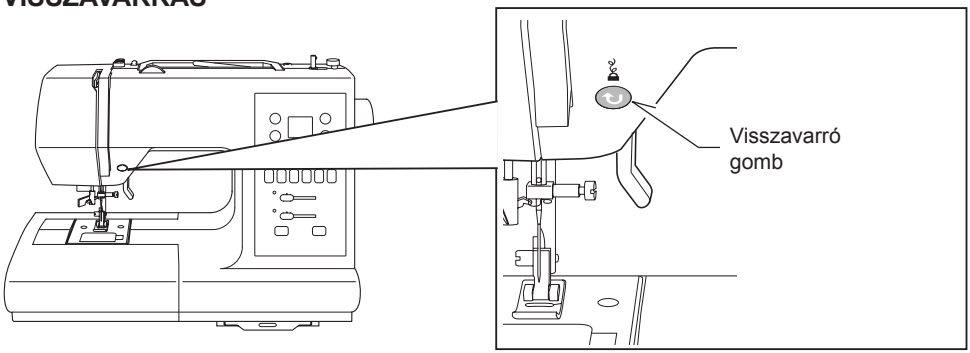
Ha megnyomja a gombot és a kijelző pirosan világít, vagy bekarikázott minta van kiválasztva, a gép továbbugrik nem tudja kiválasztani az adott mintát.
Ha gomblyuk mintát választ a gép sípolni fog.

Hasznos tippek:

1. **Először mindig a dupla tű módot válassza ki és csak azután a varrni kívánt mintát. Így elkerülheti azokat a lehetőségeket, amelyek esetén a tű eltörhet.**
2. **Ha kikapcsolja a gépet és újból bekapcsolja a gép beáll a normál alappozícióba. A dupla tűs varrás csak akkor aktív, ha a dupla tű gomb pirosan világít.**

Tű megállító gomb ( )
Ha megnyomja a gombot a gomb pirosan fog világítani, és a tű lenti pozícióban fog megállni. Ha ismét megnyomja a tű felső pozícióban fog megállni.

VISSZAVARRÁS

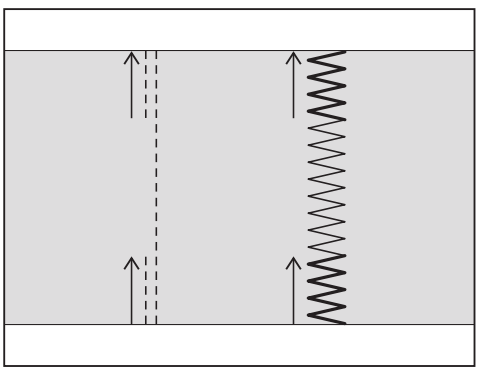


HU

A varrás kezdetét és végét a visszavarrással erősítheti meg.
Ezt a visszavarró gomb segítségével végezheti el.

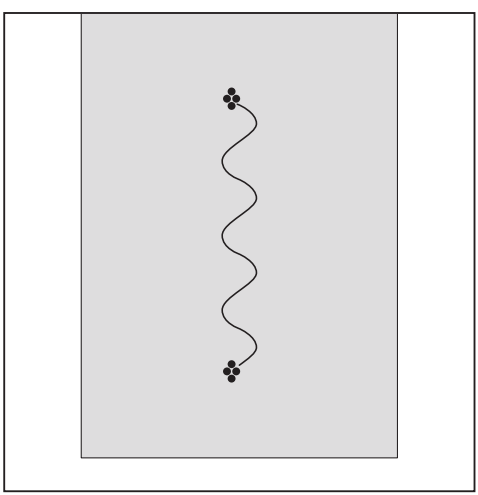
Egyenes és cikkcakk öltésnél
Egyenes és cikkcakk öltésnél a gomb benyomásakor végzi a gép a visszavarrást.

A gép addig varr vissza, amíg a gomb be van nyomva.



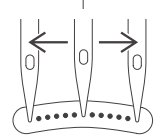
A varrás befejezése

A varrás befejezésénél a visszavarró gomb megnyomásakor a gép 4 apró öltéssel zárja le az öltéseket, hogy megakadályozza azok felfoszlását.



A VARRÁS ELKEZDÉSE

Áttekintő táblázat: öltéshosszúság és szélesség

ÖLTÉS		HOSSZÚSÁG (mm)		TŰ POZÍCIÓ		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	00	2.5	0.5 - 4.75			○
	01	2.5	1.5 - 3.0			○
	02	2.5	2.0 - 4.0		–	○

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	03	2.0	0 - 3.0	5.0	0 - 6.0	○
	04	2.0	1.0 - 3.0	3.0	2.0 - 7.0	○
	05	1.5	0 - 2.5	6.0	2.5 - 6.0	○
	06	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	○

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	07	3.0	–	5.0	5.0, 6.0	×
	08	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	○
	09	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	○
	10	0	–	3.0	2.0 - 4.5	×

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	**11**	2.0	1.0 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**12**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 6.0	O
	**13**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**14**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**15**	2.0	1.5 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**16**	1.75	0.75 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**17**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**18**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 7.0	O
	**19**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**20**	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	O
	**21**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**22**	2.5	1.0 - 3.0	6.0	2.0 - 6.0	O
	**23**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**24**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**25**	2.0	1.0 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	**26**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**27**	2.5	1.25 - 3.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**28**	2.5	1.5 - 2.5	6.5	3.5 - 7.0	O
	**29**	2.5	1.5 - 2.5	5.5	3.0 - 7.0	O
	**30**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**31**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**32**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**33**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**34**	0.5	0.25 - 1.25	6.0	3.0 - 6.0	O
	**35**	0.5	0.25 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**36**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**37**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**38**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**39**	2.5	0.75 - 2.5	5.0	1.0 - 7.0	O
	**40**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O

HU

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	**1**	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	O
	**42**	2.5	1.5 - 3.0	3.0	–	O
	**43**	2.5	–	7.0	–	×
	**44**	2.0	–	7.0	–	×
	**45**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**46**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**47**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**48**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**49**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**50**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**51**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	O
	**52**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	O
	**53**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**54**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**55**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	**56**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**57**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**58**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**59**	0.5	0.5 - 1.0	5.0	2.0 - 6.0	O
	**60**	0.5	0.5, 0.75	5.0	2.0 - 7.0	O
	**61**	1.25	1.0 - 2.0	6.25	3.75 - 6.25	×
	**62**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**63**	1.75	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**64**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	4.0 - 7.0	×
	**65**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**66**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**67**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**68**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**69**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	O
	**70**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	O

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	**71**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**72**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**73**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**74**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**75**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**76**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**77**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**78**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**79**	2.0	1.0 - 2.5	6.0	3.0 - 7.0	O
	**80**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**81**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**82**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**83**	1.5	0.5 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**84**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.5 - 7.0	O
	**85**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O

ÖLTÉS	No.	HOSSZ (mm)		SZÉLESSÉG (mm)		DUPLA TŰ
		AUTO	KÉZI	AUTO	KÉZI	
	**86**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.5 - 7.0	O
	**87**	2.5	1.0 - 2.5	6.0	2.0 - 7.0	O
	**88**	1.5	0.5- 2.0	6.0	2.0 - 7.0	O
	**89**	1.5	–	7.0	–	×
	**90**	2.0	2.0 - 4.0	3.5	–	×
	**91**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**92**	–	–	–	–	×
	**93**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**94**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**95**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**96**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**97**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**98**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**99**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×

AZ EGYENES ÖLTÉS ALKALMAZÁSAI

Az egyenes öltés a leggyakrabban használt öltés.

1. BEÁLLÍTÁS
   Talp: Általános talp
   Szálfeszesség: AUTO

MEGJEGYZÉS: Az anyag vastagságától függően a szálfeszesség állítható.

A. Szálfeszesség
B. Visszavarró gomb
C. Talpemelő
D. Dupla tű mód
E. Tű megállító gomb
F. Öltéshossz állító
G. Öltésszélesség állító

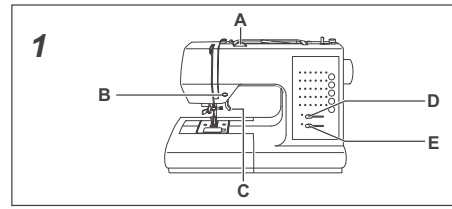
2. Húzza ki mindkét szálat a gép hátulja felé, kb. 15 cm hosszan.
3. Tegye az anyagot a talp alá, majd engedje le a talpat.
4. Tekerje a kézikereket maga felé addig, amíg a tű behatol az anyagba.
5. Kezdje el a varrást. Kezével vezesse finoman az anyagot.

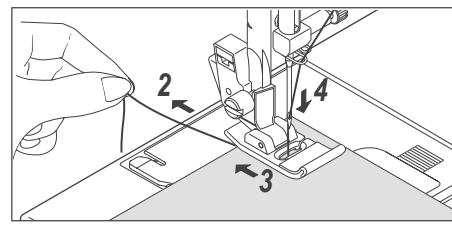
Ha elérte az anyag szélét állítsa meg a gépet. Az anyag egyenes vezetését a tűlap jelzései segítik.

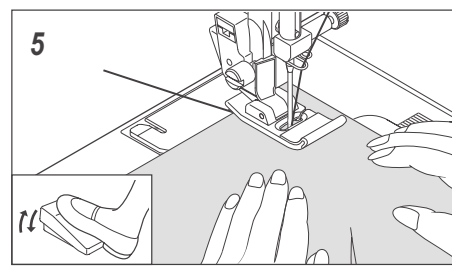
TIPP: Használja a tűlapon lévő értékeket is.

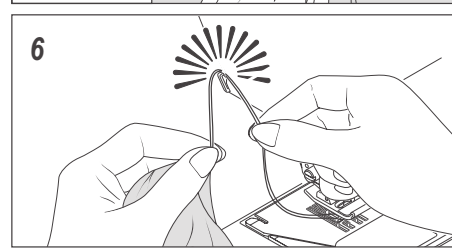
6. Tekerje a kézikereket addig, amíg a tű ki nem jön az anyagból.
   Emelje fel a talpat és vegye ki az anyagot.
   Vágja el a cérnát a szálvágóval.

MEGJEGYZÉS: A varrás befejezésekor készítsen néhány visszavarró öltést.





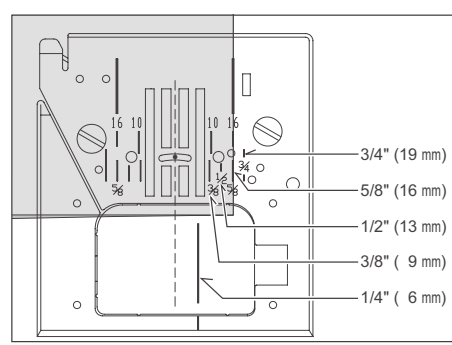




A VARRÁS EGYENESEN TARTÁSA

A varrás egyenesen tartásához használja a tűlapon jelölt vonalakat és jelzőszámokat.

A számok a tű középső állástól való távolságát jelölik.

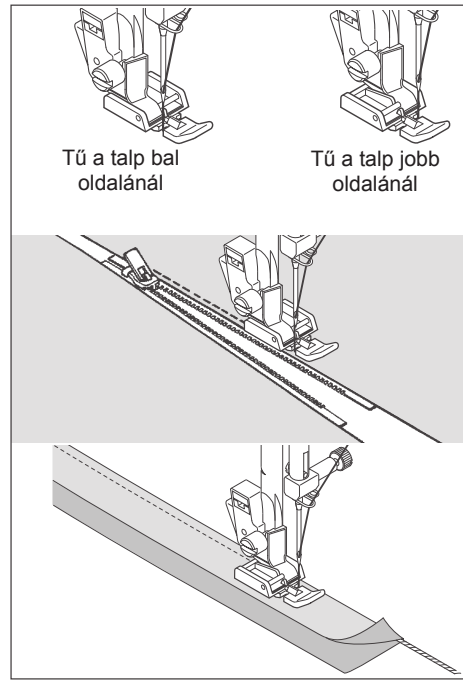


ZIPZÁR VARRÁS-ZSINÓRBEVARRÁS

Használja a zipzár talpat a zipzár oldalának megfelelően.

ZIPZÁR BEHELYEZÉS
A zipzár jobb oldalának varrásához tegye fel a zipzár talp bal oldalát a talptartóra. Ekkor a tű a talp bal oldalához fog kerülni.
A bal oldal varrásához a talp jobb oldalát tegye a talptartóhoz.
Tegye a talpat jobb oldalával a talpszárra, a tű a talp jobb oldalához fog így kerülni.

ZSINÓR BEVARRÁS-PASZOMÁNY
Szövetek összevarrásához, szegélyezéséhez, És zsinór bevarráshoz használa

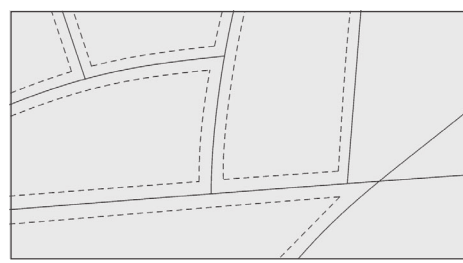


HU

KÉZI HATÁSÚ QUILT 02

1. Alsó szálnak olyan színű cérnát válasszon, mely illik a ruhához, mert az fog látszódni az anyag színén.
2. Felső szálnak világos színű, vékony cérnát válasszon mely illik az anyag színéhez, mert ez alig lesz látható.
3. Állítsa be a kívánt szálfeszességet.
4. Kezdje el a varrást.

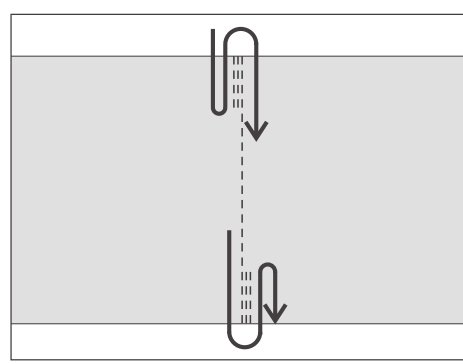
MEGJEGYZÉS: Ha erősebb hatást akar elérni, változtasson a szálfeszességen és alkalmazzon különböző öltéshosszt.



EGYENES ÖLTÉS AUTOMATA ELDOLGZÁSA 90

1. Nyomja le a pedált és a gép 4 öltést készít előre, majd 4-et hátra és folytatja az egyenes varrást amíg nyomja a pedált.

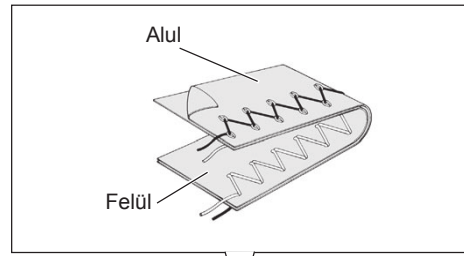
2. Nyomja meg a visszavarró gombot és a gép készít 4 öltést hátra, 4-et előre, majd megáll.



CIKKCAKK VARRÁS

BEÁLLÍTÁS:
Talp: Általános talp
Szálfeszesség: AUTO

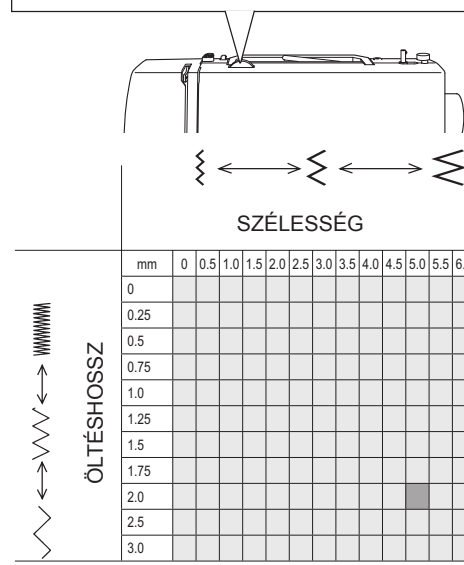
Megjegyzés: Az anyag vastagságától függően a szálfeszesség állítható.
A megfelelő szálfeszesség beállítás sima és egyenletes öltéseket eredményez, a felső és alsó szálnál egyaránt.
A túl nagy feszesség szoros öltéseket eredményez, mely az anyag gyűrődését okozza.
Alacsony szálfeszességnél a gép kihagyja az öltéseket.



ÖLTÉSHOSSZ ÉS SZÉLESSÉG ÁLLÍTÁS

A sötét szürke négyzet az automata beállítást jelzi. (A cikkcakk mintánál az öltéshossz 2 mm az öltés szélesség pedig 5 mm az alapbeállítás szerint)

A világos szürke négyzetek a lehetséges beállításokat jelzik.

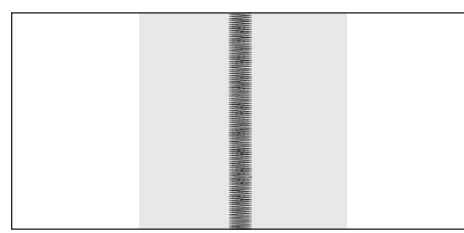


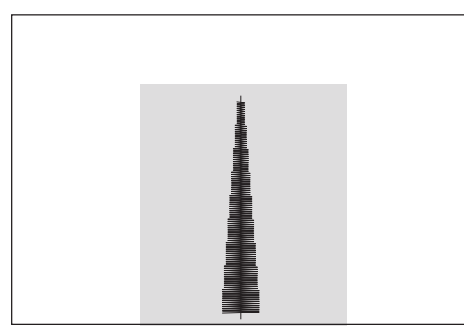
SZATÉN ÖLTÉS

Egymás melletti szoros öltések, használatos pl. rátétek felvarrásánál.

Lazítson a felső szál feszességén és Állítsa az öltéshosszt 0,5 és 2,0 közé. Vékony anyagok alá használjon alátétet.

A szatén öltés a közepétől a széle felé keskenyedik.





VAKSZEM ÖLTÉS

A vakszem öltés pl. függönyök, nadrágok, szoknyák varrásánál használatos.

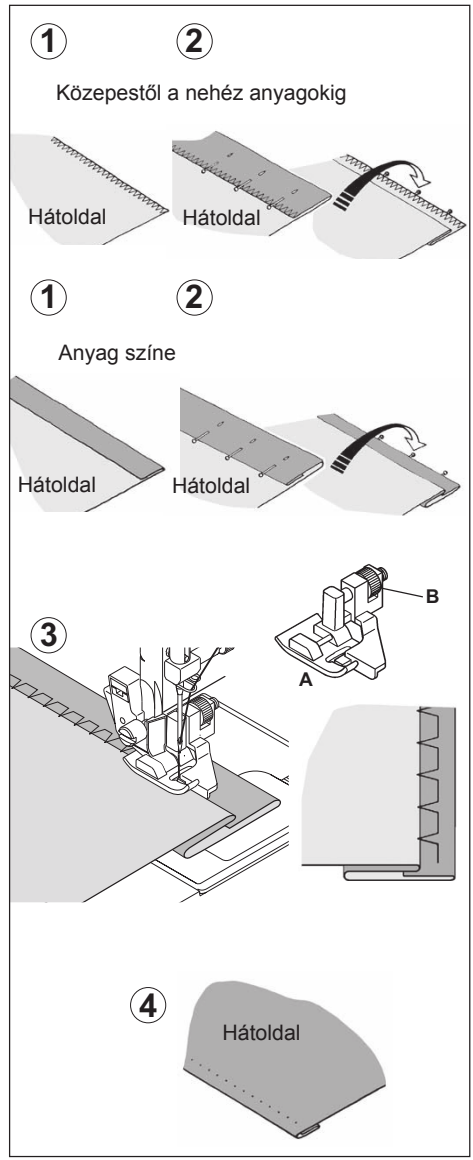
BEÁLLÍTÁS:
Talp: Vakszem öltés talp
Szálfeszesség: AUTO

Hagyományos vakszem öltés
a normál vastagságú anyagokhoz

Rugalmas vakszem öltés a nyúlós,
Rugalmas anyagokhoz

1. Dolgozza el az anyag szélét..
2. Hajtsa be az anyagot az ábrának megfelelően.
   (Az anyag hátoldala lesz felül hajtásként)
3. Tegye az anyagot a talp alá és készítse el a varrást az ábra szerint. (3)
   Ha szükséges állítson az öltés hosszúságán illetve szélességén. (A,B)
   Lassan varrjon, az anyagot finoman vezetve a kívánt vonalon.
4. Az elkészült varrás szinte láthatatlan lesz az anyag színén.

MEGJEGYZÉS: A vakszem öltés elkészítése gyakorlást igényel. Mindig végezzen próbavarrást.

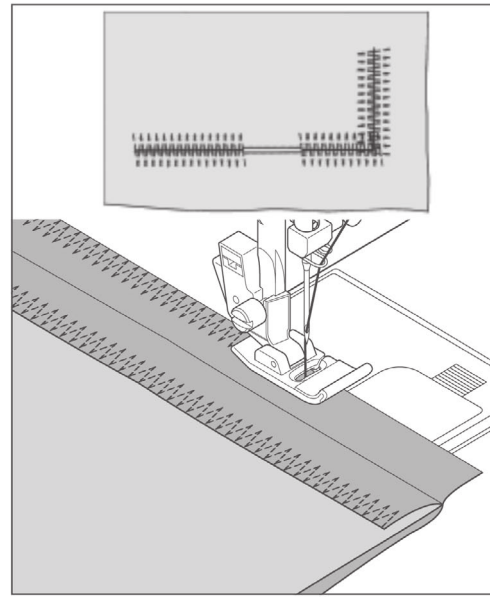


TÖBBÖLTÉSES CIKKCAKK

BEÁLLÍTÁS:
Talp: Általános talp
Szálfeszesség: AUTO

Igen erős öltés.
Nevéből adódóan 3 öltést készít ott,
Ahol a hagyományos cikkcakk öltés
csak egyet.

MEGJEGYZÉS: Az anyag fajtájától függően állítson az öltés hosszán.

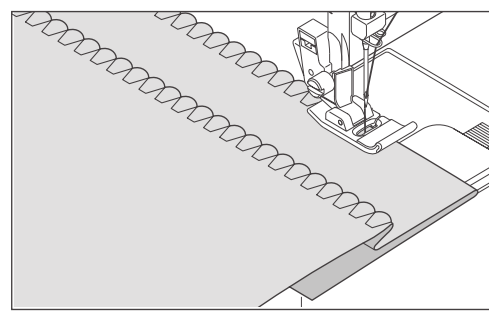


KAGYLÓ ÖLTÉS

BEÁLLÍTÁSOK:
Talp: Általános talp
Alkalmazható fehérneműkhöz vagy finom díszítésekhez.

Hajtsa be az eldolgozatlan szélt, és vasalja le.
Helyezze az anyagot színével felfelé, hogy az öltés cikkcakk része a hajtott szegélyre essen, húzva az anyagot, hogy a kagylómintás szegély képződjön.
A varráshoz közel vágja le a felesleges anyagot.

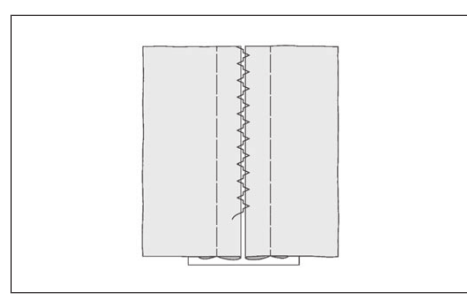
Tipp: Variáljon az öltéshosszal és szélességgel, a különböző hatások elérése érdekében.



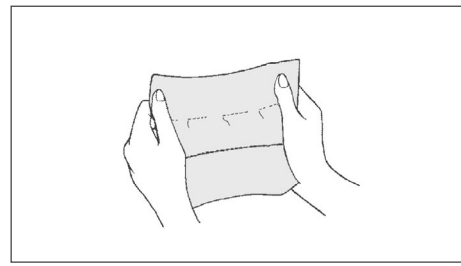
FAGOTT ÖLTÉS

BEÁLLÍTÁSOK:
Talp: Általános talp
Szálfeszesség: AUTO

Közkedvelt díszítő öltés.
2 anyag összeerősítésére úgy, hogy köztük egy kis rés maradjon, pl. ruháknál, blúzoknál.
Gyakorlatot igénylő varrás. Használjon alátétet.

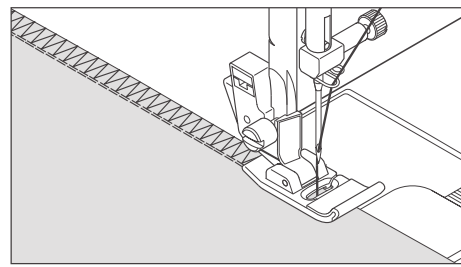


EGYENES RUGALMAS ÖLTÉS 01
Ez a tripla egyenes öltés erősebb, mint a hagyományos egyenes öltés.
Használja megerősítésre pl. sportruházatnál vagy díszítésre.

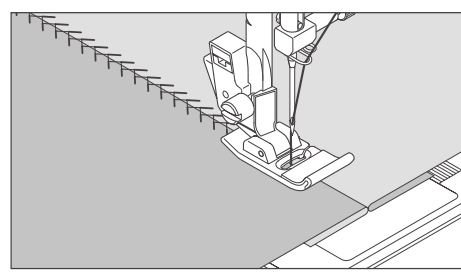


HU

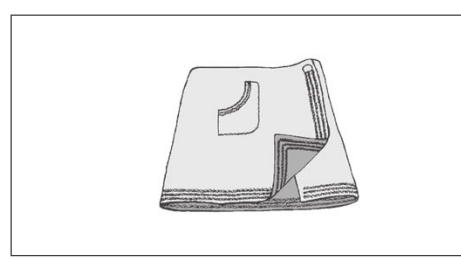
SZEGŐ ÖLTÉS 08
Lock öltés és szegés egy műveletben, keskeny, rugalmas öltést biztosít.
Megakadályozza az anyag bomlását.
Alkalmazza ruhák szélénél.



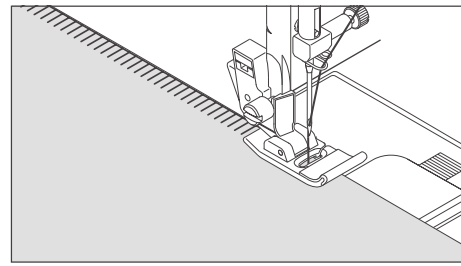
MADÁRTOLL ÖLTÉS 11
Fehérneműk, csipkék varrásánál használatos öltés.
Rátétek felvarrására szintén használhatja.



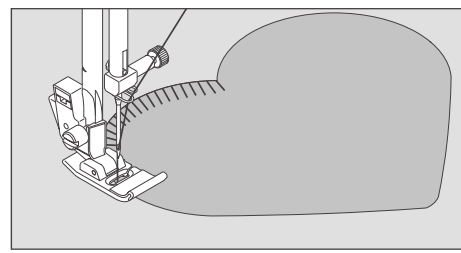
CIKCAKK ÖLTÉS 12
A cikkcakk öltést pl. mandzsetták, gallérok varrásánál használja, díszítésként.



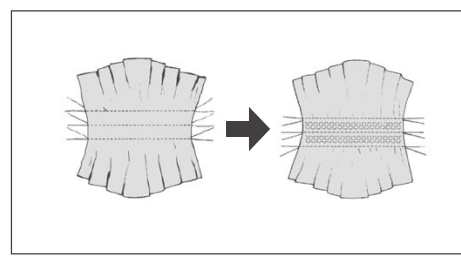
TŰ ÖLTÉS 13 30
Dekoratív szegély készítésére, applikációk felvarrására.



PELENKA ÖLTÉS 14 31
A hagyományos kézi pelenkaöltéshez hasonlít.
Pl. szélek varrására, szegélyezésre, Applikációk felvarrására.

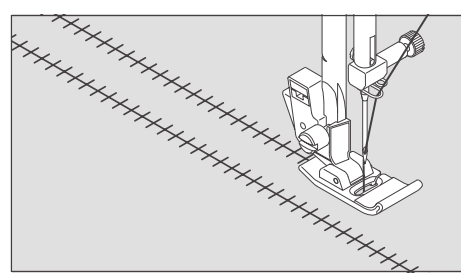


MÉHSEJT ÖLTÉS 17 43
Készítsen néhány öltést a varrni kívánt anyagon.
Egy keskeny anyagcsíkkal a varrt anyagrész alatt varrjon a méhsejt öltéssel. Az eredmény sok gyémánt alakú öltés lesz.



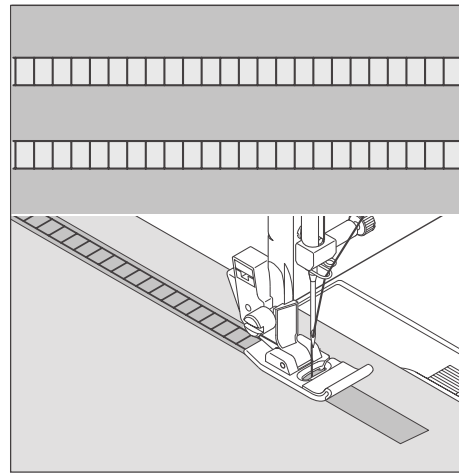
ENTREDEUX ÖLTÉS 18
Szegélyek díszítésre alkalmas minta.
A minta varrásához használjon 2040-es tűt.

TIPP: Lazítson finoman a szálfeszességen.

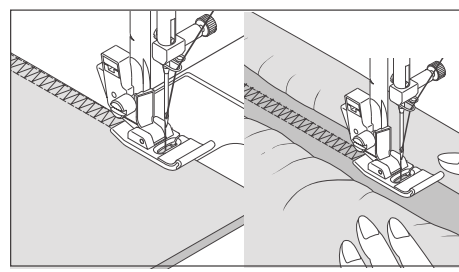


LÉTRA ÖLTÉS 19
A létra öltést használja szegélyek varrására.
Vékony szalagok felvarrására.

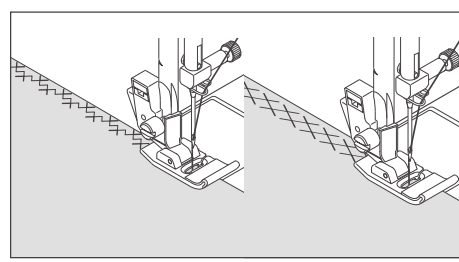
Varrjon át vele zsinórokat, szalagokat és fonalakat.



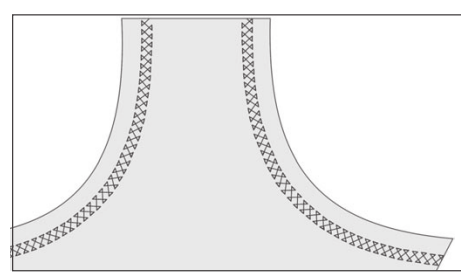
DUPLA SZEGŐ ÖLTÉS 20
3 fő funkciója van. Tökéletes anyagok összeillesztéséhez, fehérneműk készítésére, javítására és beszegésre.
Alkalmazza közepesen nehéz és nehéz Anyagoknál is.



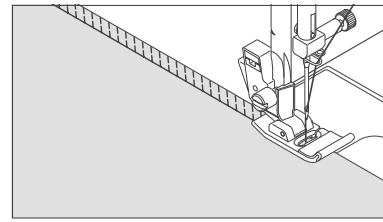
CIKKCAKK ÖLTÉS 21 47
Szép díszítő öltés, használja dekoratív szegélyek készítéséhez.



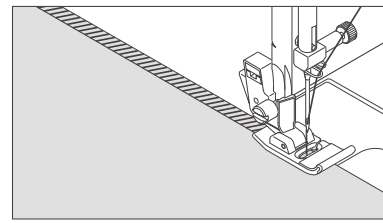
KERESZT ÖLTÉS 22
Használja rugalmas anyagoknál, dekoratív szegélyek kialakításához.



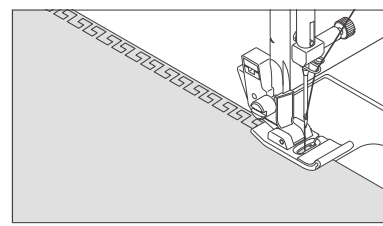
FERDE SZEGŐ ÖLTÉS 25
Különösen alkalmas úszóruhák, sportruhák, pólók, babaruhák, rugalmas anyagok és törölközők szegésére.



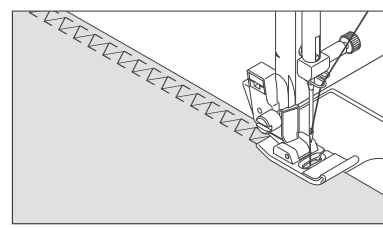
FERDE TŰ ÖLTÉS 26
Elegáns hatást tud elérni ezzel a ferde tű öltéssel, Pl. ágytakarónál és asztalterítőknél.
Csipkéből készült anyagoknál
Szintén jól alkalmazható.



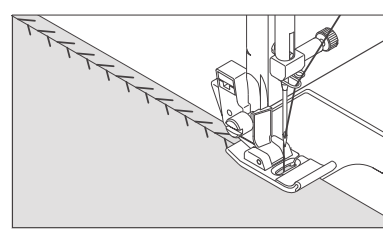
GÖRÖG ÖLTÉS 27
Hagyományos minta. Dekoratív szegélyek készítése.



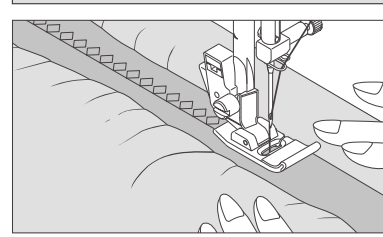
HALCSONT ÖLTÉS 29
Dekoratív szegélyek készítése.



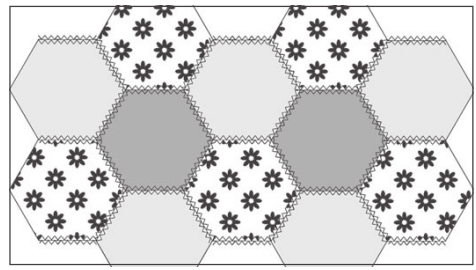
KÜRT MINTA 39
Díszítésre és összeillesztésre is alkalmas.



MEGERŐSÍTETT SZEGŐ ÖLTÉS 45 46
Rugalmas anyagok szegésére, összeillesztésére.
Szegélyek díszítésére.

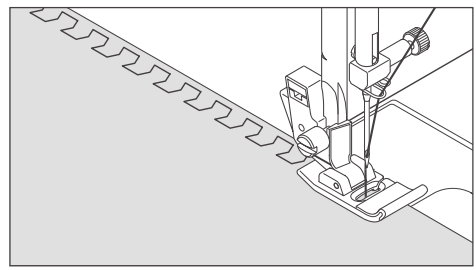


VARÁZSLÓ ÖLTÉS 82
Szintén díszítő öltés, ideális különböző anyagok összevarrására.



HU

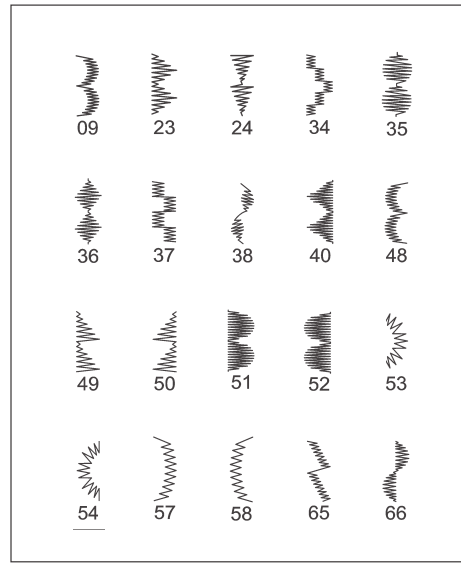
CHEVRON ÖLTÉS 87
Dekoratív szegélyek készítésére.



DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEK

BEÁLLÍTÁS:
Talp: Szatén varró talp
Szálfeszesség: AUTO

Megjegyzés: Mindig végezzen próbavarrást a varrni kívánt anyag egy darabján a kívánt mintával.
A varrás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy elegendő-e az orsón és a cérnatartón lévő cérna mennyisége.
Lazítson a szálfeszességen.



ÖTLETEK, TIPPEK A DÍSZÍTŐ ÖLTÉSEKHEZ

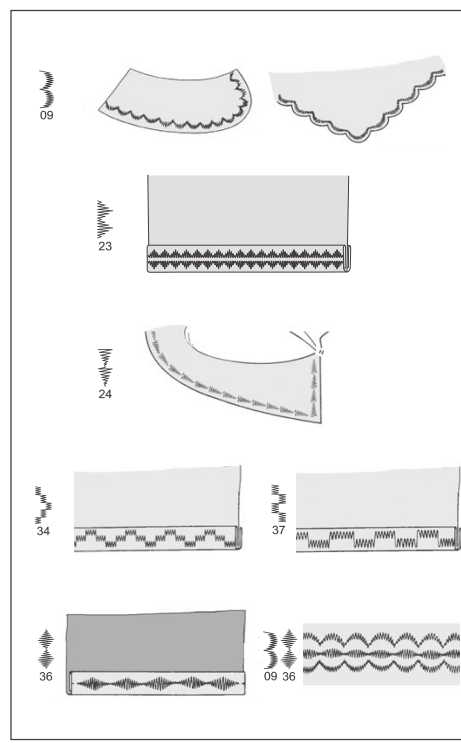
Cerescent öltés
Ideális mandzsetták, gallérok és gyerekruhák díszítésére.

Piramis öltés
Az anyagot behajtva készítse el a mintát.

Nyíl öltés
Zsebek, zsebtasakok díszítésére alkalmas minta. Használjon a varrás megerősítéséhez alátétet. Megerősítésre is használható.

Dominó öltés
Alátétet használva készítsen díszítő öltést.

Gyémánt öltés
Különböző hajtásokkal és öltésekkel kombinálva díszítse a ruhákat.

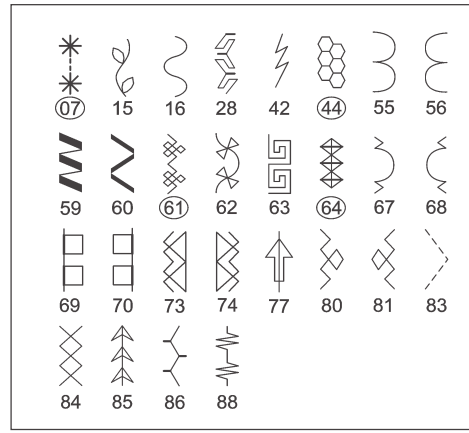


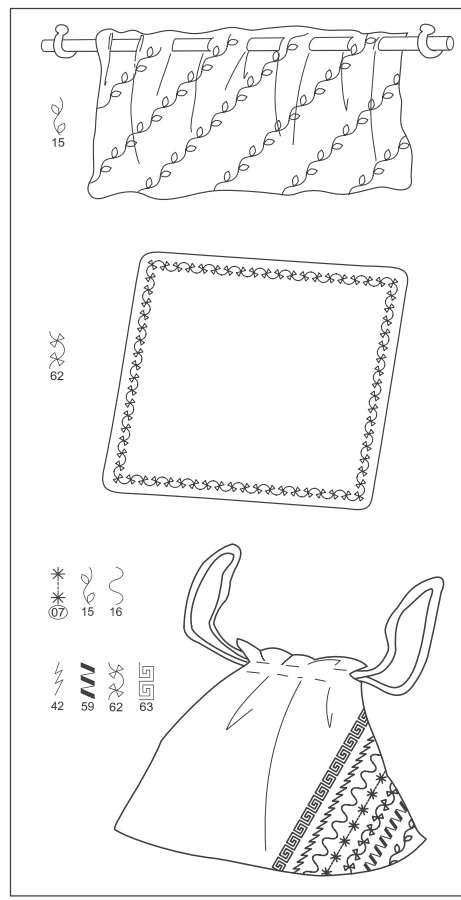
FOLYAMATOS ÖLTÉSEK

BEÁLLÍTÁS:
Talp: Általános vagy szatén varró talp
Szálfeszesség: AUTO

Néhány díszítő minta:

Ezek a minták a legalkalmasabbak a folyamatos varrásra, díszítésre.
Használja dekoratív szegélyek készítésére, az Önnek leginkább tetsző mintákat.

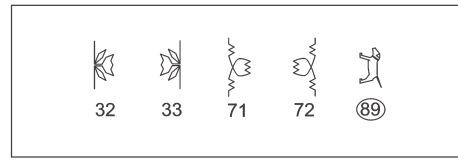


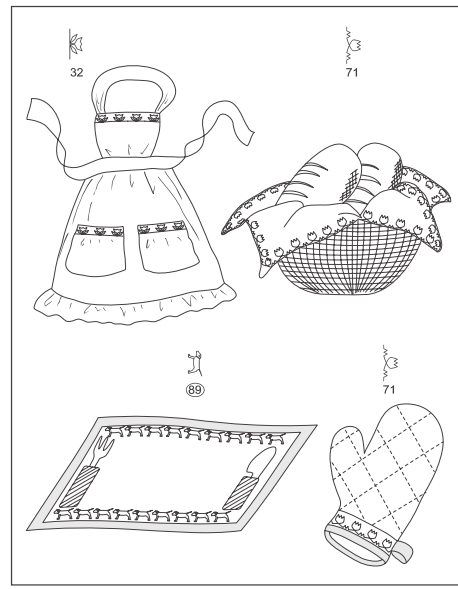


ÚJDONSÁG MINTÁK

BEÁLLÍTÁS:
Talp: Általános vagy szatén varró talp
Szálfeszesség: AUTO

Ezek a minták önmagukban vagy folytonosan is alkalmazhatóak.



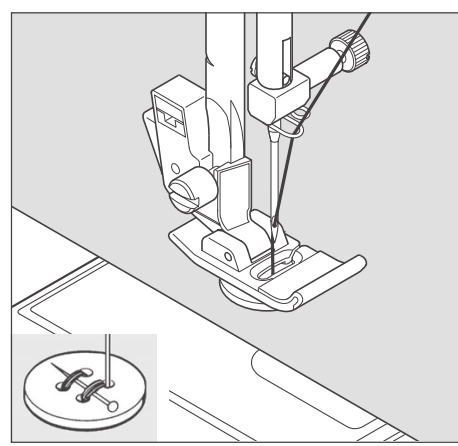


GOMBFELVARRÁS ⊖ ⑩

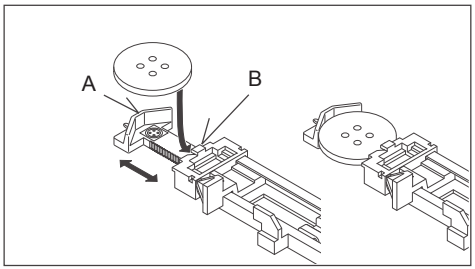
BEÁLLÍTÁS:
Talp: Általános talp
Engedje le az anyagtovábbító fogakat

Tegye az anyagot és a gombot a talp alá.
Engedje le a talpat.
Állítsa be úgy az öltésszélességet, hogy a tű a gomb bal és jobb lyukába üssön csak le. (Tekerje maga felé a kézikereket, hogy lássa, hogy a tű nem ér hozzá a gombhoz.)
Varrjon kb. 10 öltést.

Húzza hátra a szálakat, hogy ne zavarja varrás közben.



GOMBLYUK VARRÁS



HU

BEÁLLÍTÁS

Talp: Gomblyuk varró talp
A gomblyukak a gomb méretéhez igazodva készülnek.
Készítsen mindig próbagomblyukat a választott anyagon.
Ha szükséges, használjon alátétet.

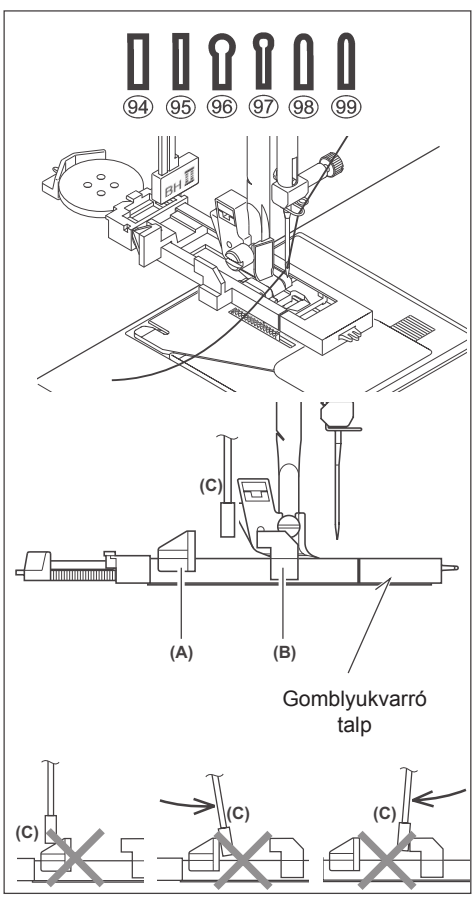
1. Válassza ki a kívánt gomblyuk mintát.

2. Cserélje ki a talpat a gomblyukvarró talpra.

3. Tegye a gombot a talpba A és B közé.

4. Húzza le a gomblyukvarró kart és állítsa be úgy, hogy az függőlegesen essen az A és B közé.

Halványan jelölje ki a gomblyuk helyét az anyagon.



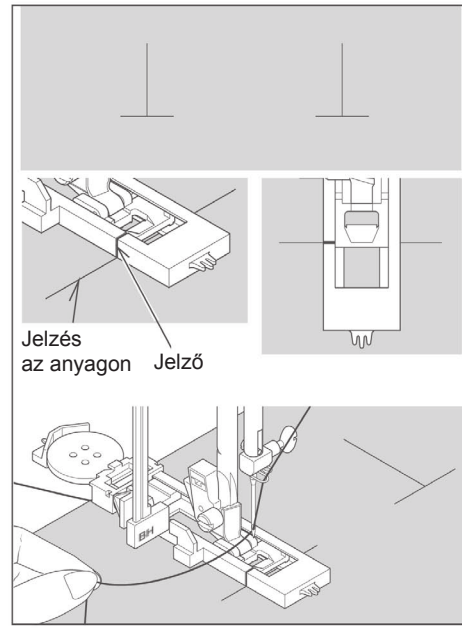
5. Tegye az anyagot a nyomótalp alá. Húzza ki az orsó szálat kb. 10 cm-re a gép hátulja felé.

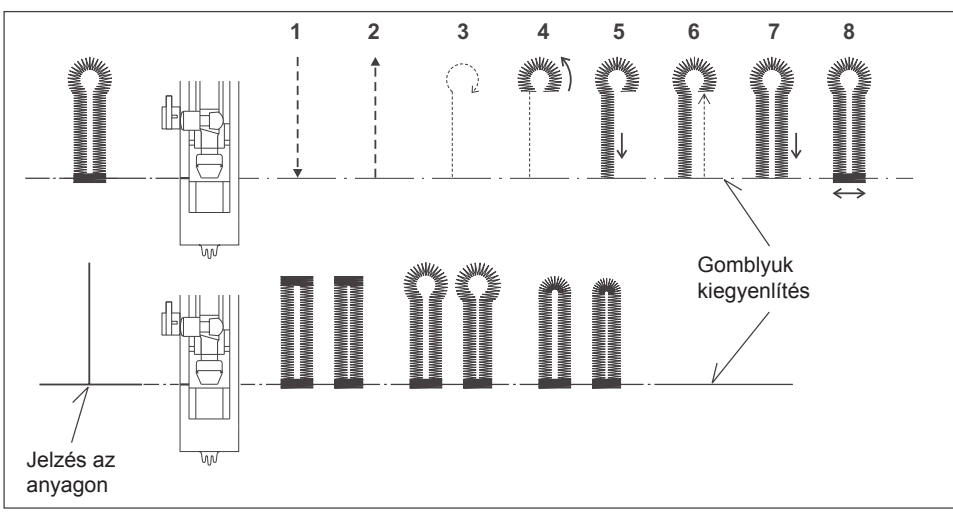
6. Igazítsa egy vonalba az anyagon lévő jelzést a talpon lévő jelzéssel, majd engedje le a gomblyukazó talpat.

7. Miközben tartja a felső szálat, kezdjen el varrni.

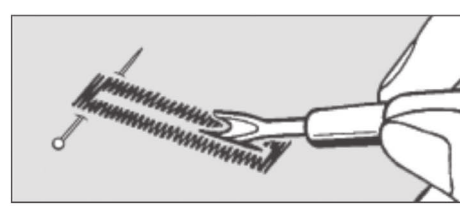
8. Amikor befejezte a varrást, vágj ki a gomblyukat vigyázva a kész öltésekre.

* A varrás automatikusan történik az alábbi sorrendben:





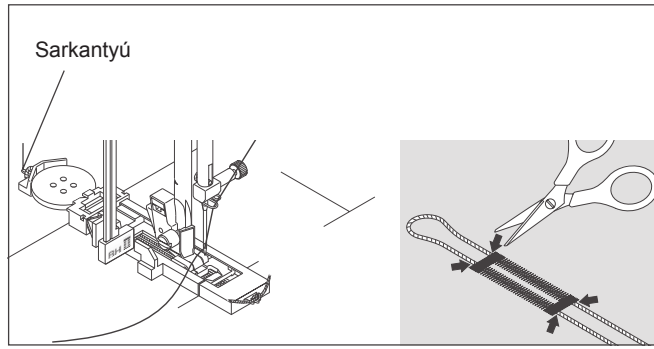
9. Ha elkészült a varrással a gomblyukat középétől a szélek felé haladva vágja fel a gomblyuk kivágóval.
Vigyázzon a kész öltésekre, ne vágjon bele.



ZSINÓROZOTT GOMBLYUK

Akassza a kitöltő zsinórt a sarkantyúra és húzza mindkét végét előre a talp alatt.

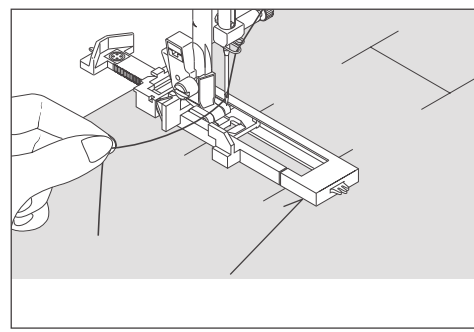
Varrja a gomblyukat úgy, hogy az öltések befedjék a zsinórt. Amikor kész, engedje ki a zsinórt a talpból és vágja le a felesleget.



HU

MANUÁLIS GOMBLYUKVARRÁS

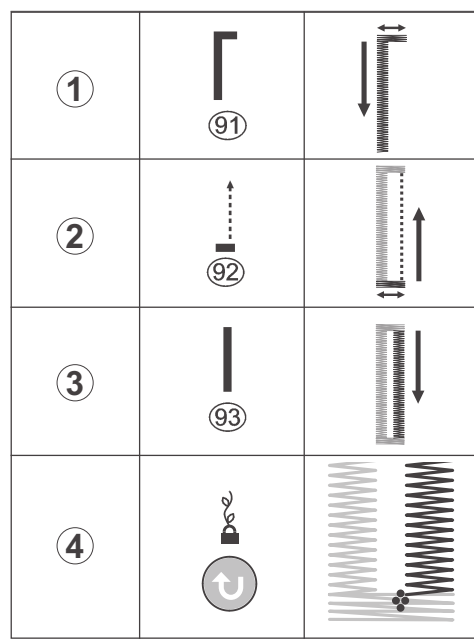
- Használja a gomblyukvarró talpat, de ne engedje le a gomblyukvarró kart.
- Nagyobb gomblyukakhoz használja a szaténvarró talpat.
- Óvatosan jelölje be a gomblyuk hosszát az anyagon, a talp alatt.
  A talpat úgy állítsa be, hogy a jelölés kezdeténél legyen.



MŰVELET

1. Kezdje el a gomblyuk rövid majd bal oldalát varrni.
2. Varrja meg a másik rövid oldalt, végezzen pár öltést hátrafelé úgy, hogy a tű elérje a gomblyuk kezdő pontját.
3. Varrjon egyenesen a gomblyuk végéig, hogy befejezze a gomblyukat.
4. Varrjon pár visszavarró öltést eldolgozásként.

Megjegyzés: Ha az öltéshosszt 0,75 mm-re állította az első lépésnél, a 3. lépésnél szintén erre az értékre állítsa.



KARBANTARTÁS

Mindig húzza ki a gépet a konnektorból, mielőtt bármiféle karbantartást végezne.

Tisztítás:

1. Emelje a tűt legfelső állásba.

2. Csavarja ki a tűlapot tartó 2 csavart. Vegye ki a tűlapot.

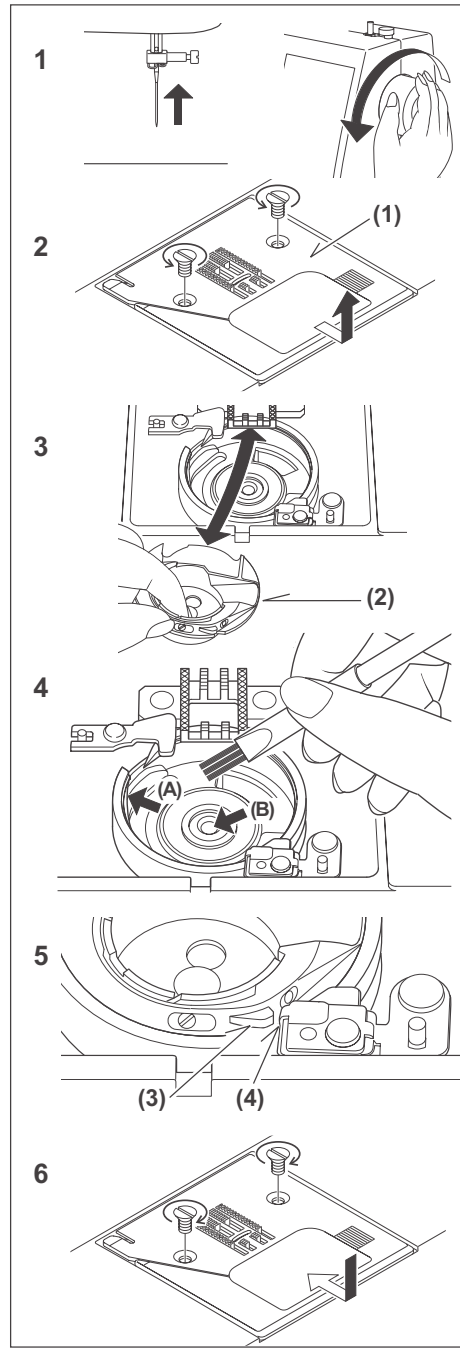
3. Vegye ki az orsótokot. (2)

4. Tisztítsa meg az anyagtovábbító fogakat egy kis ecsettel.
   Tegyen egy-egy csepp varrógépolajat a nyilakkal jelzett pontokra (A, B)

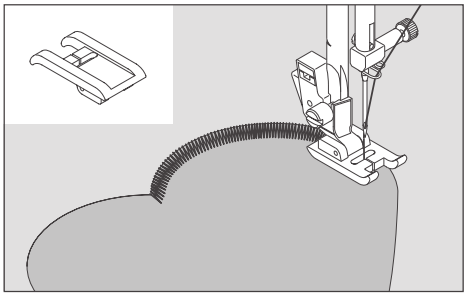
Csak Singer olajat használjon.
Más olajok nem megfelelőek.

5. Tegye vissza az orsótokot (3) (4).

6. Tegye vissza a tűlapot.

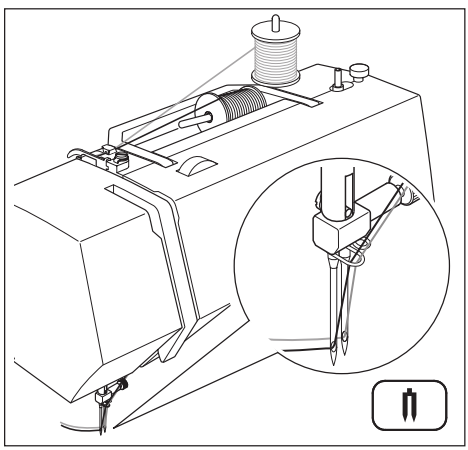


KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

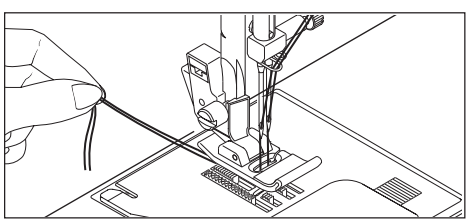


SZATÉN VARRÓ TALP
A szatén varró talpat általában helyettesítheti az általános talppal.
Használja rugalmas, nyúlós anyagoknál, felvarrásnál.

DUPLA TŰS VARRÁS (KIEGÉSZÍTŐ LEHETŐSÉG)
A dupla tűs varrással megduplázhatja pl. az egyenes vagy a díszítő öltéseket.
A dupla tűs varrás során az öltések szélességét **ne állítsa a megadott dupla tűs öltés szélesség fölé**, mert ez a tű törését és a gép meghibásodását okozhatja.
Használjon 2025-ös Singer dupla tűt.
Keresse a viszonteladóknál.



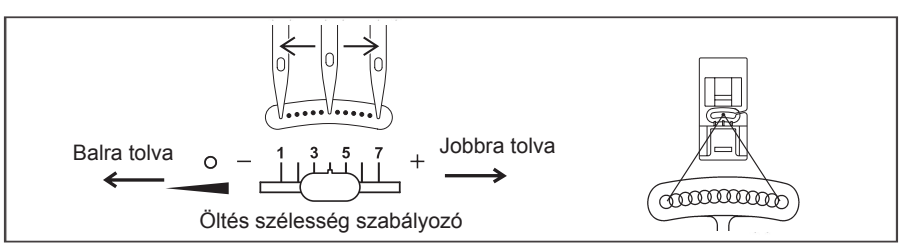
A DUPLA TŰ BEFŰZÉSE
1. Helyezze be a dupla tűt.
2. Helyezzen be egy második cérnatartót és rakjon mind a 2-re egy-egy cérnát.
3. Fűzze be együtt a két szálat a szokásos módon, az egyik szálat az egyik, a másik szálat a másik tűbe fűzze be, elölről hátra.
4. Vegye fel az alsó szálat úgy, mint a szimpla varrásnál.
5. Húzza ki mind a 3 szálat kb. 15 cm hosszan a gép hátulja felé.



MEGJEGYZÉS: A dupla tű alkalmazásakor az automata tűbefűző nem használható.

A dupla tű csak akkor használható, ha a dupla tű jelzés világít.

TŰPOZÍCIÓ: A tűpozíció egyenes öltésnél 13 különböző helyzetbe állítható, az alábbiak szerint:



HIBAKERESŐ

A gép nem varr.
A gép nincsen bekapcsolva. Kapcsolja be a kapcsolót.
A gép szorul/kopog.
A cérna beakadt a horogba. Tisztítsa meg a horgot.
A tű sérült. Cseréljen tűt.
Az anyag nem halad.
A nyomótalp nincs leeresztve. Engedje le a nyomótalpat.
Az anyagtovábbító szabályozó le van engedve. Emelje fel.

ÖLTÉSI PROBLÉMÁK
A gép kihagy öltéseket.
A tű nincs teljesen fent a tűszorítóban. A tű görbe vagy tompa. Cseréljen tűt.
A gép nincs helyesen befűzve. Fűzze újra. A cérna beakadt a horogba. Tisztítsa meg a horgot.

Az öltések szabálytalanok
A tű mérete és típusa nem felel meg az anyagnak. A gép nincsen helyesen befűzve. Fűzze újra. Felső szál feszesség túl laza. Állítson a szálfeszességen.
Az anyag az anyagtovábbítóval szemben lett húzva vagy tolva. Vezesse az anyagot gyengéden. Az orsózás nem volt egyenletes. Töltse újra fel az orsót.

Törik a tű
Az anyag az anyagtovábbítóval szemben lett húzva vagy tolva.
Vezesse az anyagot gyengéden.
A tű mérete és típusa nem felel meg az anyagnak.
A tű nincs teljesen fent a tűszorítóban. Állítson a szálfeszességen.

CÉRNA PROBLÉMÁK
A cérna összegubancolódik
Az alsó és a felső szál nem lett varrás előtt a talp alatt hátrahúzva. Húzza hátra mindkét szálat a talp alatt kb. 10 cm hosszan és tartsa őket míg az első néhány öltés elkészül.

Szakad a felső szál
A gép nincsen helyesen befűzve. Fűzze újra.
Felső szál feszessége túl szoros. Állítson a szálfeszességen.
A tű sérült. Cseréljen tűt. A tű mérete és típusa nem felel meg az anyagnak.

Szakad az alsó szál
Az alsó szál nem jól van befűzve. Fűzze újra.
Anyagfoszlányok vannak az orsótartón vagy környékén. Távolítsa el az anyagfoszlányokat.

Singer szakszervízek

Irányító-szám	Város	Név	Cím	Telefonszám
1027	Budapest	Varrógépszervíz Bt.	II.ker. Fő u. 73.	201-3561
1081	Budapest	Varrógép Kft.	VIII.ker. Rákóczi u. 73.	313-8449
1035	Budapest	Provela Kft.	III. ker. Verőfény u. 7.	387-7014
1173	Budapest	Mihatex Bt.	XVII.ker. Csabai út 37.	256-9991
6500	Baja	Balázs József	Hársfa u. 15.	79/325-661
5600	Békéscsaba	Varróapparát Kkt.	Baross u. 14.	66/443-527
4030	Debrecen	Dandé István		52/387-384
4031	Debrecen	Szaker Bt.	Trombitás u.11. I em. 5.	30/818-477
3300	Eger	Siska Győző	Bethlen G.u. 65.	36/311-803
9022	Győr	Varga János	Teleki u. 55.	96-337-196
3231	Gyöngyössolymos	Tóth János	József A. u. 17.	37/370-229
6800	Hódmezővásárhely	Kóti Imre	Bálint u. 36.	62/222-620
7400	Kaposvár	Gábor István	Újpiac tér 1.	82/422-463
6000	Kecskemét	Molnár József		76/497-445
6400	Kiskunhalas	Botos Ferenc	Kuruc V. tér 24.	30/9945-001
6400	Kiskunhalas	Vágó Tibor	Gimnázium u. 3/E	77/420-054
3529	Miskolc	Gazdik Jav-Ker Kft.	Testvérvárosok u. 16.	46/365-000
8800	Nagykanizsa	Monostori Bt.	Árpád u. 20.	93/315-881
4400	Nyíregyháza	Papp István	Szarvas u. 7-9./B	42/310-851
4400	Nyíregyháza	Nyitrai István	Bethlen G. u. 46.	42/313-496
3600	Ózd	Heindrich János	Vasvár u. 31.	48/472-875
7623	Pécs	Erősáramú Szöv.	Megyeri u. 25.	72/313-865
3100	Salgótarján	Juhász István	Ybl M. u. 42.	32/430-558
9600	Sárvár	Farkas Péter	Katona J. u. 11.	95/321-508
6722	Szeged	Baráth Bt.	Török u. 11/A.	62/420-168
8000	Székesfehérvár	Kelemen Ferenc	Gáz u. 9/C. 10/41	22-316-203
2315	Szigethalom	Bencsik József	Sétáló u.18.	24-403-445/ 20/2530654
9700	Szombathely	Tokaji Sándor	Kenyérvíz u. 1/c.	30/222-66-74
6600	Szentes	Speciál Műszaki	Szűrszabó u. 3.	63/314-123 / 20/9619103
5000	Szolnok	H&K Varrógép Kft.	Viola u. 7.	56-411-774
8109	Tés	Csécs István	Felszabadulás út 10.	88/469-182
2600	Vác	Kapecz János	Radnóti M. út 24.	27/315-541
8100	Várpalota	Szabó Ferenc	Gyöngyvirág u. 3.	20/314-90-29
8200	Veszprém	Szabó Ferenc	Ady E. u. 3.	
8900	Zalaegerszeg	Univerzál RTH-BT	Könyök út 9.	92/312-666

Gratulujemy dokonania dobrego wyboru nowej maszyny do szycia

SINGER model 7469.

Singer jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy
The Singer Company Ltd. i jej oddziałów.
Copyright © 2008
Wszystkie prawa zastrzeżone.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku osób (oraz dzieci) o słabszej sprawności fizycznej, mentalnej lub psychicznej lub osób nie dysponujących odpowiednim doświadczeniem, jeśli nie znajdują się pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo, które udzielą im stosownych instrukcji użytkowania.

GRATULUJEMY

Dokonania dobrego wyboru maszyny do szycia SINGER, która ułatwi szycie i pomoże przy różnych pracach ręcznych. Szyjąc maszyną SINGER z pewnością odkryją Państwo w sobie zdolności twórcze i już od pierwszych chwil stwierdzą, że jest to jedna z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie zostały do tej pory wyprodukowane. Maszyna do szycia SINGER oferuje wszystkie dostępne udogodnienia techniczne.

Przestrzeganie poniższych zaleceń zapewni bezproblemową pracę maszyny do szycia firmy SINGER:

Pokrętło ręczne, znajdujące się z prawej strony maszyny, należy otaczać wyłącznie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przed rozpoczęciem pracy oraz po jej zakończeniu należy podnieść dźwignię podnoszenia stopki. Rozpoczynając szycie należy przytrzymać końcówki obydwóch nitek za stopką i tak wykonać kilka pierwszych ściegów. Należy stosować wyłącznie igły firmy SINGER, zwracając uwagę na to, aby były odpowiednie do danego materiału. Igła nie może być tępa, zgięta lub jakkolwiek uszkodzona. Należy stosować nici dobrej jakości.
Należy regularnie czyścić mechanizm transportera oraz bębenek.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

Życzymy Państwu wielu przyjemnie spędzonych i przede wszystkim twórczych chwil z maszyną do szycia SINGER.



1. Zużyty sprzęt nie może być umieszczany razem z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzetu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nie przekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi kara grzywny / Ust. z dn. 29.07.2005. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócic do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (tylko w Unii Europejskiej)

WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Maszyna do szycia jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

- Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać „Instrukcję obsługi maszyny do szycia SINGER“ . Przestrzeganie wszystkich zaleceń pozwoli uniknąć ewentualnych zagrożeń dla zdrowia oraz szkód majątkowych.

- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy się upewnić; czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia (230 V).

- Wtyczkę maszyny do szycia można włożyć wyłącznie do gniazdka z bezpiecznikiem maks. 10 A , które jest zgodnie z wymogami normy ČSN 33 1500 „Kontrola urządzenia elektrycznego“ regularnie kontrolowane oraz spełnia wymogi stosownych norm ČSN.

- Podłączając urządzenie do prądu należy uważać, aby dzieci nie mały do niego dostępu. Jakakolwiek manipulacja z maszyną jest dla dzieci niebezpieczna i z tego względu zakazana przez producenta maszyny.

- Maszynę należy wyłączyć przełącznikiem głównym zawsze przed:
  - ustawianiem,
  - wymianą i korektą igły,
  - nawlekaniem nitki,
  - wyjmowaniem bębenka,
  - wymianą płytki ściegowej,
  - wymianą stopki,
  - zdejmowaniem pokrywy ochronnej oraz osłony ząbków transportera,
  - smarowaniem,
  - czyszczeniem urządzenia,
  - wymianą żarówki,
  - wyciągnięciem wtyczki z gniazdka.

- Wtyczkę maszyny należy wciągnąć z gniazdka zawsze:
  - przed przenoszeniem urządzenia lub jakąkolwiek inną manipulacją
  - przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru,
  - przed dłuższym okresem nieużytkowania maszyny

UWAGA! W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za sznur lecz chwycić wtyczkę.

• Maszynę do szycia należy używać wyłącznie w celach określonych w „Instrukcji obsługi maszyny do szycia SINGER“. Stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
• Ostrożnie manipulować pedałem. Uważać, aby np. nie spadł lub aby nie był zakryty innym przedmiotem.
• Podczas szycia należy przestrzegać poniższych zasad:
- stosować prawidłową płytkę ściegową; nieodpowiednia płytka powoduje łamanie się igieł,
- nie używać zgiętych igieł,
- trzymać palce z daleka od igieł i pozostałych ruchomych elementów,
- podczas szycia nie ciągnąć materiału, ani go nie przesuwać; może to być przyczyną uszkodzenia igły, chwytacza, płytki ściegowej oraz zmiany kierunku szycia.
• Dbać o czystość otworów wentylacyjnych i regulatora obrotów. Chronić przed kurzem, pyłem, ścinkami materiału. Nie użytkować maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi.
• Przed wymianą żarówki upewnić się, czy nie jest jeszcze gorąca. Używać żarówek tego samego typu. Po wymianie upewnić się, czy osłona oświetlenia znajduje się na swoim miejscu.
• Nie robić samemu żadnych napraw napędu. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.
• Do przenoszenia urządzenia używać wyłącznie rączki maszyny.
• Maszyny do szycia firmy SINGER spełniają wymogi norm europejskich dotyczących bezpieczeństwa zgodnie z ČSN EN 292-2 „Bezpieczeństwo maszyn. Pojęcia podstawowe. Ogólne zasady projektowania.

Część 2 „Specyfikacja techniczna“ oraz to, co dotyczy:
- ekwiwalentnego poziomu ciśnienia akustycznego,
- maksymalnej wartości natychmiastowego ciśnienia akustycznego,
- poziomu mocy akustycznej,
- eliminacji zakłóceń sygnału telewizyjnego i radiowego, które zgodnie z europejskimi oraz czeskimi normami znajdują się poniżej dopuszczalnej wartości zakłóceń w strefach mieszkalnych.
• Bezpieczeństwo podczas pracy na maszynie do szycia zapewnia przestrzeganie następujących zasad:
- serwis oraz jakiekolwiek naprawy będą wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe firmy SINGER,
- będą stosowane wyłącznie oryginalne części zamienne SINGER stosowne do danego typu maszyny
- maszyna do szycia będzie użytkowana zawsze na równym stole,
- przed uruchomieniem maszyny osłona chwytacza musi być zamknięta,
- maszyna nie będzie użytkowana na wolnym powietrzu,
- urządzenie nie będzie wystawiane na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz wilgoci,
- urządzenie nie będzie użytkowane, gdy w pobliżu był rozpylany aerozol lub gazy techniczne
- do otworów maszyny nie będą wsuwane żadne przedmioty,
- nie dotykać maszyny, pedału oraz przewodu sieciowego mokrą ręką ani mokrym materiałem,
- drobne naprawy zostaną wykonane w rozumieniu ČSN 33 2000-3 „Przepisy elektrotechniczne. Urządzenia elektryczne.

Część 3: Określenie cech podstawowych“ kap. 322 oznaczenie BA5,
- w trakcie używania maszyny jest użytkownik zobowiązany zgodnie z zaleceniami Czeskiego Związku Elektrotechnicznego nr ČES 33.03.94 „Kontrole urządzeń elektrycznych oraz ruchomych łączy podczas ich użytkowania“ – do zapewnienia regularnej kontroli maszyny do szycia w zależności od częstotliwości eksploatacji (ilość godzin eksploatacji maszyny rocznie) w następujący sposób:

Godziny eksploatacji/rok	***Maksymalny okres kontroli***
do 100 godz.	***5 lat***
od 100 do 250 godz.	***2 lata***
powyżej 250 godz.	***1 rok***

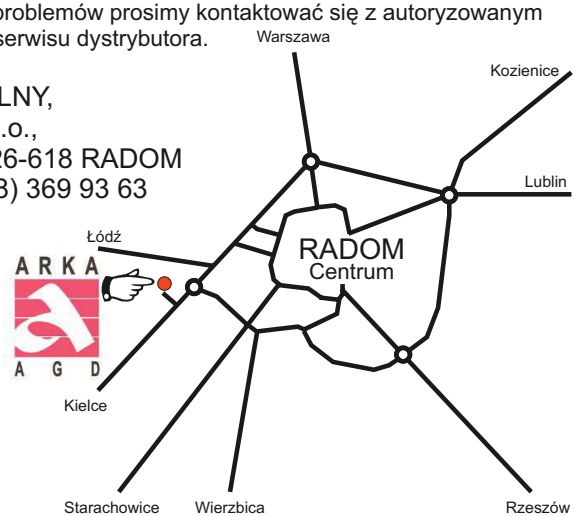
Zabrania się użytkowania urządzenia, jeśli:

- przewód sieciowy lub wtyczka są uszkodzone,
- przełącznik główny nie działa lub jest uszkodzony,
- maszyna miała kontakt z wodą,
- maszyna spadła na podłogę,
- maszyna znajduje się na miękkim podłożu, np. na pościeli, materacu, gdzie może dojść do zapchania się otworów wentylacyjnych lub do przegrzania się urządzenia.

INFORMACJA O SERWISIE

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora.

SERWIS CENTRALNY,
ARKA AGD Sp. z o.o.,
ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
Telefon / Faks: (048) 369 93 63



SPIS TREŚCI

Zapoznanie się z maszyną do szycia ... 143
Akcesoria maszyny do szycia 144
Przygotowanie maszyny do szycia 145
Trzpienie i szpulki 146
Nawijanie szpulki (nitka dolna) 147
Wkładanie szpulki do bębenka 148
Nawlekanie nitki 149
Zastosowanie automatycznego nawlekacza igły 150
Materiały, nicie oraz igły - tabela 151
Ustawianie naprężenia nitki 152
Panel obsługi 153
Tabliczka ściegów 154
Przełącznik trybu dwuigłowego 155
Przełącznik szycia wstecznego 156
Tabela ściegów, długości i szerokości ściegów 157
Szycie ściegiem prostym 161
Ścieg prosty - Jak szyć, aby szyć prosto? 161
Wszywanie zamków błyskawicznych oraz sznurka 162
Ścieg pikujący, dający wrażenie szycia ręcznego 162
Ścieg prosty z funkcją automatycznego zaszywania 162
Szycie ściegiem zygzakowym 163
Ustawianie szerokości i długości ściegu 163
Ścieg atłasowy 163
Umieszczenie wzorów 163
Ścieg kryty 164
Elastyczny ścieg zygzakowy 165
Ścieg muszelkowy 165
Ażurowanie 165
Ściegi dekoracyjne 171
Pomysły na modne szycie 171
Wzory ciągłe/dekoracyjne 172
Nowe ściegi 173
Przyszywanie guzików 173
Szycie dziurek na guziki 174
Wzmocnione dziurki na guziki 176
Ręczne szycie dziurki na guziki 176
Konserwacja maszyny 177
Informacje 178
Lista możliwych problemów 179

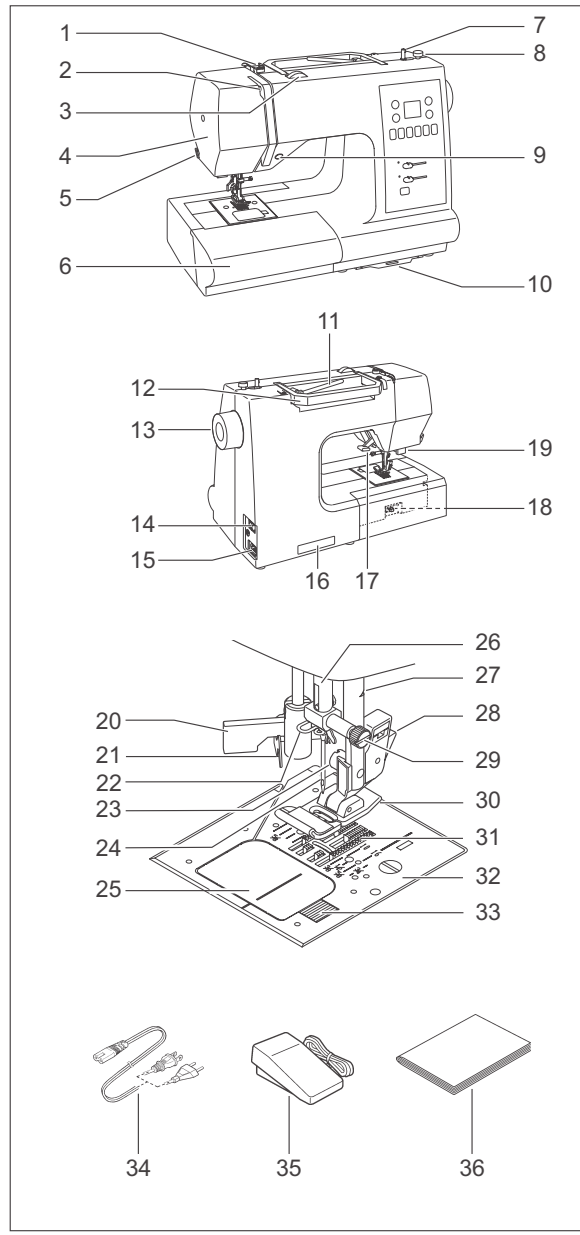
Dla modeli europejskich

Wymiary: 438 mm x 203 mm x 310 mm
Waga: 7,3 kg
Napięcie: 230V
Częstotliwość: 50 Hz
Moc: 65 W
Zalecana temperatura otoczenia:
15 -35 ºC
Poziom ciśnienia akustycznego:
poniżej 70 db(A)

ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ DO SZYCIA

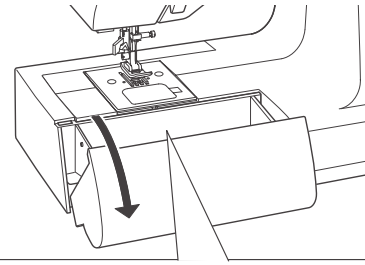
IDENTYFIKACJA MASZYNY

1. Prowadnik nitki
2. Podciągacz nitki
3. Regulator naprężenia nitki
4. Pokrywa przednia
5. Nożyk do odcinania nitki
6. Stolik wysięgu
7. Nawijacz szpulki
8. Ogranicznik nawijacza szpulki
9. Dźwignia szycia wstecz
10. Tabliczka ściegów
12. Trzpień poziomy
12. Rączka
13. Koło ręczne
14. Włącznik główmy /włącznik oświetlenia
15. Gniazdko maszyny
16. Tabliczka znamionowa
17. Dźwignia stopki
18. Transporter
19. Dźwignia do dziurek na guziki
20. Automatyczny nawlekacz nitki
21. Prowadnik nitki
22. Prowadnik nitki
23. Śruba regulacyjna stopki
24. Igła
25. Osłona bębenka
26. Łożysko igłowe
27. Wymienny nożyk do odcinania nitki
28. Dźwignia do uwolnienia stopki
29. Śruba zacisku igły
30. Stopka
31. Ząbki transportera
32. Płytka
33. Przycisk do zdejmowania osłony bębenka
34. Przewód sieciowy
35. Pedał
36. Instrukcja obsługi

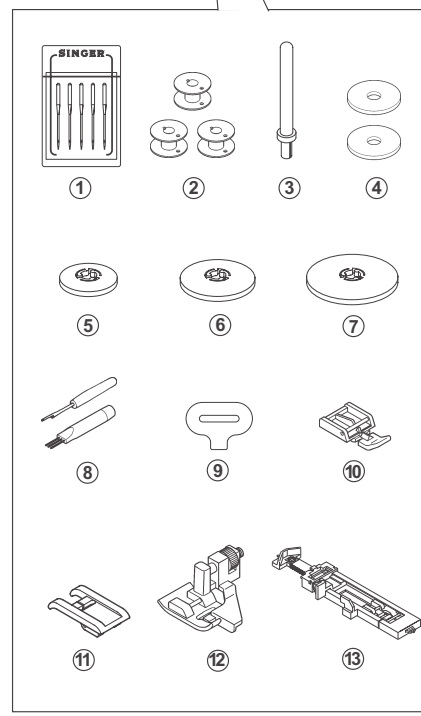


PL

AKCESORIA MASZYNY DO SZYCIA



1. Igły
2. Szpulki (łącznie 4, 1 w maszynie)
3. Trzpień dla drugiej nitki
4. Podkładka filcowa do trzpienia podwójnej igły
5. Blokada szpulki (mini)
6. Blokada szpulki (mała)
7. Blokada szpulki (duża)
8. Nożyk do przecinania dziurek/ szczoteczka
9. Śrubokręt do płytki ściegowej
10. Stopka do zamków błyskawicznych
11. Stopka do ściegu satynowego
12. Stopka do ściegu krytego
13. Stopka do szycia dziurek na guziki



Stopka umieszczona w maszynie jest stopką wielofunkcyjną i jest stosowana przy większości prac.

Stopka do ściegu satynowego jest niezwykle pożytecznym elementem maszyny. Można ją wykorzystywać przy szyciu większości ściegów dekoracyjnych.

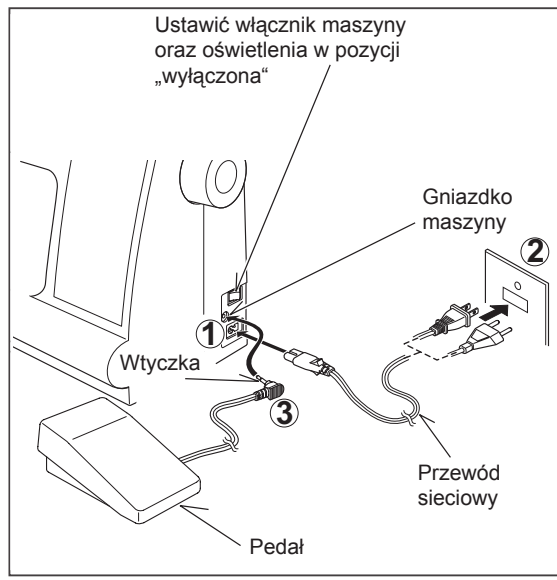
PRZYGOTOWANIE MASZYNY DO SZYCIA

Przed pierwszym użyciem maszyny należy się upewnić, czy przy płytce ściegowej nie ma pozostałości oleju. Jeśli zachodzi taka potrzeba, usunąć olej.

PRZEWÓD SIECIOWY/ PEDAŁ
Podłączyć przewód do gniazdka maszyny (1) oraz do gniazdka elektrycznego (2) tak, jak pokazano na rysunku.

Przewód pedału podłączyć do gniazdka maszyny.

UWAGA: Jeśli pedał nie został podłączony, maszyna nie będzie działać.

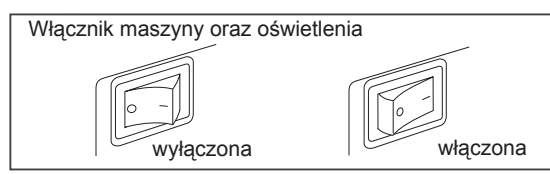


PL

PRZEŁĄCZNIK GŁÓWNY /WŁĄCZNIK OŚWIETLENIA

Maszyna nie będzie działać, jeśli nie zostanie włączony przełącznik główny, który włącza jednocześnie oświetlenie maszyny.

Podczas naprawy maszyny, przy wymianie igieł itp. maszyna musi być odłączona od źródła zasilania.



TRZPIENIE I SZPULKI

TRZPIEŃ POZIOMY
Umieścić szpulkę z nitką na trzpieniu i założyć blokadę. Upewnić się, czy nitka może się swobodnie odwijać.

Blokadę należy wybrać zgodnie z wielkością szpulki. Blokada powinna być zawsze większa niż szpulka.

TRZPIEŃ POZIOMY na drugą nitkę
Założyć drugi trzpień, a na niego założyć filcową podkładkę i następnie szpulkę z nitką.

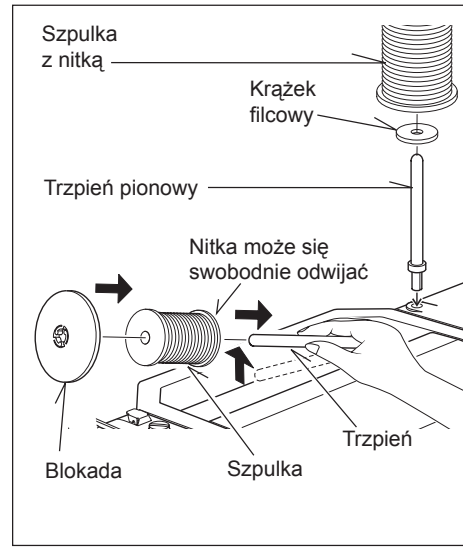
DŹWIGNIA STOPKI
Dźwignia stopki ma 3 pozycje.
1. Aby szyć, opuścić dźwignię w dół.
2. Aby włożyć lub wyjąć materiał, ustawić dźwignię w pozycji środkowej.
3. Aby wyjąć gruby materiał lub aby wymienić stopkę, ustawić dźwignię w najwyższej pozycji.

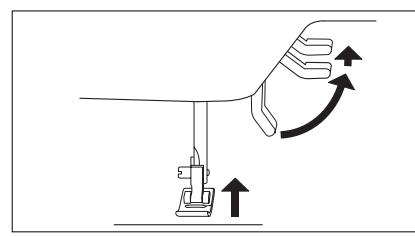
TRANSPORTER
Transporter reguluje przesuw materiału podczas szycia. Przy zwyczajnym szyciu ząbki transportera powinny być wysunięte. Przy cerowaniu, wolnym szyciu oraz przy wyszywaniu monogramów, ząbki transportera powinny być schowane, co pozwala na dowolne prowadzenie materiału.

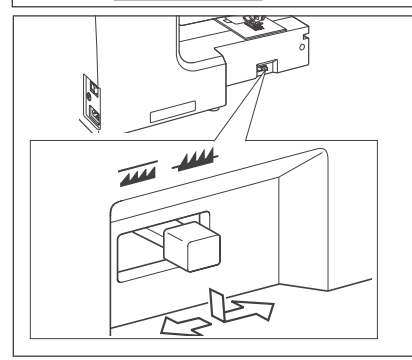
USTAWIANIE STOLIKA WYSIĘGU
Na maszynie można szyć ze stolikiem lub bez niego. Stolik zapewnia większy obszar pracy.

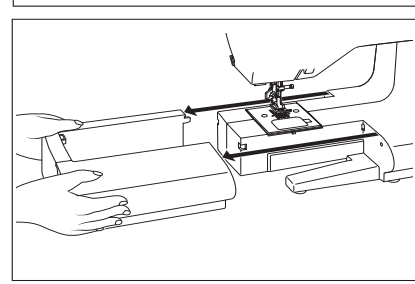
Aby zdjąć stoli wysięgu, chwycić go obydwoma rękami i pociągnąć w lewo, jak pokazano na rysunku. W celu ponownego założenia stolika, wcisnąć go na pierwotne miejsce tak, aby dało się słyszeć zatrzask.

Ze zdjętym stolikiem można szyć ubrania dla dzieci, nogawki, rękawy oraz inne, trudno dostępne miejsca.



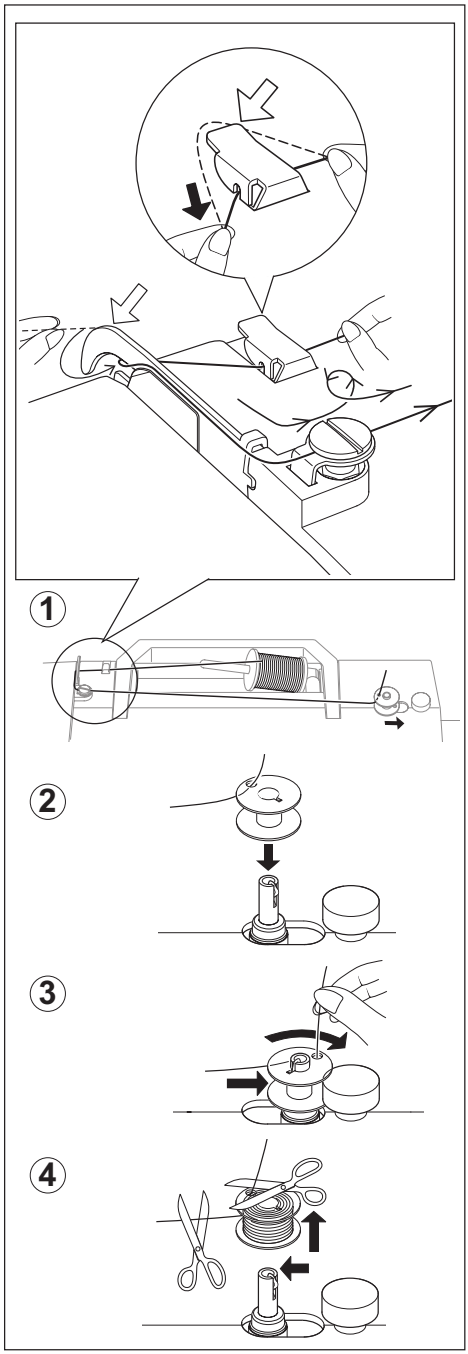






NAWIJANIE SZPULKI (NITKA DOLNA)

1. Umieścić szpulkę z nitką na trzpieniu szpulki. Odwinąć nitkę i przeciągnąć ją przez prowadnik, patrz: rysunek.



2. Wyciągnąć końcówkę nitki przez otwór szpulki, patrz: rysunek.

3. Założyć szpulkę na kołek tak, aby końcówka nitki wystawała z górnej części szpulki. Przesunąć kołek ze szpulką w prawo tak, aby dało się słyszeć kliknięcie. Przytrzymać końcówkę nitki.

4. Włączyć maszynę. Szpulka zatrzyma się, gdy będzie pełna. Przesunąć kołek w lewo, zdjąć szpulkę i odciąć nitkę.

WKŁADANIE SZPULKI DO BĘBENKA

1. Ustawić igłę w najwyższej pozycji za pomocą koła ręcznego.
   Kołem należy kręcić do siebie.

2. Przesunąć przycisk w lewo i zdjąć osłonę bębenka.
   Pokrywa bębenka wyskoczy tak, że będzie ją można łatwo chwycić i zdjąć.

3. Włożyć szpulkę do bębenka tak, aby nitka odwijała się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (przy pociągnięciu za nitkę).

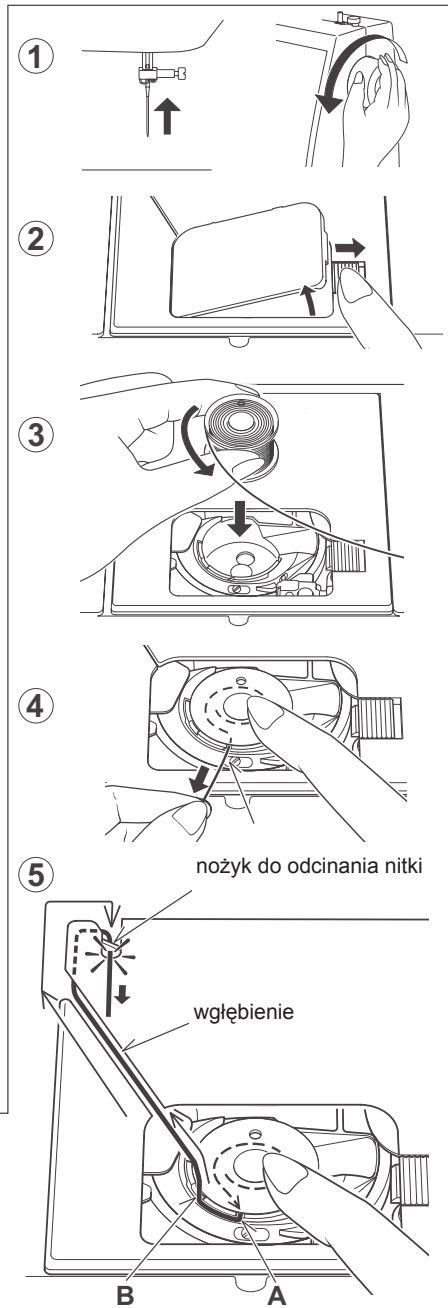
   UWAGA: To bardzo ważna czynność. Jeśli szpulka będzie się kręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, mogę pojawić się problemy podczas szycia.

4. Przeciągnąć nitkę szczeliną (A), a następnie w lewo.

5. Przytrzymać górną część szpulki, wyciągnąć nitkę tak, aby się zatrzymała we wcięciu (B)., a następnie przeciągnąć nitkę wgłębieniem w płytce ściegowej, aż do noża do odcinania nitki. Odciąć nitkę (patrz: rysunek).

   Można rozpocząć szycie bez doprowadzenia nitki pod stopkę.

6. Założyć osłonę bębenka.



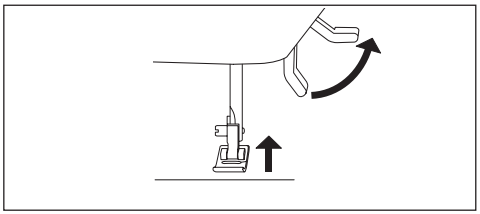
NAWLEKANIE NITKI

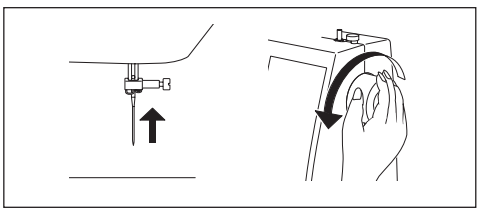
A. Podnieść stopkę. Przed nawlekaniem nitki stopka musi być zawsze w najwyższej pozycji.
(Jeśli stopka nie zostanie podniesiona, nitka nie będzie prawidłowo naprężona).

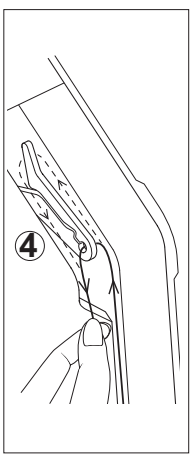
B. Kręcić kołem ręcznym do siebie tak, aby igła znalazła się w swojej najwyższej pozycji oraz aby było widoczne naprężenie nitki.

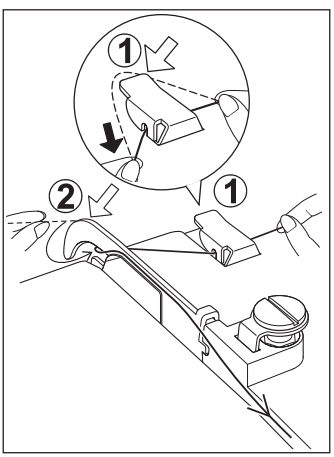
C. Postępować w takiej kolejności, jak pokazano na rysunkach i nawlec nitkę.

- Przeciągnąć nitkę prowadnikiem (1), potem przełożyć ją przez prowadnik hamujący (2). Przeciągnąć nitkę przez krążki naprężające, następnie lewą stroną płytki (2). Potem poprowadzić nitkę pod szczeliną.
- Zakręcić, wykonując nitką literę U po wewnętrznej stronie ucha (3).
- Przeciągnąć nitkę przez sprężynę naprężającą (4) z prawej strony w lewo.
- Wciągnąć nitkę wewnątrz prowadnika nitki.
- Następnie prowadzić nitkę prowadnikiem (5).
- Przeciągnąć nitkę przez ucho igły (6), od przodu do tyłu (patrz: następna strona, wskazówki dotyczące automatycznego nawlekacza igły)

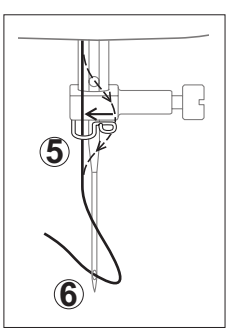


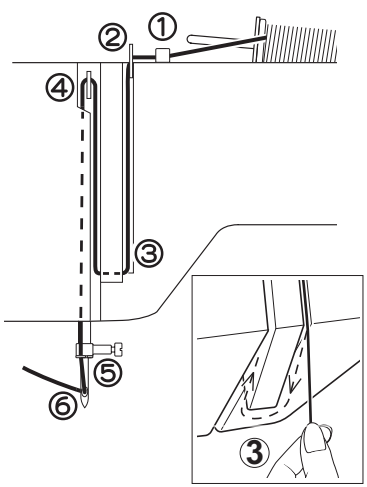






WAŻNE: Upewnić się, czy nitka została założona prawidłowo wokół krążków naprężających. Można to zrobić w następujący sposób: Z podniesioną stopką wyciągnąć nitkę w kierunku górnej części maszyny. Powinien pojawić się tylko niewielki opór oraz małe (lub żadne) wychylenie igły.
Teraz opuścić stopkę i ponownie wyciągnąć nitkę do tyłu maszyny. Powinien pojawić się znaczny opór i dużo większe wychylenie igły. Jeśli nie będzie oporu, należy jeszcze raz nawlec maszynę.





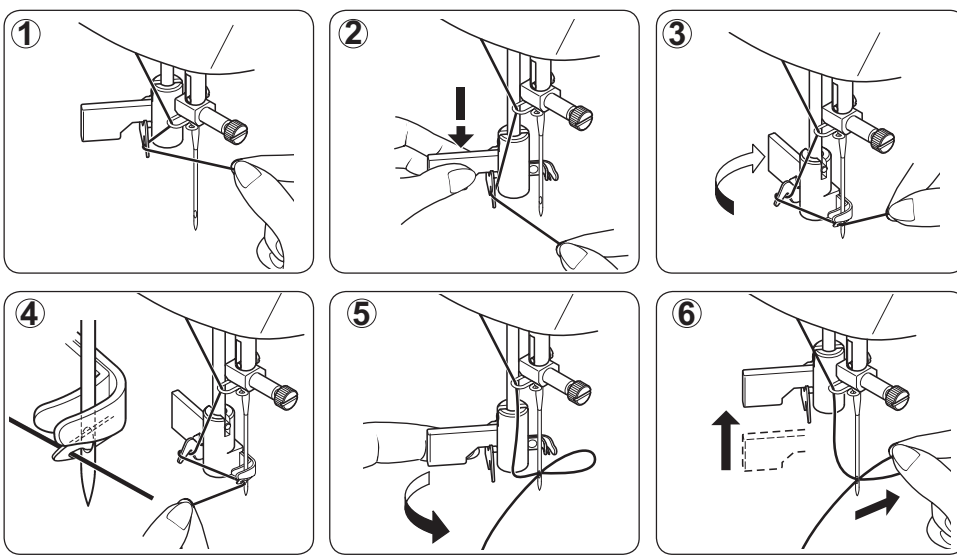
PL

ZASTOSOWANIE AUTOMATYCZNEGO NAWLEKACZA IGŁY

Podnieść igłę do najwyższej pozycji za pomocą koła ręcznego (kręcić do siebie).

1. Zaczepić nitkę w prowadniku tak, jak pokazano na rysunku.
2. Wyciągnąć rączkę przytrzymującą końcówkę nitki.
3. Przekręcić rączkę tak, jak na rysunku.
4. Przeciągnąć nitkę wokół haczyka i wyciągnąć gą do góry.
5. Ustawić rączkę w pozycji wyjściowej, a igła nawlecze się automatycznie.
6. Puścić rączkę i przeciągnąć nitkę.

UWAGA:
W przypadku używania automatycznego nawlekacza igły, w celu łatwiejszego nawlekania zalecamy wybrać ścieg prosty.



MATERIAŁY, NICIE ORAZ IGŁY - TABELA

Materiał decyduje o wyborze igły oraz nitki. Poniższa tabela służy jako pomoc przy wyborze igły oraz nitki. Przed użyciem nowego programu szycia należy dokładnie przeanalizować tabelę oraz upewnić się, że nitka górna oraz dolna są jednakowe (grubość i rodzaj).

MATERIAŁ		NIĆ		IGŁA
Poniższe materiały mogą być z jakiegokolwiek włókna: bawełna, len, jedwab, wełna, syntetyk, wiskoza, mieszanki			TYP	Rozmiar
CIENKI MATERIAŁ	Batyst Satyna Krepa	Bawełna + PES 100% poliester + mercer. grubość 60	2020 czerwone ostrze	11/80 pomarańcz. nicielnica
LEKKI MATERIAŁ	Flanel Gabarden Gingham Płótno Muślin Wełni. krepa	Bawełna + PES 100% poliester + mercer. grubość 50 nylon	2020 czerwone ostrze	14/90 niebieska nicielnica
ŚREDNIO CIĘŻKI MATERIAŁ	Mieszana tkanina Płótno Materiały na płaszcze Keper	Bawełna + PES 100% poliester + mercer. grubość 40	2020 czerwone ostrze	16/100 purpurowa nicielnica
LEKKI MATERIAŁ	Mieszane dzianiny Splot podwójny Jersey	Bawełna + PES Poliester nylon	Okrągłe ostrze 2045 (z żółtą nicielnicą)	Grubość 11/80, 14/90, 16/100)

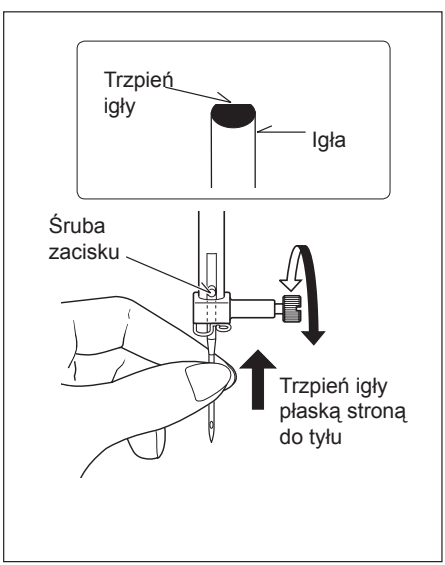
* Nie zalecane dla materiałów rozciągliwych.
* Najlepsze efekty szycia zapewnią nitki firmy Singer.

WYMIANA IGŁY

1. Przekręcić kołem ręcznym do siebie i podnieść igłę do najwyższej pozycji.
2. Zluzować śrubę zacisku igły , przekręcając ją do siebie.
3. Wyciągnąć igłę w dół.
4. Umieścić nową igłę w uchwycie igły. Założyć ją tak, aby trzpień igły był skierowany płaską stroną do tyłu.
5. Włożyć igłę jak najgłębiej.
6. Za pomocą śrubokręta dokręcić śrubę igły.

(UWAGA: Śrubę należy dokręcić do oporu, uważać jednak, aby jej nie złamać.)

POŻYTECZNA WSKAZÓWKA: Przy wymianie igły należy włożyć pod stopkę kawałek materiału i opuścić ją na dół. W ten sposób uzyska się więcej miejsca do nawlekania i uniemożliwi się wpadnięci igły pod płytkę ściegową.



USTAWIANIE NAPRĘŻENIA NITKI

90% szycia przebiega z ustawieniem „AUTO“ na regulatorze naprężenia znajdującym się na górze maszyny.

Wskazówka: Ścieg można wyregulować za pomocą pokrętła w kierunku + albo - .

SZYCIE ŚCIEGIEM PROSTYM

Piękny ścieg zależy w dużym stopniu od wyrównania naprężenia nitki dolnej oraz górnej. Naprężenie jest ustawione prawidłowo, jeśli obydwie nitki „łączą się“ pośrodku szytego materiału.
Jeśli na początku szycia znajdzie się miejsce z nieregularnym ściegiem, należy wyregulować naprężenie regulatorem.
Wszystkie ustawienia należy wykonywać ze stopką w „dolnej“ pozycji.
Wyrównane naprężenie (identyczny ścieg nitki dolnej oraz górnej) jest niezbędny przy szyciu ściegiem prostym.

SZYCIE ŚCIEGIEM ZYGZAKOWYM

Przy szyciu ściegiem zygzakowym oraz dekoracyjnym naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy szyciu ściegiem prostym.
Zawsze ustawiać mniejsze naprężenie tak, aby nitka górna była widoczna na spodzie materiału.
Efekt końcowy ściegu jest dużo lepszy.

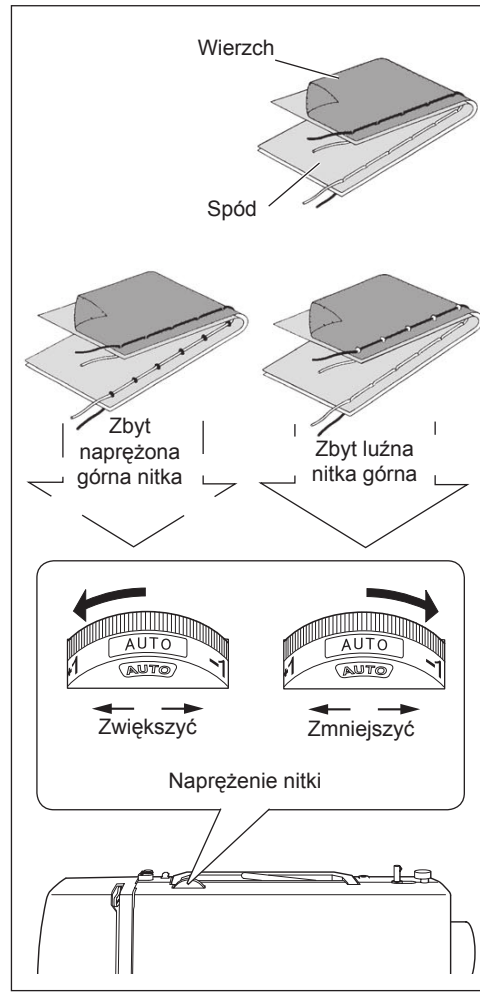
NAPRĘŻENIE NITKI DOLNEJ

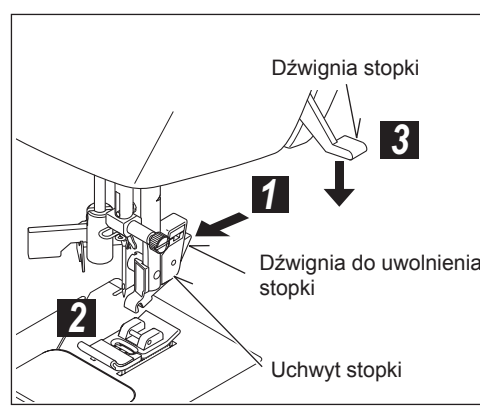
Prawidłowe naprężenie nitki dolnej zostało ustawione fabrycznie i nie ma konieczności jego korygowania.

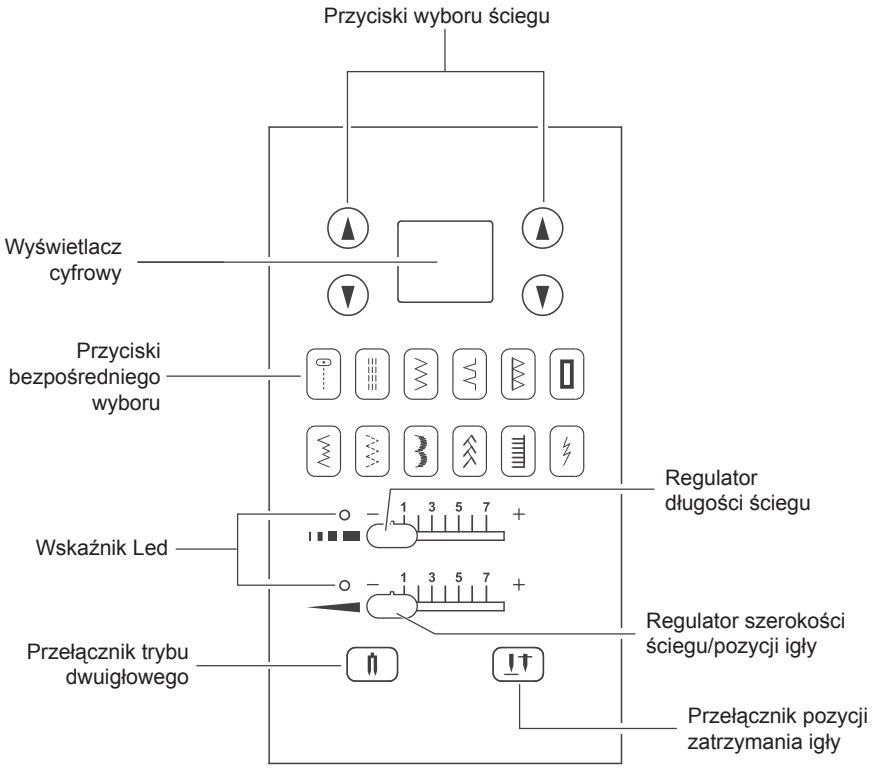
WYMIANA STOPKI

Upewnić się, czy igła jest podniesiona maksymalnie wysoko. Podnieść dźwignię stopki.

1. Aby zdjąć stopkę, należy wcisnąć dźwignię zwalniającą.
2. Umieścić żądaną stopkę na płytce ściegowej i wyrównać trzpień stopki z uchwytem stopki.
3. Opuścić dźwignię stopki tak, aby uchwyt przyczepił się do stopki.



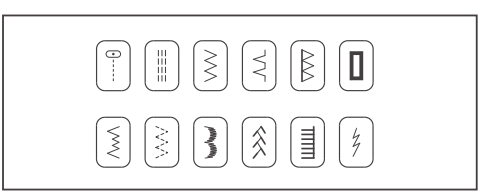




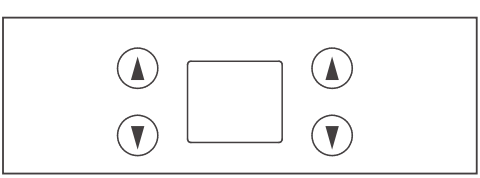
***UWAGA**: Podziałki oraz numery znajdujące się na regulatorach szerokości i długości ściegu służą wyłącznie do celów informacyjnych i nie przedstawiają rzeczywistych parametrów długości oraz szerokości ściegu.

PANEL OBSŁUGI

PRZYCISKI WYBORU BEZPOŚREDNIEGO
Dostęp do często stosowanych ściegów.
Włączyć maszynę i przytrzymać żądany klawisz, poczekać, aż się rozświeci.



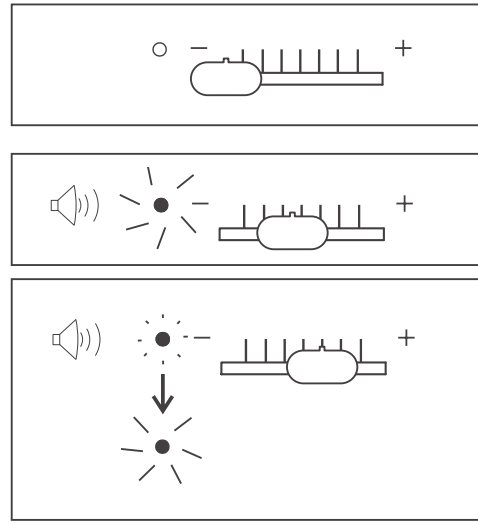
PRZYCISKI WYBORU NUMERU
Za pomocą przycisków znajdujących się po lewej stronie wyświetlacza ustawia się lewą cyfrę, natomiast przyciskami na prawej stronie wyświetlacza- prawą cyfrę. Cyfry stanowią odnośnik do orientacyjnej tabliczki ściegów, umieszczonej w dolnej części maszyny.



PANEL OBSŁUGI

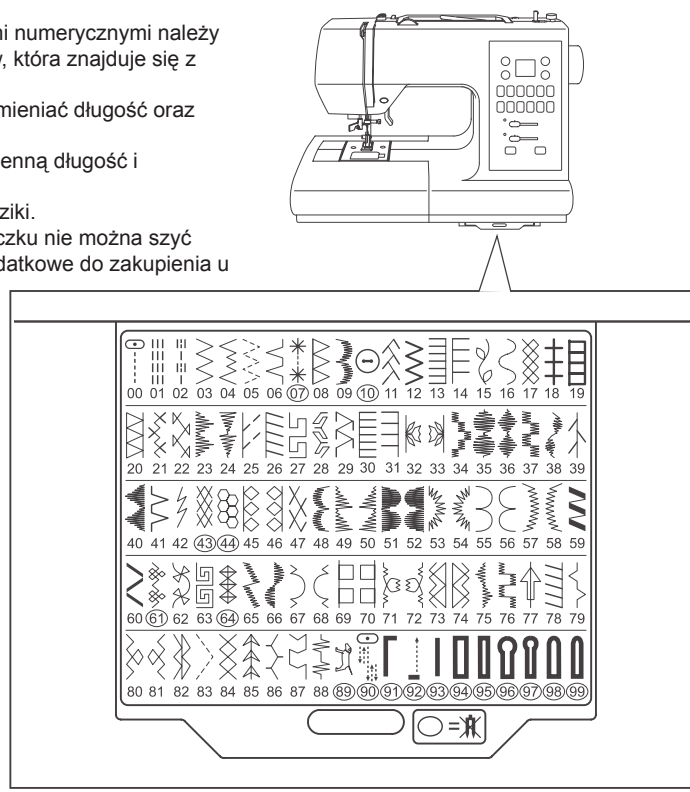
PRZYCISKI WYBORU BEZPOŚREDNIEGO
Dostęp do często stosowanych ściegów.
Włączyć maszynę i przytrzymać żądany klawisz, poczekać, aż się rozświeci.

PRZYCISKI WYBORU NUMERU
Za pomocą przycisków znajdujących się po lewej stronie wyświetlacza ustawia się lewą cyfrę, natomiast przyciskami na prawej stronie wyświetlacza- prawą cyfrę. Cyfry stanowią odnośnik do orientacyjnej tabliczki ściegów, umieszczonej w dolnej części maszyny.

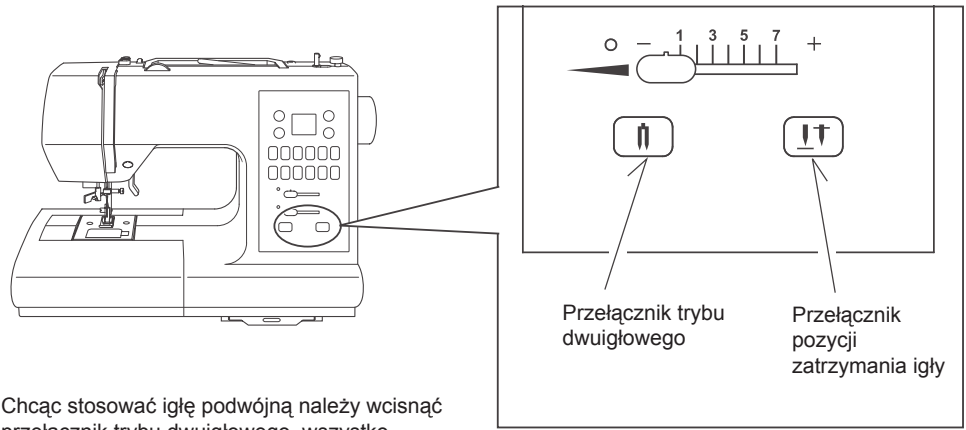


TABLICZKA ŚCIEGÓW

Wybierając ścieg przyciskami numerycznymi należy trzymać się tabliczki ściegów, która znajduje się z przodu, na dole maszyny.
Granatowe ściegi - można zmieniać długość oraz szerokość ściegu.
Różowe ściegi - mają niezmienną długość i szerokość.
Czarne ściegi - dziurki na guziki.
Ściegów z numerami w kółeczku nie można szyć podwójną igłą (akcesoria dodatkowe do zakupienia u dystrybutora).



PRZEŁĄCZNIK TRYBU DWUIGŁOWEGO



PL

Chcąc stosować igłę podwójną należy wcisnąć przełącznik trybu dwuigłowego, wszystko jedno, jaki ścieg jest ustawiony. Uniemożliwi to automatyczne zwężenie ściegu, złamanie igły oraz uszkodzenie maszyny.

Jeśli przełącznik został wciśnięty i świeci się na czerwono, wzory z numerami w kółeczkach przeskakują podczas wybierania numerów i nie można ich wybrać. Przy wciśnięciu przycisku bezpośredniego wyboru szycia dziurki na guziki, będzie słychać piknięcie.

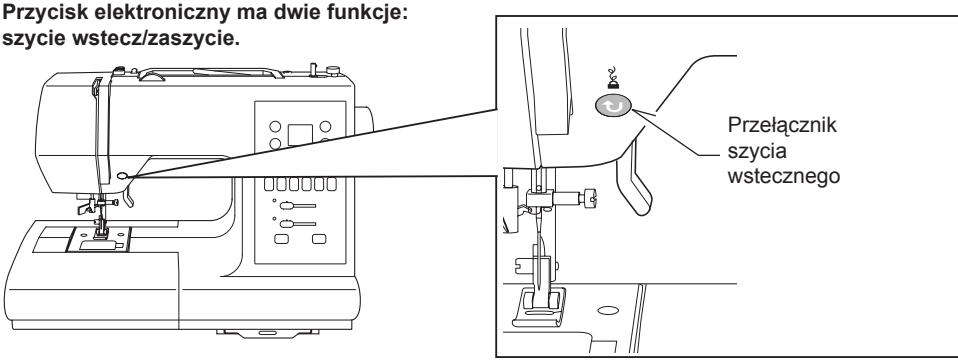
Wskazówki:

1. **Tryb igły podwójnej należy ustawić jeszcze przed wybraniem ściegu. Dzięki temu nie dojdzie do złamania się igły.**
2. **Wyłączenie maszyny spowoduje powrót do trybu zwykłego szycia. Tryb igły podwójnej jest aktywny tylko wówczas, gdy przełącznik igły podwójnej świeci się na czerwono.**

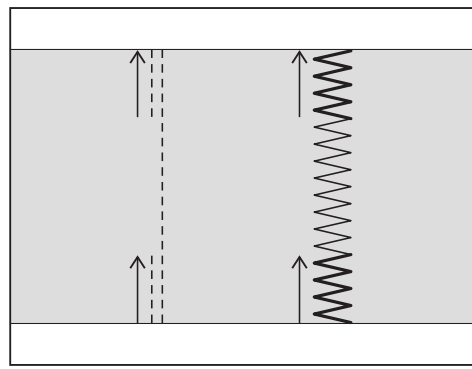
Przełącznik pozycji zatrzymania igły ( )
Po wciśnięciu tego przełącznika rozświeci się na czerwono kontrolka LED kontrolka a igła zatrzyma się w dolnej pozycji niezależnie od tego, w którym momencie przestaniemy szyć. Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje zatrzymywanie się igły w pozycji górnej.

PRZEŁĄCZNIK SZYCIA WSTECZNEGO

Przycisk elektroniczny ma dwie funkcje: szycie wstecz/zaszycie.



Funkcja szycia wstecznego dla ściegów prostych i zygzakowych
Jeśli zostanie wciśnięty przycisk szycia wstecznego, maszyna będzie szyć do tyłu tak długo, dopóki przycisk nie zostanie ponownie wciśnięty.



Funkcja zaszycia (zabezpieczenia ściegu) przy pozostałych ściegach

Maszyna wykona 4 małe ściegi, co zakończy szycie wszystkich wzorów oprócz ściegu prostego i zygzakowego.
Zaszycie (zabezpieczenie wzoru) powstanie w tym miejscu, w którym zostanie wciśnięty przycisk.

UWAGA: Funkcja te jest niezwykle pomocna do zakończenia szycia. Nie dojdzie dzięki niej do rozplątania się ściegu na początku oraz na końcu szycia.

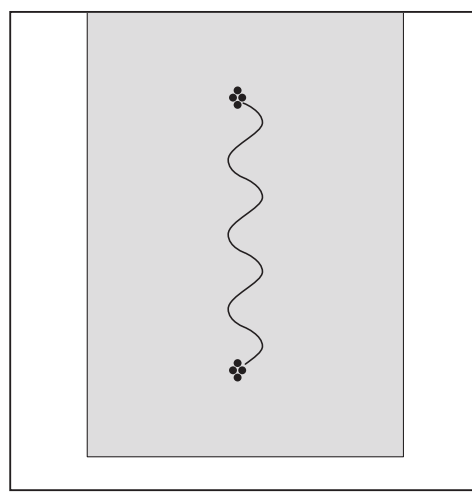
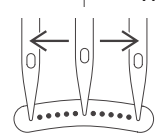


TABELA ŚCIEGÓW, DŁUGOŚCI I SZEROKOŚCI ŚCIEGÓW

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (MM)		POZYCJA IGŁY		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	00	2.5	0.5 - 4.75	ŚRODEK	W LEWO W PRAWO	O
	01	2.5	1.5 - 3.0			O
	02	2.5	2.0 - 4.0		–	O



PL

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	03	2.0	0 - 3.0	5.0	0 - 6.0	O
	04	2.0	1.0 - 3.0	3.0	2.0 - 7.0	O
	05	1.5	0 - 2.5	6.0	2.5 - 6.0	O
	06	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	O

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	07	3.0	–	5.0	5.0, 6.0	×
	08	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	O
	09	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	10	0	–	3.0	2.0 - 4.5	×

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	**11**	2.0	1.0 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**12**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 6.0	O
	**13**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**14**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**15**	2.0	1.5 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**16**	1.75	0.75 - 2.5	7.0	3.5, 7.0	O
	**17**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**18**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	2.0 - 7.0	O
	**19**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**20**	2.5	1.5 - 3.0	5.5	3.5 - 7.0	O
	**21**	2.0	1.5 - 3.0	6.0	3.0 - 6.0	O
	**22**	2.5	1.0 - 3.0	6.0	2.0 - 6.0	O
	**23**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**24**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**25**	2.0	1.0 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	**26**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**27**	2.5	1.25 - 3.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**28**	2.5	1.5 - 2.5	6.5	3.5 - 7.0	O
	**29**	2.5	1.5 - 2.5	5.5	3.0 - 7.0	O
	**30**	2.5	1.5 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**31**	2.5	1.5 - 3.0	7.0	1.0 - 7.0	O
	**32**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**33**	2.0	–	6.0	3.5, 6.0	O
	**34**	0.5	0.25 - 1.25	6.0	3.0 - 6.0	O
	**35**	0.5	0.25 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**36**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**37**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**38**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**39**	2.5	0.75 - 2.5	5.0	1.0 - 7.0	O
	**40**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	**1**	2.0	1.0 - 3.0	3.0	1.0 - 6.0	O
	**42**	2.5	1.5 - 3.0	3.0	–	O
	**43**	2.5	–	7.0	–	×
	**44**	2.0	–	7.0	–	×
	**45**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**46**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**47**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**48**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**49**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**50**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**51**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	O
	**52**	0.5	0.25 - 3.0	7.0	3.0 - 7.0	O
	**53**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**54**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**55**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	**56**	1.25	0.75 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**57**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**58**	0.75	0.5 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**59**	0.5	0.5 - 1.0	5.0	2.0 - 6.0	O
	**60**	0.5	0.5, 0.75	5.0	2.0 - 7.0	O
	**61**	1.25	1.0 - 2.0	6.25	3.75 - 6.25	×
	**62**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**63**	1.75	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**64**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	4.0 - 7.0	×
	**65**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**66**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**67**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**68**	1.75	1.0 - 4.0	7.0	3.5 - 7.0	O
	**69**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	O
	**70**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.0 - 7.0	O

PL

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	**71**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**72**	2.5	1.0 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**73**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**74**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**75**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**76**	0.5	0.25 - 1.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**77**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O
	**78**	2.0	0.75 - 3.0	5.0	1.0 - 7.0	O
	**79**	2.0	1.0 - 2.5	6.0	3.0 - 7.0	O
	**80**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**81**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.0 - 6.0	O
	**82**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**83**	1.5	0.5 - 1.5	7.0	3.0 - 7.0	O
	**84**	2.5	1.5 - 2.5	5.0	3.5 - 7.0	O
	**85**	2.5	1.5 - 2.5	7.0	3.5 - 7.0	O

ŚCIEG		DŁUGOŚĆ (mm)		SZEROKOŚĆ (mm)		IGŁA PODWÓJNA
		AUTO	RĘCZNIE	AUTO	RĘCZNIE	
	**86**	2.5	1.5 - 2.5	6.0	3.5 - 7.0	O
	**87**	2.5	1.0 - 2.5	6.0	2.0 - 7.0	O
	**88**	1.5	0.5- 2.0	6.0	2.0 - 7.0	O
	**89**	1.5	–	7.0	–	×
	**90**	2.0	2.0 - 4.0	3.5	–	×
	**91**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**92**	–	–	–	–	×
	**93**	0.5	0.5, 0.75	6.0	–	×
	**94**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**95**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**96**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**97**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**98**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×
	**99**	0.5	0.5, 0.75	3.5	–	×

SZYCIE ŚCIEGIEM PROSTYM

Ścieg prosty jest najczęściej stosowanym ściegiem.
Należy postępować według poniższych wskazówek:

1. USTAWIENIE
   Stopka - stopka wielofunkcyjna
   Regulacja naprężenia nitki - AUTO (automatyczna)

UWAGA: Naprężenie może się różnić w zależności od grubości materiału.

A. Regulator naprężenia nitki
B. Przełącznik szycia wstecznego
C. Dźwignia stopki
D. Regulator długości ściegu
E. Regulator pozycji igły

2. Przeciągnąć obydwie nitki pod stopką do tyłu i pozostawić około 15 cm wolnej nitki za igłą.
3. Umieścić materiał pod stopką i opuścić stopkę.
4. Przekręcić koło ręczne do siebie tak, aby igła weszła w materiał.
5. Uruchomić maszynę. Prowadzić materiał rękoma. Po osiągnięciu końca materiału, zatrzymać maszynę.

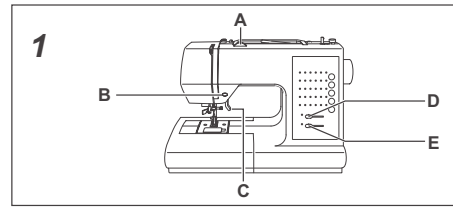
UWAGA: Na płytce ściegowej znajdują się oznaczenia pomagające w prowadzeniu materiału - podziałka metryczna i calowa.

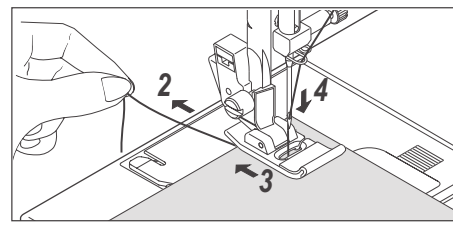
Najpierw pokręcić kołem ręcznym tak, aby igła ustawiła się w najwyższej pozycji, następnie podnieść stopkę, wyciągnąć materiał do tyłu i odciąć zbyteczną nitkę nożykiem, znajdującym się w dolnej części obudowy, patrz: rysunek.

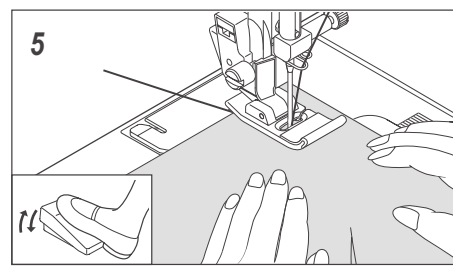
UWAGA: Aby nie doszło do rozluźnienia ściegu, na początku oraz na końcu szwu należy wykonać kilka ściegów wstecz.

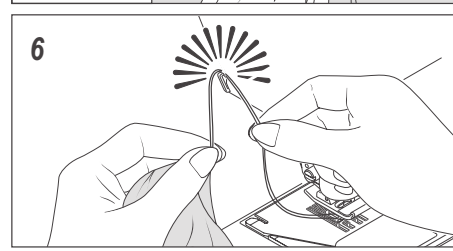
ŚCIEG PROSTY- JAK SZYĆ, ABY SZYĆ PROSTO?

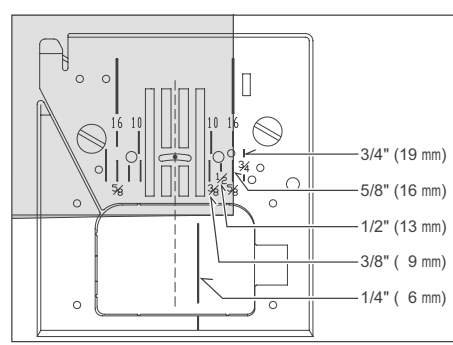
Aby szyć prosto, należy trzymać się linii prowadzących na płytce ściegowej, które oznaczają jednocześnie odległość od igły przy ściegu prostym.











PL

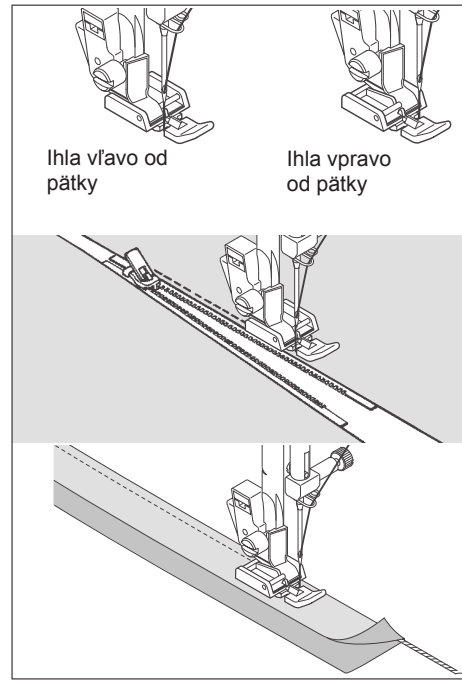
WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH ORAZ SZNURKA

Stopkę do zamków można ustawić na lewo lub na prawo w zależności od tego, z której strony stopki będziemy szyć.

WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH
Aby szyć wzdłuż prawej strony, należy włożyć do uchwytu stopki lewą stronę stopki do zamków tak, aby igła przechodziła przez otwór z lewej strony stopki. Aby szyć wzdłuż lewej strony, należy włożyć do uchwytu stopki prawą stronę stopki do zamków.

WSZYWANIE SZNURKA
W podobny sposób można włożyć taśmę lub sznureczek i utworzyć w ten sposób wypukłe miejsce. Przymocować prawą stronę stopki do uchwytu stopki tak, aby igła przechodziła przez otwór na prawej stronie stopki.

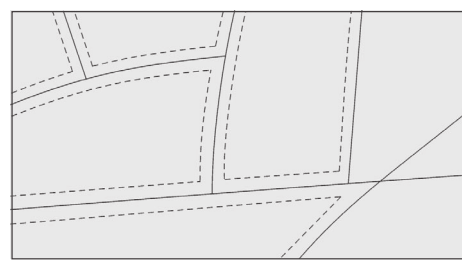
Wskazówka: Za pomocą regulatora szerokości ściegu można nieznacznie przesunąć igłę bliżej sznureczka.



ŚCIEG PIKUJĄCY, DAJĄCY WRAŻENIE SZYCIA RĘCZNEGO 02

Ścieg zaprojektowano tak, aby sprawiał wrażenia szycia ręcznego i pikowania.

Na szpulkę z nitką dolną nawinąć żądany kolor nitki. Podczas szycia maszyna wyciągnie tą nitkę do góry. Kolor górnej nitki należy dopasować jak najlepiej do koloru szytego materiału. Zwiększyć naprężenie nitki górnej tak, aby uzyskać żądany efekt. Rozpocząć szycie.

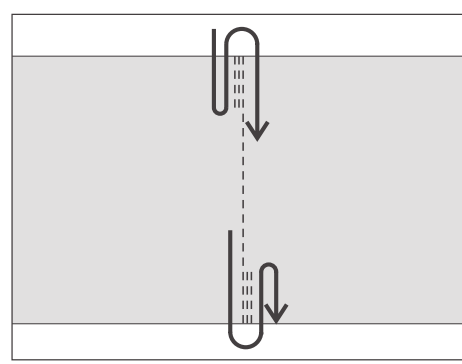


UWAGA: W celu wzmocnienia efektu, można wypróbować różne połączenia naprężenia nitki oraz długości ściegu.

ŚCIEG PROSTY Z FUNKCJĄ AUTOMATYCZNEGO ZASZYWANIA 90

1. Nacisnąć na pedała maszyna wykona 4 ściegi do przodu, 4 wstecz i będzie kontynuować szycie tak długo, jak długo będzie wciśnięty pedał.

2. Wcisnąć przycisk szycia wstecz a maszyna wykona 4 ściegi wstecz, 4 w przód i zatrzyma się.

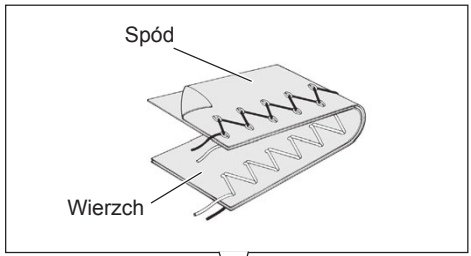


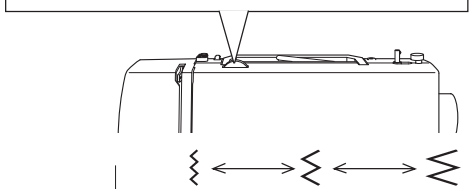
SZYCIE ŚCIEGIEM ZYGZAKOWYM

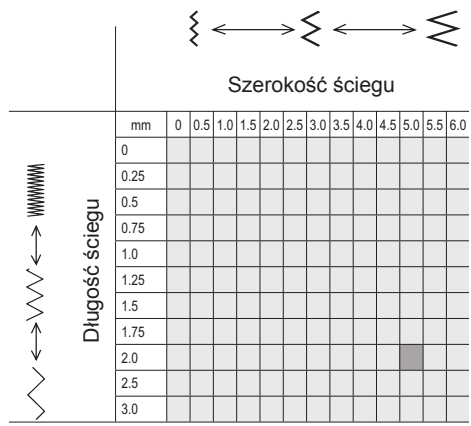
USTAWIENIE:
Stopka - stopka wielofunkcyjna
Regulacja naprężenie nitki - AUTO (automatyczna)

Nitka górna może pojawić się na spodzie w zależności od nitki, materiału, rodzaju ściegu oraz szybkości szycia, jednak dolna nitka nie może pojawić się na wierzchu materiału.

Jeśli dolna nitka jest widoczna na wierzchu materiału lub jeśli materiał się marszczy, należy zmniejszyć naprężenie nitki za pomocą regulatora naprężenia nitki.







USTAWIANIE SZEROKOŚCI I DŁUGOŚCI ŚCIEGU

Ciemno szary kwadrat oznacza automatycznie ustawioną wartość przy wyborze rodzaju ściegu. Dla ściegu zygzakowego długość ściegu wynosi 2 mm, natomiast szerokość ściegu wynosi 5 mm.

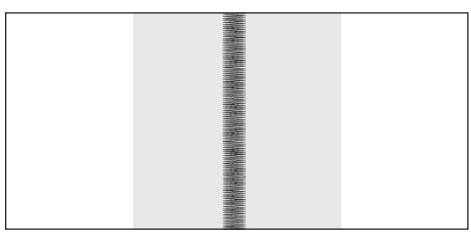
Jasno szare kwadraciki oznaczają wszystkie możliwości manualnego ustawienia długości oraz szerokości ściegu.

UWAGA: Wartości podane w tabeli to rzeczywiste długości i szerokości, które nie odpowiadają numerom na regulatorach.

ŚCIEG ATŁASOWY

Jest to ciasno robiony, atrakcyjny ścieg do przyszywania ozdób, węzełkowania itp. Należy delikatnie zluzować naprężenie nitki górnej i ręcznie ustawić długość ściegu w zakresie między 0,5 oraz 2,0. Przy szyciu delikatnych materiałów należy używać podkładki lub wkładki odzieżowej, co uniemożliwi marszczenie się materiału.

UWAGA: Przy gęstym ściegu atłasowym TRZEBA zastosować stopkę do ściegu atłasowego.



UMIESZCZENIE WZORÓW

Szerokość wzoru zwiększa się od pozycji środkowej igły tak, jak pokazano na rysunku.



PL

ŚCIEG KRYTY

Służy do niewidocznych podwinięć zasłon, skracania spodni, spódnic itp.

USTAWIENIE:
Stopka - stopka do ściegu krytego
Regulacja naprężenia nitki - AUTO (automatycznie)

Regularny ścieg kryty dla zwykłych materiałów.

Elastyczny ścieg kryty dla delikatnych, stretchowych materiałów.

1. Przygotować brzegi następująco: Złożyć materiał tak, aby prawa strona materiału znajdowała się na wierzchu. Następnie wygiąć brzeg w górę tak, aby uzyskać żądaną szerokość brzegu, ścisnąć go i przymocować szpilkami.

2. Złożyć materiał, patrz: rysunek.

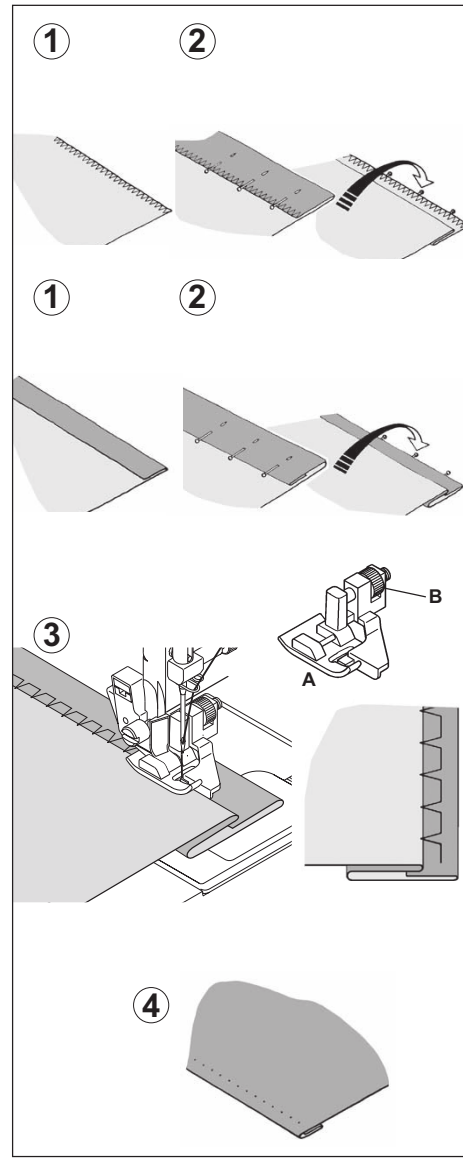
3. Umieścić materiał pod stopką. Kręcić kołem ręcznym w kierunku do siebie, dopóki igła nie znajdzie się w lewej pozycji maksymalnej. Igła powinna przekłuwać dokładnie koniec złożenia materiału. Jeśli ustawienie się nie zgadza, należy ustawić prowadnik (B) na stopce do ściegu krytego (A) tak, aby igła przekłuwała miejsce złożenia materiału.

UWAGA: W celu zwiększenia lub zmniejszenia szerokości ściegu krytego należy ustawić najpierw ręcznie żądaną długość oraz szerokość. Następnie ustawić prowadnik na stopce.

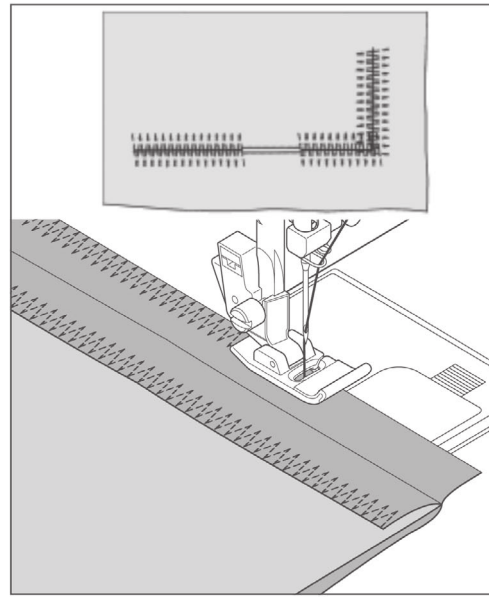
Szyć pomału i ostrożnie, prowadzić materiał wzdłuż krawędzi prowadnika.

4. Po ukończeniu szycia, ścieg po prawej stronie materiału powinien być ledwo widoczny.

UWAGA: Szycie krytego brzegu wymaga pewnego doświadczenia, dlatego też radzimy wypróbować go najpierw na kawałku materiału.



ELASTYCZNY ŚCIEG ZYGZAKOWY



USTAWIENIE:
Stopka - stopka wielofunkcyjna
Regulacja naprężenia nitki - AUTO (automatycznie)

Jest to mocny ścieg, ponieważ tworzy trzy krótkie ściegi tam, gdzie normalny ścieg zygzakowy tworzy tylko jeden.

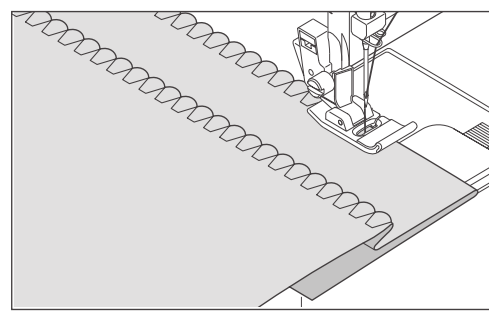
Z tego względu zaleca się go do obrębiania wszystkich rodzajów materiałów.

Jest to również idealny ścieg do łatania, szycia frotty oraz do cerowania czy przeszywania gumki.

UWAGA: Naprawa rozerwanego miejsca lub obszywanie wymagają ręcznego ustawienia długości ściegu.

PL

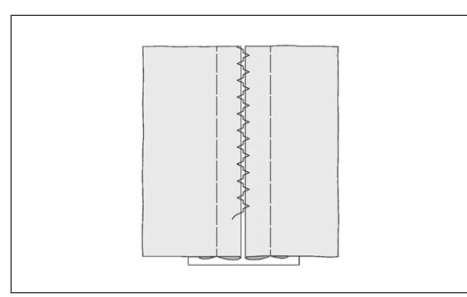
ŚCIEG MUSZELKOWY



USTAWIENIE:
Stopka - stopka wielofunkcyjna
Regulacja naprężenia nitki - AUTO

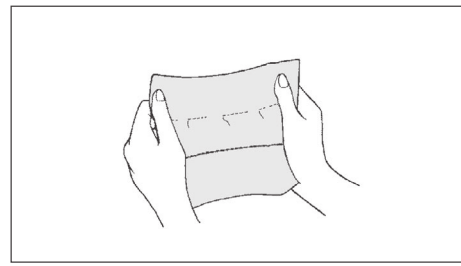
Złożyć nieobrobiony brzeg do tyłu i przeprasować go. Umieścić materiał pod stopką prawą stroną na wierzchu tak, aby igła szyła dokładnie przy krawędzi i ściągała materiał w kształt brzegu muszelkowego. Odciąć zbędny materiał dokładnie według ściegu.
Wskazówka: Lepszy efekt osiąga się z różnymi ustawieniami długości, szerokości oraz naprężenia nitki.

AŻUROWANIE

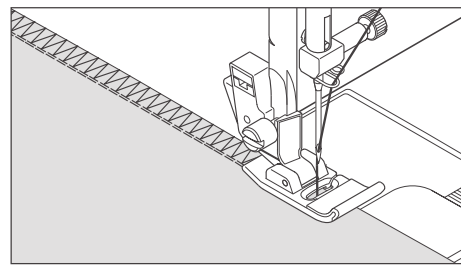


Popularny ścieg dekoracyjny, stosowany na rękawach, halkach, sukniach. Przy łączeniu dwóch oddzielnych kawałków materiałów, należy pozostawić między nimi niewielki odstęp.
Przygotowanie materiału: Odcięte brzegi złożyć na spód i przeprasować. Przyfastrygować brzegi do papieru celulozowego, w odległości ok. 3 cm od siebie. Szyć przez 3 milimetrowy odstęp tak, aby igła chwytała tylko nieznacznie brzegi materiałów. Usunąć fastrygę i papier. Przeprasować ścieg.

PROSTY ŚCIEG ELASTYCZNY 01
Jest to znacznie mocniejszy ścieg, niż zwyczajny ścieg prosty, ponieważ jest wykonywany potrójnie- w przód, w tył oraz w przód Prosty ścieg elastyczny nadaje się szczególnie do wzmocnienia szwów ubrań sportowych ze stretchu oraz nie tylko. Nadaje się również dla skrzywionych, szczególnie obciążanych szwów. Używa się go też do obszywania klapy marynarek, kołnierzy, profesjonalnych wykończeń itp.

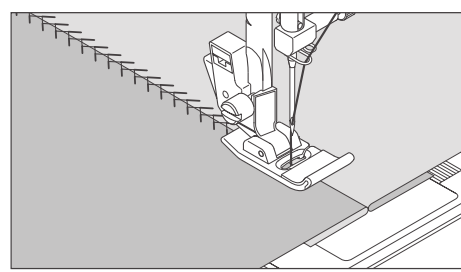


ŚCIEG OWERLOKOWY 08
Stosowany w produkcji przemysłowej przy szyciu ubrań sportowych- jednocześnie zszywa i czyści brzegi.
Szczególnie skuteczny w przypadku reparacji znoszonych i postrzępionych brzegów garderoby.

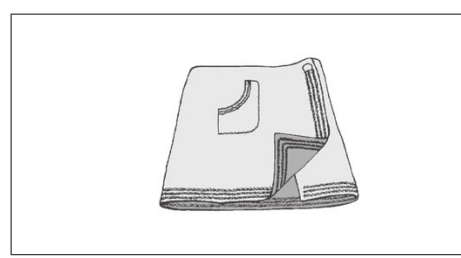


ŚCIEG PIÓRKOWY 11
Piękny wygląd tego ściegu sprawia, że ścieg nadaje się do obszywania, mocowania koronki lub ozdabiania luksusowej bielizny damskiej lub podwiązek.

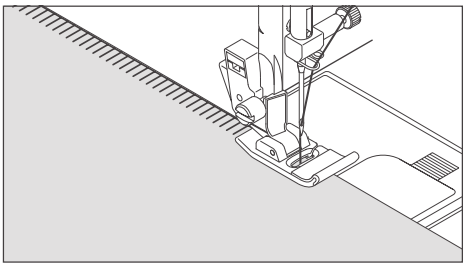
Idealny do zwykłego przeszywania, pikowania i zszywania materiałów.



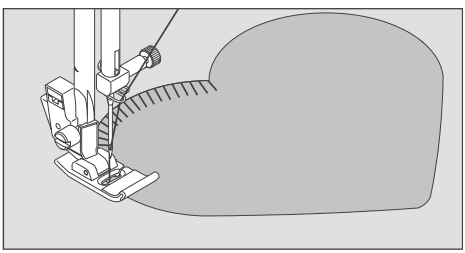
ŚCIEG ZYGZAKOWY 12
Stosowany przede wszystkim do obszywania dekoracyjnego. Idealny do obrębiania kołnierzy, rękawów itp.
Jeśli ustawimy ręcznie bardzo gęsty ścieg, może też służyć do obrębiania bardzo obciążonych miejsc.



ŚCIEG PIKOTOWY 13 30
Ścieg pikotowy jest stosowany do obrębiania brzegów oraz do naszywania aplikacji.

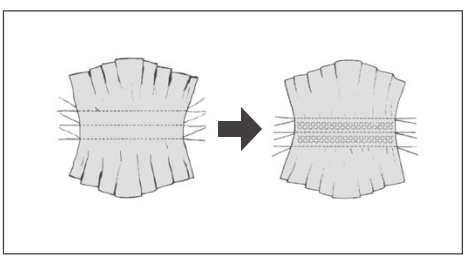


ŚCIEG OBRZUCAJĄCY 14 31
Ścieg obrębiający sprawia wrażenie szycia ręcznego i jest stosowany np. przy obszywaniu naszywek, do wzmocnienia brzegów, tworzenia elementów ażurowych.

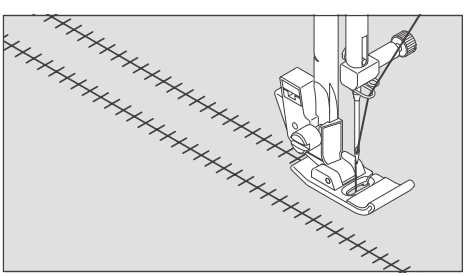


PL

ŚCIEG PLASTYCZNY (WARSTWOWY) 17 43
Ścieg warstwowy jest idealny do przymocowania elastycznych koronek, ponieważ nie marszczy tkaniny.
Przeszyć wąskim pasmem materiału dokładnie pod marszczeniem, powstanie efekt małych diamentów.



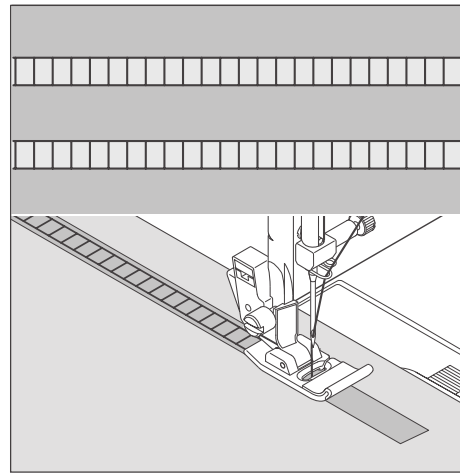
ŚCIEG ŻEBERKOWY 18
Używany przede wszystkim do dekoracyjnego szycia Brzegów oraz tradycyjnego szycia.
Do szycia tym ściegiem najczęściej stosuje się igłę Singer Style 2032, która tworzy w wzorze ściegu dziurki.



POŻYTECZNA WSKAZÓWKA:
Ustawienie naprężenia nitki spowoduje zwiększenie dziurek przy użyciu ww. typu igły.

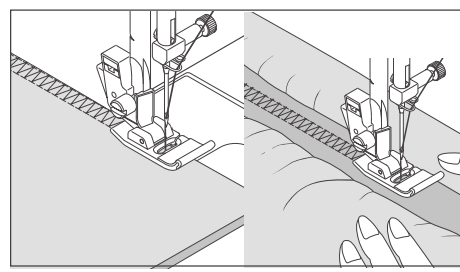
ŚCIEG DRABINKOWY 19

Ścieg drabinkowy jest używany przede wszystkim do ażurowania. Można go stosować również do przeszywania cienkiej tkaniny jednakowego lub innego koloru. Umieszczenie ściegu w środku będzie służyć jako dekoracja.
Aby uzyskać efekt ciągniętej nitki, należy wybrać grubą włóczkę bawełnianą i przeciągnąć ją oczkami.
Ścieg drabinkowy można zastosować również do naszywania cienkich wstążek, sznurków oraz gum.
Aby utworzyć wypukłość, należy wybrać gruby len a po przeszyciu wyciągnąć z nitki z wnętrza drabinki, co wywoła efekt próżniowy.



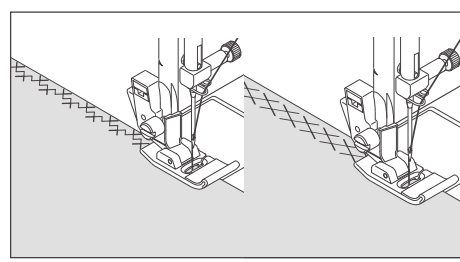
PODWÓJNY ŚCIEG OWERLOKOWY 20

Podwójny ścieg owerlokowy ma głównie 3 zastosowania. Jest idealny do szycia powierzchni elastycznych lub przy naprawach bielizny. Następnie nadaje się do jednoczesnego obrębiania i obrzucania. W większości stosuje się go przy pracy z cienkimi materiałami stretchowymi oraz innymi, jak np. płótno, tweed oraz średnio ciężkie materiały bawełniane.



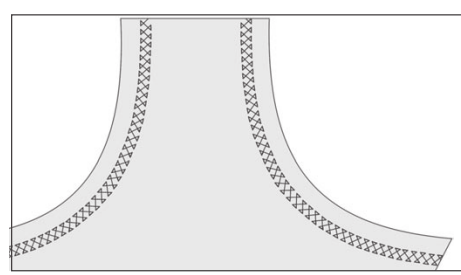
ŚCIEG CRISS - CROSS 21 47

Używany do szycia i wykańczania materiałów elastycznych lub do specjalnej dekoracji brzegów.

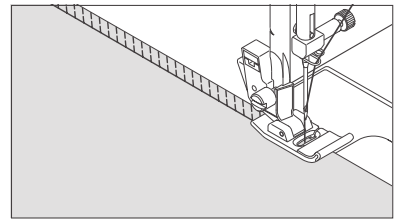


ŚCIEG KRZYŻOWANY (CROSSED) 22

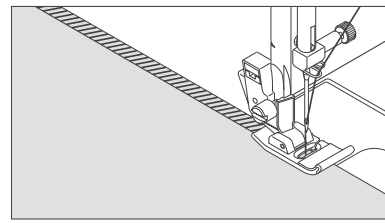
Używany do szycia i wykańczania materiałów elastycznych lub do dekoracji brzegów.



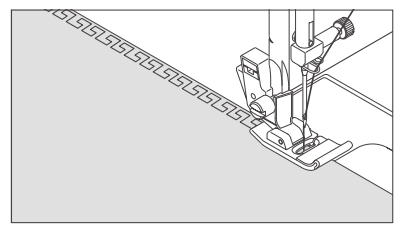
PRZERYWANY ŚCIEG OBRZUCAJĄCY 25
Tworzy wąski, elastyczny szew, jednocześnie zaczyszcza brzegi. Szczególnie odpowiedni do szycia kąpielówek, ubrań sportowych, koszul sportowych, odzieży dziecięcej ze stretchu, nylonu, jerseyu oraz bawełnianego jerseyu.



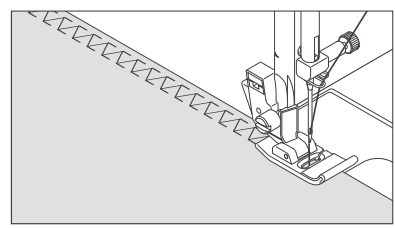
ŚCIEG OBRZUCAJĄCY SKOŚNY 26
Wspaniały do ażurowania i przy szyciu eleganckich narzut na łóżka. Na materiale przeźroczystym może wytworzyć efekt pikotowy, nadaje się również do bardzo cienkich materiałów. Szyć wzdłuż nieobrobionej krawędzi.



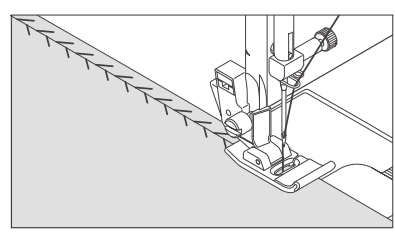
MOTYW GRECKI 27
Tradycyjny wzór do brzegów, krawędzi i obrębiania.



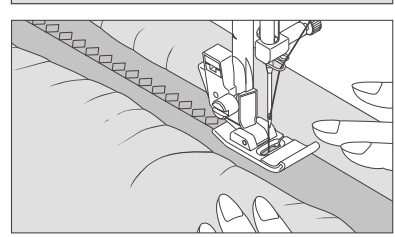
ŚCIEG RYBI 29
Stosuje się do wyszywania i obrębiania.



ŚCIEG JODŁOWY 39
Używany do zszywania oraz do dekoracji materiałów.

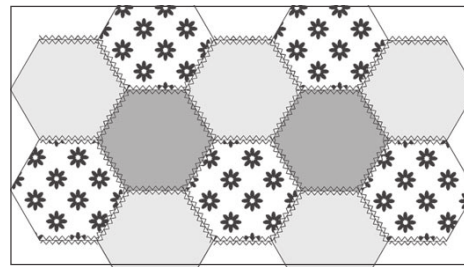


WZMOCNIONE ŚCIEGI ELASTYCZNE 45 46
Obydwa są wyśmienite do przyszywania płaskiej gumki oraz do marszczenia odzieży lub zaczyszczania szwów.



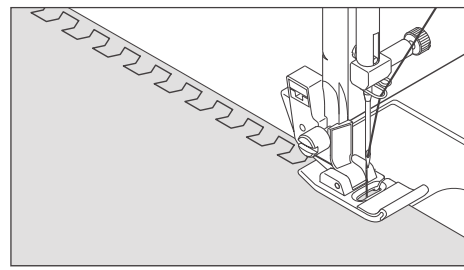
ŚCIEG SAWTOOTH 82

Oprócz tego, że ścieg sawtooth jest idealny do ozdabiania, można go zastosować również do naprawy materiałów elastycznych, tak np. jersey czy dzianiny.



ŚCIEG DEKORACYJNY „PLATFORMA“ 87

Służy do ozdabiania krawędzi oraz wyszywania.



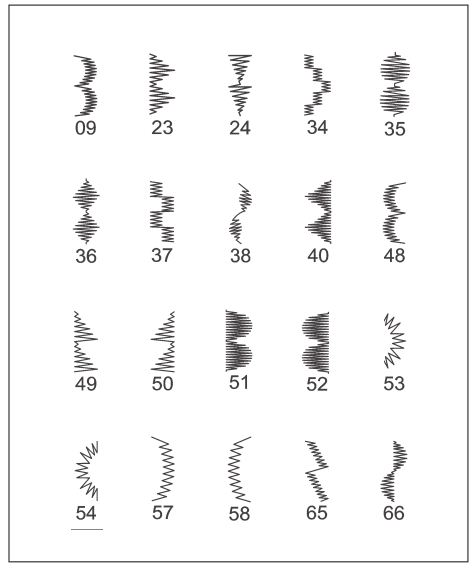
ŚCIEGI DEKORACYJNE

USTAWIENIE:
Stopka - do ściegu satynowego
Ustawienie naprężenia nitki- AUTO

Do dyspozycji jest 20 różnych rodzajów ściegów dekoracyjnych.
Poniżej podano przykłady, jak można wykorzystywać te ściegi.
Pozostałe ściegi możny wykorzystywać w ten sam sposób.

- Przed rozpoczęciem szycia zalecamy przeprowadzenie próby na kawałku materiału przeznaczonego do szycia.
- Przed rozpoczęciem szycia należy skontrolować, czy szpulka dolna jest pełna i czy wystarczy do końca szycia.
- Lekko zmniejszyć naprężenie nitki górnej.

POŻYTECZNA WSKAZÓWKA: Ciekawszy efekt można osiągnąć dzięki zmniejszaniu naprężenia nitki górnej.



PL

POMYSŁY NA MODNE SZYCIE

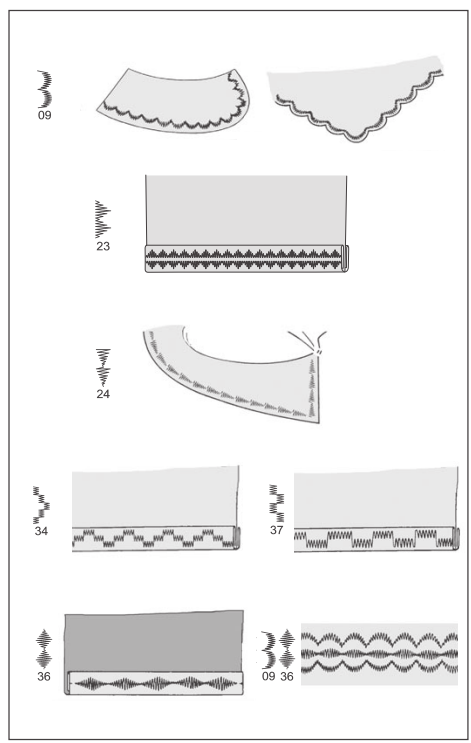
Wzór półksiężycowy na kołnierzu
Jest to idealna dekoracja rękawów, kołnierzy, ubrań dziecięcych oraz damskich, jak również przy obszywaniu krawędzi obrusów.
Chcąc zastosować ten ścieg na krawędziach, należy najpierw obszyć nim krawędzie, a następnie odciąć materiał wzdłuż brzegu materiału. Uważać przy tym, aby nie przeciąć nitki ściegu.

Piramida na taśmie diagonalnej
Zastosować taśmę diagonalną i zgiąć jej krawędzie. Szyć wzór piramid na górnej części taśmy.

Ścieg strzałkowy na klapie
Oprócz zastosowania tego ściegu jako dekoracji, można go również wykorzystać jako trójkrawędziowy ścieg obrzucający w celu wzmocnienia miejsc, które się szybko rozszczepiają. Najbardziej przydaje się przy szyciu krawędzi.

Domino na skośnym pasku
Wziąć skośny pasek i przegiąć krawędź do tyłu. Na wierzchu uszyć ścieg domino.

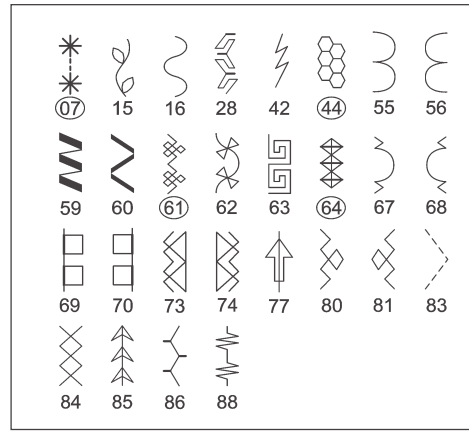
Diament na wąskim brzegu
Przegiąć brzeg materiału i zastosować ten ścieg do obrębiania krawędzi. Inne ciekawe ściegi można uzyskać z połączenia ściegu muszelkowego oraz diamentowego.

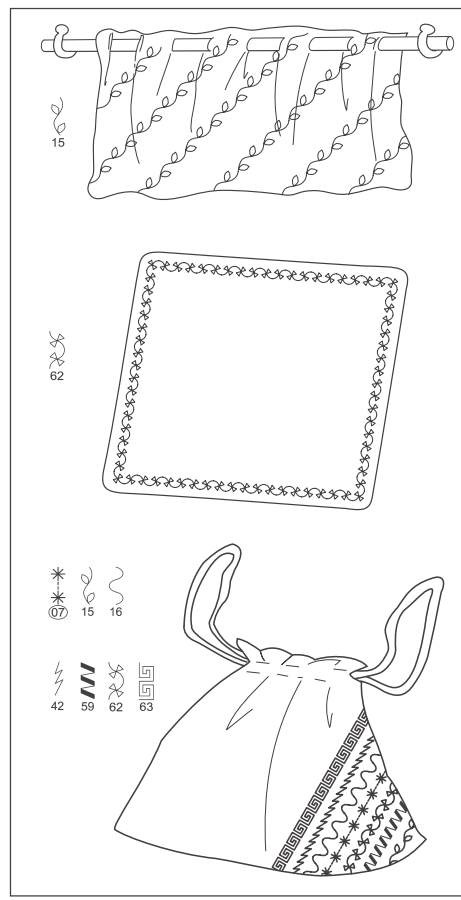


WZORY CIĄGŁE/DEKORACYJNE

USTAWIENIE:
Stopka - Stopka wielofunkcyjna/Stopka atłasowa
Regulacja naprężenia nitki - AUTO (automatycznie)

Są to optymalne wzory do szycia ściegów ciągłych.

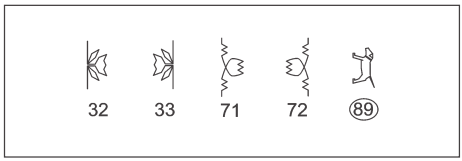


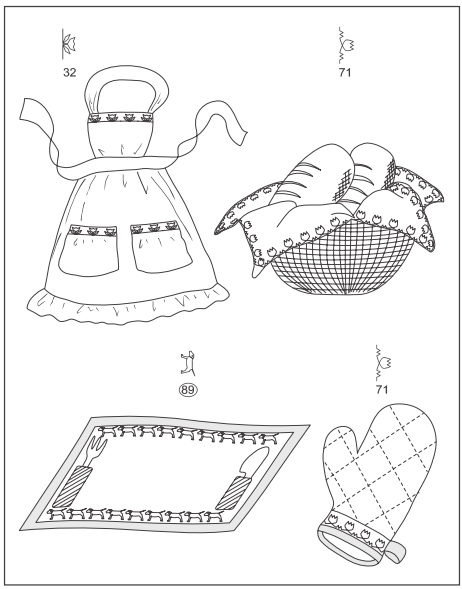


NOWE ŚCIEGI

USTAWIENIE:
Stopka - Stopka do ściegu satynowego
Ustawienie naprężenia nitki - AUTO

Te ściegi można stosować pojedynczo lub grupami (rzędami).



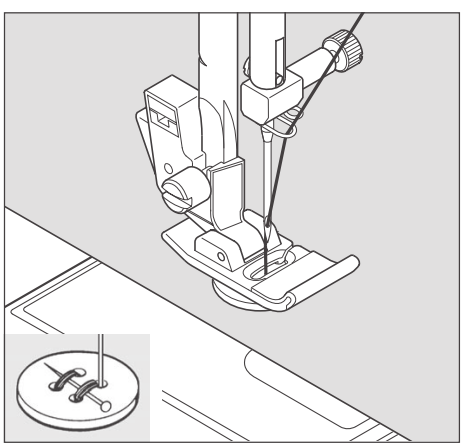


PL

PRZYSZYWANIE GUZIKÓW ⊖ ⑩

USTAWIENIE:
Prítlačná pätka - Stopka wielofunkcyjna
- Płytka do cerowania

Umieścić materiał oraz guzik pod stopką. Opuścić stopkę. Przekręcić koło ręczne tak, aby się upewnić, że igła jest w zasięgu obydwóch dziurek na guziki.
Jeśli to potrzebne, wyregulować szerokość ściegu zgodnie z rozstawieniem dziurek na guziku. Wykonać dziesięć ściegów.
Jeśli guzik powinien być szyty na tzw. „słupku“, należy położyć na wierzchu guzika igłę i szyć w ten sposób, patrz: rysunek obok.

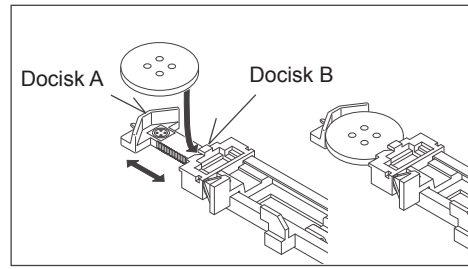


POŻYTECZNA WSKAZÓWKA:
Wyciągnąć obydwie nitki na spodzie materiału i związać je razem. W ten sposób nitki zostaną wzmocnione.

SZYCIE DZIUREK NA GUZIKI

ZASTOSOWANIE STOPKI DO OBSZYWANIA DZIUREK

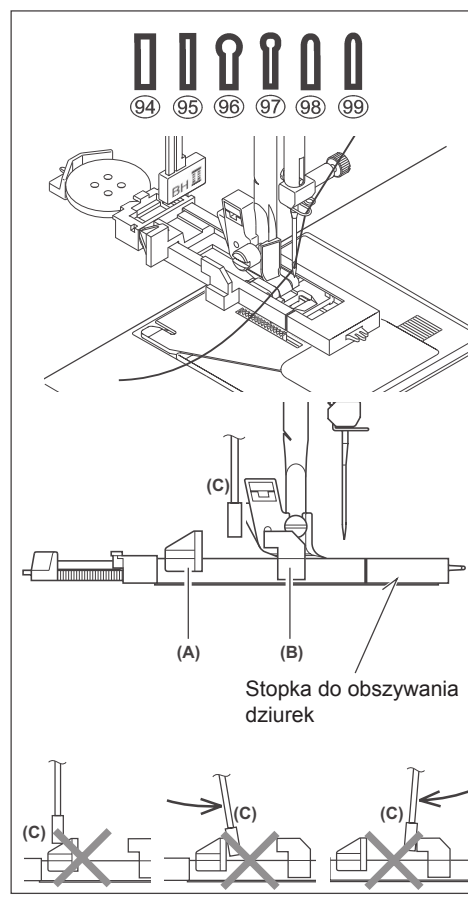
Ten model maszyny do szycia oferuje dwie różne szerokości szycia dziurek na guziki. System zmierzy wielkość guzika i obliczy wielkość dziurki na guziki, która powinna być uszyta.



KOLEJNOŚĆ POSTĘPOWANIA

- W miejscach szycia dziurki na guziki umieścić podkładkę (stabilizator).
- Najpierw zrobić dziurkę na kawałku próbnego, szytego materiału. Następnie sprawdzić, czy dziurka oraz guzik pasują do siebie.

1. Wybrać jeden z wzorów do szycia dziurki na guziki.
2. Wymienić stopkę - założyć stopkę do obszywania dziurek na guziki. (Patrz: „Wymiana stopki“.)
3. Umieścić guzik w stopce do obszywania dziurek. (Patrz: „Zastosowanie stopki do obszywania dziurek na guzik”).
4. Opuścić stopkę tak (C), aby wpadła pionowo między docisk (A) oraz (B).



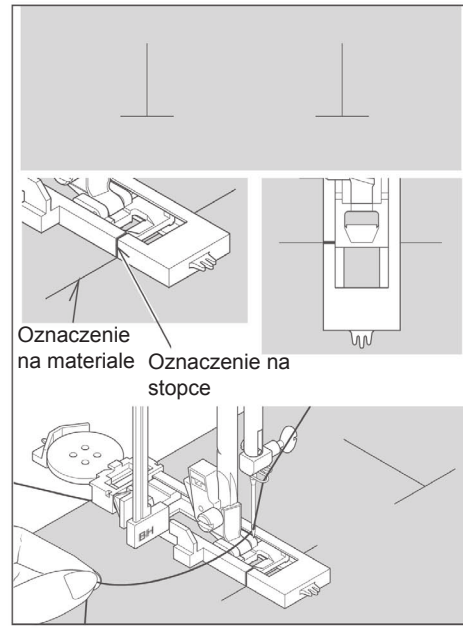
5. Ostrożnie zaznaczyć na materiale pozycję dziurki na guziki.

6. Umieścić materiał pod stopką. Wyciągnąć nitkę spod materiału i pozostawić za igłą około 10 cm wolnej nitki.

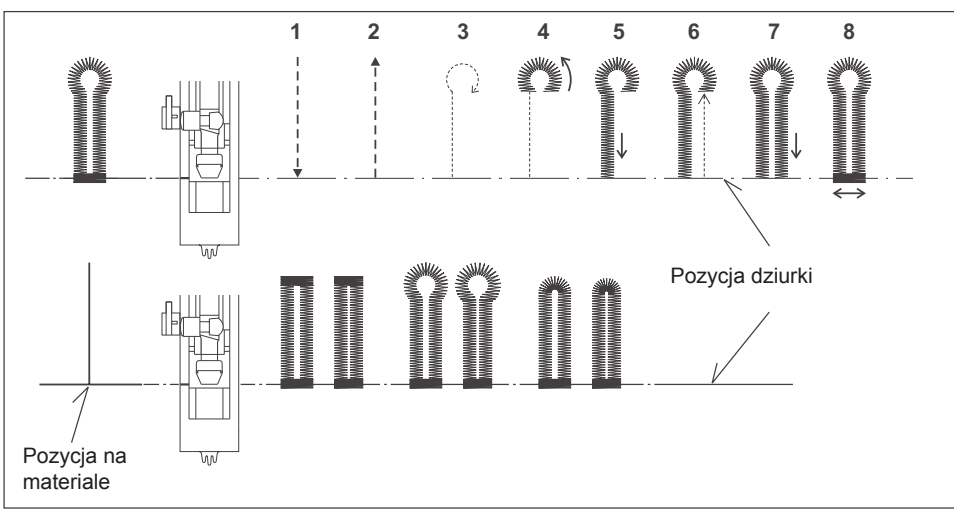
7. Wyrównać oznaczenie dziurki na guziki na materiale z oznaczeniem na stopce do szycia dziurek, a następnie opuścić stopkę.

8. Przytrzymywać nitkę górną i rozpocząć szycie.

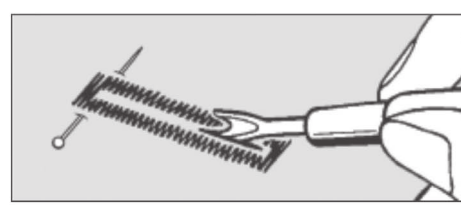
* Szycie przebiegnie automatycznie w następującej kolejności.



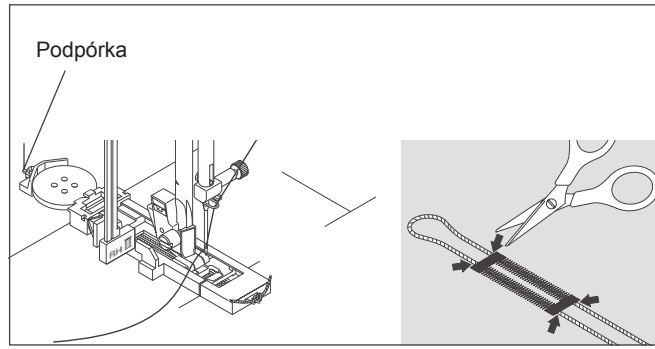
PL



9. Po zakończeniu szycia należy nożykiem przeciąć dziurkę, rozpocząć na brzegach i ciąć do środka.
Uważać, aby nie przeciąć szwów.



WZMOCNIONE DZIURKI NA GUZIKI



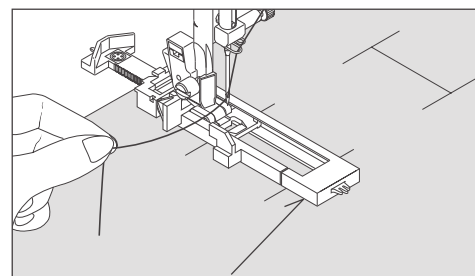
Przy szyciu dziurek na guziki na materiałach elastycznych lub na dzianinach należy zastosować sznurek (włóczkę szydełkową lub włóczkę do szycia dziurek na guziki), który umieszcza się w stopce, patrz: rysunek.

Przeszyć sznurek ściegiem zygzakowym.

Po zakończeniu szycia usunąć sznurek ze stopki i odciąć niepotrzebne kawałki sznurka.

RĘCZNE SZYCIE DZIURKI NA GUZIKI

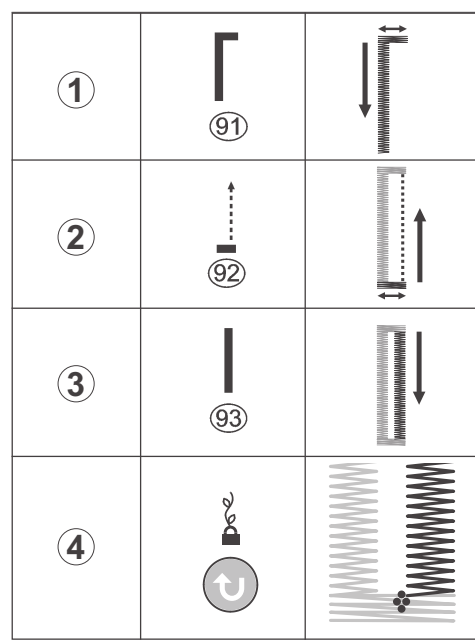
- Dla dziurek na guziki do długości 1 3/4 “(45 mm) stosować stopką automatyczną, jednak nie należy opuszczać dźwigni do dziurek na guziki.
- Aby uszyć dłuższe dziurki, należy zastosować stopkę do ściegu satynowego.
- Ostrożnie zaznaczyć na materiale wielkość i pozycję dziurki na guziki. Umieścić materiał z oznaczeniem dziurki pod stopką. Przesunąć stopkę do przodu tak, aby igła weszła w materiał na początku dziurki na guziki.



Stopka do obszywania dziurki na guziki

KOLEJNOŚĆ POSTĘPOWANIA

1. Uruchomić maszynę i szyć po lewej stronie dziurki.
2. Uszyć drugą stronę dziurki i szyć wstecz do momentu, gdy igła dojdzie na początek dziurki.
3. Szyć wstecz do końca oznaczenia dziurki.
4. Wcisnąć klawisz wstecz i dokończyć szycie dziurki.



UWAGA: Jeśli przy pierwszym kroku ustawi się ręcznie długość ściegu na 0. 5 (mm), należy również przy 3 kroku ustawić jednakową długość.

KONSERWACJA MASZYNY

CZYSZCZENIE OBSZARU CHWYTACZA I TRANSPORTERA

Maszynę należy czyścić regularnie. Konserwacja ważnych elementów maszyny zapewni optymalne wykorzystanie maszyny.

1. Pokręcić kołem ręcznym i podnieść igłę maksymalnie wysoko.

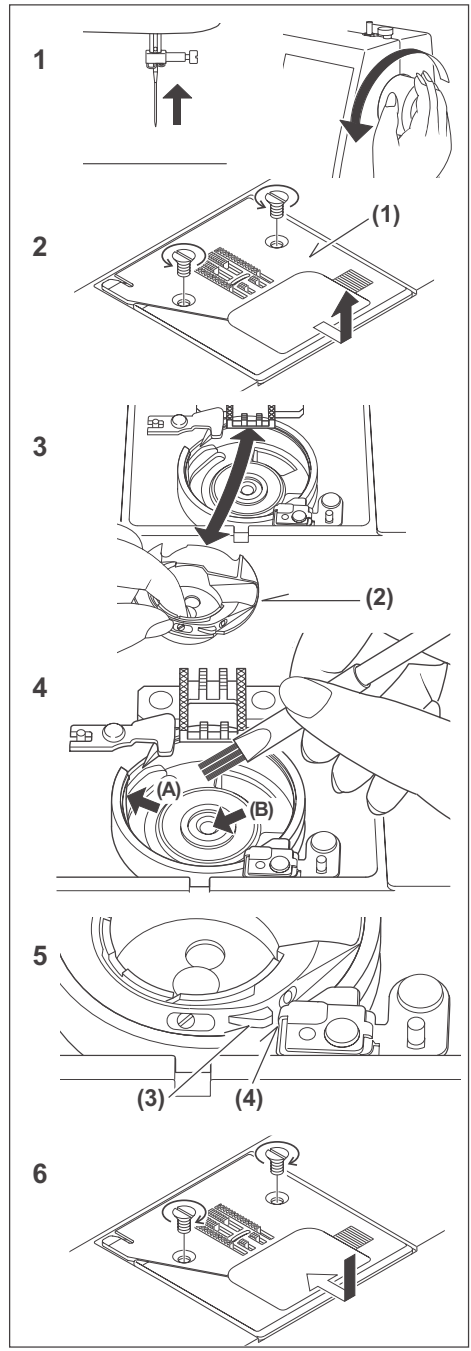
2. Zdjąć płytkę ściegową (1).

3. Wyjąć bębenek (2).

4. Wyczyścić obszar chwytacza oraz transportera za pomocą miękkiego pędzelka. Miejsca oznaczone strzałkami (A, B) nasmarować jedną kroplą oleju do maszyn.

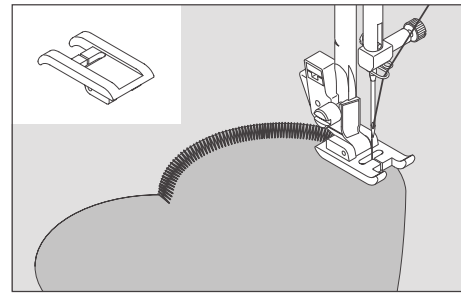
UWAGA: Zalecamy stosowanie oleju do maszyn szwalniczych firmy SINGER. NIE NALEŻY używać uniwersalnego oleju, który nie jest przeznaczony do maszyn do szycia.

5. Ponownie założyć bębenek tak, aby wysięg (3) był naprzeciwko sprężyny (4). Założyć płytkę ściegową.

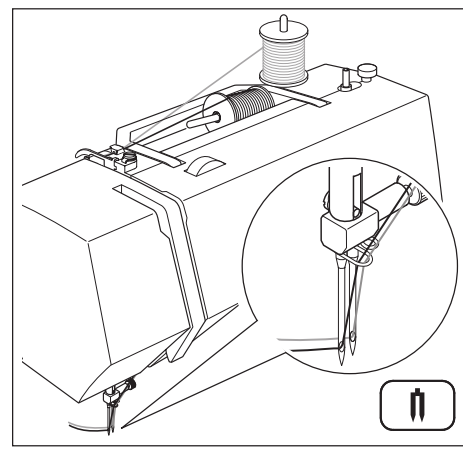


PL

INFORMACJE

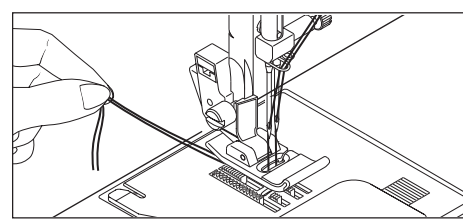


STOPKA ATŁASOWA
Stopka atłasowa jest rowkowana, co pozwala na tworzenie gęstego ściegu i łatwiejsze przesuwanie się po materiale. Stopka atłasowa jest najkorzystniejsza dla szycia ściegu atłasowego oraz jako alternatywa użycia stopki wielofunkcyjnej przy szyciu ściegu elastycznego. Gęste ściegi zygzakowe nazywa się ściegami atłasowymi. Jest to ścieg alternatywny, stosowany głównie do naszywania. Przy ściegu atłasowym należy zmniejszyć lekko naprężenie nitki górnej. Jako podkład zastosować cienki papier, co uniemożliwi marszczenie się ściegu.



IGŁA PODWÓJNA
gła podwójna tworzy dwa rzędy równoległych ściegów do robienia małych zamków, podwójny ścieg górny oraz szycie dekoracyjne. W przypadku użycia igły podwójnej, nie należy w żadnym wypadku ustawiać szerokości ściegu poprzez oznaczenie igły podwójnej, bez względu na wybrany ścieg. W przeciwnym razie mogłoby dojść do złamania igły oraz uszkodzenia maszyny. Zalecamy użycie podwójnej 3 mm igły firmy SINGER (Style 2025).

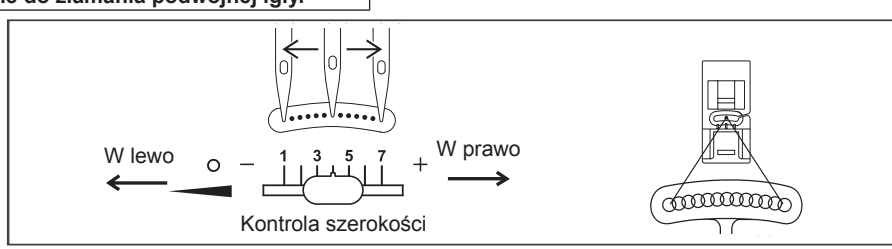
NAWLEKANIE PODWÓJNEJ IGŁY
1. Założyć szpulkę na obydwa trzpienie nitki górnej. Nawlec dwie nitki tak, jak jedną. Przeciągnąć jedną nitką przez każdą igłę od przodu do tyłu.
2. Wyciągnąć nitkę dolną. Wszystkie trzy nitki przełożyć do tyłu za stopkę, pozostawić około 10 cm wolnej nitki za igłą.



UWAGA: Do nawlekania igły podwójnej nie można stosować automatycznego nawlekacza igły.

POŻYTECZNE WSKAZÓWKI: Przed wyborem wzoru należy koniecznie wybrać tryb dwuigłowy, dzięki czemu nie dojdzie do złamania podwójnej igły.

POZYCJA IGŁY PRZY ŚCIEGU PROSTYM:
Przy szyciu ściegiem prostym można ustawić igłę w 13 różnych pozycjach za pomocą regulatora szerokości ściegu- patrz: rysunek:



LISTA MOŻLIWYCH PROBLEMÓW

PROBLEMY OGÓLNE

Maszyna nie szyje:
Włącznik główny jest wyłączony. - Włączyć maszynę.
Głośna praca maszyny:
W obszarze chwytacza znajdują się zanieczyszczenia. - Wyczyścić chwytacz.
Uszkodzona igła. - Wymienić igłę.
Materiał się nie przesuwa:
Stopka nie jest opuszczona - opuścić stopkę.

PROBLEMY Z SZYCIEM
Maszyna wypuszcza ściegi:
Nieprawidłowo założona igła.
Igła jest zgięta albo uszkodzona w inny sposób. - Założyć nową igłę..
Maszyna nie została nawleczona prawidłowo. Nitka zaczepiła się w chwytaczu.

Nieregularne ściegi:
Nieprawidłowa kombinacja igły, materiału oraz nitki. Maszyna nie została nawleczona prawidłowo.
Za małe naprężenie górnej nitki.
Szew jest ściągnięty lub faluje. - Zbyt duże naprężenie nitki.
Szpulka nie została nawinięta równomiernie. - Nawinąć szpulkę prawidłowo.

Igła się łamie:
Materiał jest przesuwany w nieprawidłowym kierunku lub siłą.- Należy przesuwać go delikatnie.
Nieprawidłowa grubość igły.
Igła nie została założona prawidłowo.

PROBLEMY Z NITKĄ
Nić się plącze:
Nitka górna oraz dolna nie zostały naciągnięte do tyłu za stopkę przed rozpoczęciem szycia.
- Przeciągnąć obydwie nitki za stopkę i pozostawić za igłą około 10 cm wolnej nitki. Nitki należy przytrzymać do momentu utworzenia kilku prawidłowych ściegów.

Luźne ściegi:
Maszyna nie została nawleczona prawidłowo. Nieprawidłowe naprężenie nitki.
Igła jest zgięta.
Nieprawidłowa kombinacja igły, materiału oraz nitki.

Zrywa się nitka dolna:
Bębenek nie został założony prawidłowo.
W strefie chwytacza lub w bębenku znajdują się zanieczyszczenia.
- usunąć zanieczyszczenia.

Materiał się marszczy:
Zbyt duże naprężenie nitki górnej. - Ustawić naprężenie nitki górnej.
Dla delikatnej tkaniny zbyt długi ścieg. - Zmniejszyć długość ściegu.

ARKA AGD Sp. z o.o., Ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
tel.: (048) 360 91 40, (048) 360 94 32, faks: (048) 384 65 38,
Telefon do serwisu: (048) 369 93 63

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent zapewnia użytkownika o dobrej jakości sprzętu i udziela 24-miesięcznej gwarancji licząc od daty sprzedaży.
2. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie 14 dni, a w przypadkach szczególnych do 21 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego.
3. Obsługę serwisową zapewnia "ARKA AGD Sp. z o.o." oraz jej sieć serwisowa.
4. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad oraz uszkodzeń wynikłych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania, konserwacji i samodzielnego dokonywania napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych.
5. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem sprzętu (jeżeli dotyczy sprzętu przeznaczonego do eksploatacji w warunkach gospodarstwa domowego).
6. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.
7. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte części oraz ich wymiana, ulegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji sprzętu jak: paski, filtry, worki, noże, żarówki, igły itp.
8. Czynności wynikające z pkt. 6 i 7 wykonuje użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.
9. Gwarant nie odpowiada za wady wynikłe po sprzedaży na skutek zdarzeń losowych.
10. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosi użytkownik w pełnej wysokości.
11. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.
12. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczątki sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

KARTA GWARANCYJNA

Wyrób: **Domowa maszyna do szycia SINGER, model 8280**
Nr fabryczny: .....
Data sprzedaży: .....

....
Pieczątka sklepu Podpis sprzedawcy

A	B	C
Domowa maszyna do szycia SINGER model 8280	**Domowa maszyna do szycia SINGER model 8280**	**Domowa maszyna do szycia SINGER model 8280**
Nr fabryczny	Nr fabryczny	Nr fabryczny .....
Data sprzedaży	Data sprzedaży	Data sprzedaży .....
..... Podpis sprzedawcy i pieczątka	..... Podpis sprzedawcy i pieczątka	..... Podpis sprzedawcy i pieczątka

ADNOTACJE ZAKŁADU USŁUGOWEGO O DOKONANYCH NAPRAWACH

Podpis i pieczątka montera	Data wykonania	Opis naprawy	Data zgłoszenia

Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.	Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.	Karta Gwarancyjna stanowi załącznik do rach.
Nr.....	Nr.....	Nr.....
Wymieniono	Wymieniono	Wymieniono .....
..... Data i podpis	..... Data i podpis	..... Data i podpis